

DACIA



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K VOZIDLU

BIGSTER

Vítejte ve svém voze

Tato uživatelská příručka obsahuje potřebné informace:

- které vám lépe obeznámí s vozidlem, abyste ho dokázali co nejlépe využít a plně využít všech funkcí a technických inovací, kterými je vybaveno.
- dosáhnout optimálního provozního výkonu dodržováním jednoduchých, ale zároveň vyčerpávajících pokynů pro údržbu,
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením této příručky vám bohatě vynahradí informace, které v ní naleznete, a funkce a technické novinky, které objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Pokyny vyjadřují následující symboly:



Jsou na vozidle viditelně umístěny a naznačují, že byste se měli podívat do příručky, kde naleznete podrobné informace a limity týkající se operací ve vztahu k vybavení vozidla.

→ kdekoliv v příručce značí přechod na stránku.



kdekoli v příručce označuje riziko, nebezpečí nebo bezpečnostní doporučení.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických specifikací známých v době sepsání tohoto dokumentu. **V příručce je uvedeno vybavení (sériové nebo volitelné), které je pro dané modely obecně k dispozici, jeho přítomnost ve vozidle však závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto návodu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Schémata v uživatelské příručce představují pouze příklady.

Šťastnou cestu za volantem vašeho vozu.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu nebo i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce automobilu zakázány.

OBSAH

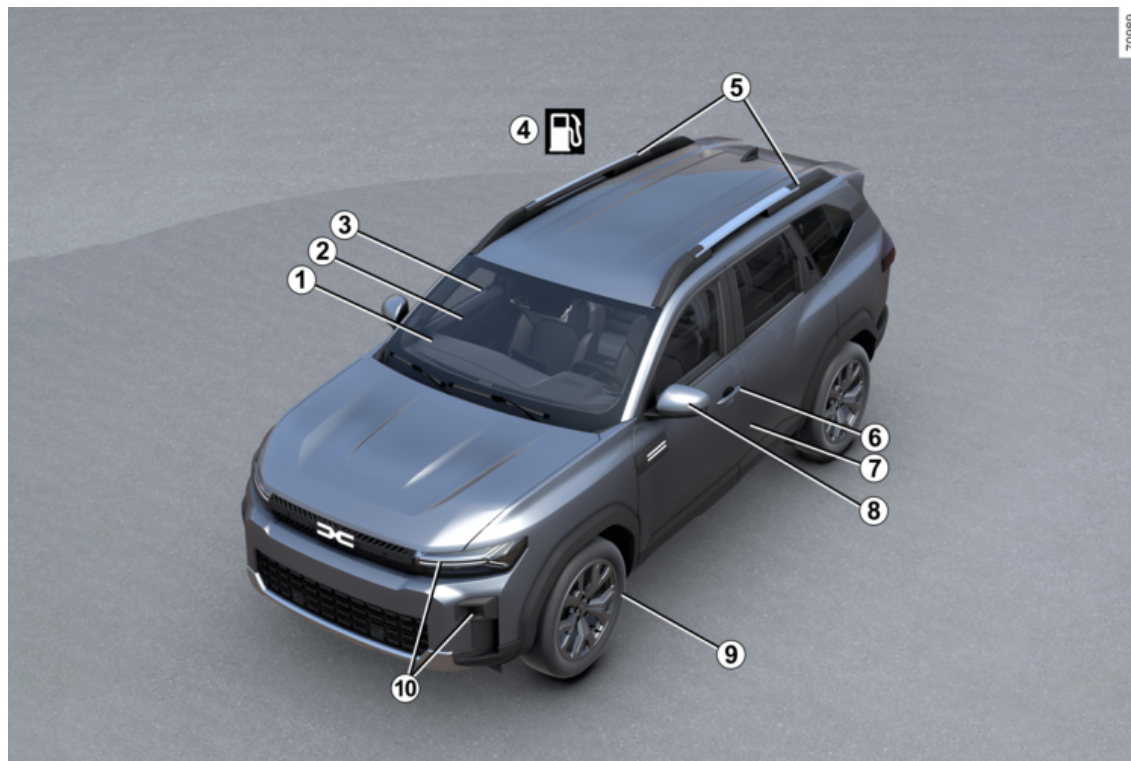
Vítejte ve svém voze	4	Osvětlení a signalizace.....	132
Exteriér	4	ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE	137
Interiér vozidla	6	Stěrače	138
Poloha řidiče	8	Palivová nádrž	144
Palubní počítač.....	10	Nádrž na čínidlo	147
Bezpečnost na palubě	12	Řízení	151
Identifikace vozidla – štítky	14	Záběh.....	151
Motorový prostor (rutinní údržba)	16	Spuštění, Zastavení motoru	152
odstranění poruchy	18	Ovládání rychlostí	162
Vozidlo na LPG	20	Parkovací brzda	166
Vozidlo Hybrid	22	Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	171
Seznámení s vozidlem	24	Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	173
Vozidlo HYBRID.....	24	Životní prostředí	175
Vozidlo MILD HYBRID	31	Doporučení pro údržbu a snižování emisí	177
Vozidlo na LPG	33	Doporučení stylu jízdy, jízda eko	178
Karta	39	Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách	185
Klíč, dálkové ovládání.....	47	Elektronické systémy aktivní bezpečnosti a asistenční systémy.....	190
Dveře	52	Převodovka: pohon všech čtyř kol	196
Na místě (místech) vpředu	61	Další funkce podpory řízení	202
Zadní sedadla	64	rychlost omezovače,	236
Bezpečnostní pásy	67	Regulátor rychlosti	239
Další bezpečnostní zařízení	70	Adaptivní tempomat Stop and Go	242
Bezpečnost dětí	80	Pomoc při parkování.....	255
Dětské autosedačky	86	Nouzové volání.....	269
Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezd- ce	97	Vaše pohodlí	272
Seřízení místa řidiče	100	Větrací otvory, topení a klimatizace	272
Palubní počítač.....	104	Multimediální vybavení	284
Výstražné kontrolky	122	Vybavení prostoru kabiny	288
Řízení	128	Odkládací prostory, vybavení kabiny	296
Zpětná zrcátka	130	Přeprava předmětů	304

OBSAH

Údržba.....	313
Přístup k motoru, úrovň	313
Akumulátor:.....	323
Čištění.....	327
Praktické rady	331
Pneumatiky	331
odstranění poruchy	345
Světlomety, světla: výměna žárovek	352
Stíratka stěračů: výměna	361
Pojistky	363
Montáž a použití příslušenství	366
Funkční problémy	367
Technické údaje	372
Informace o vozidle	372
Náhradní díly a opravy	381
Doklady o provedení údržby	382
Antikorozní kontrola	388

EXTERIÉR

1

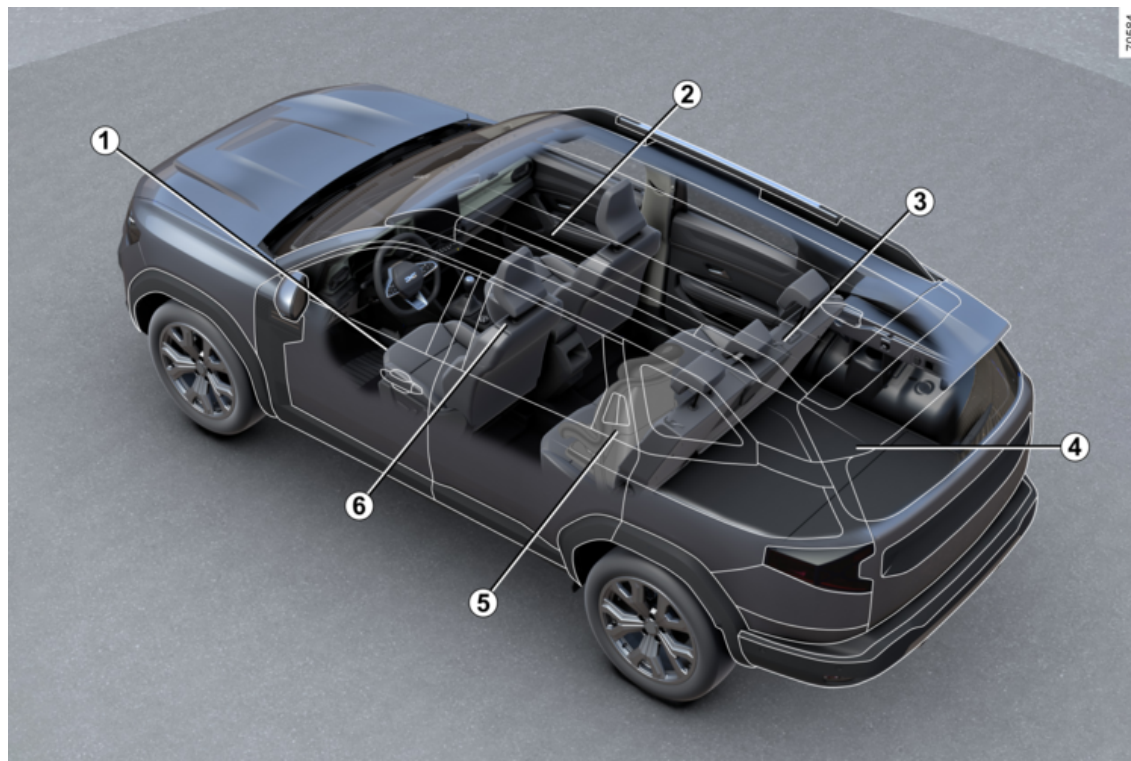


EXTERIÉR

- 1** Odmlžení ➔ **275** a ➔ **278**
- 2** Stěrač(e) čelního skla ➔ **138**
- 3** Elektrická okna ➔ **288**
- 4** Tankování paliva – LPG ➔ **144**
- 5** Přepravní vybavení ➔ **307**
- 6** Klíč/dálkové ovládání ➔ **47**
- Karta ➔ **39**
- Zamknutí/odemknutí dveří ➔ **53**
- 7** Údržba karosérie ➔ **327**
- 8** Zpětná zrcátka ➔ **130**
- 9** Pneumatiky ➔ **331**
- 10** Světla: provoz ➔ **132**
- Světla: výměna ➔ **352**

INTERIÉR VOZIDLA

1



INTERIÉR VOZIDLA

1 Seřízení polohy těla při řízení ➔ **61**

2 Kabinové úložné prostory a přihrádky ➔ **296**

3 Zadní lavice ➔ **64**

Zadní opěrky hlavy ➔ **64**

4 Úložné prostory a přihrádky v zavazadlovém prostoru ➔ **304**

5 Bezpečnost dětí ➔ **80**

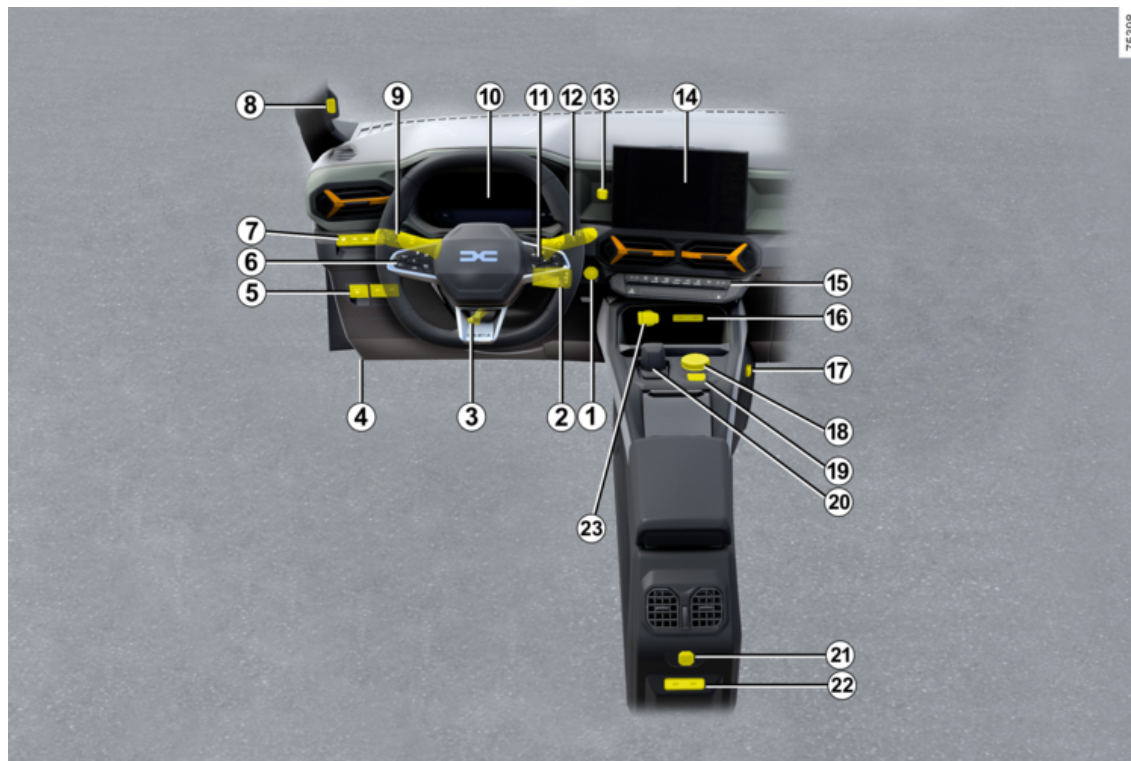
6 Přední sedadla ➔ **61**

Přední opěrky hlavy ➔ **61**

Bezpečnostní pásy ➔ **67**

POLOHA ŘIDIČE

1



POLOHA ŘIDIČE

1 Startovací spínač na klíč ➔ **152**

Tlačítko start/stop motoru ➔ **154**

2 Ovládání pod volantem ➔ **284**

3 Nastavení volantu ➔ **128**

4 Odjišťování kapoty ➔ **313**

5 Ovládání:

- LPG ➔ **33**;
- elektronická parkovací brzda ➔ **166**;
- otevření dveří zavazadlového prostoru ➔ **57**.

6 Omezovač rychlosti ➔ **236**

Tempomat ➔ **239**

V závislosti na vozidle může adaptivní tempomat Stop and Go ➔ **242**

7 Ovládání:

- My Safety ➔ **202** ;
- upravovat výšku světlometů ➔ **135**;
- ECO ➔ **178** Režim;
- Stop and Start ➔ **158**.

8 Vnitřní kamera ➔ **226 ➔ 229**

9 Vnější osvětlení ➔ **132**

10 Přístrojová deska ➔ **122**

11 Ovládací prvky palubního počítače ➔ **104**

12 Páčka stěrače/ostřikovače ➔ **138**

13 Multifunkční držák YouClip ➔ **301**

14 Čelo multimédií ➔ **284**

15 Ovládání:

- topení / klimatizace ➔ **275 ➔ 278**;
- vyhřívaná sedadla ➔ **61**;
- výstražná světla ➔ **137**.

16 Zásuvky USB-C ➔ **284**

17 Multifunkční držák YouClip ➔ **301**

18 4WD (4x4) volič režimů ➔ **196**;

- aktivace/deaktivace funkce asistenta kontroly rychlosti při jízdě ze svahu ➔ **190**.

19 Tlačítko parkovací polohy na automatické převodovce ➔ **162**

20 Řadicí páka (mechanická převodovka, podle typu vozidla) ➔ **162**

21 Multifunkční držák YouClip ➔ **301**

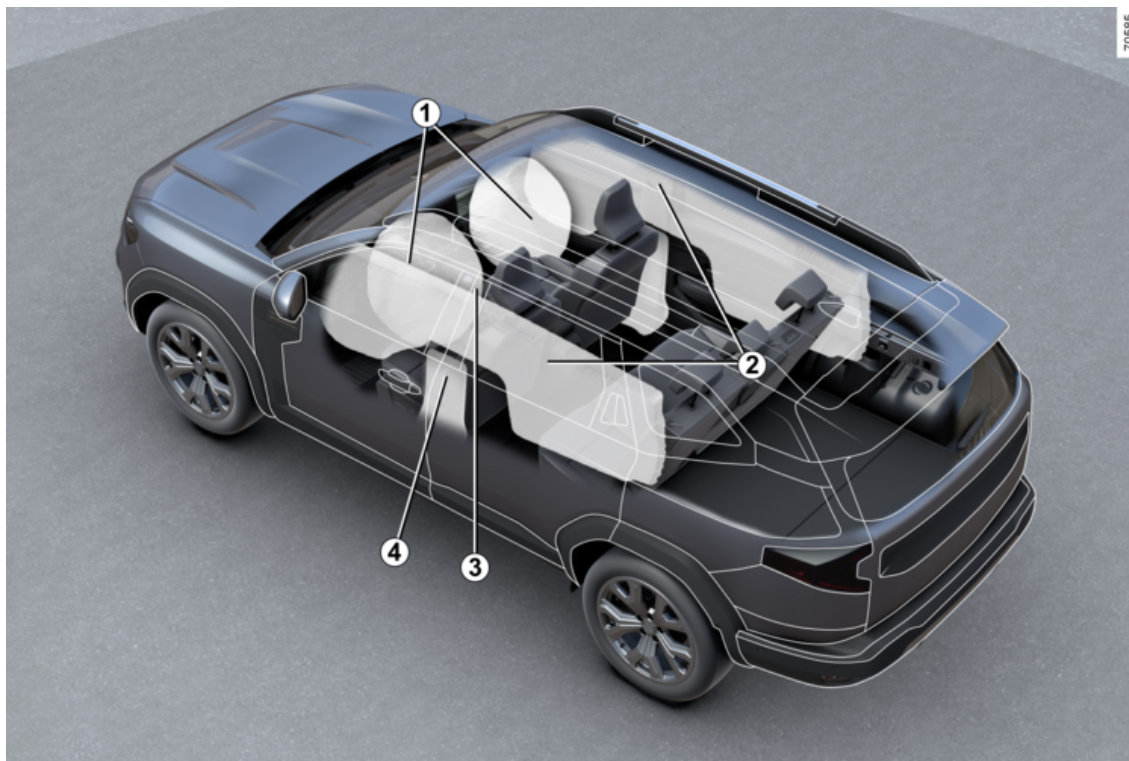
22 Zásuvky USB-C ➔ **284**

23 Zásuvka pro příslušenství ➔ **295**



PALUBNÍ POČÍTAČ

- ABS (protiblokovací systém) ➔ 190
- ESC (elektronická kontrola stability) ➔ 190
- Brzdový asistent ➔ 190
- asistent rozjezdu do svahu ➔ 190
- Protiprokluzový systém ➔ 190
- Stop and Start ➔ 158
- My Safety ➔ 202
- Prevence vyjetí z jízdního pruhu ➔ 203
- Upozornění na mrtvý úhel ➔ 209
- Upozornění na bezpečnou vzdálenost ➔ 214
- Aktivní nouzové brzdění ➔ 218
- Upozornění na bdělost řidiče ➔ 225
- Varování na pozornost řidiče ➔ 226
- Varování před únavou řidiče ➔ 229
- Detekce dopravních značek ➔ 231
- Omezovač rychlosti ➔ 236
- Tempomat ➔ 239
- Adaptivní tempomat Stop and Go ➔ 242
- Parkovací asistent ➔ 263
- Couvací kamera ➔ 255
- Kamera s více pohledy ➔ 258
- Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách ➔ 185



BEZPEČNOST NA PALUBĚ

1 Airbags Přední ➔ **70**

Vypnutí předního airbag u spolujezdce ➔ **97**

2 Airbags rolety ➔ **76**

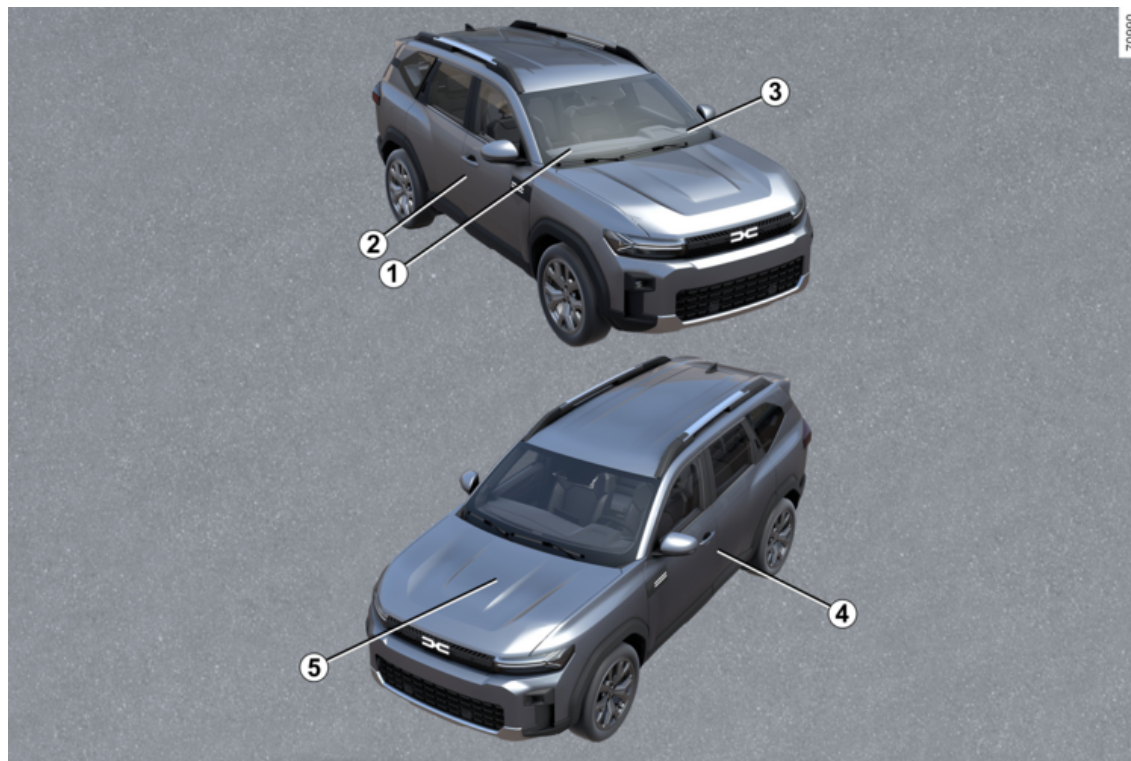
3 Bezpečnostní pásy ➔ **67**

4 Airbags boční ➔ **75**

1

IDENTIFIKACE VOZIDLA – ŠTÍTKY

1

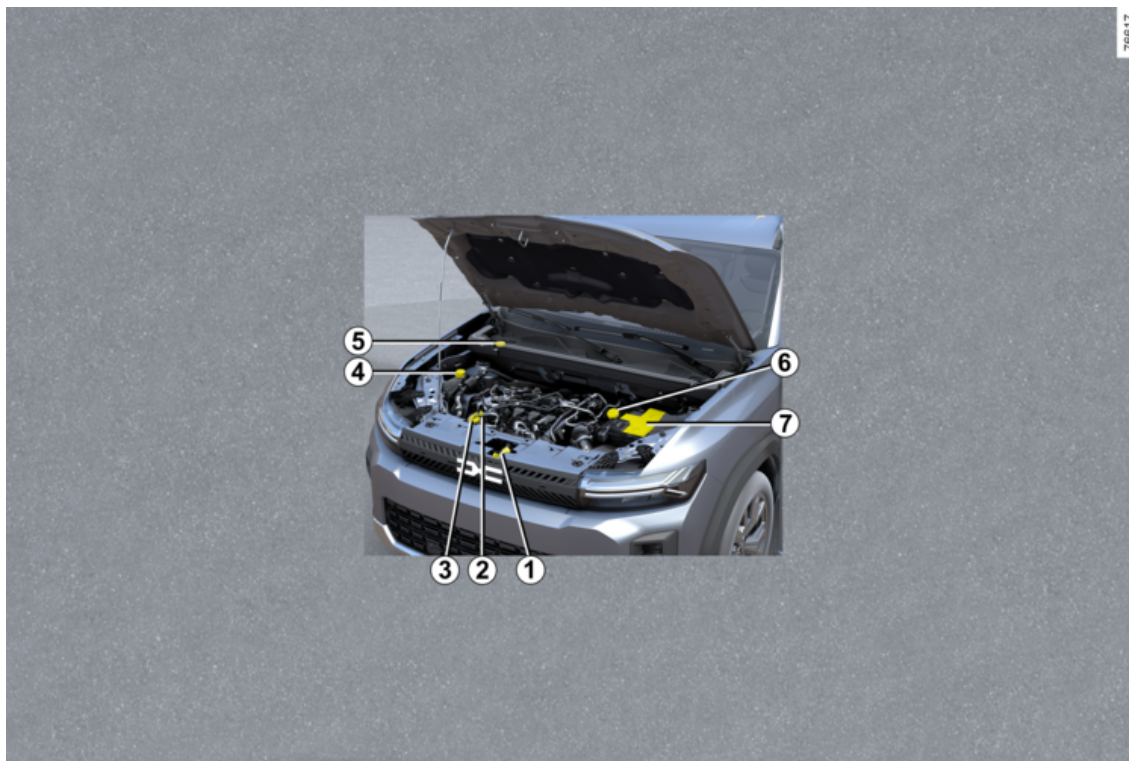


IDENTIFIKACE VOZIDLA – ŠTÍTKY

- 1** Technické informace pro záchranné složky ➔ **372**
- 2** Identifikační štítek vozidla ➔ **372**
- 3** Připomenutí identifikačního čísla vozidla ➔ **372**
- 4** Štítky tlaku vzduchu v pneumatikách ➔ **185 ➔ 334**
- 5** Označení motoru ➔ **373**

MOTOROVÝ PROSTOR (RUTINNÍ ÚDRŽBA)

1

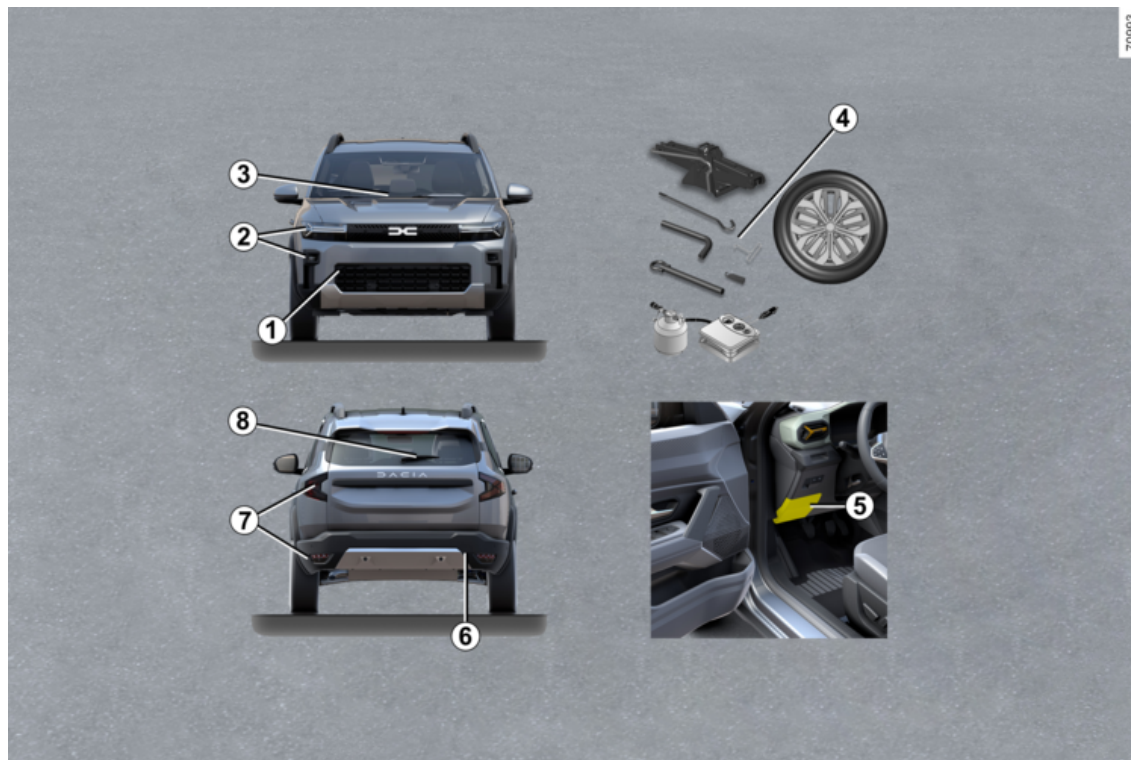


MOTOROVÝ PROSTOR (RUTINNÍ ÚDRŽBA)

- 1** Otevírání kapoty ➔ **313**
- 2** Měrka motorového oleje ➔ **314**
- 3** Uzávěr hrdla plnění motorového oleje ➔ **314**
- 4** Chladicí kapalina ➔ **318**
- 5** Kapalina do ostřikovačů čelního skla ➔ **320**
- 6** Brzdová kapalina ➔ **320**
- 7** Akumulátor ➔ **24 ➔ 323 ➔ 347**

ODSTRANĚNÍ PORUCHY

1



ODSTRANĚNÍ PORUCHY

- 1** Přední odtahovací úchyt ➔ **345**
- 2** Výměna žárovek světlometů ➔ **352**
- 3** Výměna stírátek předních stěračů ➔ **361**
- 4** Defekt: nástroje ➔ **339**
Rezervní kolo ➔ **340**
Výměna kola ➔ **343**
- 5** Pojistky ➔ **363**
- 6** Zadní odtahovací úchyt ➔ **345**
- 7** Výměna zadních žárovek ➔ **353**
- 8** Výměna stírátko zadního stěrače ➔ **361**

VOZIDLO NA LPG

1



VOZIDLO NA LPG

1 Startování, zastavení motoru: vozidlo s klíčem ➔ **152**

Startování, zastavení motoru: vozidlo s kartou ➔ **154**

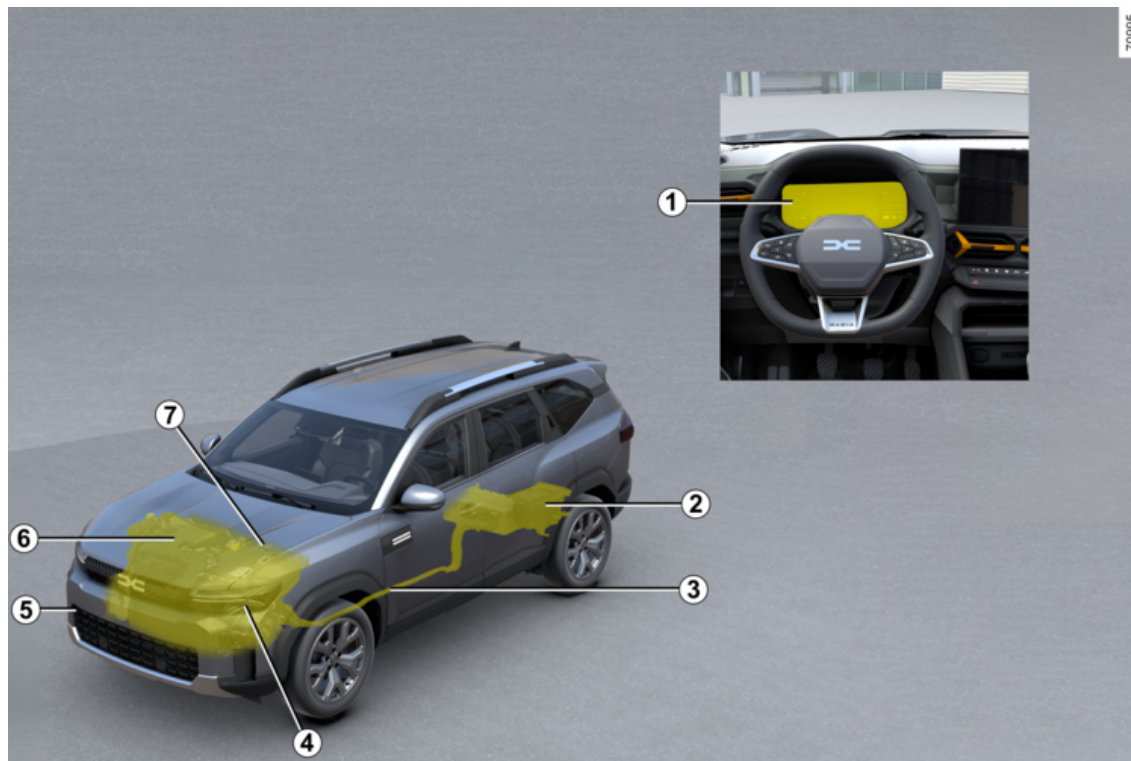
2 Příkaz LPG ➔ **33**

3 Palubní počítač ➔ **104**

4 Plnění LPG ➔ **144**

VOZIDLO HYBRID

1



VOZIDLO HYBRID

Hybrid Systém vozidla : úvod ➔ **24**

Hybrid Systém vozidla : důležitá doporučení ➔ **30**

1 Varovné kontrolky ➔ **122**

Displeje a ukazatele ➔ **114**

Ekonometr ➔ **180**

2 baterie ➔ **24** ➔ **323** ➔ **324** ➔ **347**

3 Elektrická kabeláž oranžové barvy ➔ **24**

4 Elektrický motor ➔ **24**

5 Tažení vozidla v případě poruchy ➔ **345**

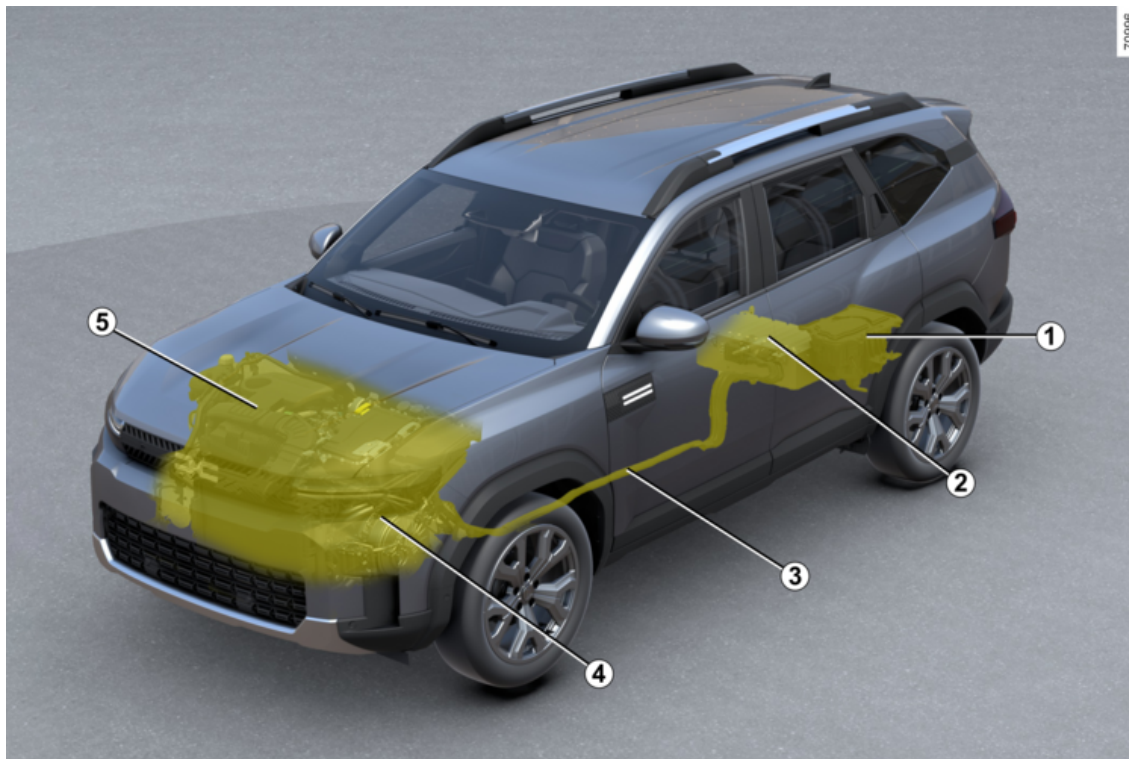
6 Spalovací motor ➔ **24**

7 Chladicí kapalina ➔ **318**

VOZIDLO HYBRID

představení

2



VOZIDLO HYBRID

1 Baterie 12 voltů

2 230V trakční akumulátor

3 Elektrická kabeláž oranžové barvy

4 Elektrický motor

5 Spalovací motor

Systém vozidla Hybrid používá elektrický motor ke zlepšení účinnosti spalovacího motoru (akcelpace, rozjezd apod.).

Vozidlo má k dispozici větší množství točivého momentu při menší spotřebě paliva.

Vozidlo se může také pohybovat v plně elektrickém provozním režimu bez pomoci spalovacího motoru. Vozidlo využívá energii uloženou ve 230V trakčním akumulátoru.

Akumulátory

Vozidlo Hybrid je vybaveno dvěma typy akumulátoru:

- „230V“ trakčním akumulátorem;
- „12V“ akumulátor.

„230V“ trakční akumulátor

Tento akumulátor, který je umístěn pod zadní podlahou, ukládá energii potřebnou pro správnou funkci elektromotoru.

Stejně jako každý akumulátor se při používání vybíjí. Trakční akumulátor je nabíjen:

- během zpomalování vozidla;
- když se spalovací motor automaticky nastartuje, aby fungoval jako generátor.

Dojezdová vzdálenost vašeho vozidla v elektrickém provozním režimu závisí na úrovni nabití trakčního akumulátoru a také na vašem stylu jízdy a na komponentech, které spotřebovávají elektrickou energii (klimatizace, topení atd.).

V případě vybití trakčního akumulátoru zajišťuje pohon vozidla spalovací motor, dokud není trakční akumulátor dostatečně nabitý.

Pokud je vaše vozidlo zaparkováno na delší dobu, startujte motor v pravidelných intervalech (přibližně jednou za měsíc) a zkontrolujte, zda se na přístrojové desce zobrazuje va-

rovná kontrolka . Pokud k tomu dojde, je třeba dobít akumulátor: nechte motor zapnutý, dokud se nerozsvítí modrá kontrolka ➔ 114.

Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození hnacího akumulátoru a znemožnění nastartování vozidla.

„12V“ akumulátor

Přídavný 12V akumulátor umístěný v zavazadlovém prostoru dodává energii potřebnou k odemykání a zamykání vozidla a k ovládání prvků výbavy.

Poznámka: „12V“ akumulátor nepomáhá nastartovat spalovací motor. To zajišťuje systém Hybrid.



Elektrický systém vozidla Hybrid používá stejnosměrné napětí přibližně 230 V (stejnosměrný

proud).

Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Respektujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Veškeré zásahy do 230V elektrického systému vozidla (součástky, kabely, konektory, trakční akumulátor) nebo jeho úpravy jsou přísně zakázány z důvodu rizik, která mohou ohrozit vaši bezpečnost. Kontaktujte autorizovaný servis.

Riziko vážných popálenin nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.

VOZIDLO HYBRID

A

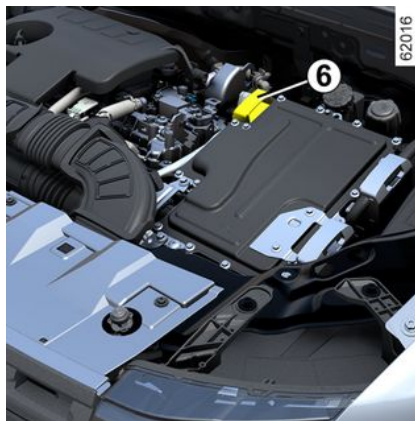
2



Symbol **A** označuje elektrické prvky ve vozidle, které mohou představovat ohrožení vaší bezpečnosti.

61607

Elektrický obvod „230 V“



Elektrický obvod „230 V“ lze identifikovat podle oranžových kabelů **6** a dílů

označených symbolem .

Hluk

Vozidla Hybrid jsou velmi tichá v elektrickém režimu provozu. Nejste na to pravděpodobně ještě zvyklí a nejsou na to zvyklí ani ostatní účastníci silničního provozu. Je pro ně těžké rozeznat, zda se Vaše vozidlo pohybuje.

Aby byli lidé varováni o jízdě vašeho vozidla, je vaše vozidlo vybaveno výstražným bzučákem pro chodce. V elektrickém provozním režimu se

systém aktivuje automaticky. Tento zvuk zazní, pokud bude rychlost vozidla v rozmezí přibližně od 1 do 30 km/h.

Jelikož elektromotor je tichý, uslyšíte zvuky, které vám mohou připadat neobvyklé (aerodynamické zvuky, zvuk pneumatik atd.), a také zvuky způsobené provozem systému Hybrid (např. chlazení trakčního akumulátoru).

Houkačka

Generátor zvuku pro pěší vám umožňuje na svou přítomnost upozornit ostatní účastníky silničního provozu, zejména chodce a cyklisty.

Při nastartování motoru se generátor zvuku pro pěší automaticky aktivuje. Tento zvuk zazní, pokud bude rychlost vozidla v rozmezí přibližně od 1 do 30 km/h.

V případě poruchy zvukové výstrahy pro pěší se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Závada vnějšího ozvučení“. Obráťte se na autorizovaný servis.

VOZIDLO HYBRID



Vaše vozidlo Hybrid je velmi tiché. Při vystupování z vozidla vždy zkontrolujte, zda je řadič páka v poloze **P**, zatáhněte parkovací brzdu a vypněte zapalování.
NEBEZPEČÍ VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ.

Funkce

Systém Hybrid vybírá spalovací motor a/nebo elektrický motor podle stylu jízdy (plynulá nebo sportovní jízda atd.) a dopravních podmínek.

Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.

Ukazatel toku energie 1

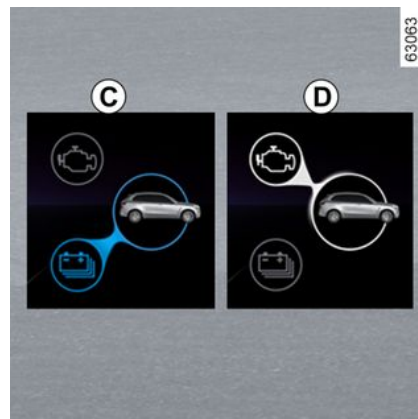
Vozidlo vybavené palubním počítačem **A**



62292

V závislosti na zvoleném jízdním režimu varovná kontrolka **1** signalizuje tok energie mezi:

-  elektrickou soustavou (trakčním akumulátorem a elektromotorem);
-  spalovacím motorem;



63063

2

Barva toků se liší:

- modrá: elektrická energie;
- bílá: energie produkovaná spalovacím motorem.

Tok **C** „Elektrická trakce“

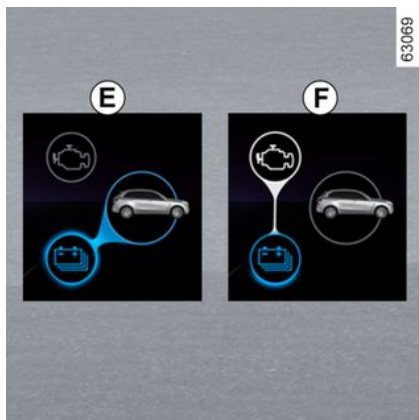
Elektrická sestava se používá k zajištění pohybu vozidla.

Tok **D** „Trakce spalovacího motoru“

Spalovací motor slouží k zajištění pohybu vozidla.

VOZIDLO HYBRID

2



Tok E „Rekuperace energie“

Když zvednete nohu z plynového pedálu nebo když sešlápnete brzdový pedál, elektromotor a/nebo rekuperační brzdový systém přemění energii produkovanou zpomalením vozidla na elektrickou energii.

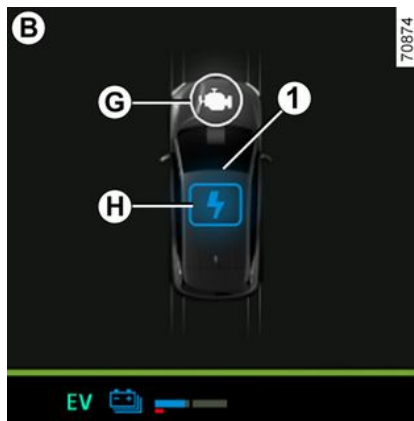
Ta slouží k zabrzdění vozidla a dobíjení trakčního akumulátoru.

Tok F „Výroba energie“

Spalovací motor dobíjí trakční akumulátor.

Poznámka: je možná kombinace různých toků (např. kombinovaný tok **C** a tok **D** znamená, že pohyb vozidla zajišťuje spalovací i elektrický motor).

Vozidlo vybavené palubním počítačem B



V závislosti na zvoleném jízdním režimu se na přístrojové desce zobrazují různé toky energie.

Jedná se o toky energie mezi:

- **G**: spalovacím motorem;
- **H**: elektrickou soustavou (trakčním akumulátorem a elektromotorem).

Barva toků se liší:

- modrá: elektrická energie;
- bílá: energie produkovaná spalovacím motorem.



Zvláštní případ

Když trakční akumulátor dosáhne maximální úrovně nabití, dočasně se omezí rekuperační brzdění elektromotorem. Těto okolnosti je třeba přizpůsobit způsob jízdy.



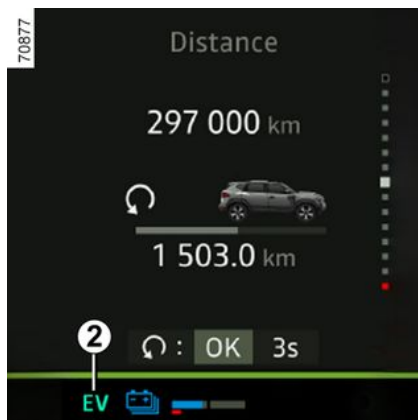
Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdy.

Plně elektrický jízdní režim



2

VOZIDLO HYBRID



Na přístrojové desce se zobrazí varov-

ná kontrolka **2 EV**, která vás upozorní na to, že systém Hybrid používá k zajištění pohybu vozidla pouze elektrickou sestavu.



Doporučuje se nejezdit v čistě elektrickém režimu s prázdnou palivovou nádrží.

Pokud se na přístrojové desce rozsvítí oranžová varovná kontrol-

ka  a ozve se pípnutí, co nejdříve doplňte palivo.

Riziko znehybnění

Pokud v nádrži není žádné palivo, vozidlo se automaticky přepne do čistě elektrického režimu.

Pokud pojedete až do vybití trakčního akumulátoru, nebude možné vozidlo znovu nastartovat (ani po doplnění paliva). Kontaktujte autorizovaný servis.

Důležitá doporučení

2



Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

V případě nehody nebo nárazu

V případě nehody nebo nárazu na podvozek vozidla (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit elektrický obvod nebo trakční akumulátor.

Nechte zkontrolovat vozidlo ve značkovém servisu.

Nikdy se nedotýkejte součástí označených jako „230 V“ nebo odhalených oranžových kabelů viditelných zevnitř nebo zvenčí vozidla.

V případě závažnějšího poškození trakčního akumulátoru může dojít k úniku kapalin z jeho obalu:

- nikdy se nedotýkejte tekutin (kapaliny atd.), které vytékají z trakčního akumulátoru;
- pokud ke styku s pokožkou dojde, opláchněte řádně postižené místo vodou a co nejrychleji vyhledejte lékaře.

V případě požáru

V případě požáru opusťte a evakuujte vozidlo, kontaktujte záchrannou službu a informujte je, že vozidlo je Hybrid.

Používejte výhradně hasicí přístroje typu ABC nebo BC, které jsou vhodné pro hašení elektrických systémů. Nepoužívejte vodu nebo jiné hasicí prostředky.

Ve všech případech poškození elektrického obvodu kontaktujte prosím autorizovaného prodejce.

Pro všechny druhy odtahování

Viz odstavec s názvem „Odtah, oprava po poruše“ ➔ 345.

Mytí vozidla

Nikdy nemyjte motorový prostor a 230V trakční akumulátor tlakovou vodou.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.

VOZIDLO MILD HYBRID

představení

Systém Mild Hybrid zlepšuje výkon motoru. Vozidlo má k dispozici větší množství točivého momentu při menší spotřebě paliva.

Přídavná 48V baterie

Vozidlo Mild Hybrid je vybaveno záložním „48V“ akumulátorem ➔ 325.

Tato baterie se nachází pod sedadlem předního spolujezdce a uchovává energii získanou během fází zpomalování. Tato energie je využívána systémem Mild Hybrid, který poskytuje točivý moment spalovacímu motoru.

Pokud je vozidlo dlouhodobě odstaveno, nastartujte motor v pravidelných intervalech (přibližně jednou za měsíc) na dobu asi 15 minut, aby se záložní „48V“ akumulátor dobil.

Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození akumulátoru a znemožnění nastartování vozidla.

Elektrický obvod „48 V“



61607

Elektrický obvod "48 voltů" je označen žlutými kabely a součástmi se symbo-

lem .

Symbol **A** označuje elektrické prvky ve vozidle, které mohou představovat ohrožení vaší bezpečnosti.



Sekundární baterie nevyžaduje údržbu. Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.

Riziko úrazu elektrickým proudem.

Odvzdušňovací otvor 1



62166

Zajistěte, aby do větracího otvoru **1** nevnikly žádné předměty ani tekutiny.

Pokud se do větracího otvoru dostane nějaký předmět nebo pokud dojde k úniku kapaliny, obraťte se na autorizovaný servis.

Poznámka: pod pravým předním sedadlem můžete slyšet zvuky ventilace, když je v provozu systém chlazení trakční baterie.

Pokud se na přístrojové desce zobrazí zpráva „48V chlazení baterie: brání předmět pod sedadlem“, vyčistěte ventilační otvor od všech překážek.

2

VOZIDLO MILD HYBRID

Pokud hlášení přetrvává i po uvolnění větracího otvoru, obraťte se na schváleného prodejce.

2



Dávejte pozor, abyste neblokovali větrací otvor **1**.

Pokud je větrací otvor blokován (např. předmětem, který jej zakrývá), může se trakční akumulátor přehřát a omezit výkon elektromotoru.

VOZIDLO NA LPG

představení

Tato vozidla mají dvoupalivový provoz s použitím dvou druhů paliva: LPG a benzínu.

Jsou vybavena dvěma oddělenými nádržemi ➔ 144.

Co je LPG



Zkapalněný ropný plyn vyhovující normě EN 589 nebo odpovídajícím národním předpisům.

Má charakteristický zápach.



Ovládání pro výběr režimu paliva LPG/benzín 1

Umožňuje řidiči manuálně přecházet z jednoho režimu paliva do druhého.

Na přístrojové desce se zobrazí šedá

varovná kontrolka **LPG**, která signalizuje, že systém čeká na splnění požadovaných podmínek před přepnutím do režimu LPG.

Varovná kontrolka **LPG** svítí zeleně a signalizuje, že je aktivován režim LPG.



Ukazatel stavu LPG paliva a varovná kontrolka

Na přístrojové desce se zobrazuje va-

rovná kontrolka **LPG** 2 spolu se souvisejícím ukazatelem hladiny LPG.

Ukázané množství LPG má jen informativní charakter.

Funkce

Spouštění motoru



Motor se spouští vždy použitím benzínu.

- Pro vozidla s klíčem ➔ 152.
- Pro vozidla s kartou ➔ 154.

Poznámka: pokud je při nastartování motoru aktivní režim LPG, systém se dočasně přepne do „benzinového“ režimu.

– varovná kontrolka **LPG** se na přístrojové desce zobrazí šedě 2 bez zvukového signálu, ale se zobrazením

VOZIDLO NA LPG

2

varovné kontrolky  a související hladinou paliva „benzín“. To znamená, že je aktivní režim benzinového motoru.

Jakmile jsou splněny podmínky prostředí (teplota motoru apod.), systém se automaticky přepne do režimu LPG: rozsvítí se zelená varovná kontrolka

LPG

Přepnutí paliva za jízdy

Ruční přepnutí z benzinového režimu do režimu LPG

Stiskněte ovladač **1**.

Přepnutí do režimu LPG se provede automaticky, jakmile je systém připraven:

– Na přístrojové desce se zobrazuje

varovná kontrolka  a související hladina LPG **2**;

– varovná kontrolka **LPG** se zobrazí šedě, aby potvrdila volbu režimu LPG, a poté se zobrazí zelenou, když je režim LPG aktivován.

Ruční přepnutí z LPG režimu do benzinového režimu

Stiskněte ovladač **1**.

Varovná kontrolka **LPG** na přístrojové desce zmizí **2** a signalizuje, že je aktivován benzinový režim.



Pro přístup k informacím a pro resetování nastavení jízdy na LPG ➔ **106**.



Pokud je palivová nádrž prázdná, vozidlo nelze nastartovat nebo jet pouze v režimu LPG.

Dvoupalivový provoz na LPG/ benzín vyžaduje přítomnost benzínu (pro startování, vysokou akceleraci, nízké teploty atd.). Pokud se na přístrojové desce rozsvítí oranžová varovná kontrolka



a ozve se pípnutí, co nejdříve natankujte benzín do nádrže.

Automatické přepínání z režimu LPG do režimu benzínu

V závislosti na typu vozidla může systém za určitých provozních podmínek (např. startování za studena, prudká

akcelerace atd.) dočasně přepnout zpět do benzinového režimu.

V takovém případě se rozsvítí šedá

varovná kontrolka **LPG**, aby vás upozornila.

Pokud jsou podmínky opět splněny, automaticky se přepne zpět do režimu

LPG a varovná kontrolka **LPG** se zobrazí zeleně.

Poznámka: Po několika neúspěšných pokusech může systém rozhodnout, že na aktuální trase setrvá v režimu benzinového pohonu. Nový pokus lze uskutečnit poté, co byl motor zcela vypnut.

Prázdná LPG nádrž.

Když je nádrž téměř prázdná a motor běží na rezervní zásobu paliva LPG, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Nízká hladina LPG“ doprovázená zvukovým signálem a rozsvícením:

– zelené varovné kontrolky **LPG** ;
a

– varovná kontrolka  svítí žlutě.

VOZIDLO NA LPG



Stiskněte spínač **3** „OK“, **4** nebo **5**, aby se zpráva a varovné kontrolky přestaly zobrazovat.

Pokud nádrž LPG je prázdná, zobrazí se na přístrojové desce hlášení „Nádrž na LPG prázdná“ doprovázené zvukovým signálem a:

– zhasnutím kontrolky **LPG** ;
a

– zobrazení varovné kontrolky  ve žluté barvě.

Co nejdříve doplňte LPG ➔ **36**.

Funkční problémy

V případě závady, která by mohla narušit správnou funkci motoru, se zobra-

zí zpráva „Nedisponuje LPG“ a systém se automaticky přepne z režimu LPG do režimu Benzín.

To je potvrzeno zobrazením následujících údajů na přístrojové desce:

– zprávou „Zkontrolujte systém LPG“;
a

– varovná kontrolka **LPG** svítí žlutě.
Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Jízda za ztížených podmínek

Za velmi chladného počasí (teplota nižší než přibližně 10 °C) a může systém v závislosti na kvalitě použitého plynu:

– automaticky spravovat podmínky pro přepínání mezi režimem na LPG a režimem na benzín;
nebo
– spotřebovávat malé množství benzínu v režimu LPG.

Poznámka: U vozidel, která jsou takto vybavena, se doporučuje za těchto podmínek používat režim ECO (zejména v teplotách pod 0 °C), aby se maximalizovalo využití režimu LPG ➔ **178**.

V případě nehody

Nejdůležitější opatření, která je třeba učinit, jsou stejná, jako u vozidla na benzín:

- zatáhněte parkovací brzdu;
- zastavte motor (bezpečnostní zařízení, které přeruší přívod LPG do motoru, se automaticky zapne),
- vypněte zapalování;
- dodržujte platné místní předpisy.



LPG má ojedinělý zápach, proto je jednoduché odhalit jeho případný únik. Pokud ve vozidle nebo v jeho blízkosti ucítíte zápach plynu:

- okamžitě přepněte na režim benzinového pohonu a ujistěte se, že se v blízkosti vozidla nenachází nic, co by se mohlo vznítit;
- obraťte se na značkový servis.



Žádných součástí systému LPG se nedotýkejte, neklepejte na ně ani je nedemontujte.

VOZIDLO NA LPG

Nádrž na LPG

Tankování paliva – LPG

Užitný objem palivové nádrže LPG: přibližně 51 litrů.

Zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor, vypněte zapalování a zhasněte světla. V každém případě dodržujte bezpečnostní pravidla uvedená na čerpacích stanicích.

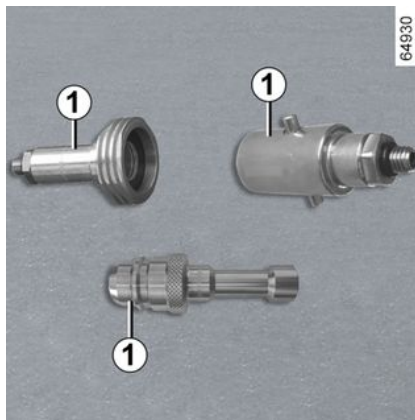
V závislosti na jednotlivých státech musíte před doplňováním zašroubovat plnicí adaptér **1** na koncovku pro plnění nádrže LPG.

Doporučujeme vždy natankovat plnou nádrž.

Jakmile přestane pumpa pumpovat LPG, nebo když významně poklesne průtok v pumpě, je dosaženo maximální hladiny LPG.

V takovém případě už se dál nepokoušejte nádrž plnit.

Čerpací stanice s obsluhou



Pokud postup plnění LPG provádějí pracovníci servisní stanice, musíte jim předat plnicí adaptér **1**.



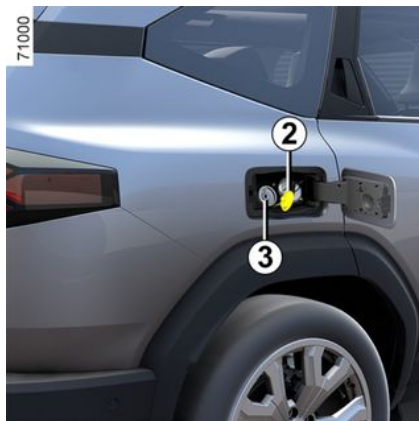
DŮLEŽITÉ: Plnicí adaptér LPG 1

V závislosti na jednotlivých státech je pro plnění LPG nutné použít specifický adaptér. Plnicí adaptér **1** je dodáván v pouzdře v odkládací schránce. Může nebo nemusí být ve vozidle, v závislosti na státu, kde bylo vozidlo prodáno.

Než přejedete s vozidlem do jiné země, je nezbytné se poradit se schváleným prodejcem a zjistit, jaký typ adaptéru je třeba v případě potřeby použít.

VOZIDLO NA LPG

Čerpací stanice se samoobsluhou



Při manipulaci s pistolí na LPG Vám doporučujeme nosit rukavice.

Otevřete kryt hrdla palivové nádrže svého vozidla a sejměte uzávěr **2** z koncovky plnicího hrdla LPG **3**.

Postupujte pozorně podle informací objasňujících postup plnění uvedených na čerpadle LPG.

V závislosti na typu stanice může být k zahájení čerpání nutné podržet stisknuté příslušné tlačítko.

Pokud se čerpadlo zastaví nebo má problémy s činností, znamená to, že bylo dosaženo maximální úrovně naplnění nádrže (80 %).

Plnění se zastaví, jakmile pustíte tlačítko. Odblokujte aretovací páčku (může se uvolnit malé množství plynu), vytáhněte pistolí a umístěte ji zpět na čerpadlo.

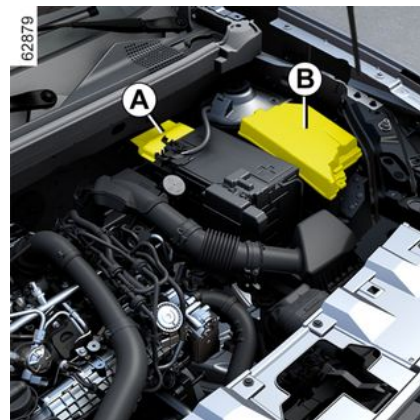
Po naplnění vraťte na místo uzávěr **2**, abyste zabránili vniknutí vody nebo cizích předmětů do systému.



Palivo lze dotankovat, pokud je motor vypnutý (nikoli pouze v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí Stop and Start): musíte vypnout zapalování ➔ **152 ➔ 154**.

Hrozí nebezpečí požáru.

Pojistky

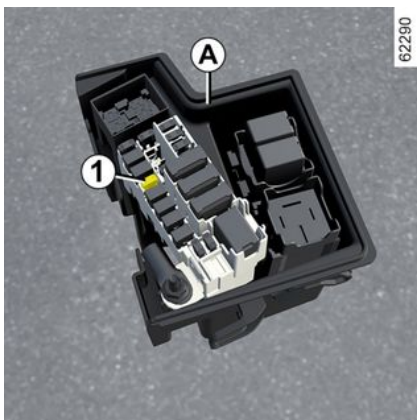


Některé funkce jsou chráněny pojistkami umístěnými v motorovém prostoru ve schránkách **A** a **B**.

Avšak vzhledem k omezenému přístupu **doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést v autorizovaném servisu.**

VOZIDLO NA LPG

2



Pojistka LPG v motorovém prostoru **A**.

Pojistka LPG **1**: Okruh LPG je přerušen.



V souladu s platnou legislativou nebo jako preventivní opatření můžete u svého prodejce získat nouzovou sadu obsahující sadu náhradních žárovek a pojistek.



Zkontrolujte příslušnou pojistku **a v případě potřeby ji vyměňte za pojistku se shodnou hodnotou, jakou měla původní.**

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka sčítačů v poloze vypnuto.

Nebezpečí úrazu.



Před jakýmkoli úkonem v motorovém prostoru je nutné vypnout zapalování ➔ **152 ➔ 154.**



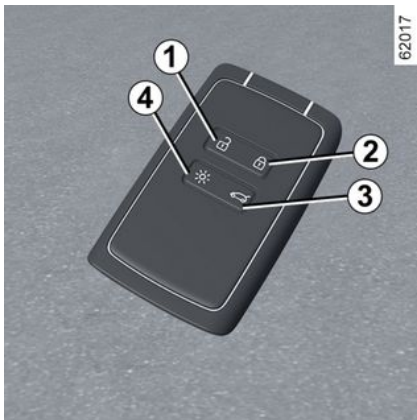
Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstraž-

ná kontrolka  v motorovém prostoru.

Nebezpečí úrazu.

KARTA

Obecné informace



1. Odemknutí všech otevíratelných částí.
2. Zamknutí všech dveří
3. Zamknutí/odemknutí zavazadlového prostoru.
4. Dálkové rozsvícení osvětlení.

Karta umožňuje:

- zamykání/odemykání dveří (zavazadlového prostoru) ➔ 53;
- dálkové zapínání osvětlení vozidla;
- automatické dálkové otevírání a zavírání elektrických oken ➔ 288;

- automatické dálkové zavírání střešního okna (v závislosti na vozidle) ➔ 289;
- dálkové automatické otevírání a zavírání motorizovaných zadních výklopných dveří (v závislosti na vozidle) ➔ 57;

Autonomie

Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena do karty. Její životnost je přibližně dva roky: je třeba ji vyměnit, jakmile se na přístrojové desce objeví zpráva „Slabá baterie karty“ ➔ 45.

Dosah signálu karty

Liší se podle okolí: dejte pozor, abyste nechtěným stisknutím tlačítek na kartě nechtěně nezamkli nebo neodemkli vozidlo.

Poznámka: Jsou-li dveře (dveře nebo dveře zavazadlového prostoru) otevřené nebo nesprávně zavřené, jejich zamknutí nebude úspěšné a jako výstraha se ozve zvukový signál.

Rušení

Funkce karty může být rušena faktory v blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako karta).



Pokud je baterie vybitá, stále můžete zamknout/odemknout a nastartovat vozidlo ➔ 53 ➔ 154.

Funkce „Dálkové ovládání osvětlení“

Jedno stisknutí tlačítka 4 rozsvítí osvětlení interiéru, obrysová světla a tlumená světla na přibližně 20 sekund. To umožňuje například z dálky rozpoznat vozidlo stojící na parkovišti.

Poznámka: Dalším stisknutím tlačítka 4 osvětlení vypnete.



Doporučení

Nepřibližujte kartu ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti. Neukládejte kartu na místech, kde by se mohla ohnout nebo nechtěně poškodit, např. v zadní kapse.

KARTA

2



Výměna: dodatečné přidání karty

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další kartu, se obraťte na autorizovaný servis. V případě výměny karty je nezbytné dostavit se s vozidlem **a všemi kartami** do značkového servisu, kde budou všechny karty společně inicializovány. K jednomu vozidlu můžete používat až čtyři karty.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

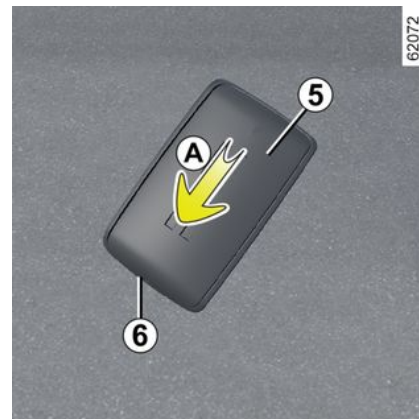
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplo v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

Nasazení popruhu 7

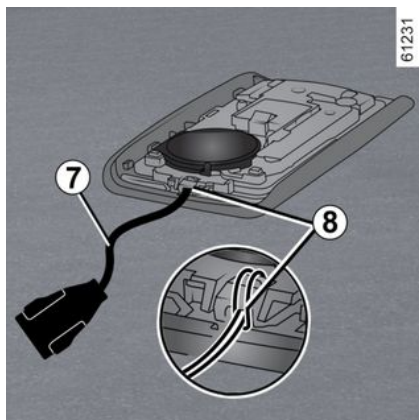


Zatlačte na oblast **A** a posuňte zadní kryt **5** směrem dolů.



Nikdy nevkládejte šroubovák do otvoru pro nářadí **6**.

KARTA



Vložte ruční popruh do součásti **8** a protáhněte konec popruhu přezkou. Umístěte popruh do otvoru **6** a zavřete kryt.

Poznámka: zkontrolujte, zda se průměr šňůrky popruhu na ruku **7** vejde do otvoru **6**.

Použití

Máte k dispozici dvě možnosti zamknutí/odemknutí vozidla:

- v režimu „hands-free“ při přiblížování a vzdalování se od vozidla;
- pomocí karty v režimu dálkového ovládání.



Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou ponechanou uvnitř.



Neukládejte kartu na místo, kde by se mohla dostat do kontaktu s jiným elektronickým vybavením (počítačem, telefonem atd.), které by mohlo narušit její fungování.



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

Deaktivace/aktivace automatického režimu

Podle typu vozidla můžete aktivovat nebo deaktivovat odemykání při příchodu k vozidlu a zamýkání při odchodu od vozidla.

Můžete také deaktivovat/aktivovat zvukový signál, který se ozve při zamknutí při vzdalování se od vozidla ➔ 120.

KARTA

Použití karty v „automatickém režimu“

2



62022

Režim „automatický režim“ umožňuje zamykání/odemykání vozidla bez stisknutí tlačítek na kartě ve chvíli, kdy se karta ocitne v oblasti dosahu **1**.

Poznámka: Pokud jste vozidlo nepoužívali déle než osm dní, systém hands-free se přepne do pohotovostního režimu. Pro opětovnou aktivaci stiskněte tlačítko odemknutí karty.

„Hands-free“ odemykání při přiblížení k vozidlu

Když se karta nachází v zóně dosahu **1**, vozidlo se odemkne.

Odemknutí je signalizováno **jedním bliknutím** výstražných světel a bočních blikáčů.

„Hands-free“ zamykání při vzdalování se od vozidla

S kartou u sebe a zavřenými dveřmi a dvěma zavazadlového prostoru se vzdalte od vozidla: automaticky se uzamkne, jakmile opustíte přístupovou zónu **1**.

Poznámka: Vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí.

Zamknutí je signalizováno **dvojím bliknutím** výstražných světel a bočních blikáčů.

Uzamčení je potvrzeno zvukovým signálem.

Zvláštnosti spojené s odemykáním

Pokud odemknutí při přiblížení nepoužijete osm dnů, deaktivuje se.

Použijte kartu jako dálkový ovladač pro odemknutí vozidla a opětovnou aktivaci režimu.

Zvláštnosti spojené se zamykáním

Pokud zůstanou při vašem odchodu některé dveře otevřené nebo špatně zavřené, vozidlo nebude uzamčeno.

Zvláštnosti spojené s „automatickým“ zamykáním

Když vozidlo zamknete v automatickém režimu, musíte počkat asi tři vteřiny, než ho budete moci opět odemknout. Během těchto 3 sekund je možné zkontrolovat správné zamčení zatažením za rukojeť dveří.

Pokud se karta nacházela v detekční zóně **1** po dobu přibližně 15 minut, dálkové zamykání je deaktivováno. Chcete-li vozidlo zamknout, stiskněte tlačítko **4** na kartě.



62023

Pokud je karta v oblasti **2**, není možné vozidlo zamknout. Je-li vozidlo odemčeno stisknutím tlačítka na kartě, ale dveře nebo zavazadlový prostor se ne-

KARTA

otevrou, uzamčení „hands-free“ na dálku je deaktivováno.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

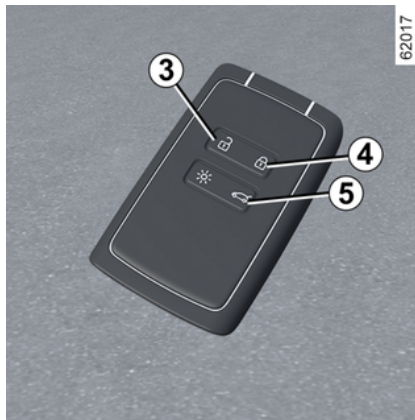
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

Použití karty jako dálkového ovládání



Odemknutí pomocí karty

Stiskněte tlačítko **3**. Odemknutí je signalizováno **jedním bliknutím** výstražných světel a bočních blikáčů.

V případě vozidla s automatickými zadními výklopnými dveřmi podržením tlačítka **5** vozidlo odemknete a otevřete zadní výklopné dveře.

Opětovným stisknutím tlačítka **5** znovu zavřete automatické zadní výklopné dveře, ale vozidlo se nezamkne. Chcete-li vozidlo zamknout, stiskněte tlačítko **4**.

Pokud dojde k pokusu otevřít dveře stlačením kliky ve stejné chvíli, kdy se

dveře na dálku odemykají, zůstanou dveře uzamčené. Abyste tomu předešli, uvolněte kliku a vozidlo znovu odemkněte stisknutím tlačítka **3** na kartě.

Zamknutí pomocí karty

Se zavřenými dveřmi a dveřmi zavazadlového prostoru stiskněte tlačítko **4**: vozidlo se zamkne. Zamknutí je signalizováno **dvojím bliknutím** výstražných světel a bočních blikáčů.

Poznámka: Maximální vzdálenost, ze které lze vozidlo zamknout, závisí na prostředí.

Zvláštnosti

Vozidlo nelze uzamknout, pokud jsou některé dveře (boční nebo zavazadlového prostoru) otevřené nebo špatně zavřené. Při pokusu o uzamčení se ozve pípnutí.



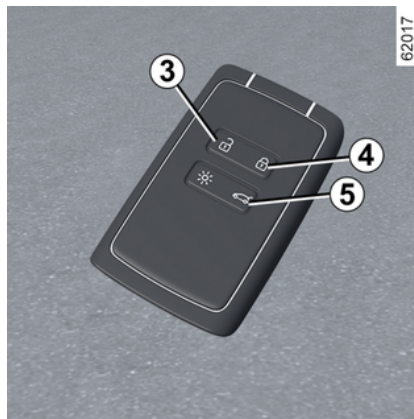
Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.



62023

Pokud při běžícím motoru a po otevření a zavření dveří již karta není v oblasti **2**, hlášení „Karta nedetekována“ upozorňuje na to, že se karta již nenachází uvnitř vozidla. Tím se zabrání např. odjetí po vysazení spolujezdce, který si nechal kartu u sebe. Výstraha zmizí, když je karta znovu detekována.

Otevírání/zavírání oken



Stisknutím a podržením tlačítka **3** na kartě otevřete 4 přední a zadní okna.

Stisknutím a podržením tlačítka **4** na kartě zavřete 4 přední a zadní okna.

Odemknutí a zamknutí pouze zavazadlového prostoru

U vozidel vybavených ručně ovládanými výklopnými zadními dveřmi (bez motorického ovládání) stisknutím tlačítka **5** zamknete/odemknete pouze zavazadlový prostor.

Poznámka: Po odemknutí zavazadlového prostoru pouze pomocí tlačítka **5** je pro odemknutí ostatních dveří nutné:

- pro stisknutí tlačítka **3**;
- nebo
- se od vozidla musíte vzdálit, aby se při vzdalování od vozidla aktivovalo automatické zamknutí. V takovém případě bude odemknutí při přiblížení k vozidlu opět funkční.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KARTA

Karta „hands-free”: baterie

Funkční problémy

Pokud je baterie příliš slabá na to, aby byla zajištěna správná funkce, stále budete moci vozidlo spustit a zamknout/odemknout ➔ 53.



Když je třeba je vyměnit, použijte stejný nebo odpovídající typ akumulátoru (poradte se s prodejcem).



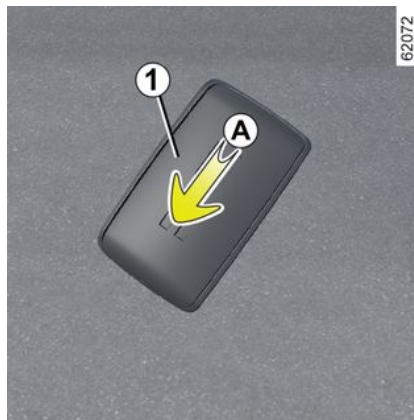
Při výměně:

- zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.

Hrozí nebezpečí výbuchu.

- pokud není příklon správně uzavřen, nepoužívejte ho a nedovolte přiblížení dětí.

Výměna baterie



Zobrazí-li se na přístrojové desce hlášení „Slabá baterie karty“, vyměňte baterii v kartě:

- zatlačte na oblast **A** a posuňte zadní kryt **1** směrem dolů;
- sejměte kryt baterie **2**;
- vyjměte baterii tlakem na jednu stranu a zvednutím druhé strany;
- vyměňte ji podle směru a šablony vyznačené na vnitřní straně krytu.



Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a poté stiskněte čtyřikrát v blízkosti vozidla jedno z tlačítek karty: při následujícím spuštění motoru zpráva zmizí.

Zkontrolujte, zda je kryt řádně připevněn.

Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu a kontaktů na kartě.



Opatření týkající se akumulátoru:

- baterie (nové nebo použité) uchovávejte mimo dosah dětí;
- nepolykejte baterie;

Hrozí nebezpečí chemických popálenin, které mohou vést ke smrti.

- Při požití nebo vložení do tělní dutiny co nejdříve navštivte lékaře.



Baterie jsou k dostání v autorizovaném servisu, jejich životnost je přibližně dva roky. Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.



Použité baterie nelikvidujte společně s běžným odpadem. Odevzdejte je v provozovně autorizovaného prodejce nebo se obraťte na příslušný místní správní úřad a vyžádejte si informace o schválených recyklačních střediscích.



61496

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

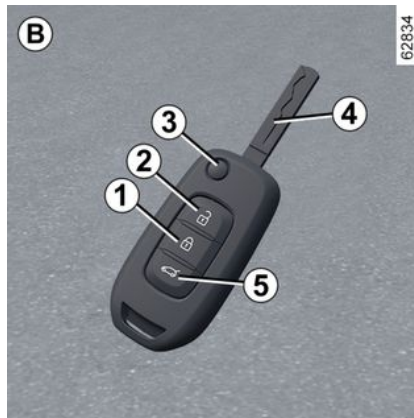
Obecné informace

Radiofrekvenční dálkové ovládání A



- 1 Zamknutí všech dveří
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Klíč spínací skříňky a předních dveří vlevo.
- 4 Odemknutí/zamknutí pouze zavazadlového prostoru

Dálkové ovládání s vystřelovacím klíčem B



- 1 Zamknutí všech dveří
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Zablokování/odblokování vložky klíče. Vložku z pouzdra uvolníte stiskem tlačítka 3 a vložka se vysune. Stiskněte tlačítko 3 a vložku zasuněte zpět do pouzdra.
- 4 Klíč od zapalování a levých předních dveří.
- 5 Odemknutí/zamknutí pouze zavazadlového prostoru



Klíč se nesmí používat k jiným účelům, než je popsáno v uživatelské příručce (například k otvírání lahví apod.).



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA
NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

Dosah dálkového ovládání

Mění se podle okolností: pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, která by mohla vést k náhodnému zamknutí

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

nebo odemknutí dveří nechtěným stiskem tlačítek.

Poznámka: Pokud jsou dveře nebo zavazadlový prostor otevřeny nebo špatně zavřeny, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí.

Rušení

Funkce karty může být rušena faktory v blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako karta).



Klíč se nesmí používat k jiným účelům, než je popsáno v uživatelské příručce (například k otvírání lahví apod.).



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplo- ta v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.



Doporučení

Dálkové ovládání neponechávejte v blízkosti zdroje tepla, chladu nebo vlhkosti.



Výměna nebo potřeba přidělení dalšího klíče nebo dálkového ovladače.

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další klíč nebo dálkový ovladač, se obraťte výhradně na zástupce značky.

V případě výměny klíče nebo dálkového ovládání je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem a **všemi klíči nebo dálkovými ovládáními** do značkového servisu, aby byla možná nová inicializace všech těchto prostředků.

K jednomu vozidlu máte možnost používat až čtyři klíče nebo dálková ovládání.

Porucha klíče nebo dálkového ovládání

Vždy si ověřte, že je vložen správný typ baterie, že je baterie v dobrém stavu a je správně založena. Životnost těchto baterií je přibližně dva roky
Postup výměny baterie → 49.

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Použití

Zamknutí dveří



Stiskněte zamykací tlačítko **1**.

Na uzamčení dveří reagují nouzová světla s postranními světelnými indikátory **dvojím zablikáním**.

Zůstanou-li některé dveře (boční nebo zadní výklopné) otevřené nebo nesprávně zavřené, zamknutí nebude úspěšné a nebudou **blikat** výstražná světla a boční blikáče.

Odemknutí dveří

Stiskněte tlačítko odemknutí **2**.

Na odemčení dveří reagují nouzová světla s postranními světelnými indikátory **jedním zablikáním**.

Poznámka: Pokud neotevřete dveře přibližně do jedné minuty od odemknutí dveří dálkovým ovladačem, dveře se znovu automaticky zamknou.

Odemknutí pouze zavazadlového prostoru

U vozidel vybavených ručně ovládanými výklopnými zadními dveřmi (bez motorického ovládání) stisknutím tlačítka **3** odemknete pouze zavazadlový prostor.



Klíč se nesmí používat k jiným účelům, než je popsáno v uživatelské příručce (například k otvírání lahví apod.).



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA
NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie

Funkční problémy

Pokud je baterie příliš slabá na to, aby byla zajištěna správná funkce, stále budete moci vozidlo spustit a zamknout/odemknout ➔ **53**.

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

2



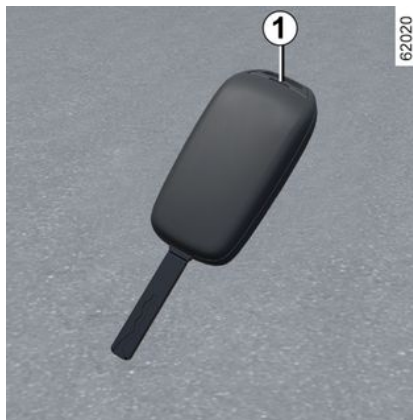
Baterie jsou k dostání v autorizovaném servisu, jejich životnost je přibližně dva roky.

Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.



Když je třeba je vyměnit, použijte stejný nebo odpovídající typ akumulátoru (poradte se s prodejcem).

Výměna baterie



Otevřete pouzdro ve slotu **1** pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje a vyměňte baterii **2** při dodržení typu a polaritě vyznačené na zadní straně krytu.

Zkontrolujte, zda je kryt řádně upevněn a šroub náležitě utažen.

Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.



Při výměně:

– zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.

Hrozí nebezpečí výbuchu.

– pokud není příklop správně uzavřen, nepoužívejte ho a nedovolte přiblížení dětí.

KLÍČ, DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



Opatření týkající se akumulátoru:

– baterie (nové nebo použité) uchovávejte mimo dosah dětí;

– nepolykejte baterie;

Hrozi nebezpečí chemických popálenin, které mohou vést ke smrti.

– Při požití nebo vložení do tělní dutiny co nejdříve navštivte lékaře.



Použité baterie nelikvidujte společně s běžným odpadem. Odevzdejte je v provozně autorizovaného prodejce nebo se obraťte na příslušný místní správní úřad a vyžádejte si informace o schválených recyklačních střediscích.

2

61496

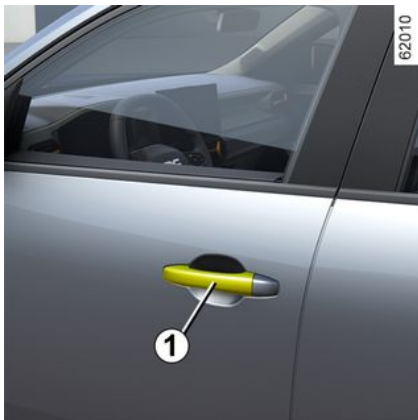


DVEŘE

Otevření a zavření dveří

2

Otevření dveří zvenku



Přední dveře

Odemkněte dveře, vsuňte ruku pod rukojeť **1** a zatáhněte směrem k sobě
→ 53.



Zadní dveře

Pokud jsou dveře odemčené, zatáhněte za rukojeť **2**.

Otevření zevnitř



Přitáhněte kliku **3**.

DVEŘE

Bezpečnost dětí



Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku **4** obou dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.

Zvukové upozornění na zapnutí světel

Při otevření předních dveří, když je vypnuto zapalování, se ozve zvukový signál jako upozornění, že zůstala rozsvícena světla (nebezpečí vybití akumulátoru).

Bzučák otevřených dveří nebo víka zavazadlového prostoru

Podle typu vozidla je tento alarm instalován pouze u dveří řidiče nebo u všech otevíratelných částí.

Pokud vozidlo stojí a je otevřená nebo nedovřená některá z otevíratelných

částí, rozsvítí se kontrolka

Jakmile vozidlo během jízdy dosáhne rychlosti 12 mph (20 km/h), výstražná

kontrolka se rozsvítí a zapípá.

Zvláštnost

V závislosti na typu vozidla přestane příslušenství (např. rádio) fungovat buď po vypnutí motoru, nebo po otevření dveří řidiče, nebo po zamknutí dveří.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA
NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.**

Zamčení a odemčení dveří

Pokud nefunguje dálkové ovládání nebo karta (v závislosti na typu vozidla)

V některých případech nemusí rádiové dálkové ovládání nebo karta fungovat:

– slabá nebo vybitá baterie rádiového dálkového ovládání nebo karty, vybitý akumulátor vozidla apod.

DVEŘE

– vliv použití přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.),

– Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

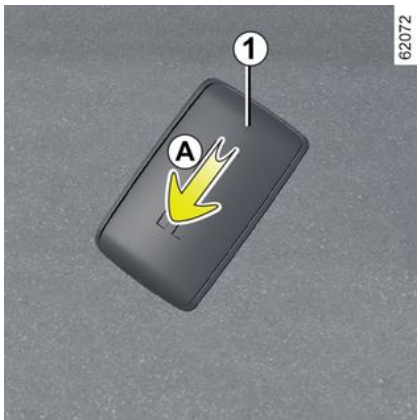
V takovém případě je možné:

– u některých typů vozidel použít klíč integrovaný v radiofrekvenčním dálkovém ovládání nebo rezervní klíč integrovaný v kartě pro otevření předních levých dveří;

– ručně zamknout každé z dveří;

– použití vnitřního ovladače pro zamknutí/odemknutí otevřitelných částí;

Klíč integrovaný v kartě



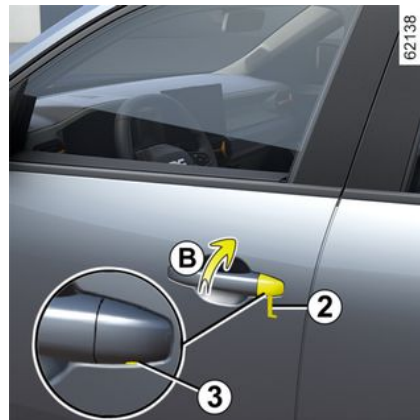
Integrovaný klíč **2** slouží k zamknutí nebo odemknutí předních levých dveří, když nefunguje karta.

Přístup ke klíči 2

Zatlačte na oblast **A** a posuňte zadní kryt **1** směrem dolů.



Použití klíče integrovaného v kartě



- Vložte konec klíče **2** do zářezu **3** ve spodní části krytu **B** na dveřích řidiče;
- pohybem nahoru sejměte kryt **B**;
- vložte klíč **2** do zámku dveří na straně řidiče a poté je zamkněte nebo odemkněte.

Jakmile vstoupíte do vozidla, zasuňte klíč zpět do jeho pouzdra v kartě.

DVEŘE

Vozidla s klíčem, dálkovým ovládáním



Použití klíče

Vložte klíč 4 do zámku dveří řidiče 5 a zamkněte a odemkněte je.

Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř



Spínač 6 ovládá současně dveře, dveře zavazadlového prostoru a příklop hrdla palivové nádrže.

Pokud jsou dveře nebo zavazadlový prostor otevřeny nebo špatně zavřeny, je provedeno jejich rychlé zamknutí a odemknutí.

Při přepravě předmětů s otevřeným zavazadlovým prostorem přesto můžete zamknout ostatní dveře: zastavte motor a na déle než pět sekund stiskněte spínač 6 a uzamkněte tak ostatní dveře.

Kontrolka stavu zamknutí dveří a zavazadlového prostoru

(podle typu vozidla)

Při zapnutém zapalování se rozsvítí varovná kontrolka nad spínačem 6 a informuje vás o stavu uzamčení otevíratelných částí:

- je-li tato kontrolka rozsvícena, dveře, včetně dveří zavazadlového prostoru, jsou zamknuté;
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou dveře a zavazadlový prostor odemknuty.

Když zamknete dveře, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.



Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je třeba si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

Uzamčení dveří bez karty nebo klíče

Například v případě vybité baterie, dočasné poruchy karty nebo klíče apod.

Při vypnutém zapalování a otevřených dveřích nebo zavazadlového prostoru stiskněte

DVEŘE

a podržte spínač **6** déle než pět sekund.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknout vozidlo zvenku je možné jenom s kartou nacházející se v zóně dosahu nebo pomocí klíče.



Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud je karta stále uvnitř.

Automatické zamykání dveří při jízdě

Funkční princip



Po rozjetí vozidla a dosažení rychlosti přibližně 10 km/h, systém automaticky zamkne dveře.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím odemykacího spínače **1** dveří;
- při stojícím vozidle otevřením jedné z předních dveří zevnitř vozidla.

Poznámka: dojde-li k otevření/zavření dveří, automaticky se znovu zamknou, jakmile vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

Aktivace/deaktivace funkce

Aktivace: při stojícím vozidle se spuštěným motorem stiskněte spínač **1**, dokud nezazní pípnutí.

Deaktivace: při stojícím vozidle se spuštěným motorem stiskněte spínač **1**, dokud nezazní pípnutí.

Funkční problémy

Pokud zjistíte funkční poruchu (nedojde k automatickému zamčení), v první řadě zkontrolujte správné zavření všech otevíratelných částí. Pokud jsou správně zavřeny a problém přetrvává, obraťte se na zástupce značky.

Rovněž se ujistěte, že nebylo zamykání omylem deaktivováno.

V takovém případě ji opět aktivujte.

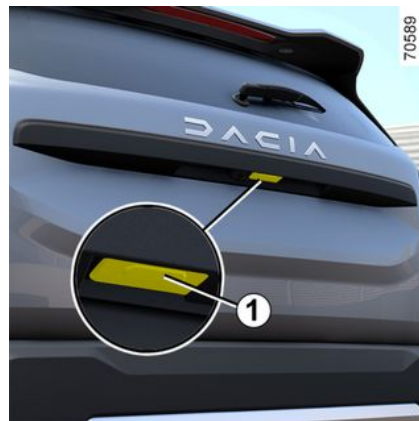


Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je třeba si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

Zavazadelník

Otevření



Stiskněte tlačítko **1** a otevřete zadní výklopné dveře.

DVEŘE

Zavření



Spustíte zadní výklopné dveře dolů, zpočátku pomocí vnitřních rukojetí **2**.



Při zavírání zadních výklopných dveří nikdy nepoužívejte vzpěry.

Elektrické centrální zamykání

Výklopné zadní dveře se zamykají a odemykají zároveň s bočními.

Když se zadní výklopné dveře snížily do úrovně ramen, pusťte vnitřní madlo a dokončete zavírání dveří zavazadlového prostoru tím, že na ně zatlačíte zvenku.



Je zakázáno upevňovat jakékoli nosné zařízení (nosič na jízdní kola, zavazadlový box apod.) tak, aby se opíralo o spoiler nebo zadní dveře. Potřebujete-li na vozidlo nosič, obraťte se na autorizovaný servis.

Zadních výklopné dveře s motorem

Způsob použití

- Zastavte vozidlo.
- Pokud může námraza/sníh bránit otevření zadních výklopných dveří, námrazu/sníh odstraňte, a dveře tak uvolněte.
- V případě vybití akumulátoru nebo jeho výměny je třeba zavřít zadní dveře (v případě potřeby ručně), aby se motor zadních dveří znovu spustil.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s dítětem, dospělým, který není soběstačný, nebo zvířetem uvnitř nebo za zadními dveřmi zavazadlového prostoru, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by totiž ohrozit sami sebe či jiné osoby, a to například nastartováním motoru, aktivací vybavení jako například ovládání oken nebo zamknutím dveří.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.



Je zakázáno upevňovat jakékoli nosné zařízení (nosič na jízdní kola, zavazadlový box apod.)

tak, aby se opíralo o spoiler nebo zadní dveře.

Potřebujete-li na vozidlo nosič, obraťte se na autorizovaný servis.

DVEŘE

Otevírání/Zavírání

Otevření nebo zavření automatických zadních výklopných dveří je signalizováno **třemi zvukovými signály**.



Při otevírání/zavírání zadních výklopných dveří kontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba.
Mohlo by dojít ke zraněním.

V závislosti na vybavení se dveře zavazadlového prostoru zamykají a odemykají zároveň s bočními dveřmi.

Pro manipulaci se zadními výklopnými dveřmi jsou k dispozici následující režimy:

- pomocí karty jako dálkového ovládání;
- ovladačem zadních výklopných dveří;
- pomocí ovladače na přístrojové desce.



Z bezpečnostních důvodů mohou být dveře otevírány/zavírány pouze, když vozidlo stojí.

Mohlo by dojít ke zraněním.



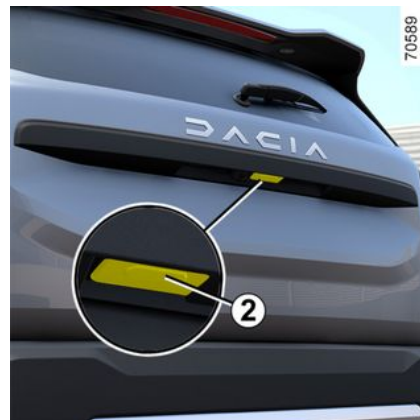
Chcete-li předejít poškození systému zadních výklopných dveří, netlačte manuálně na dveře, aby se otevřely nebo zavřely, pokud jsou právě v pohybu.

pomocí karty dálkového ovládání



Při vypnutém motoru stiskněte a podržte spínač **1** na kartě v blízkosti zavazadlového prostoru.

Externím ovladačem otevírání zadních výklopných dveří



Stiskněte ovladač **2**.

DVEŘE

Vnitřním ovladačem zavírání zadních výklopných dveří



Stiskněte ovladač **3**.

Pomocí ovladače na přístrojové desce



Chcete-li otevřít zadní výklopné dveře, podržte spínač **4**, dokud neuslyšíte signál, a poté spínač ihned uvolněte.

Poznámka: Pokud spínač neuvolníte dostatečně rychle (přibližně do jedné sekundy) po pípnutí, zadní výklopné dveře se neotevřou. V tomto případě sekvenci opakujte.

Chcete-li zavřít zadní výklopné dveře, podržte spínač **4**, dokud se zadní výklopné dveře zcela nezavřou. Během operace zazní zvukový signál.

Poznámka: pokud pustíte spínač **4** před úplným zavřením zadních výklopných dveří, zavírání se přeruší.

Zastavení pohybu zadních výklopných dveří

V kterémkoli okamžiku je možné zastavit automatický pohyb zadních výklopných dveří krátkým stisknutím ovladače pro otevření/zavření.

Pokud jsou zadní výklopné dveře ve střední poloze a stojí, dalším stisknutím se pohnou opačným směrem vůči směru pohybu, při kterém se zastavily.

Manuální režim

Po zastavení zadních výklopných dveří je můžete ovládat manuálně, pokud si to přejete.

Na automatický manévr můžete kdykoli přejít stisknutím libovolného ovládacího prvku.

Detekce překážky

Pokud dveře zavazadlového prostoru detekují během manévru překážku, zastaví se. Poté se uvolní z překážky po malém pohybu v opačném směru, než se úplně zastaví.

Stisknutím ovladače otevírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru obnovíte činnost dveří zavazadlového prostoru.



Detekce překážky je pomůcka při otevírání a zavírání zadních výklopných dveří. V žádném

případě nenahrazuje ostražitost ani odpovědnost řidiče.

Při otevírání/zavírání zadních výklopných dveří:

- dbejte na to, aby v blízkosti pohybujících se částí nezůstala žádná osoba;
- malé objekty nemusí být detekovány. Zajistěte, aby se žádné části (paže, ruce, prsty atd.) nenacházely v blízkosti pohyblivých částí zadních výklopných dveří.

Na konci pohybu, před úplným zavřením zadních výklopných dveří, je detekce překážek neaktivní.

Pokud se zadní výklopné dveře zaseknou, zastavte činnost krátkým stisknutím ovladače pro otevírání/zavření.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Omezení úhlu otevření zadních výklopných dveří



Můžete nastavit maximální výšku otevření dveří zavazadlového prostoru. Vždy se zastaví ve zvolené poloze:

- otevřete zadní výklopné dveře do prostřední polohy;
- upravte ručně zadní výklopné dveře do zvolené polohy;
- podržením ovladače zadních výklopných dveří **3** déle než tři sekundy uložíte polohu.

Ozvou se **dva zvukové signály**, které oznamují, že nastavení bylo uloženo.

Pokyny k použití

- Před každým otevíráním/zavíráním zadních výklopných dveří se ujistěte, že okolní prostor je dostatečný na to, aby umožnil odklápění zadních výklopných dveří.
- Omezte opakované manuální zastavování dveří během automatického pohybu (nebezpečí poškození systému zadních výklopných dveří).

Funkční problémy

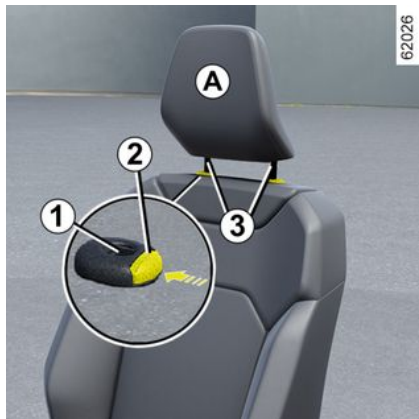
Pokud ovládáte automatické zadní výklopné dveře nepřetržitě po dobu přibližně jedné minuty (řada po sobě jdoucích otevření a zavření), dveře se uzamknou, aby se zabránilo jejich přehřátí. Systém se přibližně po jedné minutě přepne opět do funkčního stavu.

Zadní výklopné dveře nefungují, pokud je akumulátor málo nabitý. V tomto případě spouštějte zadní výklopné dveře při spuštění motoru.

Poznámka: za velmi chladného počasí, pokud jsou těsnění dveří zamrzlá, nemusí automatické otevírání fungovat.

NA MÍSTĚ (MÍSTECH) VPŘEDU

Přední opěrka hlavy



Zvednutí opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **2** a vytáhněte opěrku hlavy nahoru do požadované výšky. Ujistěte se, že je správně zajištěná.

Snížení opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **2** a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy. Ujistěte se, že je správně zajištěná.

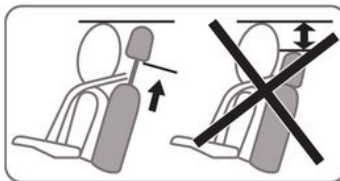
Odstranění opěrky hlavy

Zvedněte ji do nejvyšší polohy (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Stiskněte tlačítko **2** a zvedněte opěrku hlavy, abyste ji uvolnili.

Nasazení opěrky hlavy

Zkontrolujte, zda jsou tyče opěrky hlavy čisté **3**.

Vložte tyčky opěrek hlavy do vodicích trubic **1** (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Spusťte opěrku hlavy dolů, dokud se nezajistí, a stiskněte tlačítko **2** pro nastavení požadované výšky. Zkontrolujte, zda je každá tyč **3** zajištěna v opěradle sedadla.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: horní část opěrky musí být umístěna co nejbliž temeni hlavy. Vzdálenost mezi hlavou a úsekem **A** by měla být co nejkratší.

Na místě (místech) vpředu

Nastavení

Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu



NA MÍSTĚ (MÍSTECH) VPŘEDU

Nadzednutím a podržením rukojeti **1** odjistíte sedadlo. Ve zvolené poloze páku uvolníte a ujistíte se o správném zablokování.

Zvýšení a snížení sedáku

(podle typu vozidla)



Podle typu vozidla posuňte spínač **4** nahoru nebo dolů nebo, přesuňte páku **2** nahoru nebo dolů tolikrát, kolikrát bude potřeba k přesunutí do požadované polohy.

Nastavení sklonu opěradla

Přesuňte spínač **5** dopředu nebo dozadu, nebo podle typu vozidla, zdvihnete rukojeť **3** a sklopte opěradlo do požadované polohy. V požadované po-

loze páčku uvolníte a přesvědčte se o správném zajištění.

Nastavení bederních opěrek

(podle typu vozidla)



Otočením rukojeti **6** zvýšte nebo snižte tuhost podepření.



Po seřízení se ujistěte, že jsou opěradla správně zajištěna.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme nenaklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

Na podlaze (v oblasti před řidičem) nesmí být žádné předměty, protože při prudkém brzdění by tyto předměty mohly sklouznout pod pedály a znemožnit jejich použití.

Středová loketní opěrka **7**

(podle typu vozidla)

NA MÍSTĚ (MÍSTECH) VPŘEDU



Vyhřívání sedadel



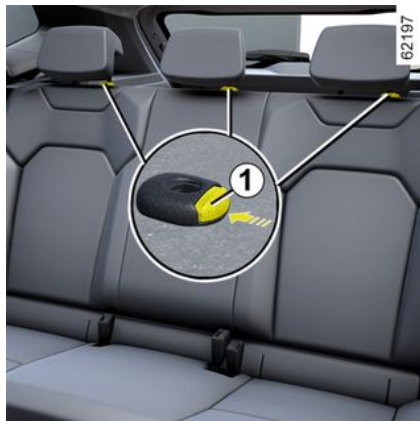
Podle vybavení vozidla můžete při zapnutém zapalování aktivovat vyhřívání sedadel prostřednictvím multimediální obrazovky **8**:

- prvním stisknutím piktogramu  pro požadované sedadlo se topení zapne na maximální výkon. Svítí tři kontrolky zabudované do spínače;
- druhým stisknutím se topení sníží na střední výkon. Svítí dvě zabudované kontrolky;
- třetím stisknutím se topení sníží na minimální výkon. Svítí jedna zabudovaná kontrolka;
- čtvrtým stisknutím se topení vypne.

Systém automaticky reguluje teplotu sedadla. Vyhřívání sedadla spolujezdce se aktivuje pouze v případě, že je detekována přítomnost cestujícího a je zapnutý bezpečnostní pás.

ZADNÍ SEDADLA

Zadní opěrka hlavy



Užitná poloha

Vytáhněte co nejvíce opěrku hlavy až do zacvaknutí. Ujistěte se, že je správně zajištěná.

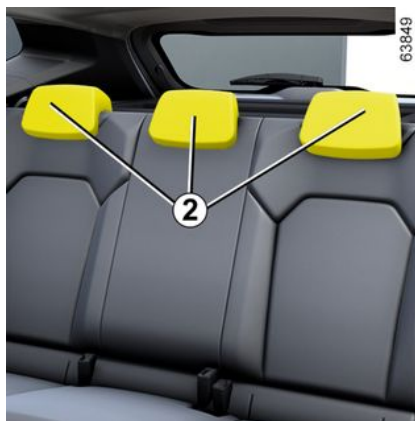
Odstranění opěrky hlavy

Zvedněte opěrku hlavy do maximální výšky a potom zmáčkněte tlačítko **1** a opěrku sejměte.

Nasazení opěrky hlavy

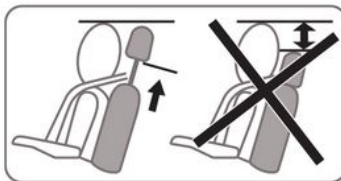
Vložte tyčky do otvorů, zasuňte opěrku až do zablokování v horní poloze pro používání.

Ujistěte se, že je správně zajištěná.



Odkládací poloha 2 opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **1** a spusťte opěrku hlavy do nejnižší polohy.

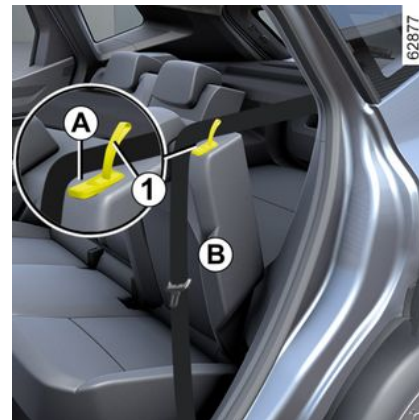


Nejnižší poloha opěrky hlavy (poloha 2) je určena pouze pro skládání: nepoužívejte tuto polohu, pokud je sedadlo obsazeno.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: Horní část hlavové opěrky musí být co nejbližší temeni hlavy

Zadní lavice: funkce



Ruční sklápění opěradla

Dbejte na to, aby byla přední sedadla posunuta dostatečně dopředu.

ZADNÍ SEDADLA

Zcela spusťte opěrky hlavy ➔ 64.

Ujistěte se, že jsou všechny bezpečnostní pásy rozepnuté, a poté je umístěte do příslušných vodiček **A**.

Zatáhněte za páčku **1** a sklopte opěradlo **B**.



Před každou manipulací s opěradlem umístěte pás do jeho vodička **A**, čímž zabráníte jeho poškození.

Při vrácení opěradla (opěradel) do původní polohy postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Namontujte zpět opěradlo a zaklapněte jej k jeho držáku.

Poznámka: jakmile je opěradlo umístěno zpět v původní poloze, červené označení na úchyty **1** by již nemělo být viditelné. To udává, že opěradlo sedadla je řádně zajištěno.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Při vrácení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.

V případě použití potahů sedadel dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla. Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů. Dejte zpět opěrky hlavy.



Při manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte, zda kotevní body nepřekrývají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).



Zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů po každé manipulaci se zadní lavicí.



Pro zamezení jakémukoli riziku zranění kontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba.



Dbete na řádné upevnění opěradla sedadla. V případě potřeby odstraňte překážející předměty. Postup opakujte, dokud sedadlo nebude náležitě zablokováno.

Automatické sklopení opěradel

(podle typu vozidla)

ZADNÍ SEDADLA

2



Dbejte na to, aby byla přední sedadla posunuta dostatečně dopředu.

Zcela spusťte opěrky hlavy ➔ 64.

Ujistěte se, že jsou všechny bezpečnostní pásy rozepnuté, a poté je umístěte do příslušných vodítek **A**.

Zatažením za ovladač **2** nebo **3** ze zavazadlového prostoru automaticky odjistíte opěradla zadní lavice.

Způsob použití

- Při stojícím vozidle;
- zavazadlový prostor otevřen,
- zadní pásy odjištěny.

Funkční problémy

Pokud jsou všechny podmínky použití splněny a sklopení se neuskuteční, obraťte se na autorizovaný servis.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Bezpečnostní pásy

Pro zajištění své bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Před jízdou nejprve seřídíte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.

Seřízení vašeho místa řidiče

(podle typu vozidla)

- **Posad'te se zpřímá a opřete se o opěradlo** (předtím si odložte kabát, bundu apod.). To je základním předpokladem pro správnou polohu zad.
- **seříd'te polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu při zachování možnosti úplného sešlápnutí pedálů. Opěradlo musí být seřizeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny;
- **seříd'te si polohu opěrky hlavy.** Kvůli zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální;
- **upravit výšku sedáku.** Toto seřízení vám umožní optimalizovat zorný úhel;
- **seříd'te polohu volantu.**



Ujistěte se, že je zadní lavice správně zajištěna, aby zadní bezpečnostní pásy fungovaly správně ➔ 64.



Nesprávně seřizené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být v případě nehody příčinou

zranění.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro každou osobu, ať už jde dítě, nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V tomto případě je však nutno dohlédnout na to, aby pánevní pás nevyvíjel přílišný tlak na spodní břicho. Nejlepší je jej trochu povytáhnout.

Seřízení bezpečnostních pásů



Aby bylo zajištěno správné nastavení a umístění bezpečnostních pásů na všech sedadlech:

- nastavte sedadla (polohu sedadla a úhel opěradla, pokud je to možné);
- dobře se zády opřete o opěradlo;
- posuňte ramenní popruh **1** co nejbližší ke krku, aniž by se o něj skutečně opíral (pokud je to možné, upravte výšku bezpečnostního pásu) a ujistěte se, že se ramenní popruh **1** dotýká ramena;
- pás v pánevní oblasti **2** ved'te tak, aby ležel naplocho na stehnech a proti pánvi.

Bezpečnostní pás musí být zapnut a co nejtěsněji přiléhat k tělu. Vyhněte

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

se například příliš hrubým oděvům, pod bezpečnostní pás nevkládějte žádné předměty atd.

2

Zamknutí

Odviňte pás **pomalů a bez rázů** a zkontrolujte, že se přezka **3** zapnula do zámku **5** (zkontrolujte zajištění tahem za přezku **3**).

V případě zablokování jej mírně popusťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně za něj zatáhněte a vytáhněte jej asi o 3 cm. Nechte pás navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

Odemknutí

Stiskněte tlačítko **4**, načež bude pás navinut navijčem. Přidržíte ho.



Výstražné kontrolky nezapnutých bezpečnostních pásů

Tato varovná kontrolka se rozsvítí na centrálním displeji **A** při zapnutí zapalování, a pokud není zapnutý bezpečnostní pás (pásky) řidiče a/nebo předního spolujezdce a/nebo zadního spolujezdce (pokud je sedadlo obsazené).



Kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu vpředu i vzadu

Při zavřených dveřích se po zapnutí zapalování vozidla na přístrojové desce zobrazí na přibližně 60 sekund obrázek **6**. Toto vždy informuje řidiče o stavu zapnutí každého z bezpečnostních pásů:

- dveře jsou otevřeny během jízdy (rychlost vozidla je vyšší než nula);
- Je zapnutý/rozepnutý bezpečnostní pás.

Vysvětlení obrázku 6:

- zelený symbol: zapnutý bezpečnostní pás;
- červený symbol: sedadlo je obsazeno a bezpečnostní pás není zapnutý;

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

– šedý symbol: sedadlo není obsazeno.

Při zavřených dveřích se na centrálním displeji po zapnutí zapalování vozidla

zobrazí varovná kontrolka , pokud nejsou zapnuté bezpečnostní pásy řidiče a/nebo spolujezdce (pokud je toto sedadlo obsazeno).

Když je rychlost vozidla nižší než přibližně 20 km/h, na centrálním displeji

se zobrazí varovná kontrolka , pokud je sedadlo obsazené a bezpečnostní pás není zapnutý. Doprovází jej grafika **6**, která se zobrazí přibližně na 60 sekund při každém zapnutí nebo odepnutí jednoho z bezpečnostních pásů.

Když rychlost vozidla dosáhne nebo překročí 12 mph (20 km/h), pokud je nebo se během cesty rozezne jeden z bezpečnostních pásů:

– na centrálním displeji začne blikat

varovná kontrolka ;

a

– a po dobu přibližně 120 sekund se rozezní zvukový signál;

a

– po dobu přibližně 180 sekund se rozsvítí obrázek **6** a symbol daného sedadla se zobrazí červeně.

Vždy se ujistěte, že jsou cestující správně připoutáni a že počet bezpečnostních pásů označený jako zapnuté odpovídá počtu obsazených sedadel.

Poznámka: v některých případech se může varování spustit, pokud je na jedno ze sedadel umístěn předmět.

Zadní bezpečnostní pásy

Zadní bezpečnostní pásy 7



Zajištění, odjištění a seřízení se provádí stejným způsobem, jako u předních bezpečnostních pásů.



Ujistěte se, že je zadní lavice správně zajištěna, aby zadní bezpečnostní pásy fungovaly správně → **64**.



Po každé manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

2

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Podle vozidla mohou zahrnovat:

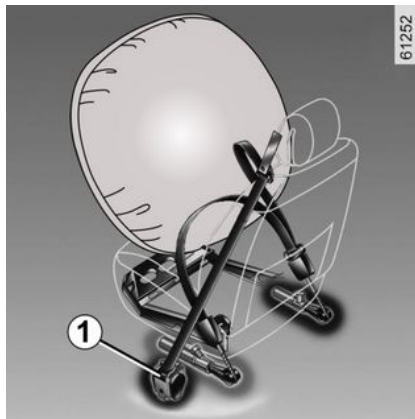
- **předpínači navíječe předního bezpečnostního pásu,**
- **omezovače tlaku pásu na hrudník;**
- **airbags přední airbagy řidiče a spolujezdece.**

Tyto systémy jsou určeny pro samostatné nebo společné působení v případě čelního nárazu.

V závislosti na intenzitě nárazu může systém způsobit:

- zablokování bezpečnostního pásu;
- aktivaci předpínače bezpečnostního pásu, který přitáhne cestujícího k sedadlu, dodatečně k účinku omezovače síly;
- přední airbag.

Předpínače



Předpínače slouží k přitisknutí pásu k tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak se zvýšil účinek pásu.

Při zapnutém zapalování, po silném čelním nárazu a v závislosti na síle nárazu může systém spustit předpínač navíječe bezpečnostního pásu **1**, který pás okamžitě přitáhne.

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus deformuje, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



– Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostřed-

ků.

– Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbags, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.

– Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

– Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.

– Před vyřazením vozidla z provozu se obraťte na značkový servis kvůli odstranění plynového generátoru předpínačů a airbags.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Airbags řidiče a spolujezdce vpředu

Jsou nainstalovány na předních sedadlech na straně řidiče a spolujezdce (umístění **A**).

Značka „Airbag“ na volantu, palubní desce (airbag oblasti **A**) a – v závislosti na typu vozidla – štítek ve spodní části čelního skla připomíná přítomnost tohoto zařízení.

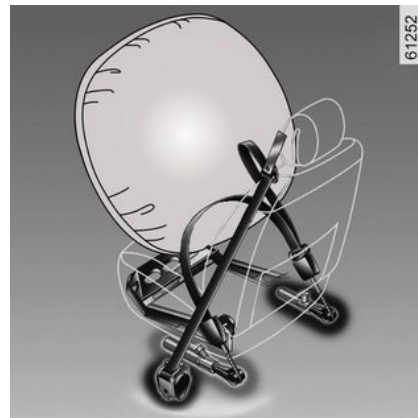
Každý systém airbag se skládá z:

- airbag a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu (pro řidiče) a v palubní desce (pro spolujezdce);
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,

- samostatná kontrolka  na přístrojové desce;
- oddělené snímače (v závislosti na typu vozidla).



Systém airbag využívá pyrotechnický princip. Tím se vysvětluje, proč se při nafukování airbagu vyvíjí teplo, uvolňuje kouř (což není známka propukajícího požáru) a ozve se detonace. Nafouknutí airbag, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepříjemnosti.



Funkce

Systém je aktivován až po zapnutí zapalování vozidla.

V případě silného **čelního** nárazu se airbag rychle nafouknou a ztlumí náraz hrudníku a hlavy do volantu u řidiče a do přístrojové desky u spolujezdce. Po nárazu se ihned vyfouknou, aby nepřekážely pasažérům při opouštění vozidla.

Funkční problémy



Tato kontrolka se rozsvítí při nastartování motoru a po přibližně třech sekundách zhasne.

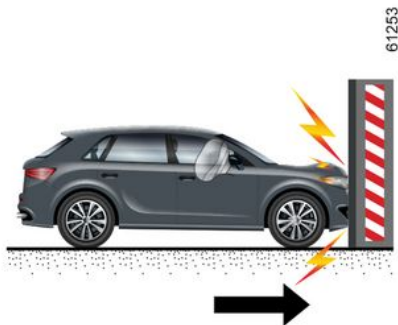
Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo pokud zůstává

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

rozsvícena, signalizuje poruchu systému.

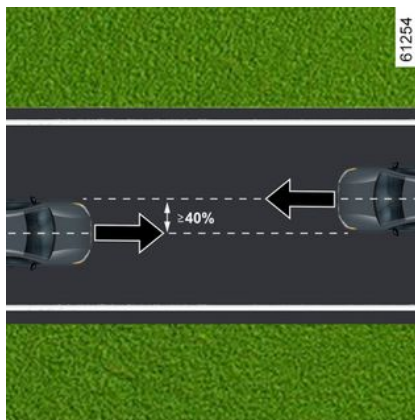
Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Až do vyřešení problému je bezpečnost ve vozidle snížena.

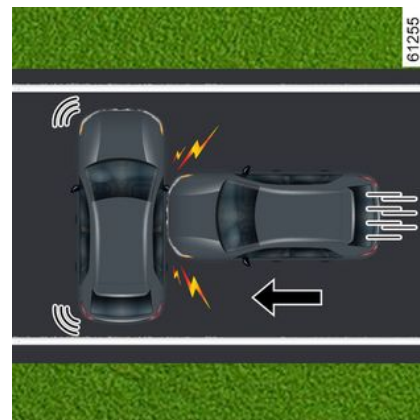


V následujících případech se aktivují předpínače nebo airbags:

Při čelním nárazu do pevné (nedeforovatelné) překážky rychlostí nejméně **25 km/h** km/h.

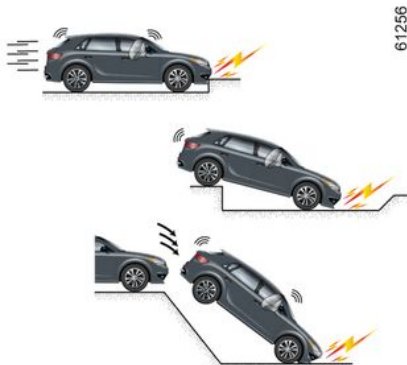


Při čelním nárazu do jiného vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie, je-li oblast nárazu 40 % nebo více a rychlost vozidel je **40 km/h** nebo více km/h.



Při bočním nárazu do jiného vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie při rychlosti nárazu nejméně **50 km/h** km/h.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ



61256



61257



61258

2

V následujících případech se mohou aktivovat předpínače nebo airbags:

- Nárazy na spodek vozidla od obrubníků;
- díry ve vozovce,
- při pádu nebo tvrdém dopadu,
- kameny;
- ...

Předpínače nebo airbags se nemohou uvést v činnost účinkem:

- při nárazu zezadu, jakkoli intenzivním;
- převrácení vozidla;

- bočním nárazu do přední nebo zadní části vozidla;
- čelním nárazu pod zadní část nákladního vozidla;
- čelním nárazem do překážky s ostrým úhlem;
- ...

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Varování

2

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí u aairbagpředejít těžkým zraněním způsobným vymrštěním při jeho otevření.



Varování související s řidičovým airbag

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoli zakrývání airbagu volantu je zakázáno.
- Ke středové části volantu nepřipevňujte žádné předměty (odznak, logo, hodinky, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky autorizovaného servisu).
- Nesed'te příliš blízko volantu: při řízení si osvojte polohu s mírně pokrčenými pažemi ➔ 67. Tím vytvoříte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a plnou účinnost airbagu.

Varování související se spolujezdcovým airbag

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbag.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože při takových polohách by mohlo dojít k vážným zraněním.
- Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- airbag spolujezdce znovu aktivujte ihned po vyjmutí dětské sedačky, aby byla v případě nárazu zajištěna jeho ochrana.

DĚTSKÁ SEDAČKA S MONTÁŽÍ PROTI SMĚRU JÍZDY NESMÍ BÝT INSTALOVÁNA NA PŘEDNÍ SEDADLO SPOLUJEZDCE, POKUD NEBYLY PŘEDEM DEAKTIVOVÁNY PŘÍDAVNÉ ZÁDRŽNÉ SYSTÉMY ➔ 97.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Doplňkové prostředky k zadnímu bezpečnostnímu pásu

Podle vozidla mohou zahrnovat:

- **předpínače naviječe bočního bezpečnostního pásu,**
- **omezovače tlaku pásu na hrudník.**

Tyto systémy jsou určeny pro samostatné nebo společné působení v případě čelního nárazu.

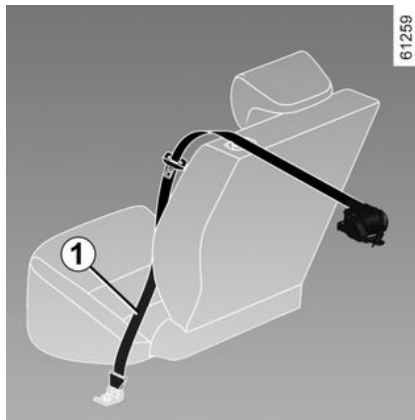
V závislosti na intenzitě nárazu může systém způsobit:

- zablokování bezpečnostního pásu;
- předpínač naviječe bezpečnostního pásu (který se spouští pro upravení vůle pásu).

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

Předpínače bočních bezpečnostních pásů



Předpínače slouží k přitisknutí pásu k tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak se zvýšil účinek pásu.

Při zapnutém zapalování, po silném čelním nárazu a v závislosti na síle nárazu může systém spustit předpínač naviječe bezpečnostního pásu **1**, který pás okamžitě přitáhne.



– Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostřed-

ků.

– Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbags, řídících jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.

– Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

– Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.

– Před vyřazením vozidla z provozu se obraťte na značkový servis kvůli odstranění plynového generátoru předpínačů a airbags.

Boční ochranná zařízení

Boční Airbags

(podle typu vozidla)

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

2

Jde o airbag, který může být výbavou každého předního sedadla a který se nafukuje na jedné straně sedadla (u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

Airbags rolety

Jsou to airbags namontované (podle typu vozidla) podél horních boků vozidla a nafukují se podél oken předních a zadních dveří, aby v případě silného bočního nárazu ochránily osoby sedící ve vozidle.



Označení na čelním skle indikuje dle typu vozidla přítomnost doplňkových zádržných prostředků (airbagsy, předpínače atd.) ve vozidle.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Varování



Varování související s bočním airbagem airbag

- **Instalace potahů sedadel:** sedadla vybavená airbagem vyžadují specifické potahy určené pro vaše vozidlo. Informace o dostupnosti určitých potahů v síti získáte u zástupce značky. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů určených pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci airbags a ohrozit Vaši bezpečnost.
- Vpředu neumísťujte žádné příslušenství, předměty, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž či úpravy sedadla a vnitřního obložení jsou zakázány, s výjimkou prací prováděných kvalifikovanými pracovníky prodejní sítě značky.
- Mezery na opěradlech předních sedadel (na straně dveří) odpovídají oblasti, kde se airbag nafukuje: je zakázáno vkládat do nich předměty.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Doplňkové zádržné prostředky

2

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí u aairbagpředejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



airbag je koncipován tak, aby doplňoval účinek bezpečnostního pásu. airbag a bezpečnostní pás představují neoddělitelné prvky téhož ochranného systému. Bezpečnostní pás je tedy nutné používat vždy. Pokud osoby cestující ve vozidle nemají zapnuté bezpečnostní pásy, vystavují se nebezpečí těžkých zranění v případě nehody. Může to dokonce zvýšit nebezpečí poranění pokožky, která souvisejí se samotným nafouknutím airbagu, nebo nebezpečí druhotných zranění způsobených airbagy.

Ke spuštění předpínačů nebo airbags v případě převrácení nebo zadního, i velmi silného, nárazu nedojde ve všech případech. Spuštění těchto systémů mohou vyvolat také nárazy do spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, výmoly, kameny atd.

- Jakákoli úprava nebo zásah **do celého systému** airbag řidiče nebo spolujezdce (airbag, řídicí jednotka, kabeláž atd.) je přísně zakázána, s výjimkou kvalifikovaných pracovníků sítě značky).
- Pro zachování správné funkčnosti a zabránění jakémukoliv náhodnému spuštění mohou na systému airbag provádět záahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě značkových servisů.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbag vždy, když u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při odprodeji nebo pronájmu vozidla informujte nového kupujícího o tomto stavu v rámci předávání této uživatelské příručky k vozidlu.
- Před odevzdáním vozidla k ekologické likvidaci se obraťte na autorizovaný servis, aby zajistil demontáž vyvíječů plynu.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Funkční problémy



Kontrolka **1** se při zapnutí zapalování rozsvítí a po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí po zapnutí zapalování, nebo pokud se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu v systému (airbags, předpínače atd.) na předních a/nebo zadních sedadlech.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

BEZPEČNOST DĚTÍ

Obecné informace

2

Přeprava dětí

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, bez ohledu na délku jízdy. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není miniaturní dospělý. Dětem hrozí specifická zranění, protože jejich svaly a kosti ještě nepřestaly růst. Samotný bezpečnostní pás jim neposkytuje dostatečnou ochranu. Používejte schválenou dětskou sedačku a ověřte si, že ji používáte správně.



Můžete zamezit otevírání dveří tím, že použijete funkci „Dětská pojistka“

➔ 53.



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Převážit dítě bez autosedačky je totéž, jako byste ho nechali hrát si na balkóně ve čtvrtém patře bez zábradlí!

Dítě nikdy nadržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.

Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

BEZPEČNOST DĚTÍ

Předpisy pro přepravu dětí jsou specifické pro každou zemi.

Použití dětské sedačky při přepravě závisí na věku a/nebo velikosti a/nebo hmotnosti dítěte.

U dětí, které není nutné přepravovat v dětské sedačce, dbejte na správné nastavení a zapnutí bezpečnostního pásu.

Za všech okolností je vaší povinností dodržovat předpisy a nařízení platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.



Jděte příkladem, vždy používejte bezpečnostní si pás a naučte své dítě:

- správně se připoutat;
- nenastupovat a nevystupovat na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru. Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno

a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny. Nepoužívejte objemné oblečení, které by mohlo způsobit prověšení pásů ➔ 67.

Nenechte své dítě vysunovat hlavu nebo ruce z okna.

Kontrolujte, zda dítě po celou dobu jízdy zaujímá správnou polohu, především pokud spí.

Volba dětské sedačky



61260

2

Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk. Zvolte sedačku s bočním polstrováním, která chrání současně i proti bočnímu nárazu, a vyměňte ji, jakmile hlavička dítěte přesahuje rám sedačky.



61261

Dětské sedačky po směru jízdy

Dítě s tělesnou hmotností do 18 kg nebo ve věku do 4 let smí cestovat na sedačce orientované čelem ke směru jízdy. Sedačku zvolte podle velikosti dítěte: hlavy, břicha atd.

Hlavu a břicho dítěte je třeba chránit nejvíce. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Přepřavujte děti v dětské sedačce po směru jízdy s popruhem, pokud to umožňuje jejich velikost. Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.



61262

Podsedáky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedáku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedáku musí být vybaven vedeními, které polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Doporučuje se výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu kvůli umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži. Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.

Seznam výrobcem doporučených způsobů zádržných systémů pro děti:



63132

volba upevnění dětské sedačky

Dětské sedačky lze připevnit dvěma způsoby: pomocí bezpečnostního pásu nebo pomocí systému ISOFIX.

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu vytáhnutím nahoru a poté úplným přitažením, aby přiléhal k dětské sedačce.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/

BEZPEČNOST DĚTÍ

doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí být pevně fixována.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Nepoužívejte dětskou sedačku, pokud hrozí nebezpečí, že by mohla rozepnout bezpečnostní pás, který ji drží: základna dětské sedačky se nesmí opírat o západku nebo přezku bezpečnostního pásu.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy povolený nebo překroucený. Nikdy ho nepodvlékejte pod paží ani za zády.
Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.
Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obráťte se na autorizovaný servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.

Upevnění pomocí ISOFIX systému

Schválené dětské sedačky ISOFIX jsou schválené v souladu s platnými předpisy, pokud platí některý ze čtyř níže uvedených případů:

- Univerzální 3bodová sedačka po směru jízdy ISOFIX;
- Polouniverzální 2bodová sedačka ISOFIX;
- specifická pro vozidlo;
- i-Size, která obsahuje buď:
 - popruh, který se připojuje k třetímu oku příslušného sedadla;
 - nebo vzpěrou kompatibilní se schválenou sedačkou i-Size, která se opírá o podlahu vozidla a při nárazu brání pohybu dětské sedačky.

V posledních třech případech ověřte možnost instalace této dětské sedačky v seznamu kompatibilních vozidel.



Na součástech originálního zádržného systému (bezpečnostní pásy, ISOFIX, sedadla a jejich upevnění) nesmí být prováděny žádné úpravy.

Přípevněte dětskou sedačku zámkem ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

Systém ISOFIX je tvořen 2 oky a, v některých případech, okem třetím.



Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.
Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka. Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.



Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si poříдили pro jiné vozidlo, se ujistěte, zda je její instalace povolena. Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

BEZPEČNOST DĚTÍ

2

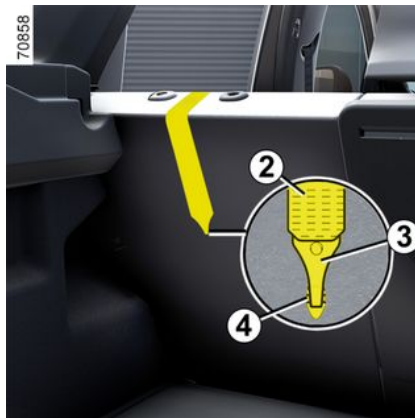


Oba kroužky jsou umístěny za zipy **1** mezi opěradlem a sedákem sedadla

a jsou označeny značkou

Třetí oko **4** každého zadního sedadla druhé řady se používá k upevnění horního pásu **2** některých dětských sedaček.

Zadní sedadla



Horní popruh **2** by měl být umístěn mezi opěradlem sedadla a krytem zavazadlového prostoru.

Za tímto účelem demontujte kryt zavazadlového prostoru ➔ **304**.

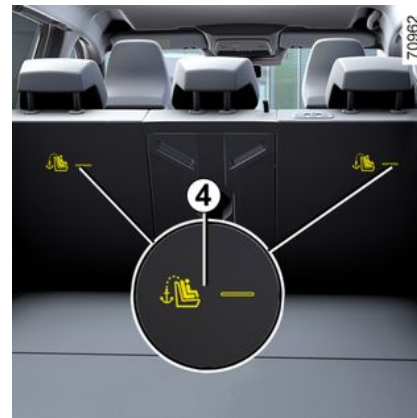
Připevněte háček **3** k popruhu na jednom z kroužků **4** označených symbo-

lem

Zatáhněte za horní popruh **2** tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.

Poznámka: je nezbytné použít krouž-

ky označené symbolem



Třetí oko **4** každého zadního sedadla druhé řady se používá k upevnění horního pásu **2** některých dětských sedaček.

Oka jsou umístěna na opěradlech zadních sedadel a jsou označena symbo-

lem

Popruh protáhněte mezi opěradlem sedadla a krytem zavazadlového prostoru (demontáž kryt zavazadlového prostoru: ➔ **304**). Upevněte háček do jednoho z kroužků **4**.

BEZPEČNOST DĚTÍ



Ujistěte se, že opěrák dětské sedačky umístěné po směru jízdy je v kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. V tomto případě nespočívá dětská sedačka vždy na sedáku sedadla vozidla.



Povinně upevněte pás dětské sedačky k odpovídajícímu oku.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

2

Instalace dětské sedačky, obecné údaje

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Instalační schéma a tabulka udávají, kde a jakým způsobem lze provádět připevnění dětské sedačky ➔ 88, ➔ 92.



Dětskou sedačku montujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání u předního sedadla správnému zajištění ➔ 61.

Ověřte si, že se dětská sedačka při instalaci do vozidla nemůže uvolnit ze základny.

Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložená, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.

Na předním sedadle

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů v instalační tabulce a ve schématu ➔ 88 ➔ 92.

Před instalací dětské sedačky na toto sedadlo (pokud je povolena a v závislosti na typu vozidla):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů;
- posuňte sedadlo co nejvíce dozadu;
- jemně sklopte opěradlo ze svislé polohy (přibližně o 25°);
- u vozidel, u nichž je to možné, zvedněte sedák sedadla co nejvýše.

Vždy vytáhněte opěrku hlavy až na doraz tak, aby dětské sedačce nepřekážela ➔ 61.

Po instalaci dětské sedačky přední sedadlo spolujezdce zatlačte dopředu alespoň o jeden zářez. V případě instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy se sedačka nesmí dotýkat přístrojové desky.

Po instalaci dětské sedačky už žádná další nastavení neměňte.



NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky

zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je deaktivován airbag ➔ 97.

Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.

Před instalací dětské sedačky na ISO-FIX kotvicí prvky umístěné na zadním sedadle zkontrolujte, zda se mezi dvěma kotvicími prvky systému ISOFIX na tomto sedadle nenacházejí přezky bezpečnostních pásů. V případě potřeby přemístěte bezpečnostní pás daného místa směrem dovnitř vozidla.

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte nejprve přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž se dostalo do kontaktu se sedačkou.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy posuňte sedadlo co nejvíce dozadu a sedadlo před dítětem

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

posuňte dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

V každém případě sejměte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka ➔ 64.

V případě potřeby posuňte zadní sedadlo co nejvíce dozadu. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Zkontrolujte, zda je dětská sedačka opřena o opěradlo zadního sedadla.

Prostřední sedadlo vzadu

Instalace dětské sedačky na toto místo je dovoleno pouze, pokud je vybaveno bezpečnostním pásem s navíječem.

Pro jakoukoliv doplňující informaci se obraťte na značkový servis.



Zkontrolujte, zda dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání správnému zajištění pozice předního sedadla ➔ 61 nebo ➔ 64.



Dětskou sedačku se silovými vzpěrami nikdy neinstalujte na prostřední sedadlo vzadu. **NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**



instalace dětské sedačky (skupina 2 nebo 3)

Zkontrolujte, zda bezpečnostní pás ➔ 67 správně funguje (navíjí se).
Nastavte bezpečnostní pás tak, aby vedl:

- ramenní popruh na rameni dítěte, aniž by se dotýkal jeho krku;
- pás v pánevní oblasti vedte tak, aby ležel naplocho na stehnech a proti pánvi.

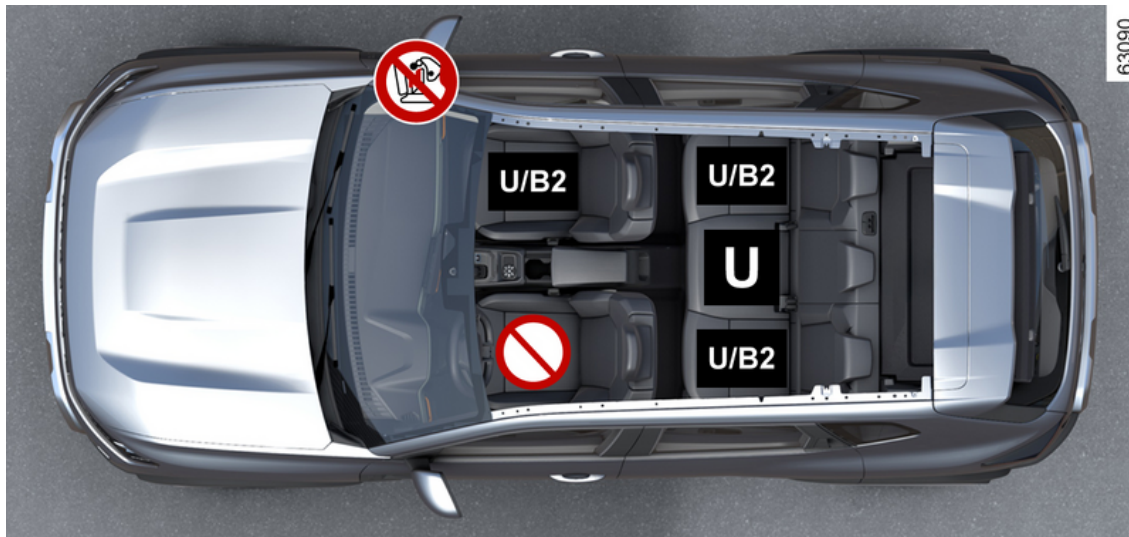
V případě potřeby upravte polohu sedadla vozidla.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Upevnění pásem

2

Vizualizace instalace pro pětidveřovou verzi s pěti sedadly



DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



Zkontrolujte stav airbag, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



Sedadlo, které není vhodné pro montáž dětské sedačky.



Sedadlo vybavené k připevnění „univerzální“ schválené dětské sedačky bezpečnostním pásem.



: Sedadlo umožňující upevnění dětské sedačky homologované jako „B2“ pomocí bezpečnostního pásu.



NEBEZPEČÍ USMRCENÍ NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před montáží dětské sedačky orientované zády ke směru jízdy na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda byl deaktivován airbag → 97.



Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny → 67.

V případě potřeby náležitě upravte polohu sedadla.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.



Je zakázáno umístit dětskou sedačku na sousední volné sedadlo, pokud je opěradlo sklopeno na ostatní sedadla → 64.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Instalační tabulka

2

Niže uvedená tabulka shrnuje informace uvedené na schématu instalace za účelem zajištění a dodržování platných předpisů.

Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Sedadlo spolujezdce vpředu		Zadní sedadla	
		S airbag, které nelze deaktivovat ani airbag aktivovat	Bez airbag nebo airbag deaktivovaný	Boční sedadla	Místo uprostřed
Hluboká korba položená napříč Homologovaná pro skupinu 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0 nebo 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0+ nebo 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Homologovaná pro skupinu 1	od 9 do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Sedačka Homologováno pro skupinu 2 nebo 3	15 kg až 25 kg a 22 kg až 36 kg	U/B2 (1) (3)	X	U/B2 (6)	U (6)

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



- (1) **NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:** nikdy neinstalujte dětskou sedačku zády ke směru jízdy na přední sedadlo, pokud je zde airbag bez možnosti deaktivace.
- (2) **NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky orientované zády ke směru jízdy na místo předního spolujezdce zkontrolujte airbag, zda je deaktivován ➔ 97.

2

Odkazovat na "Sedačku vhodnou pro přepravované dítě a doporučenou pro vaše vozidlo zvolte podle příručky „Zařízení pro bezpečnost dětí“, která je k dispozici v prodejní síti značkových servisů.

X = Sedadlo, které není vhodné pro montáž dětské sedačky.

U = Místo umožňující upevnění dětské sedačky s homologací "Universal" bezpečnostním pásem: zkontrolujte, zda je možné ji namontovat.

B2= Dětské sedačky skupin 2 a 3 (15 až 25 kg a 22 až 36 kg).

(3) Umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce vzadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).

(4) Gondola se instaluje příčně, minimálně přes dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.

(5) Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte nejprve přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž by se dostalo do kontaktu se sedačkou.

(6) Vždy zatáhněte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Tento úkon je nutno provést před zahájením montáže dětské sedačky ➔ 61. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.



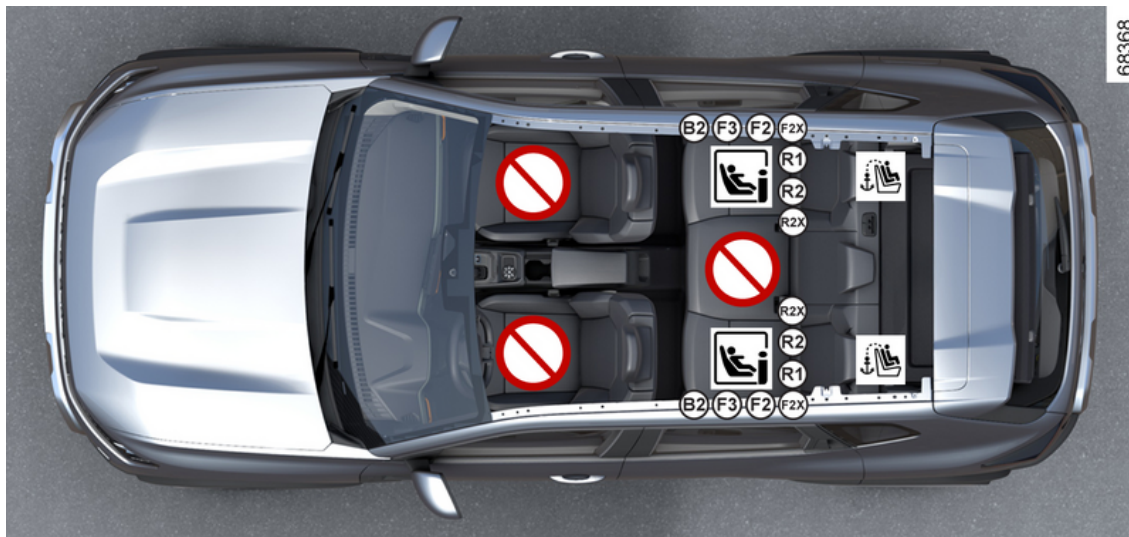
- (7) **NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ:** Nikdy neinstalujte dětskou sedačku se silovou vzpěrou.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Upevnění pomocí systému ISOFIX

2

Vizualizace instalace pro pětidveřovou verzi s pěti sedadly



DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.

Dětská sedačka upevněná pomocí upevnění ISOFIX



Sedadlo, které neumožňuje montáž dětské sedačky ISOFIX.



Zadní boční sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění „univerzální“ dětské sedačky ISOFIX čelem po směru jízdy. Upevňovací body  jsou umístěny v zavazadlovém prostoru a jsou viditelné.



Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny ➔ 67.
V případě potřeby náležitě upravte polohu sedadla.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.



Je zakázáno umístit dětskou sedačku na sousední volné sedadlo, pokud je opěradlo sklopeno na ostatní sedadla ➔ 64.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Instalační tabulka

2

Níže uvedená tabulka shrnuje informace uvedené na schématu instalace za účelem zajištění a dodržování platných předpisů.

Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedačky [příslušenství]	Sedadlo spolujezdce vpředu		Zadní sedadla	
			S airbag, který nelze deaktivovat	Bez airbag nebo airbag deaktivovaný	Boční sedadla	Místo uprostřed
Hluboká korba položená napříč Homologovaná pro skupinu 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0 nebo 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0+ nebo 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X
		R3 [C]	X	X	X	X
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Homologovaná pro skupinu 1	od 9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedačky [příslušenství]	Sedadlo spolujezdce vpředu		Zadní sedadla	
			S airbag, který nelze deaktivovat	Bez airbag nebo airbag deaktivovaný	Boční sedadla	Místo uprostřed
Sedačka Homologováno pro skupinu 2 nebo 3	15 kg až 25 kg a 22 kg až 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
		B3	X	X	X	X
Sedadlo i-Size	Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy		X	X	i-U(1)	X
	Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy		X	X	i-UF(1) (2)	X
	Sedačka		X	X	i-UF(1) (2)	X

Odkazovat na "Sedačku vhodnou pro přepravované dítě a doporučenou pro vaše vozidlo zvolte podle příručky „Zařízení pro bezpečnost dětí“, která je k dispozici v prodejní síti značkových servisů.

X = Sedadlo, které není vhodné pro montáž dětské sedačky.

IUF = Sedadlo, na které můžete namontovat dopředu směřující dětské sedačky s „univerzální“ homologací pomocí montážních prvků ISOFIX: Zkontrolujte, zda je lze namontovat.

IL = Sedadlo, na které můžete namontovat dětské sedačky s „částečně univerzální“ homologací nebo homologací „specifickou pro vozidlo“ pomocí montážních prvků ISOFIX: Zkontrolujte, zda je lze správně namontovat

i-U = Vhodné pouze pro „univerzální“ zádržné systémy i-Size orientované dopředu a dozadu: Zkontrolujte, zda je lze namontovat.

i-UF Vhodné pouze pro „univerzální“ zádržné systémy i-Size orientované dopředu a dozadu: Zkontrolujte, zda je lze namontovat.

(1) Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte nejprve přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž by se dostalo do kontaktu se sedačkou.

(2) Vždy zatáhněte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Tento úkon je nutno provést před zahájením montáže dětské sedačky ➔ 64. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- F3 [A], F2 [B], F2X[B1]: pro sedačky čelem ke směru jízdy skupiny 1 (9 až 18 kg);
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: sedačky zády ke směru jízdy nebo autosedačky typu vajíčko skupiny 0+ (do 13 kg) nebo skupiny 1 (9 až 18 kg);
- R1 [E] autosedačky typu vajíčko obrácené zády ke směru jízdy skupiny 0 (do 10 kg) nebo 0+ (do 13 kg);
- L1[F], L2 [G]: korbičky skupiny 0 (do 10 kg);
- B2, B3: Dětské sedačky skupin 2 a 3 (15 až 25 kg a 22 až 36 kg).

BEZPEČNOST DĚTÍ: DEAKTIVACE, AKTIVACE AIRBAGU SPOLUJEZDCE



Aktivaci nebo deaktivaci airbag u předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí a je vypnuté zapalování**.

Deaktivace airbag spolujezdce vpředu



Před instalací dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce:

– zkontrolujte, zda lze dětskou sedačku na toto sedadlo instalovat;

– Je nezbytné **deaktivovat** airbagpro dětské sedačky zády ke směru jízdy.



Deaktivace airbag: u zastaveného vozidla s vypnutým zapalováním stiskněte zámek **1** a otočte jej do polohy **OFF**.

Po zapnutí zapalování **musíte** zkontrolovat, zda se rozsvítila varovná kontrol-

ka  na displeji **2**.

Tato varovná kontrolka zůstává nepřetržitě rozsvícena, abyste věděli, že lze umístit dětskou sedačku.



VÝSTRAHA

Protože rozvinutí airbag předního spolujezdce není kompatibilní

s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM předním AIRBAG**. To může mít za následek **SMRT DÍTĚTE** nebo jeho **VÁŽNÉ ZRANĚNÍ**.



BEZPEČNOST DĚTÍ: DEAKTIVACE, AKTIVACE AIRBAGU SPOLUJEZDCE

2



61614

Tyto pokyny vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (viz například výše uvedené štítky).

Aktivace airbag spolujezdce vpředu



62036

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbag aktivujte, abyste zajistili ochranu spolujezdce vpředu v případě nárazu.

Chcete-li znovu aktivovat airbag: u stojícího vozidla s vypnutým zapalováním stiskněte zámek **1 a otočte jej do polohy ON.**

Při zapnutém zapalování je **nezbytně nutné zkontrolovat** zda je kontrolka



na displeji zhasnutá **2**.

Funkční problémy



70580

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbag spolujezdce se na přístrojové desce zobrazí varovné kon-

trolky  a . Vypněte zapalování a zkontrolujte polohu zámku **1**.

Znovu zapněte zapalování: varovné kontrolky zhasnou.

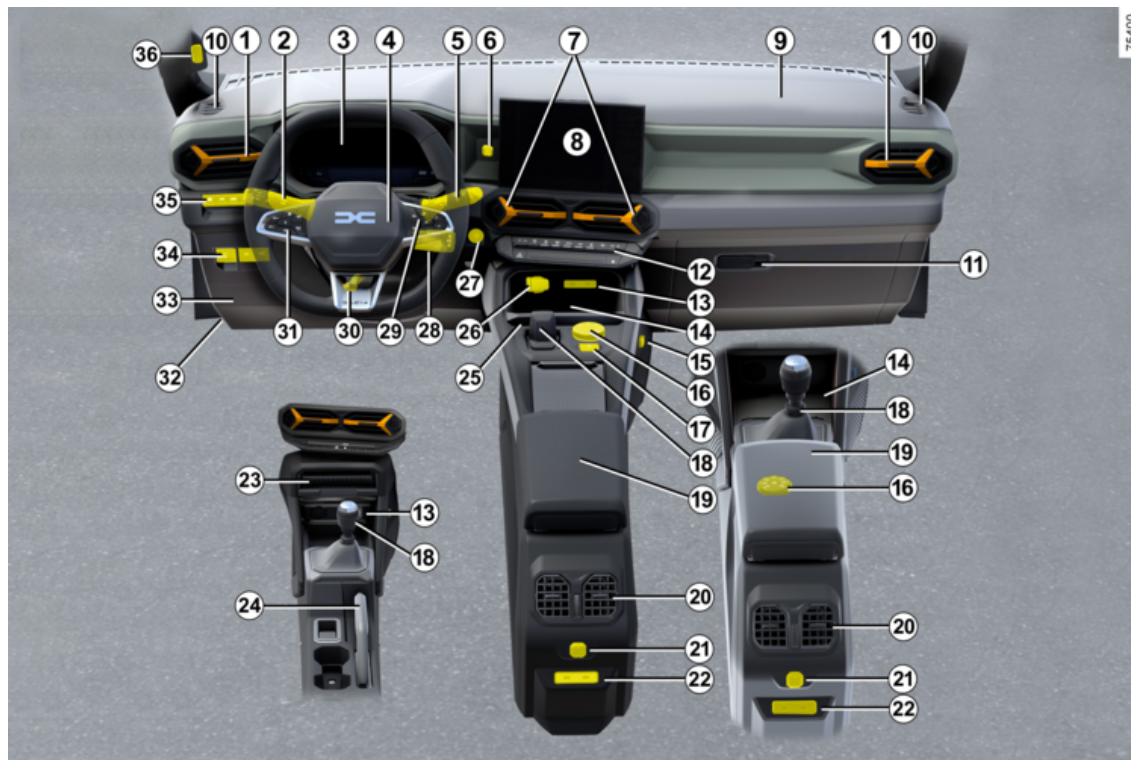
Pokud problém přetrvává, signalizuje to selhání systému. V takovém případě je zakázáno, aby byla na sedadlo spolujezdce připevněna dětská sedačka orientovaná proti směru jízdy, nebo aby na sedadle seděl jakýkoliv jiný cestující.

BEZPEČNOST DĚTÍ: DEAKTIVACE, AKTIVACE AIRBAGU SPOLUJEZDCE

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

Místo řidiče: levostranné řízení



SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

Popsané vybavení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

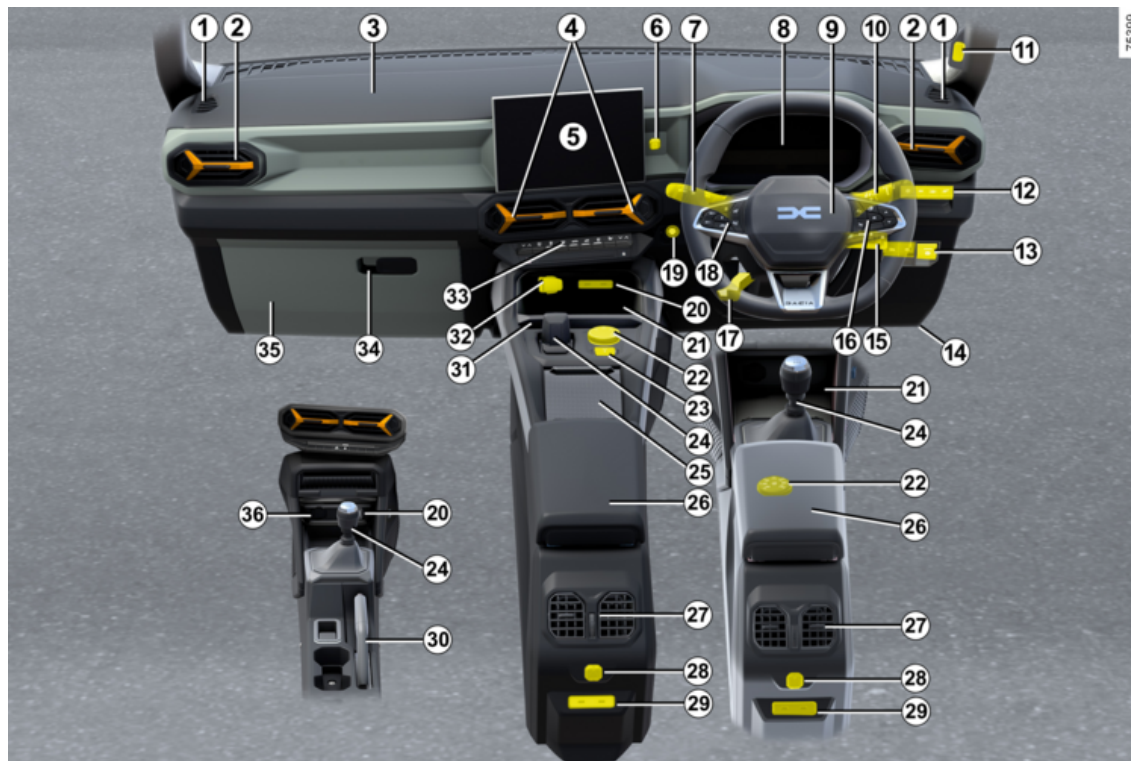
1. Boční větrací otvory.
2. Páčka:
 - směrových blikáčů;
 - vnějšího osvětlení;
 - zadní mlhová světla.
3. Přístrojová deska.
4. Řidič airbag, umístění, houkačka.
5. Páčka ovládání stěračů a ostřikovačů čelního a zadního skla.
6. Místo pro držák telefonu.
7. Střední větrací otvory.
8. Multimediální displej.
9. Umístění airbag spolujezdce.
10. Výdech pro odmližování.
11. Odkládací schránka
12. Ovládání:
 - topení nebo klimatizace;
 - předních vyhřívaných sedadel;
 - výstražná světla;
 - centrální zamykání dveří,
 - ...
13. Zásuvky USB-C.
14. Nabíjecí podložka / úložný prostor na telefon
15. Multifunkční držák příslušenství YouClip.

16. 4x4 (4WD) volič režimu;
 - aktivace/deaktivace funkce regulátoru rychlosti při sjíždění ze svahu.
17. Tlačítko parkovací polohy na automatické převodovce.
18. Volicí páka nebo – v závislosti na vozidle – řadicí páka.
19. Odkládací přihrádka střední loketní opěrky
20. Zadní vzduchové výstupy.
21. Multifunkční držák příslušenství YouClip.
22. Zásuvky USB-C.
23. Spodní úložný prostor palubní desky.
24. Ruční brzda.
25. Držák telefonu
26. Zásuvka pro příslušenství.
27. Tlačítko start/stop motoru nebo v závislosti na vozidle spínač zapalování.
28. Dálkový ovladač autorádia.
29. Ovládání:
 - ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla,
 - dálkové ovládání pro autorádio, navigační systém.

30. Ovládání seřízení výšky a vzdálenosti volantu.
31. Hlavní vypínač a ovládací prvky tempomatu, omezovače rychlosti nebo v závislosti na vozidle adaptivního tempomatu Stop and Go.
32. Ovládání odjištění kapoty.
33. Pevná odkládací přihrádka a pojistková skříňka
34. Ovládání:
 - aktivace/deaktivace automatické parkovací brzdy;
 - Ovládání LPG;
 - otevření dveří zavazadlového prostoru;
 - ...
35. Ovládání:
 - My Safety aktivace/deaktivace;
 - elektrického seřízení výšky předních světel;
 - aktivace/deaktivace režimu ECO;
 - Ovládání aktivace/deaktivace pro kontrolu trakce;
 - aktivace/deaktivace funkce Stop and Start.
36. Vnitřní kamera.

SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

Místo řidiče u pravostranného řízení



SEŘÍZENÍ MÍSTA ŘIDIČE

Popsané vybavení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

1. Výdech pro odmlžování.
2. Boční větrací otvory.
3. Umístění airbag spolujezdce.
4. Střední větrací otvory.
5. Multimediální displej.
6. Místo pro držák telefonu.
7. Páčka:
 - směrových blikáčů;
 - vnějšího osvětlení;
 - zadní mlhová světla.
8. Přístrojová deska.
9. Řidič airbag, umístění, houkačka.
10. Páčka ovládání stěračů a ostřikovačů čelního a zadního skla.
11. Vnitřní kamera.
12. Ovládání:
 - My Safety aktivace/deaktivace;
 - elektrického seřízení výšky předních světel;
 - aktivace/deaktivace režimu ECO;
 - Ovládání aktivace/deaktivace pro kontrolu trakce;
 - aktivace/deaktivace funkce Stop and Start.
13. Ovládání:

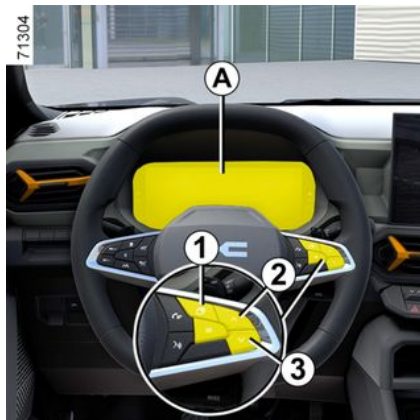
- aktivace/deaktivace automatické parkovací brzdy;
 - Ovládání LPG;
 - otevření dveří zavazadlového prostoru;
 - ...
14. Ovládání odjištění kapoty.
 15. Dálkový ovladač autorádia.
 16. Ovládání:
 - ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla,
 - dálkové ovládání pro autorádio, navigační systém.
 17. Ovládání seřízení výšky a vzdálenosti volantu.
 18. Hlavní vypínač a ovládací prvky tempomatu, omezovače rychlosti nebo v závislosti na vozidle adaptivního tempomatu Stop and Go.
 19. Tlačítko start/stop motoru nebo v závislosti na vozidle spínač zapalování.
 20. Zásuvky USB-C.
 21. Nabíjecí podložka / úložný prostor na telefon
 22. 4x4 (4WD) volič režimu;
 - aktivace/deaktivace funkce regulátoru rychlosti při sjíždění ze svahu.

23. Tlačítko parkovací polohy na automatické převodovce.
24. Volicí páka nebo – v závislosti na vozidle – řadicí páka.
25. Odkládací přihrádka na střední konzoli
26. Odkládací přihrádka střední loketní opěrky
27. Zadní vzduchové výstupy.
28. Multifunkční držák příslušenství YouClip.
29. Zásuvky USB-C.
30. Ruční brzda.
31. Držák telefonu
32. Zásuvka pro příslušenství.
33. Ovládání:
 - topení nebo klimatizace;
 - předních vyhříváných sedadel;
 - výstražná světla;
 - centrální zamykání dveří,
 - ...
34. Odkládací schránka
35. Pevná odkládací přihrádka a pojistková skříňka
36. Spodní úložný prostor palubní desky.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Obecné informace

2 Palubní počítač A nebo B



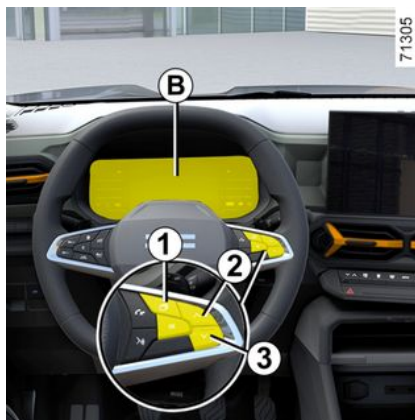
V závislosti na výbavě vozidla umožňuje zobrazení následujících funkcí v zóně 5. Opakovaným stisknutím spínače 2 nebo 3 zvolíte funkci:

- ujetá vzdálenost;
- nastavení palubního počítače;
- informační zprávy;
- zprávy a provozních poruchách (související s varovnou kontrolkou



- výstražné zprávy (související s varovnou kontrolkou **STOP**);

- ECO monitor;
- v závislosti na vozidle, tok energie;
- náklony vozidla a kompas;
- navigační informace;
- informace o médiích (pouze u přístrojové desky A).



Zóna 4 je přizpůsobitelná pomocí spínače 1 a zobrazuje následující funkce:

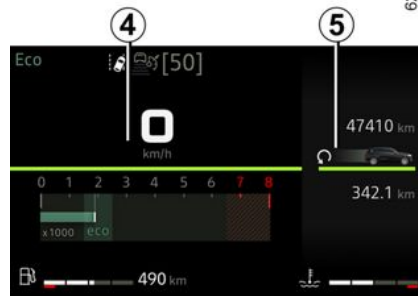
- otáčkoměr nebo, v závislosti na vozidle, ekonometr;
- asistence při řízení,
- navigace (pouze u přístrojové desky A).

A



70599

B



62326

Volby pro zobrazení v zóně 5

(zobrazení závisí na vybavení vozidla a na zemi):

PALUBNÍ POČÍTAČ

f) Palubní deník – postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách;

b) Nastavení jízdy:

- průměrnou spotřebu;
- okamžitá spotřeba;
- odhadovaný dojezd se zbývajícím palivem;
- ujetá vzdálenost;
- průměrná rychlost;
- průměrná spotřeba LPG;
- předpokládaná dojezdová vzdálenost na palivo LPG;
- Vzdálenost na palivo LPG;

c) počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy a průměrná rychlost;

d) vynulování tlaku v pneumatikách;

e) zbývajcí vzdálenost do příští servisní prohlídky:

- vzdálenost do příští prohlídky;
- vzdálenost do výměny oleje.

f) odhadovaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím čidlem;

g) ECO monitor;

h) v závislosti na vozidle, tok energie;

i) náklony vozidla a kompas;

j) navigační informace;

k) informace o médiích (pouze u přístrojové desky **A**);

l) ukazatel teploty chladicí kapaliny (Hybrid vozidla).

Vynulování počtu ujetých kilometrů a parametrů cesty (tlačítko)

Při vybraném zobrazení jednoho z nastavení jízdy stisknete spínač **2** nebo **3** dokud se displej nevynuluje.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

Během prvních pár kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka signalizaci zahájení cesty můžete pozorovat, že dojezdová vzdálenost se během jízdy zvyšuje.

Je to způsobeno skutečností, že vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka zahájení cesty.

Průměrná spotřeba se nicméně může snížit v následujících případech:

- vozidlo ukončilo fázi akcelerace;
- motor dosáhl své provozní teploty (tlačítko zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru);
- přejíždíte z městského provozu do provozu mimoměstského.

Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

2

PALUBNÍ POČÍTAČ

Nastavení jízdy

2

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

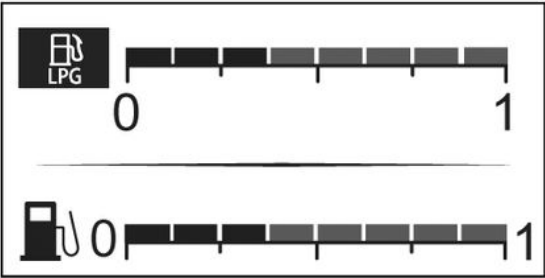
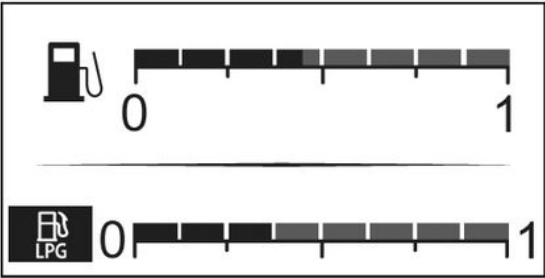
Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Žádná zpráva	a) Záznam jízdy. Postupné zobrazení: – informačních hlášení (airbag spolujezdce, OFF atd.); – zprávy o provozních poruchách („Zkontrolovat vstřikování“ atd.).
Okamžitá  7.4 L/100	b) Jízdní parametry Okamžitá spotřeba. Hodnota se zobrazí po dosažení rychlosti přibližně 30 km/h.
Průměrná  5.8 L/100	Průměrná spotřeba od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka zahájení cesty.
Dojezd  112.4 km	Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem. Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů.
Vzdálenost  112.4 km	Ujetá vzdálenost od posledního vynulování.
Průměrná  123.4 km/h	Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Průměr LPG  --.- L/100	Průměrná spotřeba LPG. Předpokládaná dojezdová vzdálenost na zbývajícím množství LPG. Vzdálenost ujetá na LPG od posledního vynulování. c) Počítadlo dílčí ujeté vzdálenosti Ujetá vzdálenost od posledního vynulování. Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů. d) Vynulování tlaku v pneumatikách. ➔ 185
Dojezd LPG  112.4 km	
Vzdálenost LPG  112.4 km	
Vzdálenost  112.4 km	
Průměrná  123.4 km/h	
Inic. tlaku pneu dlouhý stisk	

PALUBNÍ POČÍTAČ

2

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
	Režim benzínu.
	Režim LPG.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Palubní počítač se zprávou o vzdálenosti do další prohlídky	
Prohlídka za 30 000 Km/12 měsíců	e) dojezd před servisem. Se zapnutým zapalováním a vypnutým motorem otevřete informace o vzdálenosti do servisní prohlídky. Jestliže se zbývajcí vzdálenost nebo doba blíží tomuto limitu, může nastat několik případů: – zbývajcí vzdálenost nebo doba kratší než 1 500 km nebo jeden měsíc : hlášení „Naplánovat prohlídku za“ zobrazené společně s nejbližším limitem (vzdáleností nebo dobou); – pokud je dojezd 0 km nebo pokud je dosaženo servisního data : zobrazí se zpráva „Provést servis“ doprovázená va- rovnou kontrolkou  . Vozidlo vyžaduje co nejdříve servisní prohlídku.
Naplánovat prohlídku 300 Km/24 dní	
Provést servis	
Vynulování: pro vynulování rozsahu před dalším servisem stiskněte a podržte přibližně 10 sekund tlačítko „OK“, dokud se na displeji nepřetržitě nezobrazí rozsah před servisem.	
Poznámka: Pokud byla provedena prohlídka bez výměny oleje v motoru, je nutné vynulovat pouze vzdálenost do prohlídky. V případě, že byl vyměněn motorový olej, je třeba vynulovat současně vzdálenost do prohlídky i do výměny oleje.	

PALUBNÍ POČÍTAČ

2

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Palubní počítač se zprávou o vzdálenosti do další prohlídky	
Výměna oleje za 30 000 km/24 měsíců	Vzdálenost do výměny oleje Se zapnutým zapalováním a vypnutým motorem otevřete informace o ujetých kilometrech a zobrazte vzdálenost do příští výměny oleje.
Podle typu vozidla se limit výměny oleje přizpůsobuje stylu jízdy (časté jízdy při nízké rychlosti, rozvoz zboží, dlouhodobé jízdy ve volnoběhu, tažení přívěsu atd.). Zbývající vzdálenost do příští výměny oleje se tedy může v některých případech snížit rychleji, než by odpovídalo skutečně ujeté vzdálenosti. Vynulování: pro vynulování rozsahu před dalším servisem stiskněte a podržte přibližně 10 sekund tlačítko „OK“, dokud se na displeji nepřetržitě nezobrazí rozsah před výměnou oleje. Poznámka: Pokud byla provedena prohlídka bez výměny oleje v motoru, je nutné vynulovat pouze vzdálenost do prohlídky. V případě, že byl vyměněn motorový olej, je třeba vynulovat současně vzdálenost do prohlídky i do výměny oleje.	
Doplnit AdBlue před 2400 km	f) Odhadovaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím činidlem.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Informativní zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.

Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Parkovací brzda zatažena »	Signalizuje, že parkovací brzda je zatažena.
« Probíhá test funkcí »	Zobrazí se při zapnutí zapalování, když vozidlo provádí autokontrolu.
« Otočit volantem + START »	Mírně otočte volantem a zároveň stiskněte startovací tlačítko vozidla, aby se odemknul sloupek řízení.

Zprávy o provozních poruchách

2

Zobrazují se společně s rozsvícením varovné kontrolky . Je nutné co nejdříve velmi opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstane rozsvícená. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Voda v naftovém filtru »	Indikuje přítomnost vody v naftovém filtru, co nejdříve se obraťte na značkový servis.
« Zkontrolovat vozidlo »	Indikuje poruchu některého ze snímačů pedálů, systému řízení akumulátoru nebo snímače hladiny oleje.
« Zkontrolovat airbag »	Indikuje poruchu doplňkových zádržných systémů k bezpečnostním pásům. V případě nehody hrozí, že se nespustí.
« Zkontrolovat emisní systém »	– Indikuje poruchu v systému odstraňování emisí vozidla. – Indikuje poruchu v systému redukce emisí, je-li doprovázena varovnou kontrolkou  ➔ 147.
« Zkontrolovat volání SOS »	Signalizuje poruchu systému nouzového volání.

Výstražné zprávy

Zobrazují se spolu s výstražnou kontrolkou **STOP** a označují, že v zájmu vlastní bezpečnosti musíte zastavit vozidlo, jakmile to dopravní podmínky dovolí. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte autorizovaný servis.

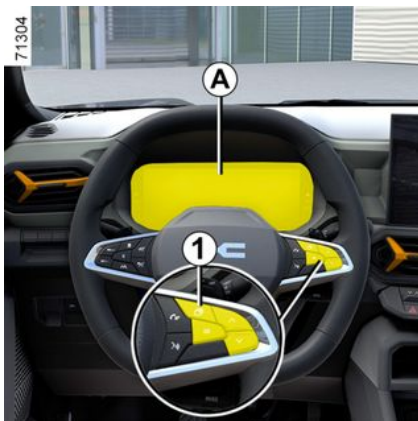
Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Riziko zničení motoru »	Signalizuje závadu na vstřikování, přehřívání motoru vozidla nebo vážnou poruchu motoru.
« Řízení porucha »	Indikuje problém na řízení.
« Brzdový systém porucha »	Signalizuje poruchu brzdového systému. Ručně zatáhněte automatickou parkovací brzdu a ujistěte se o znehybnění vozidla pomocí klínu.
« Průraz pneu »	Signalizuje, že nejméně jedna pneumatika vykazuje defekt nebo je silně podhuštěná.
« Elektro porucha »	Signalizuje poruchu v okruhu dobíjení akumulátoru vozidla (alternátor atd.).
« Riziko poškození převodovky »	Signalizuje poruchu automatické převodovky.

Displeje a ukazatele

2 Přístrojová deska A

Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Osvětlení se zapne při otevření dveří řidiče. Rozsvícení některých kontrolky je doprovázeno zprávou.

Výběr zobrazení

Dostupnost několika různých pohledů na displeji přístrojové desky se může lišit v závislosti na vozidle. Chcete-li vybrat určitý pohled, opakovaným stisknutím ovladače **1** procházíte různými pohledy na displeji přístrojové

desky **A**, dokud nepřejdete do požadovaného pohledu.

Ve všech dostupných pohledech se na přístrojové desce zobrazí následující základní informace:

- rychloměr;
- informace o aktivovaných funkcích jízdních asistenčních systémů;
- informační oblast.

„Minimální“ pohled zobrazuje pouze základní informace na přístrojové desce.

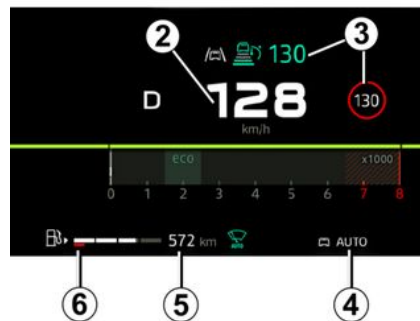
Pohled „Klasické zobrazení“ zobrazuje na přístrojové desce základní informace, otáčkoměr a wattmetr / měřič výkonu (podle typu vozidla).

Zobrazení „Asistenční systémy“ zobrazuje na přístrojové desce podrobné a okamžité informace týkající se aktivovaných asistenčních systémů. Například blízkost bílé čáry nebo příliš malá vzdálenost od vozidla před vámi.

Pohled „Návigate“ zobrazuje na přístrojové desce následující údaje:

- základní informace;
- silniční mapu přenesenou z vašeho chytrého telefonu a zkopírovanou z multimediálního systému na celý displej přístrojové desky.

Poznámka: Další informace o replikaci obsahu displeje vašeho chytrého telefonu naleznete v uživatelské příručce k multimediálnímu systému.



Zobrazení informací

Rychloměr 2

Informace o asistenčních prvcích 3

Je vybrán režim jízdy 4

Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem 5

Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů ➔ 106.

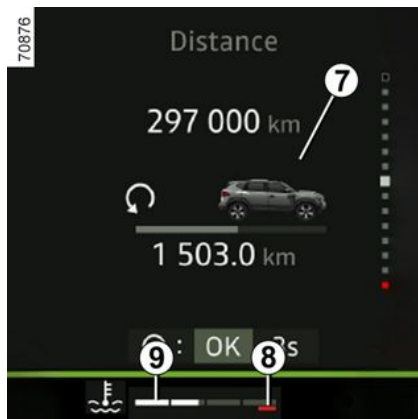
Ukazatel hladiny paliva 6

Je-li hladina na minimu, začne oranžovo-

vě blikat kontrolka  zabudovaná do ukazatele a současně zazní zvukový signál.

Naplňte nádrž minimálně 8 litry paliva.

PALUBNÍ POČÍTAČ



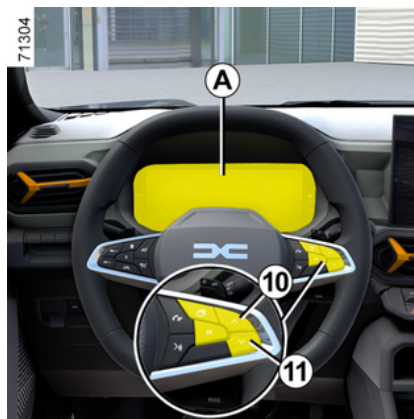
Ukazatel teploty chladicí kapaliny 9

Při normálním provozu by se měl ukazatel **9** nacházet před zónou **8**.

Může se jí přiblížit při „intenzivním“ provozu.

Výstraha je signalizována až rozsvícením kontrolky **STOP**, zobrazením zprávy na přístrojové desce a pípnutím.

ním kontrolky **STOP**, zobrazením zprávy na přístrojové desce a pípnutím.

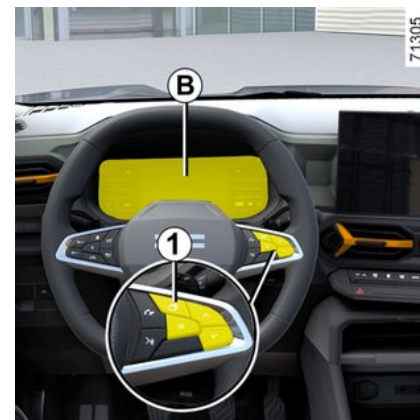


Informační plocha 7

Podle typu vozidla můžete ovladačem **10** nebo **11** procházet a volit jednotlivé ovládací prvky na přístrojové desce:

- palubní počítač (počítadlo ujetých kilometrů, výstražné zprávy atd.),
- multimediální informace (kompas, právě přehrávaný zdroj zvuku atd.);
- ...

Přístrojová deska B



Osvětlení se zapne při otevření dveří řidiče. Rozsvícení některých kontrolky je doprovázeno zprávou.

Výběr zobrazení

Dostupnost několika různých pohledů na displeji přístrojové desky se může lišit v závislosti na vozidle. Chcete-li vybrat určitý pohled, opakovaným stisknutím ovladače **1** procházejte různými pohledy na displeji přístrojové desky **B**, dokud nepřejdete do požadovaného pohledu.

Ve všech dostupných pohledech se na přístrojové desce zobrazí následující základní informace:

- rychloměr;

PALUBNÍ POČÍTAČ

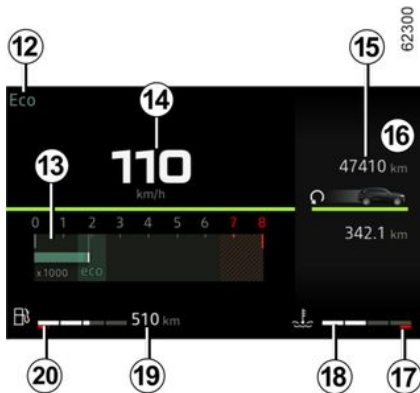
- informace o aktivovaných funkcích jízdních asistenčních systémů;
- informační oblast.

2

„Minimální“ pohled zobrazuje pouze základní informace na přístrojové desce.

Pohled „Klasické zobrazení“ zobrazuje na přístrojové desce základní informace, otáčkoměr a wattmetr / měřič výkonu (podle typu vozidla).

Zobrazení „Asistenční systémy“ zobrazuje na přístrojové desce podrobné a okamžité informace týkající se aktivovaných asistenčních systémů. Například blízkost bílé čáry nebo příliš malá vzdálenost od vozidla před vámi.



Zobrazení informací

Zvukové upozornění při překročení rychlosti

V závislosti na typu vozidla a zemi se

zobrazí kontrolka  a zazní zvukový signál. Tento zvukový signál se ozve, jakmile jede vozidlo rychlostí nad 120 km/h. Tato varovná kontrolka zůstává rozsvícena, dokud vozidlo jede rychlostí vyšší než 120 km/h.

Je vybrán režim jízdy 12

Otáčkoměr 13

(stupnice $\times 1\,000$)

Zobrazí se různým způsobem podle uživatelského nastavení přístrojové desky. V závislosti na zvoleném stylu se nemusí zobrazit.

Rychloměr 14

V závislosti na zvoleném stylu se zobrazí liší.

Počítadlo celkové ujeté dráhy 15
→ 106

Ukazatel teploty chladicí kapaliny 18

Při normálním provozu by se měl ukazatel 18 nacházet před zónou 17.

Může se jí přiblížit při „intenzivním“ provozu.

Výstraha je signalizována až rozsvícením kontrolky **STOP**, zobrazením

zprávy na přístrojové desce a pípnutím.

Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem 19

Hodnota se zobrazí po ujetí 400 metrů
→ 106.

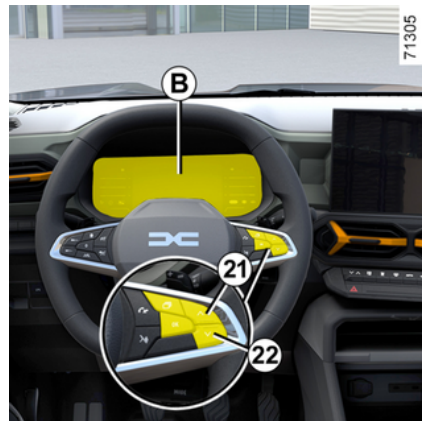
Ukazatel hladiny paliva 20

Je-li hladina na minimu, začne oranžově

blikat kontrolka  zabudovaná do ukazatele a současně zazní zvukový signál.

Naplňte nádrž minimálně 8 litry paliva.

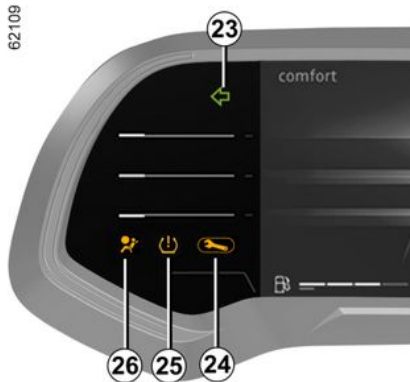
Informační plocha 16 → 104



Podle typu vozidla můžete ovladačem 21 nebo 22 procházet a volit jednotlivé ovládací prvky na přístrojové desce:

PALUBNÍ POČÍTAČ

- palubní počítač (počítadlo ujetých kilometrů, výstražné zprávy atd.),
- multimediální informace (kompas, právě přehrávaný zdroj zvuku atd.);
- ...

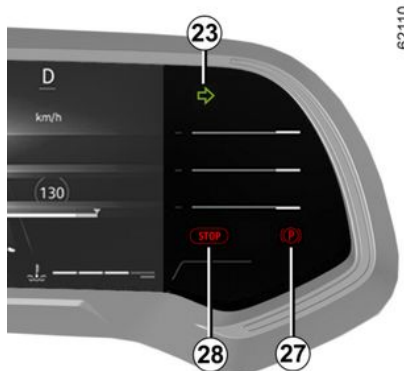


Směrová světla 23

Výstražná kontrolka 24 → 122

Kontrolka upozornění na pokles tlaku v pneumatikách 25 → 185

Varovná kontrolkaairbag 26 → 190

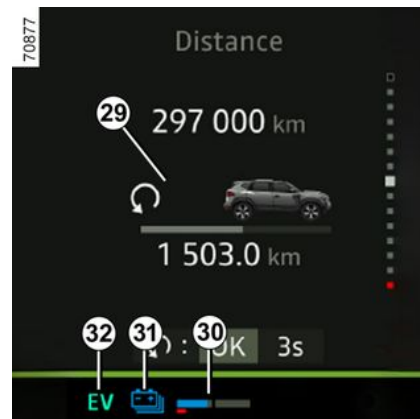


Výstražná kontrolka parkovací brzdy nebo elektronické parkovací brzdy 27 → 166

Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení 28 → 122

Verze Hybrid

Přístrojová deska A



Osvětlení se zapne při otevření dveří řidiče. Rozsvícení některých kontrolek je doprovázeno zprávou.

Zbývajících úroveň nabití „230V“ trakčního akumulátoru 30

Nízká úroveň nabití trakčního akumulátoru

V případě extrémního používání vozidla při nízké rychlosti může nabití trakčního akumulátoru klesnout na nízkou úroveň.

Výstražná kontrolka **31** se zobrazí žlutě, aby vás upozornila.

Výkon elektrického motoru bude omezen, aby se zajistila správná funkce systému Hybrid, dokud nebude úroveň nabití akumulátoru dostatečná.

PALUBNÍ POČÍTAČ

2 Zvolte plynulejší způsob jízdy nebo zastavte vozidlo (pokud je to možné), aniž byste vypnuli zapalování dřív, než se výstražná kontrolka **31** znovu rozsvítí modře.

Hranice bezprostředního zastavení

V případě extrémního a dlouhodobého používání vozidla (např. při tažení nebo za jízdy ve strmých terénních podmínkách) při rychlostech nižších než 10 km/h může úroveň nabití dosáhnout prahové hodnoty pro okamžité znehybnění vozidla.

Zazní zvukový signál a rozsvítí se čer-

vená výstražná kontrolka .

Pokud úroveň nabití nadále klesá, hodnota dojezdové vzdálenosti vozidla s elektrickým pohonem se již nebude zobrazovat.

Pokud to dopravní podmínky umožňují, zastavte vozidlo.

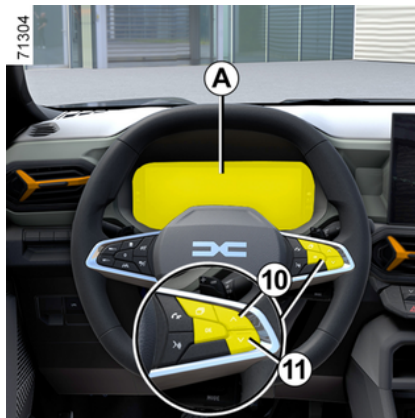
Nechte spalovací motor běžet, dokud nezhasnou výstražné kontrolky.

To je nutné pro dobítí trakčního akumulátoru.

Varovná kontrolka elektrického provozního režimu **32**

Rozsvítí se, když je pohyb vozidla poháněn pouze trakčním akumulátorem.

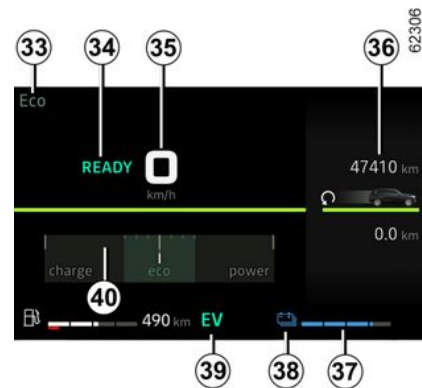
Informační plocha **29**



Podle typu vozidla můžete ovladačem **10** nebo **11** procházet a volit jednotlivé ovládací prvky na přístrojové desce:

- palubní počítač (počítadlo ujetých kilometrů, výstražné zprávy atd.),
- multimediální informace (kompas, právě přehrávaný zdroj zvuku atd.);
- ukazatel toku energie;
- ukazatel teploty chladicí kapaliny;
- ...

Přístrojová deska **B**



Je vybrán režim jízdy **33**

Hlášení, které oznamuje, že je vozidlo připraveno k jízdě **34**

Při zapnutí zapalování se zobrazí hlášení READY, které zmizí, jestliže rychlost vozidla překročí 5 km/hkm/h.

Rychloměr **35**

V závislosti na zvoleném stylu se zobrazení liší.

Zbývajíc úroveň nabití „230V“ trakčního akumulátoru **37**

Nízká úroveň nabití trakčního akumulátoru

V případě extrémního používání vozidla při nízké rychlosti může nabití trakčního akumulátoru klesnout na nízkou úroveň.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Výstražná kontrolka **38** se zobrazí žlutě, aby vás upozornila.

Výkon elektrického motoru bude omezen, aby se zajistila správná funkce systému Hybrid, dokud nebude úroveň nabití akumulátoru dostatečná.

Zvolte plynulejší způsob jízdy nebo zastavte vozidlo (pokud je to možné), aniž byste vypnuli zapalování dřív, než se výstražná kontrolka **38** znovu rozsvítí modře.

Hranice bezprostředního zastavení

V případě extrémního a dlouhodobého používání vozidla (např. při tažení nebo za jízdy ve strmých terénních podmínkách) při rychlostech nižších než 10 km/h km/h může úroveň nabití dosáhnout prahové hodnoty pro okamžité znehybnění vozidla.

Zazní zvukový signál a rozsvítí se čer-

vená výstražná kontrolka .

Pokud úroveň nabití nadále klesá, hodnota dojezdové vzdálenosti vozidla s elektrickým pohonem se již nebude zobrazovat.

Pokud to dopravní podmínky umožňují, zastavte vozidlo.

Nechte spalovací motor běžet, dokud nezhasnou výstražné kontrolky.

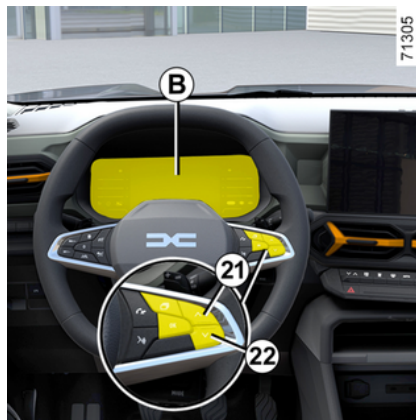
To je nutné pro dobítí trakčního akumulátoru.

Kontrolka elektrického provozního režimu **39**

Rozsvítí se, když je pohyb vozidla poháněn pouze trakčním akumulátorem.

Ekonometr 40 → 178

Informační plocha 36 → 104



Podle typu vozidla můžete ovladačem **21** nebo **22** procházet a volit jednotlivé ovládací prvky na přístrojové desce:

- palubní počítač (počítadlo ujetých kilometrů, výstražné zprávy atd.),
- multimediální informace (kompas, právě přehrávaný zdroj zvuku atd.);
- ukazatel toku energie;
- ukazatel teploty chladicí kapaliny;
- ...

Výstraha nízké hladiny oleje v motoru

Při spuštění motoru vás ukazatel na palubní desce upozorní, jakmile je dosažena minimální hladina oleje → **314**.

Při první výstraze ji můžete odstranit stisknutím spínače „OK“.

Následující výstrahy automaticky zmizí během cca 30 sekund.

Přístrojové desky pracující v mílech

(možnost přepnout na km/h)

U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce vyberte oblast „Vozidlo“, stiskněte „Nastavení“, „Systém“, „Jednotky“ a poté „Rychlost“.

Vyberte km/h nebo mph.

Informace o výběru jednotky naleznete v návodu k multimediálnímu systému.

Poznámka: V obou případech se po přerušení napájení z akumulátoru palubní počítač automaticky vrátí k původně používané jednotce.

Ukazatel rychlosti a některé údaje o vzdálenosti zobrazené na přístrojové desce se převedou.

Chcete-li přejít na předchozí režim, postupujte stejným způsobem.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Poznámka: V obou případech se po přerušení napájení z akumulátoru palubní počítač automaticky vrátí k původně používaným jednotkám.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Pokud chcete používat určité jízdní asistenty, je nutné změnit jednotku měření na přístrojové desce, abyste získali správné informace při jízdě v zemi, kde se jednotky rychlosti liší od jednotek nastavených jako výchozí na vašem vozidle.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

Menu osobní nastavení vozidla



Tato funkce umožňuje, podle vybavení vozidla, aktivovat/deaktivovat a nastavit některé funkce vozidla.

Přístup do menu nastavení

U stojícího vozidla se spuštěným motorem zvolte na obrazovce multimédií **1** oblast „Vozidlo“, stiskněte nabídku „Vozidlo“ a poté výběrem karty „Venku“ přejděte k různým nastavením.

Volba nastavení

Vyberte kartu a pak funkci, kterou chcete upravit (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi):

a) „Přístup“:

– „Automatické zamykání dveří za jízdy“;

– „Zamknutí/odemknutí v režimu Hands-free (bez použití rukou)“;

– ...

b) „Vítejte“:

– „Animace vnějšího osvětlení“;

– „Uvítací zvuk při otevírání dveří“;

– „Automatické sklápění vnějších zrcátých zrcátek“;

– „Automatické uvítací osvětlení“;

– ...

c) „Osvětlení“:

– Adaptivní světlomety;

– „Volba strany provozu“;

– ...

d) „Stěrače“:

– „Stírání zadního skla při couvání“;

– „Automatické stírání čelního skla“;

– ...

Dle funkce vyberte:

– „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci,

nebo

– nastavení času, po který jsou světla rozsvícena (např. pro funkci „Doprovodné vnější osvětlení“).

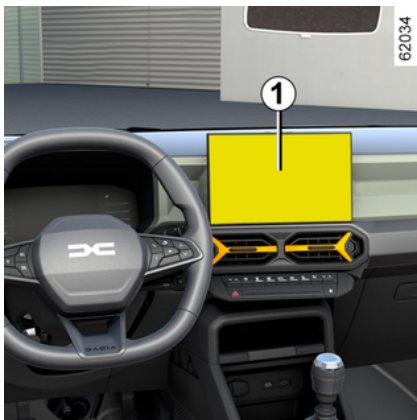
Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

PALUBNÍ POČÍTAČ



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

Čas, venkovní teplota



Zobrazení času a venkovní teploty se nachází na multimediálním displeji **1**. V závislosti na vozidle je možné nastavit čas na multimediální obrazovce **1**: Vyberte oblast „Vozidlo“, stiskněte nabídku „Nastavení“ a poté „Datum a čas“.

Získáte přístup k různým nastavením:

- „Formát času“,

- „Vyberte časové pásmo“;
- „Nastavení časového pásma“;
- ...

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Ukazatel venkovní teploty

Zvláštní případ:

Pokud je venkovní teplota v rozmezí -3°C a $+3^{\circ}\text{C}$, číslice $^{\circ}\text{C}$ blikají, čímž signalizují nebezpečí námrazy na vozovce.



Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, samotná indikace venkovní teploty ke zjištění námrazy nestačí.



V případě přerušení elektrického napájení (odpojení akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) je potřeba nastavit čas.

Doporučujeme neprovádět seřízení času během jízdy.

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.

Na přístrojové desce A nebo B



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. Proto je nutné okamžitě zastavit (jakkmile to dopravní podmínky dovolí). Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.



Varovná kontrolka  vyžaduje co **nejrychlejší návštěvu značkového servisu a opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vás výstražná

kontrolka **STOP** upozorňuje na nutnost okamžitého zastavení, jakmile to bude umožňovat dopravní situace. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis.



Výstražná kontrolka

Pokud se během jízdy objeví

v červené a je doprovázena **STOP** kontrolkou, musíte pro vaši bezpečnost zastavit, jakmile to podmínky provozu dovolí. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis. Pokud se během jízdy zob-

razí žlutě a je doprovázena 

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

výstražnou kontrolku, navštivte co nejdříve autorizovaný servis. **Mezitím jezděte opatrně.**

Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



Kontrolka obrysových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka automatických dálkových světel → 132



Kontrolka předních mlhových světlometů



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Kontrolka seřízení světlometů



Varovná kontrolka otevření dveří → 52



Zatažená parkovací brzda a varovná kontrolka elektronické parkovací brzdy → 166



Kontrolka pohotovostního režimu motoru → 158



Kontrolka nedostupnosti pohotovostního režimu motoru → 158



LPG Kontrolka LPG → 33



Výstraha nízké hladiny paliva

Rozsvítí se oranžově při zapnutí zapalování nebo motoru a poté, podle typu vozidla, po několika sekundách zhasne nebo se zobrazí bíle. Pokud se během jízdy zobrazí oranžově zbarvená kontrolka a ozve se zvukový signál, doplňte do nádrže nejméně 8 litrů paliva. Zbývá vám palivo na ujetí ještě cca 50 km.



LPG Výstraha nízké hladiny LPG → 33



Směrové světlo proAirbag

Rozsvítí se po zapnutí zapalování a po několika vteřinách zhasne. Pokud se tato kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí, nebo se rozsvítí při běžícím

motoru, nebo pokud bliká, signalizuje to poruchu systému.

Obratť se urychleně na autorizovaný servis.



Kontrolka tlaku oleje

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP** a zazní zvukový signál, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování.

Zkontrolujte hladinu oleje → 314.

Pokud je hladina normální, je příčinou problému něco jiného: bezodkladně kontaktujte autorizovaný servis.



Kontrolka teploty chladicí kapaliny

Při zapnutí zapalování nebo spuštění motoru se rozsvítí modře.

Pokud se rozsvítí červeně, zastavte vozidlo a nechte běžet motor na volnoběh jednu nebo dvě minuty.

Teplota musí poklesnout a kontrolka musí zhasnout nebo se znovu zbarvit modře. Pokud neklesne, zastavte motor. Počkejte, až vychladne, a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny. Kontaktujte autorizovaný servis.

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY



Výstražná kontrolka elektro-technického systému

Rozsvítí se spolu s varovnou kontrol-

kou **STOP** a s pípnutím, když je teplota elektrické sestavy příliš vysoká. Zastavte vozidlo a vypněte zapalování. Obráťte se na autorizovaný servis.

Pokud se rozsvítí spolu s výstraž-

nou kontrolkou **STOP, pípnutím a zprávou „BEZPEČNE OPUSTIT VOZIDLO“, vypněte zapalování a vozidlo znovu nestartujte. Opusťte vozidlo a konzultujte situaci s autorizovaným prodejcem.**



Zpráva „BEZPEČNE OPUSTIT VOZIDLO“ doprovázená varovnou

kontrolkou **STOP** a pípnutím vyžaduje v rámci vaší bezpečnosti okamžité zastavení vozidla v závislosti na dopravní situaci. Vypněte zapalování. Nechte je vypnuté. Vystupte z vozidla, dostaňte všechny cestující z vozidla ven a udržujte je mimo vozidlo a provoz.

Nebezpečí požáru.



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.



Výstražná kontrolka poruchy elektrotechnického systému.

Jakmile se rozsvítí, znamená to, že v elektrické soustavě došlo k elektro-technické poruše (trakční akumulátor a elektromotor).

Obráťte se urychleně na autorizovaný servis.



Kontrolka závady elektromotoru

Jakmile se rozsvítí, znamená to, že se vyskytla porucha elektrotechnického systému spojeného s elektromotorem. Obráťte se urychleně na autorizovaný servis.



Výstražná kontrolka trakčního akumulátoru

Rozsvítí se žlutě, když úroveň nabití trakčního akumulátoru dosáhne úrovně rezervy → 114.



Výstražná kontrolka trakčního akumulátoru

Pokud se objeví spolu s výstražnou

kontrolkou , znamená to, že se vyskytla porucha fungování trakčního akumulátoru. Obráťte se urychleně na autorizovaný servis.



Kontrolka dobíjení akumulátoru 12 voltů

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně

s kontrolkou **STOP** a zároveň se ozve zvukový signál, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu.

Zastavte na bezpečném místě a kontaktujte značkový servis.

EV Kontrolka elektrického provozního režimu

Zobrazí se, když pohyb vozidla zajišťuje pouze elektromotor a trakční akumulátor ➔ 24.

ECO Kontrolka režimu ECO

Tato kontrolka se rozsvěcuje tehdy, je-li aktivován režim ECO ➔ 178.

Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud nezhasne po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS. Obraťte se urychleně na autorizovaný servis.



Varovná kontrolka elektronické kontroly stability (ESC) a protipokluzového systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Varovná kontrolka ➔ 190 se může rozsvítit z několika důvodů.



Varovná kontrolka ESC OFF ➔ 190



Kontrolka nedostatečného nahuštění pneumatik

Rozsvěcuje se při zapnutí zapalování nebo při startování motoru a po několika sekundách zhasíná ➔ 185.



Kontrolka změny rychlosti

Při rozsvícení se doporučuje zařadit vyšší (šipka nahoru) nebo nižší rychlostní stupeň (šipka dolů).



Kontrolka posilovače řízení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně

s kontrolkou **STOP**, indikuje poruchu systému.

Kontaktujte autorizovaný servis.



Kontrolka závady na brzdovém okruhu

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí při brzdění společně

s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Zastavte v souladu s dopravními podmínkami a obraťte se na autorizovaný servis.



Kontrolka brzdového pedálu

Rozsvítí se, pokud je vyžadováno sešlápnutí brzdového pedálu ➔ 162.



Kontrolka systému odstraňování emisí

U vozidel, která jsou jím vybavena, se tato kontrolka rozsvítí při spuštění motoru a podle typu vozidla, po vypnutí zapalování, pokud je motor v pohotovostním režimu ➔ 158.

- Pokud svítí trvale, obraťte se co nejdříve na autorizovaný servis;
- Pokud bliká, snižte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Co nejdříve se obraťte na autorizovaný servis ➔ 177.

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

2



Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)

Musí se rozsvítit při zapnutí zapalování. Signalizuje, že jsou napájeny žhavicí svíčky.

Zhasne, když je žhavení dokončeno. Může být spušten motor.



Kontrolka kontrolované rychlosti při sjíždění svahu → 190



Výstražná kontrolka znamená poruchu nebo nemožnost použití funkce aktivního nouzového brzdění → 218



Kontrolka funkce aktivního nouzového brzdění → 218



Varovná kontrolka systému upozornění na vyjetí z jízdního pruhu → 203



Kontrolka signalizující překročení rychlosti

Zazní zvukový signál a rozsvítí se varovná kontrolka, jakmile vozidlo překročí rychlost 120 km/h.



Kontrolka omezovače rychlosti → 236



Varovné kontrolky tempomatu → 239



Výstražná kontrolka adaptivního tempomatu Stop and Go → 242



V závislosti na vozidle kontrolka poruchy funkce „Upozornění na bdělost řidiče“ → 225 nebo Upozornění na pozornost řidiče → 226 nebo „Varování před únavou řidiče“ → 229



Kontrolka hladiny AdBlue a poruch v systému čištění výfukových plynů → 147



Kontrolka systému částicového filtru → 171 → 173



4WD LOCK Kontrolka režimu se 4 poháněnými koly → 196



2WD Kontrolka režimu se 2 poháněnými koly → 196



STOP Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Rozsvítí se

společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím.

V zájmu vaší vlastní bezpečnosti signalizuje nutnost okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte autorizovaný servis.



Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce. Musíte co nejdříve **velmi opatrně dojet** do autorizovaného servisu.

Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. Proto je nutné okamžitě zastavit (jakmile to dopravní podmínky dovolí). Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY



Na displeji C



Airbag spolujezdce ON → 97



Airbag spolujezdce OFF → 97



Varovná kontrolka připomenutí zapnutí bezpečnostního pásu
→ 67

ŘÍZENÍ

Volant

2

Seřízení volantu



V závislosti na typu vozidla je výška a hloubka volantu nastavitelná.

Zatlačte páčku **1** dolů a nastavte volant do požadované polohy, poté páčku zvedněte a volant zajistěte.

Presvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů provádějte seřízení volantu pouze při stojícím vozidle.

Vyhřívání volantu

(podle typu vozidla)



Tato funkce vyhřívá volant **2**.

Funkční princip

Když je dosaženo požadované teploty, funkce po cca 30 minut reguluje teplotu vyhříváných oblastí a poté se automaticky vypne.

Aktivace funkce

Podle vybavení vozidla můžete při zapnutém zapalování aktivovat vyhřívání volantu prostřednictvím multimediální obrazovky **3**:

Deaktivace funkce

– Automaticky:

Funkce se automaticky vypne po uplynutí regulační fáze trvající přibližně 30 minut.

– Manuálně:

Podle vybavení vozidla můžete při zapnutém zapalování deaktivovat vyhřívání volantu prostřednictvím multimediální obrazovky **3**:

Posilovač řízení

Nikdy nejezděte s nedostatečně nabitou 12V baterií.

Zvláštní případ

V závislosti na vozidle je třeba v případě poruchy akumulátoru (odpojený, vybitý akumulátor atd.) resetovat úhel natočení volantu posilovače. Za tímto účelem:

- vozidlo musí být v klidu a stát na rovném povrchu;
- pokud je řidič ve vozidle sám, nastartujte motor: na přístrojové desce se

zobrazí kontrolka  nebo podle typu vozidla též zpráva Otočit volantem max pravá levá;

- Otočte volant úplně doleva a držte jej, na konci pojezdu vyvíjejte tlak asi jednu sekundu (poté můžete cítit, jak se volant pohybuje v opačném směru);
- Opakujte stejnou operaci otočením volantu zcela doprava;

ŘÍZENÍ

– Vraťte volant zpět doleva, aby se kola narovnala.



Nenechávejte volant vytočený v dorazové poloze, pokud vozidlo stojí.

Speciální funkce Stop and Start

Když je motor v pohotovostním režimu, není posilovač řízení operativní. Vráť se do výchozího stavu ihned po opětovném spuštění motoru nebo jakmile rychlost vozidla překročí cca 1 km/hod (klesání, svah, apod.).



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (nefungovaly by posilovače).



Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

Zpětná zrcátka



Nastavení

Pokud vyberete zpětné zrcátko pomocí spínače **2**, rozsvítí se kontrolka vestavěná ve spínači. Pak použijte tlačítko **1** k jejímu nastavení do požadované polohy.

Odmrazování zpětných zrcátek

Odmrazování se provádí společně s odmrzováním zadního okna ➔ **275** ➔ **278**.

Elektrická sklopná zrcátka

Vyklopení zpětných zrcátek při odklápnutí vozidla proběhne automaticky. Při zamknutí vozidla se zpětná zrcátka sklopí.

Poznámka: Můžete deaktivovat/aktivovat mechanismus sklopení vnějších zpětných zrcátek ➔ **120**.

Sklopení zrcátek můžete vynutit stiskem spínače **3**. V této situaci zůstanou vnější zpětná zrcátka sklopená dokud znovu nestisknete tlačítko **3**, a to bez ohledu na automatické sklápění.

Zvláštní případ

Pokud bylo zpětné zrcátko sklopeno nebo rozloženo ručně, je možno jej znovu reinicializovat do uživatelské polohy.

To provedete stiskem spínače **3**. Ozve se mechanické klapnutí jednotky zpětného zrcátka.

Pokud neslyšíte klepání, stiskněte znovu spínač **3**, dokud nezaslechnete klepání od zpětného zrcátka.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tuto seřízení, jen když vozidlo stojí.



Objekty pozorované ve zpětném zrcátku jsou ve skutečnosti blíže, než se zdají. V zájmu své bezpečnosti na to pamatujte při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.

Vnitřní zpětné zrcátko



Je možné upravit jeho polohu.

Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světly vozidla jedoucího za vámi, přesuňte páčku **4**, která je umístěna za zpětným zrcátkem.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

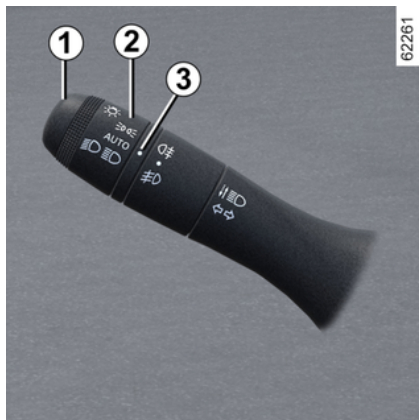


Objekty pozorované ve zpětném zrcátku jsou ve skutečnosti blíže, než se zdají. V zájmu své bezpečnosti na to pamatujte při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

2



Boční světla



Otočte kroužkem **2** tak, aby se symbol nacházel naproti značce **3**.

Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Poznámka: podle typu vozidla lze obrysová světla aktivovat pouze ručně, když je zatažena parkovací brzda, nebo (podle vybavení vozidla) když je řadicí páka v poloze **P**.

V opačném případě se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Poziční světla

nedostupné“, která vás informuje, že není možné aktivovat obrysová světla.

Funkce rozsvícení denních světel



Pokud je vozidlo vybaveno světly pro denní svícení, po spuštění motoru se automaticky rozsvítí bez jakékoli akce s páčkou **1** a po vypnutí motoru zhasnou.

Zvláštní případ:

Světla pro denní svícení zhasnou automaticky, pokud je ukazatel v provozu.



Před noční jízdou zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zablácena (nečistota, bláto, sníh, převážené předměty atd.).

Tlumená světla



Otočte kroužkem **2** tak, aby se symbol nacházel naproti značce **3**.

Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.



Vždy se ujistěte, že čelní sklo není zakryté (špína, bláto, sníh, kondenzace atd.).

Dálková světla



Při běžícím motoru a rozsvícených potkávacích světlech zatlačte na páčku **1**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

Do polohy pro tlumená světla se páčka vrátí, když **1** opět přitáhnete směrem k sobě.

Automatická dálková světla

 U některých typů vozidel tento systém rozsvěcí a zhasíná dálková světla automaticky.

K detekci vozidel před vámi a vozidel jedoucích z protisměru využívá tato funkce kameru umístěnou za vnitřním zrcátkem.

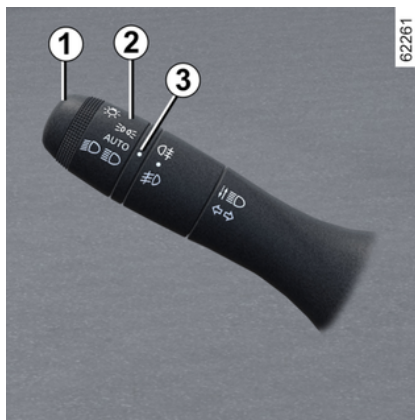
Poznámka: V noci se v městských oblastech s pouličním automatická dálková světla automaticky vypnou.

Dálková světla se rozsvítí automaticky, pokud:

- úroveň venkovního osvětlení je nízká;
- nejsou detekována žádná další vozidla ani osvětlení;
- rychlost vozidla překročí cca 40 km/h.

Pokud není některá z výše uvedených podmínek splněna, systém přepne na potkávací světla.

Poznámka: ověřte si, že čelní sklo není znečištěné (nečistoty, bláto, sníh, zamlžení atd.).



Aktivace automatických dálkových světel:

Otočte kroužkem **2** tak, aby symbol **AUTO** byl vyrovnán se značkou **3** a stiskněte páčku **1**.

Pokud jsou rozsvícena potkávací světla, rozsvítí se na přístrojové desce

kontrolka .

Deaktivace automatických dálkových světel:

- otočte kroužkem **2** do jiné polohy než **AUTO**;
- přitáhnete páčku **1**.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.

Poznámka: Při deaktivaci funkce automatických dálkových světel se aktivují dálková světla.



Systém může být za určitých podmínek rušen, zejména :

- při extrémních klimatických podmínkách (děšť, sníh, mlha atd.);
- zakryté čelní sklo nebo kamera;
- pokud má vozidlo jedoucí před vámi nebo proti vám málo viditelné nebo zakryté osvětlení;
- špatné seřízení předních světlometů;
- reflexní systémy;
- ...

Funkční problémy

Pokud se na přístrojové desce objeví hlášení „Zkontrolovat auto. rozsvícení“, systém se deaktivoval.

Obratě se na autorizovaný servis.

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

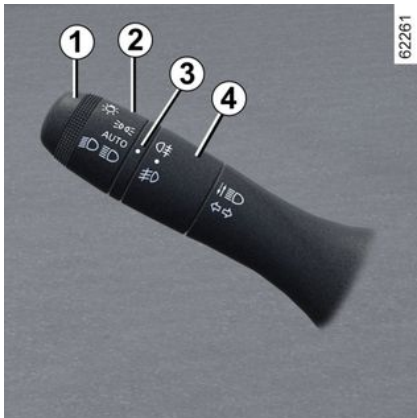
Zhasnutí potkávacích světel

Existují dvě možnosti:

– ručně posuňte kroužek **2** do polohy

DE, nebo v závislosti na typu vozidla do polohy **0**;

– automaticky světla zhasnou po zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla. V tomto případě, když spustíte motor, se světla znovu rozsvítí podle polohy kroužku **2** s ohledem na úroveň vnějšího osvětlení, aniž byste pohnuli páčkou **1**.



Přední mlhová světla

(podle typu vozidla)

#D Se spuštěným motorem otáčejte středovým kroužkem **4** na páčce **1**, dokud symbol nebude směřovat ke značce **3**, a poté kroužek uvolněte.

Podle typu vozidla se páčka vrátí do původní polohy nebo zůstane ve vybrané poloze.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Zadní mlhové světlo

Q# Se spuštěným motorem otáčejte středovým kroužkem **4** na páčce, dokud symbol nebude směřovat ke značce **3**, a poté kroužek uvolněte.

Podle typu vozidla se páčka vrátí do původní polohy nebo zůstane ve vybrané poloze.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

i V případě mlhy, sněhu nebo přepravy předmětů přesahujících střešku, není automatické rozsvícení světel systematické.

Mlhová světla ovládá řidič: kontrolky na přístrojové desce vás informují, zda jsou zapnutá (kontrolka svítí) nebo vypnutá (kontrolka nesvítí).

Zhasnutí mlhových světel

Existují dvě možnosti:

– ručně v závislosti na modelu vozidla znovu otočte kroužkem **4**, dokud nebude značka **3** proti symbolu odpovídajícímu mlhovému světlu, které chcete zhasnout. Na přístrojové desce zhasne odpovídající kontrolka.
– automaticky světla zhasnou po zastavení motoru, při zamknutí vozidla a, u zadních mlhových světel, při otevření dveří řidiče.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

Funkce uvítání a rozloučení

(podle typu vozidla)

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

Jakmile je funkce aktivována, světla pro denní svícení a zadní obrysová světla se rozsvěčují automaticky při detekci karty nebo při odemknutí vozidla, což je doprovázeno zvukovým signálem.

Automaticky zhasínají:

- přibližně jednu minutu po rozsvícení;
- při spuštění motoru v závislosti na poloze páčky osvětlení;
- nebo
- při zamknutí vozidla.

Aktivace/deaktivace funkce

Informace o aktivaci nebo deaktivaci funkce vnějšího uvítání naleznete v uživatelské příručce multimediálního systému.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Zvukové upozornění na zapnutí světel

Při otevření dveří řidiče se ozve výstražný zvukový signál upozorňující na to, že zůstala rozsvícena světla.



Před noční jízdou zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zacloněna (nečistota, bláto, sníh, převážené předměty atd.).

Nastavení světlometů



Přepínač **A** se používá k seřízení výšky světelných kuželů v závislosti na stavu naložení vozidla.

S rozsvícenými tlumenými světly stiskněte nebo zvedněte přepínač **A** tolikrát, kolikrát je třeba k výběru požadované polohy na přístrojové desce.

Zvolená poloha se zobrazí na přístrojové desce po dobu přibližně 30 sekund.

Poznámka: Na přístrojové desce se v závislosti na typu vozidla na přibližně 30 sekund zobrazí vybraná poloha při každém zapnutí zapalování a na cca 5 sekund po každém stisknutí spínače **A**.

OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

Tabulka příkladů poloh nastavení

	Příklady polohy seřízení ovladače A podle naložení vozidla			
	Spalovací verze 4x4	Spalovací verze 4x2	Vozidlo verze Hybrid4x4	Vozidlo verze Hybrid4x2
Řidič s předním spolujezdcem nebo bez něj	0	0	0	0
Řidič s jedním spolujezdcem vpředu a se třemi spolujezdcí vzadu	1	1	1	1
Řidič s jedním cestujícím vpředu, třemi cestujícími vzadu a zavazadly (nebo nákladem) dosahující maximální přípustné hmotnosti vozidla	2	2	2	2
Řidič se zavazadly (nebo nákladem) dosahujícím maximálního přípustného zatížení	3	3	3	3
V následující tabulce jsou uvedeny některé příklady. Ve všech případech seřídte ovladače světlometů A podle zátěže vozidla tak, aby byla vozovka dobře viditelná a nedocházelo k oslnění řidičů protijedoucích vozidel.				

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE

Houkačka



Stiskněte jedno z tlačítek **1**.

Světelná výstraha

Chcete-li bliknout dálkovými světly, přitáhněte ovládací páčku **2** směrem k sobě a poté ji znovu uvolněte.

Směrová světla

Se spuštěným motorem nebo zapnutým zapalováním posuňte páčku **2** rovnoběžně s volantem a ve směru, kam hodláte zatáčet.

Impulzní režim

Krátce posuňte páčku **2** nahoru nebo dolů, aniž byste přesáhli bod odporu,

a poté ji uvolněte: páčka se vrátí do původní polohy a příslušná směrová kontrolka třikrát blikne.



Výstražná světla



Stiskněte spínač **3**.

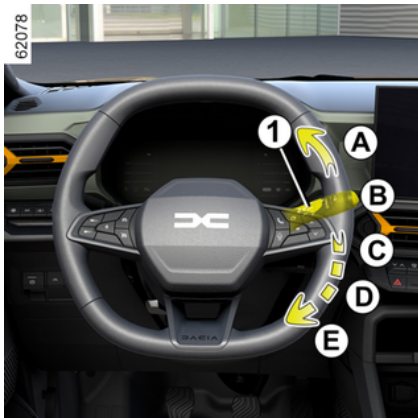
Toto zařízení spouští současně čtyři směrová světla a boční blikáče.

Smí se používat pouze v případě nebezpečí pro upozornění ostatních motoristů, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě, případně za mimořádných podmínek řízení či provozu.

STĚRAČE

Stěrač, ostřikovač čelního skla

2 Vozidlo vybavené přerušovaným stíráním



A Jednorázové setření

Krátký impuls spustí pohyb stěračů tam a zpět.

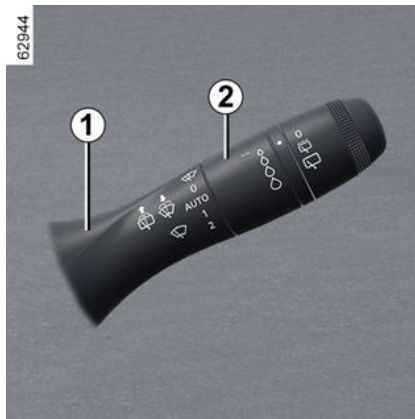
B vypnuto

C přerušované stírání

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví.

D pomalé souvislé stírání

E rychlé souvislé stírání



Zvláštnost

Za jízdy každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého stírání například přejde na normální rychlost stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Jakákoli manipulace s páčkou **1** způsobí zrušení stávajícího nastavení a automatické funkce.

Poznámka: při mytí vozidla v myčce vraťte kroužek **2** páčky **1** do polohy vypnuto, aby se deaktivovalo stírání.

Poznámka: po použití nezapomeňte kroužek **2** páčky **1** vrátit do polohy vypnuto, aby se stírání automaticky neaktivovalo při příštím použití.

Vozidlo vybavené stěrači se snímačem deště

Snímač deště se nachází na čelním skle před vnitřním zpětným zrcátkem.

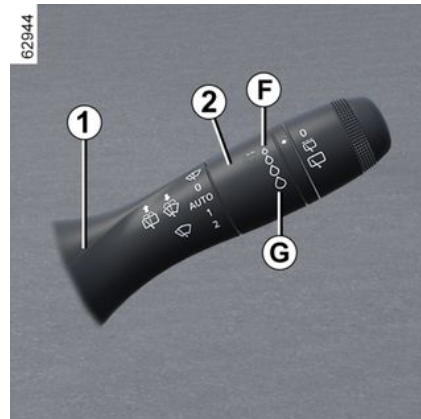
A Jednorázové setření

Krátký impuls spustí pohyb stěračů tam a zpět.

B vypnuto

C funkce automatického stírání
(podle typu vozidla)

Pokud je zvolena tato poloha, detekuje systém dopad vody na přední sklo a spustí stírání na přiměřenou rychlost.



Je možné změnit práh aktivace a interval mezi jednotlivými setřeními otáčením kroužku **2**:

STĚRAČE

- **F**: minimální citlivost;
- **G**: maximální citlivost.

Čím vyšší je citlivost, tím rychleji stěrače reagují a frekvence stírání stoupá.

Po aktivaci automatického stírání nebo zvýšení citlivosti stěrače vykonají pohyb tam a zpět.

Poznámka:

- snímač deště je pouze pomocná funkce. V případě snížené viditelnosti řidič musí stěrač aktivovat ručně. Za mlhy nebo sněžení se stírání automaticky nespouští a i nadále ho ovládá řidič;
- v případě teploty pod nulou není automatické stírání aktivní při nastartování vozidla. Aktivuje se automaticky, jakmile vozidlo překročí určitou rychlost (přibližně 8 km/h).
- neaktivujte automatické stírání za suchého počasí;
- před aktivací automatického stírání úplně odstraňte námrazu z čelního skla;
- při mytí vozidla v mycím rámu vraťte páčku **1** do polohy **B**, tím vypnete automatické stírání.

Pokud je vaše vozidlo vybaveno menu osobního nastavení vozidla, můžete zvolit aktivaci nebo deaktivaci této funkce ➔ 120.

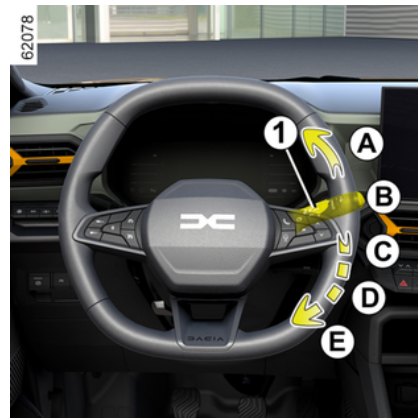
U vozidel, která nemají menu osobního nastavení vozidla, nechte funkci deaktivovat ve značkovém servisu.

Funkční problémy

V případě poruchy automatického stírání stěrač funguje na v režimu přerušovaného stírání. Kontaktujte autorizovaný servis.

Fungování funkce snímače deště se zpravidla přeruší v těchto případech:

- poškozené stěrače čelního skla, tenká vrstva vody nebo stopy zanechané stírátky v oblasti detekce snímače mohou prodloužit dobu reakce automatického stěrače nebo zvýšit frekvenci stírání;
- odštípnutí nebo prasklina na čelním skle v blízkosti snímače nebo čelní sklo pokryté prachem, nečistotami, hmyzem, námrazou, mycím voskem a hydrofobními produkty. V takovém případě je stěrač méně citlivý nebo nemusí reagovat vůbec.



D pomalé souvislé stírání

E rychlé souvislé stírání

Zvláštnost

Za jízdy každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého stírání například přejde na normální rychlost stírání. Když se vozidlo rozejde, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Jakákoli manipulace s páčkou **1** způsobí zrušení stávajícího nastavení a automatické funkce.

Opatření

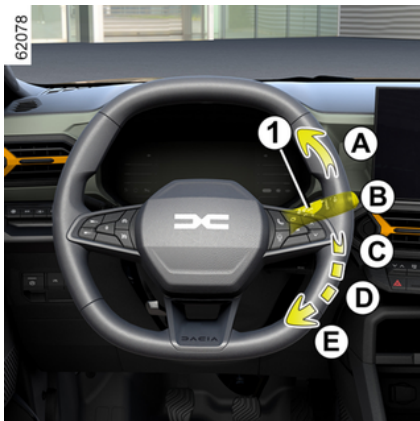
- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda stírátká nejsou přilepená. Pokud aktivujete stěrače, když jsou stírátká při-

STĚRAČE

mrzlá, může dojít k poškození stírátek i motoru stěračů.

– Nezapínejte stěrače, když je čelní sklo suché. Dochází tak k předčasnému opotřebení nebo poškození stírátek.

Zvláštní poloha předního stěrače (servisní poloha)



Tato poloha umožňuje zvednutí stírátek, abyste je mohli oddálit od čelního skla.

Může být užitečná:

- vyčistit stírátko;
- uvolnit stírátko od čelního skla v zimě;
- vyměňte stírátko → 361.

Při zapnutém zapalování nebo běžícím motoru zdvihnete dvakrát páčku **1** do polohy **A** (jednorázové setření). Stírátko se zastaví se v poloze oddálené od kapoty.

Abyste mohli vrátit stírátko do nižší polohy, se zapnutým zapalováním zkontrolujte, zda se stěrače sklopily na čelní sklo, a pak posuňte páčku **1** do polohy **A** (jednorázové setření).

Před zapnutím zapalování sklopte stěrače na přední sklo. V opačném případě hrozí při jejich zapnutí poškození stěračů nebo kapoty.



Před jakýmkoli zásahem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování nebo čištění čelního skla atd.)

nastavte páčku **1** do polohy **B** (vypnuto).

Riziko zranění a/nebo poškození.



Jsou-li na čelním skle překážky (nečistoty, sníh, led apod.), odstraňte je (včetně středové oblasti za vnitřním zpětným zrcátkem), než spustíte stěrače (riziko přehřátí motoru). Pokud pohybu stírátko brání překážka, stírátko se může zastavit. Odstraňte překážku a znovu aktivujte stěrače pomocí páčky stírácí.

Ostřikovač



Zapněte zapalování, přitáhněte páčku **1 a poté ji uvolněte.**

STĚRAČE

Delší stisknutí aktivuje kromě ostřikovače také dva pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb třetí.

Poznámka: Při teplotách pod bodem mrazu může dojít k zamrznání ostřikovače na čelním skle, což zhoršuje viditelnost. Zahřejte čelní sklo pomocí ovládání odmlžování, a poté jej vyčistěte.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **B** (vypnuto).

Mohlo by dojít ke zraněním.



Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

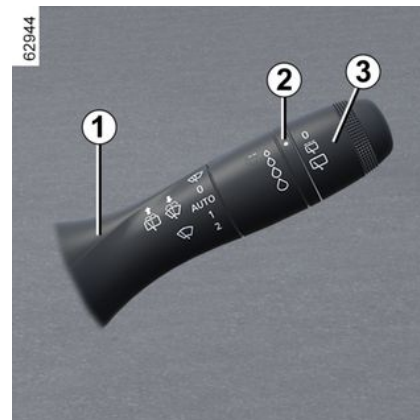
- musí zůstat čistá: čistěte proto stíratka a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od skla.

V každém případě stěrač vyměňte, kdykoli se jeho účinnost začne snižovat: přibližně jedenkrát ročně ➔ 361.

Opatření při používání stěračů

- Při mrazu nebo sněhové pokrývce nejprve sklo očistěte a teprve poté zapnete stěrače (hrozí přehřátí motoru);
- ujistěte se, že pohybu stíratka nebude bránit žádný předmět.

Zadní stěrač a ostřikovač



Zadní stěrač



Při zapnutí zapalování otočte kroužkem **3** na páčce **1** tak, aby se symbol nacházel naproti značce **2**.

- **vypnuto**
- **přerušované stírání**

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Frekvence stírání se nastavuje podle rychlosti vozidla;

- **pomalé souvislé stírání**

Funkci vypnete opětovným otočením kroužku **3**.

Poznámka:

STĚRAČE

Při mytí v automatické myčce vraťte kroužek **3** na páčce **1** do polohy vypnuto a stírání se deaktivuje.

2

Poznámka:

Po ukončení používání nezapomeňte kroužek **3** na páčce **1** vrátit do polohy vypnuto, aby se při dalším použití stírání nechtěně neaktivovalo.



Nepoužívejte rameno stěrače k otevírání nebo zavírání výklopných zadních dveří.



Před každým úkonem v blízkosti zadního skla (při mytí vozidla, odmrazování, čištění atd.)

uveďte páčku **1** do vypnuté polohy.

Riziko zranění a/nebo poškození.



Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- musí zůstat čistá: čistěte proto stíratka a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od skla.

V každém případě stěrač vyměňte, kdykoli se jeho účinnost začne snižovat: přibližně jedenkrát ročně ➔ **361**.

Opatření při používání stěračů

- Při mrazu nebo sněhové pokrývce nejprve sklo očistěte a teprve poté zapněte stěrače (hrozí přehřátí motoru);
- ujistěte se, že pohybu stíratka nebude bránit žádný předmět.

veno menu osobního nastavení vozidla, můžete zvolit aktivaci nebo deaktivaci této funkce ➔ **120**.

U vozidel, která nemají menu osobního nastavení vozidla, nechte funkci deaktivovat ve značkovém servisu.

Pokud jsou na zadním okně překážky (nečistoty, sníh, apod.), stěrač se pokouší všechny překážky smést. Pokud některá překážka brání pohybu stíratka, může se stěrač zastavit. Odstraňte překážku, vyčkejte zhruba 30 sekund a znovu spusťte stěrač páčkou stírání.

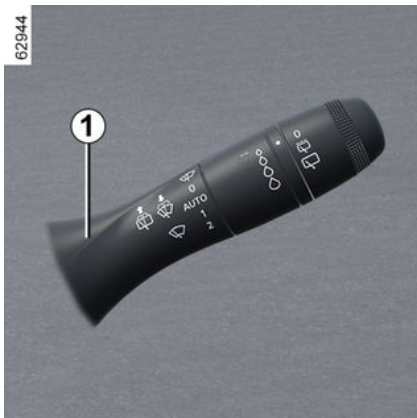
Opatření

- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda stíratka nejsou přilepená. Pokud spustíte stěrač, když je stíratko přimrazeno ke sklu, může dojít k poškození stíratka i motoru stěrače.
- Neuvádějte stěrače do provozu, pokud je sklo suché. Došlo by k předčasnému opotřebení nebo poškození stírátek.

Aktivace/deaktivace zadního stěrače

Zařazení zpětného chodu automaticky spustí přerušované stírání zadního stěrače (pokud jsou v chodu přední stěrače). Pokud je vaše vozidlo vyba-

STĚRAČE



Stěrač/ostřikovač zadního skla.



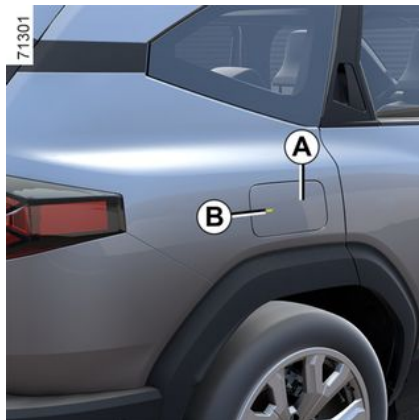
Zapněte zapalování, zatlačte na páčku **1** a poté ji uvolněte.

Delší zatlačení na páčku aktivuje (kromě ostřikovače) dva pohyby stěrače tam a zpět následované po několika vteřinách třetím (funkce setření stékajících kapek).

Když páčku uvolníte, vrátí se do polohy pro zadní stěrač.

PALIVOVÁ NÁDRŽ

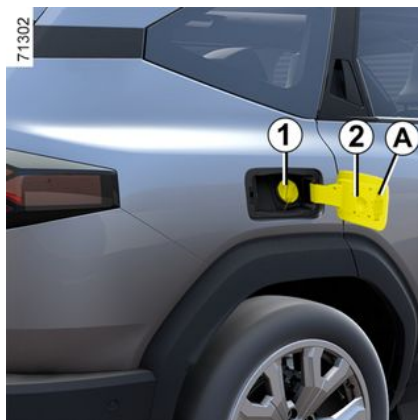
Provedení benzín a diesel



Využitelný objem nádrže:

- Přibližně **50 litrů** u verzí 2WD (4x2).
- Přibližně **55 litrů** nebo, v závislosti na vozidle, **50 litrů** u verzí 4WD (4x4).

U odemčeného vozidla otevřete kryt plnicího hrdla palivové nádrže **1** stisknutím oblasti **B** a poté jej uvolněte. Otevřete jej a poté odšroubujte víčko palivové nádrže **1**.



Během tankování upevněte uzávěr na držák **2** na příklopu hrdla nádrže.

Při zavírání zatlačte klapku **A** rukou zpět až na doraz. V závislosti na vozidle je uzávěr **1** s vozidlem spojen plastovým drátem. Informace o tankování naleznete v odstavci „Plnění paliva“.



Plnicí uzávěr: je specifický. Pokud jej musíte vyměnit, ujistěte se, že nový uzávěr je stejného typu jako původní. Obratě se na autorizovaný servis.

Nemanipulujte s uzávěrem v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

Oblast plnicího potrubí palivové nádrže nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.

Specifikace paliva

Vždy používejte kvalitní palivo splňující všechny platné předpisy pro danou zemi. Musí odpovídat informacím uvedeným na štítku umístěném v příklopu hrdla palivové nádrže ➔ **375**.

Vozidla se zážehovým motorem

Používejte výhradně bezolovnatý benzin. Oktanové číslo (RON) musí odpovídat informacím uvedeným na štítku ➔ **375**, který je umístěn zevnitř na krytu palivové nádrže.

Vozidla se vznětovým motorem

Používejte výhradně naftu odpovídající specifikacím uvedeným na štítku

PALIVOVÁ NÁDRŽ

➔ 375 umístěném na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže.



Paliva odpovídající evropským normám, která vyhovují motorům vozidel prodávaných v Evropě ➔ 375.



Palivo lze dotankovat, pokud je motor vypnutý (nikoli pouze v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí Stop and Start): musíte vypnout zapalování ➔ 152, ➔ 154.
Hrozí nebezpečí požáru.



Nepřimíchávejte benzín (bezolovnatý nebo E85) do nafty, ani v malém množství.

Nepoužívejte palivo na bázi etanolu, jestliže na něj vaše vozidlo není upraveno.

Nepřidávejte do paliva žádné přísady, mohli byste tím poškodit motor ➔ 147. Pokud chcete do paliva přidat aditivum, použijte produkt schválený naším technickým oddělením.

Obráťte se na autorizovaný servis.



Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídící jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstřikovači, ochranných krytech apod.) je vzhledem k možnému ohrožení vaší bezpečnosti přísně zakázán (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstraž-

ná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Tankování paliva

Při vypnutém motoru vsuňte pistoli až na doraz, než začnete plnit nádrž (jinak hrozí nebezpečí odstříků).

Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování. Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování je možné provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

Při plnění dbejte, aby nedošlo k vniknutí vody.

Po naplnění vraťte na místo uzávěr **1** a zavřete příklop hrdla palivové nádrže **A**, abyste zabránili vniknutí vody nebo cizích předmětů do systému.

Vždy se ujistěte o tom, že uzávěr **1**, víko **A** a jeho obvodová plocha zůstaly

PALIVOVÁ NÁDRŽ

čisté a jsou zbaveny prachu, bláta, špíny atd.

Zvláštní případ

Pokud je vozidlo zastaveno přibližně tři měsíce, **je třeba doplnit palivo, aby nedošlo k poškození palivového čerpadla.**

Za tím účelem při vypnutém zapalování doplňte alespoň **10 litrů** paliva, poté spusťte motor, aby se rozeběhlo čerpadlo a vyměnilo se palivo v okruhu.

Pokud není možné doplnit alespoň 5 litrů paliva kvůli hladině paliva v nádrži, jedte s vozidlem, dokud v nádrži nevytvoříte volné místo.

Vozidla se zážehovým motorem

Použití olovnatého benzinu poškodí zařízení pro odstraňování emisí a může vést ke ztrátě záruky.

Aby se zabránilo tankování olovnatého benzinu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s bezpečnostním systémem, **které umožní použít pouze pistoli pro tankování bezolovnatého benzinu** (u benzinového čerpadla).



Trvalý pach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování;
- zapněte výstražná světla, nechejte vystoupit všechny spolujezdyce a dbejte na to, aby se zdržovali v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu;
- Kontaktujte značkový servis.

NÁDRŽ NA ČINIDLO

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Je třeba zdůraznit, že nedodržování platných předpisů může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla.

Funkční princip

Činidlo je určeno pro vznětové motory vybavené systémem SCR (selektivní katalytické redukce).

Použití činidla snižuje množství oxidů dusíku ve výfukových plynech.

Spotřeba činidla při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a stylu jízdy řidiče.

Kvalita činidel

Používejte **pouze činidla, která splňují požadavky normy ISO 22241** a jsou v souladu se značkou na víčku plnicího hrdla nádrže.



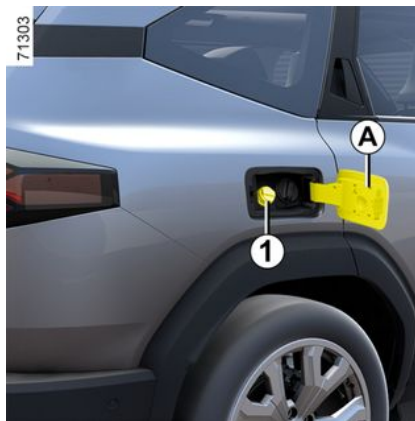
Činidlo lze doplňovat pouze při vypnutém motoru (nikoli pouze v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí Stop and Start). Musíte vypnout zapalování ➔ 152, ➔ 154.



Pokud se zobrazí varování „XXX kilometrů DO UZAMČENÍ, DOPLŇTE ADBLUE“, naplňte nádrž na činidlo a řiďte se při tom pokyny k plnění.

Nebezpečí znehybnění vozidla.

Naplnění



Využitelný objem nádrže:

cca **14 litrů**.

Při vypnutém zapalování otevřete krytku **A** a poté odšroubujete uzávěr **1**.

Poznámka:: je-li teplota nádrže vysoká, mohou z uzávěru unikat páry hydroxidu amonného.

Nádrž lze naplnit u čerpací stanice. Při vypnutém motoru vsuňte pistoli až **na doraz**, než začnete plnit nádrž (jinak hrozí nebezpečí odstříků).

Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování je možné provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

V ostatních případech je při plnění nutné si přečíst informace uvedené na nádobce činidla (např. plechovce nebo láhvi).



Plnicí uzávěr: je specifický.

Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr. Obraťte se na autorizovaný servis. Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.

Pokyny ohledně použití

Při plnění:

NÁDRŽ NA ČINIDLO

– s činidlem zacházejte opatrně. Mohou poškodit oděv, obuv, díly karosérie apod.

– dbejte na to, aby nedošlo k vniknutí vody.

Pokud činidlo přeteče nebo kontaminuje lak, rychle zasaženou oblast vyčistěte velkým množstvím studené vody a měkkým hadříkem.

Poznámka: Pokud kapalné činidlo zkrystalizuje, použijte měkkou houbu.



Činidlo nesmí zasáhnout oči ani kůži. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Za extrémně chladného počasí

Za mrazivých podmínek naplňte nádržku na činidlo, jakmile se na přístrojové desce rozsvítí varovná kont-

rolka  a objeví hlášení „Doplň Adblue před 1200 km“.

Zvláštní případy

Činidlo zamrzá při teplotě cca pod -10°C .

Pokud je kapalina zmrzlá, nepokoušejte se jí nádrž naplnit. Je-li potřeba činidlo doplnit nebo naplnit nádrž (svítí



), zaparkujte vozidlo na teplejším místě, aby činidlo roztálo. Jinak o doplnění činidla nebo naplnění nádrže na činidlo požádejte kvalifikovaného pracovníka.



Po naplnění nádrže na činidlo zkontrolujte, zda jsou uzávěr a klapka zavřené, spustíte motor a **VYČKEJTE 10 sekund se stojícím vozidlem a motorem spuštěným**, než se znovu rozjedete.

Pokud tak neučiníte, bude naplnění nádrže automaticky detekováno až po několika desítkách minut jízdy.

Dokud systém naplnění nádrže nedetekuje, bude se stále zobrazovat zpráva „---Fill Adblue“ a kontrolky budou svítit.



Na žádné části systému není povoleno provádět jakékoli zásahy. Práce na systému směřují provádět pouze kvalifikovaní zaměstnanci sítě značky, aby se předešlo poškození.

NÁDRŽ NA ČINIDLO

Údržba / dojezd

Informace zobrazené na přístrojové desce může doprovázet zvukový signál.

2

Kontrolky	Zpráva	Co dělat
-	« Doplnit AdBlue před 2400 km »	Pokud se zpráva zobrazí při zapnutí zapalování, zbývající dojezdová vzdálenost je méně než 2 400 km). Naplňte nádrž na čínidlo nebo ji nechte naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu .
Rozsvítí se kontrolka  .	« Doplnit Adblue před 1200 km »	Pokud se zpráva zobrazí při zapnutí zapalování, zbývá dojezdová vzdálenost mezi 1 200 a 800 km . Naplňte nádrž na čínidlo nebo ji nechte naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu .
Rozsvítí se kontrolka  .	« XX km blokace Doplnit AdBlue »	Zpráva se zobrazí při zapnutí zapalování a opakuje se: – přibližně každých 100 km, zbývající dojezdová vzdálenost je mezi cca 800 km a 200 km ; – Přibližně každých 50 km, zbývající dojezdová vzdálenost je méně než 200 km . Nádrž na čínidlo co nejdříve naplňte nebo ji nechte naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu .
Rozsvítí se kontrolka  .	« 0 km blokace Doplnit AdBlue »	Motor nelze spustit. Aby bylo možno motor znovu nastartovat, musíte nádrž na čínidlo doplnit sami.

NÁDRŽ NA ČINIDLO

Poruchy systému

Informace zobrazené na přístrojové desce může doprovázet zvukový signál.

Kontrolky	Zpráva	Hodnoty
Kontrolky  a  svítí.	« Zkontrolovat emisní systém » « Zkontrolovat kvalitu AdBlue » « Zkontrolovat vstřík. AdBlue »	Indikuje poruchu v systému. Obrat'te se co nejdřív'e na autorizovaný servis.
Kontrolky  a  svítí.	„xxxKm do uzamčení systému odstraňování emisí“	Signalizuje poruchu systému a že za méně než 800 km nebude možné vozidlo znovu nastartovat. Toto upozornění se opakuje: – každých 100 km až do chvíle, kdy zbývá 800 až 200 km do chvíle, kdy už nepůjde vozidlo znovu nastartovat; – Vždy po 50 km, dokud nezbývá přibližně 200 km do okamžiku , kdy už vozidlo nebude možné nastartovat. Obrat'te se co nejdřív'e na autorizovaný servis.
Kontrolky  a  svítí.	« 0 km blokace Emisní systém »	Indikuje, že po vypnutí zapalování nebude možné vozidlo znovu nastartovat. Kontaktujte autorizovaný servis.

Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1 000 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3 000 až 3 500 ot/min.

Výkon vozidla bude maximální až po dosažení cca **3 000 km**.

Servisní intervaly: viz dokument o údržbě vozidla.

Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1 500 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo při 2 500 ot/min. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor nenechávejte běžet příliš rychle.

Interval prohlídek: informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

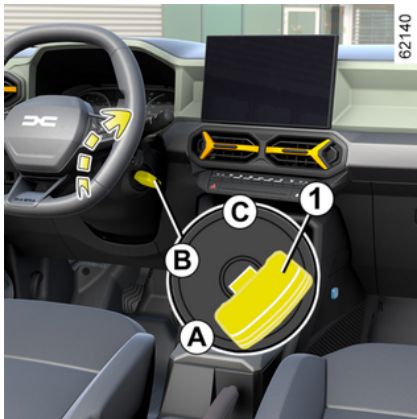
Poznámka: u nového vozidla ve fázi záběhu může hladina chladicí kapaliny překročit značku „**MAXI**“ na nádrži a poté klesnout na úroveň mezi hladinou „**MINI**“ a „**MAXI**“.

To nepředstavuje žádné nebezpečí.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

Spínač zapalování-startér na vozidle s klíčem.

Poloha "Zastavení a zámek řízení"
A



Zamknutí: vyjměte klíč **1** a otáčejte volantem, dokud se sloupek řízení nezamkne.

Odemknete mírným otočením klíčem a volantem.

Poloha "Zapnuto" **B**

Zapalování je zapnuto.

– **benzínová verze:** motor lze nastartovat.

– **Vozidlo se vznětovým motorem:** probíhá žhavení.

Poloha „Spuštění“ **C**

Pokud se motor nespustí, vraťte klíč zpět a znovu aktivovat spouštěč.

Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

Zvláštnosti vozidel vybavených automatickou převodovkou

→ 162.

Spuštění motoru

Je-li zařazen rychlostní stupeň, tak v závislosti na vozidle je při nastartování motoru nutné sešlápnout spojku nebo přeřadit řadicí páku do neutrální pozice. Na palubním počítači se zobrazí zpráva „Neutrál + START“ upozorňující na tuto skutečnost.

Ve velmi chladných podmínkách (teploty pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$): pro snazší spuštění motoru zapněte **před** spuštěním motoru na několik sekund zapalování.

V případě nastartování motoru při velmi nízkých venkovních teplotách (pod $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): sešlápněte pedál spojky a držte jej sešlápnutý, dokud motor nenastartuje.



Nikdy nespouštějte motor vozidla ve volnoběhu, stojí-li ve svahu. Nebezpečí vyřazení posilovače řízení z provozu.

Hrozí nebezpečí nehody.

Vozidla se zážehovým motorem

– Otočte klíčem do polohy „Start“ **bez sešlápnutí plynového pedálu.**
– Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.



Vozidla se vznětovým motorem

– Otočte klíčem zapalování do polohy „ON“ (Zapnuto) **B** a držte tuto polohu, dokud nezhasne varovná kontrolka předehřívání motoru.
– Otočte klíčem do polohy „Start“ **C** **bez sešlápnutí plynového pedálu.**
– Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



Během aktualizace systému prostřednictvím multimediálního systému není možné vozidlo nastartovat. Před spuštěním vozidla vyčkejte na dokončení aktualizace. Další informace o aktualizaci systému naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Vozidla s automatickou převodovkou

Před nastartováním umístěte řadicí páku do polohy **P** nebo **N** a sešlápněte brzdový pedál ➔ 162.

Vypnutí motoru

Při volnoběžných otáčkách motoru otočte klíčem do polohy „Stop“ **A**.

Zvláštnost

V závislosti na typu vozidla přestane příslušenství (např. rádio) fungovat buď po vypnutí motoru, nebo po otevření dveří řidiče, nebo po zamknutí dveří.



Nikdy nespouštějte motor vozidla ve volnoběhu, stojí-li ve svahu. Nebezpečí vyřazení posilovače řízení z provozu.
Hrozí nebezpečí nehody.

verze LPG

Motor se spouští vždy použitím benzínu.



Pokud je palivová nádrž prázdná, vozidlo nelze nastartovat nebo jet pouze v režimu LPG .

Dvoupalivový provoz na LPG/ benzín vyžaduje přítomnost benzínu (pro startování, vysokou akceleraci, nízké teploty atd.). Pokud se na přístrojové desce rozsvítí oranžová varovná kontrol-



ka a ozve se pípnutí, co nejdříve doplňte palivo.



Více informací o verzích LPG najdete zde: ➔ 33.



Nikdy nevypínejte zapalování, dokud vozidlo nestojí. Vypnutí motoru vede k nefunkčnosti posilovačů (brzd, řízení atd.) a prvků pasivní bezpečnosti (airbagsy, předpínače atd.).



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

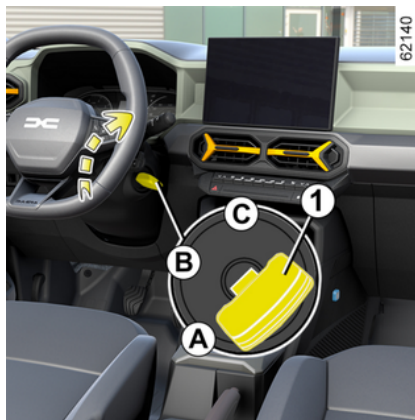
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

Verze Hybrid



Pro zapnutí zapalování:

- přesuňte volicí páku do polohy **P** ;
- sešlápněte brzdový pedál;
- otočte klíčem do polohy „Start“ **C** **bez sešlápnutí plynového pedálu**;
- jakmile se na přístrojové desce zobrazí zpráva „READY“ a zároveň se ozve pípnutí, uvolněte spínač.

Hlášení zmizí, jestliže rychlost vozidla překročí přibližně cca 5 km/h km/h;

Zastavení systému Hybrid

Když vozidlo stojí, otočte klíčem do polohy „Stop“ **A**. Zapalování je vypnuto a zpráva READY zmizí z přístrojové desky.



Před opuštěním vozidla zkontrolujte, zda je vypnuté zapalování.

Spínač zapalování u vozidel s kartou



Spouštění motoru

Karta se musí nacházet v oblasti detekce **2**.

62023

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



Spuštění motoru:

- u vozidla s automatickou převodovkou nastavte řadicí páku do polohy **P** nebo **N**, sešlápněte brzdový pedál a stiskněte tlačítko **1**. U vozidel Hybrid se na přístrojové desce rozsvítí zpráva READY spolu se zvukovým signálem. Hlášení zmizí, jestliže rychlost vozidla překročí přibližně cca 5 km/h km/h;
- u vozidel s mechanickou převodovkou sešlápněte pedál brzdy nebo spojky a stiskněte tlačítko **1**. Pokud je zařazen některý rychlostní stupeň, dojde ke spuštění motoru pouze po sešlápnutí spojkového pedálu.

Zvláštnosti

- Pokud není splněna jakákoliv z podmínek spuštění motoru, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Sešlápnout pedál brzdy + START“ nebo „Sešlápnout pedál spojky + START“ nebo „Přesunout páku do polohy P“;
- V některých případech je nutné otáčet volantem a současně stisknout startovací tlačítko **1**, aby bylo umožněno odemknutí sloupku řízení: v tomto případě vás o tom upozorní zpráva „Otočit volantem + START“.

Poznámka:

- u vozidel vybavených mechanickou převodovkou se v případě zhasínání motoru na přístrojové desce zobrazí zpráva „Sešlápnout pedál spojky“. Pro opětovné spuštění motoru zcela sešlápněte spojkový pedál;
- u vozidel Hybrid: motorová jednotka se automaticky vypne po přibližně 15 minutách, pokud vozidlo zůstalo stát a nebyl zapnut bezpečnostní pás řidiče. V případě potřeby můžete motor znovu spustit jedním stisknutím tlačítka **1**.



Během aktualizace systému prostřednictvím multimediálního systému není možné vozidlo nastartovat. Před spuštěním vozidla vyčkejte na dokončení aktualizace. Další informace o aktualizacích systému naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

verze LPG

Motor se spouští vždy použitím benzínu.



Pokud je palivová nádrž prázdná, vozidlo nelze nastartovat nebo jet pouze v režimu LPG .

Dvoupalivový provoz na LPG/ benzín vyžaduje přítomnost benzínu (pro startování, vysokou akceleraci, nízké teploty atd.). Pokud se na přístrojové desce rozsvítí oranžová varovná kontrol-



ka a ozve se pípnutí, co nejdříve doplňte palivo.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



Více informací o verzích LPG najdete zde: ➔ 33.

3

Spouštění motoru v automatickém režimu s otevřeným zavazadlovým prostorem

V tomto případě se karta nesmí nalézat v zavazadlovém prostoru, aby bylo eliminováno nebezpečí ztráty.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo nesoběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by způsobit ohrožení sebe nebo jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení, např. elektrických oken, nebo zamčením dveří apod.

Pamatujte, prosím, že za teplého a slunečního počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

Funkce příslušenství



(zapnutí zapalování)

Jakmile nastoupíte do vozidla, máte k dispozici některé funkce (autorádio, navigaci, stěrače atd.).

Chcete-li používat další funkce s kartou v interiéru vozidla, stiskněte tlačítko **1** bez sešlápnutí pedálů.

Funkční problémy



V některých případech karta s automatickým režimem nemusí fungovat:

- když je baterie karty slabá nebo je vybitý akumulátor apod.
- karta se nachází v blízkosti přístroje fungujícího na stejné frekvenci (displej, mobilní telefon, videohry atd.),
- Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

Na přístrojové desce se zobrazí hlášení „Umístit kartu na zónu + START“.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



Sešlápněte brzdový nebo spojkový pedál a poté položte kartu **3** (**A** nebo **B**) na symbol **4** (**A** nebo **B**). Stiskem tlačítka **1** vozidlo nastartujte. Zpráva zhasne.

Zvláštní případ vozidel Hybrid

Když vozidlo stojí a je v elektrickém provozním režimu, na přístrojové desce se spolu s pípnutím zobrazí zpráva „Motor je aktivní Vypněte“, pokud:

- bezpečnostní pás řidiče není zapnutý;
- je kapota motoru otevřena;
- jsou otevřené dveře řidiče.

Podmínky pro vypnutí motoru



U vozidel s automatickou převodovkou musí vozidlo stát na místě a páka být umístěna v poloze **P**. U vozidel Hybrid se na přístrojové desce se zobrazí zpráva **READY**.

S kartou ve vozidle stiskněte tlačítko **1**: motor je vypnutý. U vozidel Hybrid zpráva **READY** zmizí z přístrojové desky.

Sloupek řízení se uzamkne při otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla.

Pokud se karta již nenachází uvnitř vozidla, případně pokud je baterie v kartě téměř vybitá, když vozidlo stojí a pokoušíte se vypnout motor, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Absence karty přidržit **START**“:

v takovém případě stiskněte tlačítko **1** na déle než tři sekundy. Pokud karta již ve vozidle není, ujistěte se, že ji můžete znovu získat, než provedete dlouhý stisk. Bez karty nebudete moci vozidlo znovu nastartovat.

Po zastavení motoru zůstávají zapnutá příslušenství (autorádio atd.) ještě přibližně 10 minut v provozu.

Při otevření dveří řidiče jsou příslušenství vypnuta.



Nikdy nevypínejte zapalování, dokud vozidlo nestojí. Vypnutí motoru vede k nefunkčnosti posilovačů (brzd, řízení atd.) a prvků pasivní bezpečnosti (airbagsy, předpínače atd.).



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



tý.

Když opouštíte vozidlo, především nechávejte-li si kartu u sebe, ověřte, že je motor zcela vypnutý.



Před jakýmkoli úkonem v motorovém prostoru je nutné vypnout zapalování.

Funkce Stop and Start

Tento systém umožňuje snížit spotřebu paliva a množství výfukových plynů způsobujících skleníkový efekt.

Po rozjetí vozidla se systém automaticky aktivuje.

Během jízdy systém zastaví motor (pohotovostní režim), kdykoliv vozidlo zastaví.

Varovná kontrolka  se zobrazí na přístrojové desce.

Podmínky pro uvedení do pohotovostního režimu

Vozidlo před posledním zastavením je-
lo;

Pro vozidla vybavená automatickou převodovkou:

- převodovka je v poloze **D** nebo **N**;
- a
- pedál brzdy je sešlápnutý (dostatečně silně),

V závislosti na vozidle platí, že když

kontrolka  zasvítí a objeví se zpráva „Sešlápnout pedál brzdy“ na panelu nástrojů, znamená to, že není brzdový pedál dostatečně sešlápnut.

a

- pedál plynu není sešlápnutý,

a

- rychlost je nulová.

Motor zůstává v pohotovostním režimu, pokud je převodovka v poloze **P** anebo v poloze **N** se zataženou parkovací brzdou, brzdový pedál je uvolněný.

Pro vozidla vybavená manuální převodovkou:

- převodovka je na neutrálu;
- a
- spojkový pedál je uvolněný;

Pokud kontrolka  bliká, znamená to, že je nutné zcela uvolnit pedál spojky.

U všech vozidel:

Pokud je motor v pohotovostním režimu,

kontrolka  na přístrojové desce svítí. Vybavení vozidla zůstává během pohotovostního režimu motoru plně funkční.

Přepne-li se motor do pohotovostního režimu, posilovač řízení nemusí fungovat.

V takovém případě začne opět fungovat, jakmile se motor přepne z pohotovostního režimu nebo rychlost vozidla překročí přibližně 1 km/h (z kopce, na svahu atd.).



Když je motor v pohotovostním režimu, neza-
táhne se automatická
parkovací brzda automa-
tický (podle typu vozidla).



Neuvádějte vozidlo do
pohybu, pokud je motor
ve volnoběhu (na přístrojové desce se rozsvítí

kontrolka ).

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



Než vystoupíte z vozidla, musí být motor vypnutý (nikoliv v pohotovostním režimu) ➔ 152, ➔ 154.

Zabránění uvedení motoru do pohotovostního režimu

V určitých situacích, jako je například projíždění křižovatky, je možné (s aktivovaným systémem) nechat motor spuštěný, abyste byli připraveni rychle vyrazit.

Pro vozidla vybavená automatickou převodovkou:

Udržte vozidlo stojící mírně stlačeným brzdovým pedálem.

Pro vozidla vybavená manuální převodovkou:

Nechte spojkový pedál sešlápnutý.



Palivo lze dotankovat, pokud je motor vypnutý (nikoli pouze v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí Stop and Start): Musíte vypnout zapalování ➔ 152, ➔ 154.
Hrozí nebezpečí požáru.

Ukončení pohotovostního režimu motoru

Pro vozidla vybavená automatickou převodovkou:

- při otevření dveří řidiče;
- nebo
- když není bezpečnostní pás řidiče zapnutý;
- nebo
- když je brzdový pedál uvolněn a je zařazena poloha **D**;
- nebo
- když je brzdový pedál uvolněn, převodovka je v poloze **N** a parkovací brzda je uvolněná;
- nebo
- když je brzdový pedál znovu sešlápnutý, převodovka je v poloze **P** nebo v poloze **N** a parkovací brzda je zařazena ➔ 162;
- nebo
- je sešlápnutý pedál akceleraace;
- nebo
- při zařazení polohy **R**;
- nebo
- v závislosti na typu vozidla, když se v manuálním režimu aktivují řadicí páčky (**M**).

Pro vozidla vybavená manuální převodovkou:

– při otevření dveří řidiče bez zařazeného rychlostního stupně a s uvolněným spojkovým pedálem;

nebo

– když rozepnete bezpečnostní pás, bez zařazeného rychlostního stupně a uvolněným spojkovým pedálem;

nebo

– převodovka je v neutrální poloze a je mírně sešlápnut spojkový pedál;

nebo

– zařazený rychlostní stupeň a pedál spojky zcela stisknutý.

Zvláštnost: Podle typu vozidla se na přístrojové desce někdy na několik sekund zobrazí varovná kontrolka



, a to po vypnutí zapalování, když je motor v pohotovostním režimu.



U vozidel s mechanickou převodovkou:

opětovné startování se může přerušit, pokud je pedál spojky uvolněn příliš rychle a je zařazen rychlostní stupeň.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

Podmínky pro neuvedení motoru do pohotovostního režimu

Určité podmínky nedovolují systému uvést motor do pohotovostního režimu, zejména:

- dveře u řidiče nejsou zavřené;
- bezpečnostní pás řidiče není zapnutý;
- byla zařazena zpátečka;
- kapota motoru není zavřená;
- venkovní teplota je příliš nízká nebo vysoká,
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rozdíl mezi vnitřní teplotou ve vozidle a nastavenou hodnotou teploty automatické klimatizace je příliš vysoký;
- je aktivována funkce parkovacího asistenta;
- nadmořská výška je příliš vysoká;
- sklon svahu je pro vozidla vybavená automatickou převodovkou příliš prudký,
- je aktivována funkce „Zvýšení viditelnosti“ ➔ 278;
- teplota motoru není dostatečná;
- systém odstraňování emisí se regeneruje;
- ...

Kontrolka  se rozsvítí na přístrojové desce a upozorní Vás na nemožnost uvést motor do pohotovostního režimu.



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).
Musíte vypnout zapalování ➔ 152, ➔ 154.

Zvláštnosti automatického opětovného spouštění motoru

Za určitých podmínek může motor bez zásahu řidiče znovu nastartovat kvůli zajištění vaší bezpečnosti a vašeho pohodlí.

Tato situace může nastat tehdy, jestliže:

- venkovní teplota je příliš nízká nebo vysoká,
- je aktivována funkce „Zvýšení viditelnosti“ ➔ 278;
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rychlost vozidla je vyšší než 5 km/h (jízda z kopce atd.);
- je opakovaně sešlápnut brzdový pedál nebo je vydán požadavek na činnost brzdové soustavy;
- ...

Kontrolka  na přístrojové desce rozsvícením upozorní na automatické restartování motoru.



Než vystoupíte z vozidla, musí být motor vypnutý (nikoliv v pohotovostním režimu) ➔ 152, ➔ 154.

Deaktivace, aktivace funkce



Funkci deaktivujete stisknutím spínače 1. Na přístrojové desce se objeví zpráva „Stop & Start neaktivní“ a rozsvítí se kontrolka spínače 1.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU

Dalším stisknutím se systém znovu aktivuje. Na přístrojové desce se objeví zpráva „Stop & Start aktivní“ a zhasne kontrolka spínače **1**.

Systém se automaticky znovu aktivuje při každém nastartování vozidla pomocí tlačítka start ➔ **154**.

Funkční problémy

Pokud se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zkontrolovat Stop & Start“ doprovázená rozsvícením kontrolky spínače **1**, tak to znamená, že je systém deaktivován.

Obráťte se na autorizovaný servis.



Zvláštní poznámka: když je motor v pohotovostním režimu, stisknutím spínače **1** se motor automaticky znovu nastartuje.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

Řadicí páka.



Zařazení zpátečky

(zastavené vozidlo)

Vozidla s mechanickou převodovkou:

přesuňte páku do neutrální polohy a poté do polohy pro zpátečku.

Postupujte podle mřížky zakreslené na rukojeti **1** a nadzvedněte kroužek **2** proti rukojeti, abyste mohli zařadit zpětný chod.

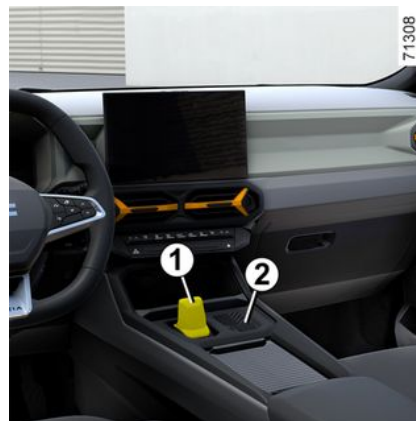
Vozidla s automatickou převodovkou:

→ 162.

Po zařazení zpátečky při zapnutém zapalování se rozsvítí couvací světlá.

Automatická převodovka, elektronická řadicí páka

Páka voliče 1



R: zpětný chod

N: neutrál

D: rychlostní stupeň vpřed

B: rychlostní stupeň vpřed se zvýšeným rekuperačním brzděním (v závislosti na vozidle)

P: parkování, tlačítko **2**



Na displeji **3** na přístrojové desce se zobrazuje poloha voliče páky **1**.



Před vystoupením z vozidla zkontrolujte, zda se zobrazuje kontrolka **P** na přístrojové desce a kontrolka zabudovaná do tlačítka **2**.

Nebezpečí ztráty znehynění vozidla.

Funkce

Když vozidlo stojí na místě a volič páky **1** se nachází v pozici **P**, nastartujte vozidlo.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

U verze Hybrid se na přístrojové desce zobrazí hlášení READY.

S nohou na brzdovém pedálu přeřadte z polohy **P** a zařadte polohu **D**.

Páka musí být přesouvána do polohy D, B nebo R pouze u stojícího vozidla, s nohou na brzdovém pedálu a s uvolněným pedálem plynu.



Rozsvítí se varovná kontrolka READY na přístrojové desce, která signalizuje, že systém Hybrid je v provozu a je připraven k jízdě ➔ 152, ➔ 154.

Funkce

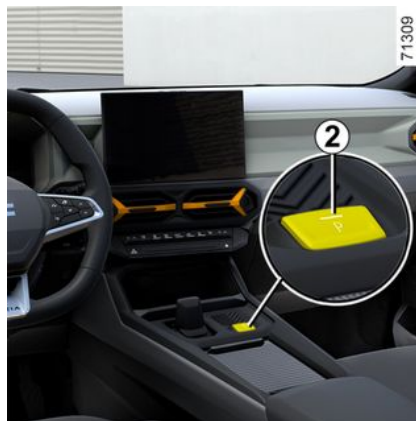


Posuňte páku voliče **1** o jednu nebo dvě polohy směrem dopředu nebo dozadu pro zařazení požadované polohy (**R**, **N**, **D** nebo **B**) a potom páku uvolněte. Vráťte se do stabilní polohy.

Zařazená poloha se rozsvítí na přístrojové desce.

Pokud některé podmínky zabraňují řazení z jedné polohy do druhé, požadovaná poloha na přístrojové desce bliká.

K zařazení polohy P



U stojícího vozidla s běžícím motorem nebo zapnutým zapalováním stiskněte tlačítko **2**, aby se zařadila poloha **P**. Kontrolka na tlačítku **2** se rozsvítí oranžově, jakmile je v převodovce zařazena poloha Parkování **P**.

K vyřazení polohy P

U stojícího vozidla s běžícím motorem sešlápněte brzdový pedál a přesuňte páku voliče **1** dopředu nebo dozadu do příslušné polohy. Kontrolka tlačítka **2** zhasne.

Pokud není brzdový pedál zcela sešlápnutý, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Sešlápnout pedál brzdy“ a

kontrolka

Poznámka:

– když řidič otevře dveře, aby vystoupil, a není zařazená poloha **P**, zazní zvukový signál a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Není zařazena P“;

– rozsvítí se kontrolka pokaždé, když je nutné sešlápnout brzdový pedál pro změnu polohy řadicí páky automatické převodovky.

Pro zařazení neutrální polohy (N)

Při stojícím vozidle a běžícím motoru pro zařazení polohy **N** posuňte řadicí páku **1** o jednu polohu dopředu nebo dozadu v závislosti na zařazeném rychlostním stupni.

Pro zařazení rychlostního stupně vpřed (poloha D)

Pokud vozidlo stojí a motor běží, posuňte řadicí páku **1** o dva zuby dozadu pro zařazení polohy **D**.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

Pokud jedna z podmínek není splněna, po dobu cca 5 sekund bliká **D** a na přístrojové desce se cca na 15 sekund zobrazí zpráva „Sešlápnout pedál brzdy“.

Za většiny jízdních podmínek již nebudete muset používat řadicí páku: rychlostní stupně se řadí „automaticky“, ve správný okamžik a při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatické systémy“ zohledňují zatížení vozidla, profil vozovky a konkrétní styl jízdy.

Poznámka: s běžícím motorem a vozidlem jedoucím rychlostí přibližně 0 až 8 km/h se zařazenou polohou **N** nebo **R** je nutné sešlápnout brzdový pedál pro zařazení polohy **D**. To je užitečné při parkovacích manévrech vyžadujících více postupných pohybů střídavě vpřed a vzad.

Hospodárná jízda

Při jízdě po silnici nechávejte páku vždy v poloze **D**, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při nižších otáčkách zařadí automaticky.

Zrychlení a podřazení

Důrazně a nadoraz sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.

Jízda v režimu B

Tento režim umožňuje jízdu s větším rekuperačním brzděním motoru.

Při uvolnění pedálu akcelerace vozidlo zpomalí pomocí brzdění s rekuperací.

Elektrický motor takto generuje větší elektrický proud, což umožňuje nabíjet trakční akumulátor.

V režimu **B** bude brzdění s rekuperací méně efektivní, pokud je akumulátor nezahřátý nebo zcela nabitý.



Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdy.

Pro zařazení zpátečky (poloha R)

Pokud vozidlo stojí a motor běží, posuňte řadicí páku **1** o dva zuby dopředu pro zařazení polohy **R**.

Pokud není brzdový pedál sešlápnutý, ozve se zvukový signál, zobrazení aktuální polohy **R** ve schématu na přístrojové desce bude po dobu cca 5 s blikat a cca na 15 s se objeví hlášení „Sešlápnout pedál brzdy“.

Poznámka: s běžícím motorem a vozidlem pohybujícím se rychlostí přibližně mezi 0 a 8 km/h s voličem převodovky

v poloze **N** nebo **D** nemusíte sešlápnout brzdový pedál, chcete-li přepřadit do polohy **R**. To je užitečné při parkovacích manévrech vyžadujících více postupných pohybů střídavě vpřed a vzad.

Výjimečný případ

– **Pokud typ vozovky nebo stav počasí** (prudké kopce, náhlé prudké svahy, hluboký sníh, písek nebo bláto) způsobují obtíže automatickému režimu. To zabrání „automatické převodovce“ v opakovaném řazení při jízdě do kopce a umožní brzdění motorem při dlouhých klesáních.

– **Aby ve velmi chladném počasí nedošlo ke zhasnutí motoru**, počkejte několik sekund před opuštěním polohy **P** nebo **N** a zařazením polohy **D/B** nebo **R**.

Zaparkování vozidla

U vozidel vybavených řadicí pákou typu 1 se automaticky zařadí poloha **P** spolu s aktivováním elektronické parkovací brzdy (je-li také součástí vozidla), když:

- dojde k vypnutí motoru;
- odepne se bezpečnostní pás řidiče a vozidlo se zastaví,
- dojde k otevření dveří řidiče a zastavení vozidla.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTÍ

na přístrojové desce se zobrazuje **P** a svítí kontrolka tlačítka **P**

Jelikož se při zastavení motoru **automaticky zařadí** poloha **P**, je v některých situacích (např. při využívání automyčky) nutné zařadit polohu **N**:

- při běžícím motoru stiskněte tlačítko **P**, přesuňte volicí páku **1** o jednu polohu dopředu nebo dozadu a poté vypněte motor;
- při zapnutém zapalování a vypnutém motoru posuňte řadicí páku **1** o polohu dopředu nebo dozadu a poté zastavte motor.

Při dalším spuštění motoru se automaticky zařadí poloha **P** v souladu s výše popsanými případy.



Poloha **P** se smí používat pouze při stojícím vozidle.



Při zastavení ve svahu nechte nohu na plynu.

Hrozí nebezpečí přehřátí automatické převodovky.



Z bezpečnostních důvodů nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.

Pravidelnost údržby

Informaci, zda automatická převodovka vyžaduje pravidelnou údržbu naleznete v servisní knížce vašeho vozidla nebo se obraťte na autorizovaný servis značky.

Pokud servis nevyžaduje, není třeba dolévat olej.

Funkční problémy

- **Pokud se během jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zkontrolovat převodovku“, znamená to poruchu.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

- **Pokud se během jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „Přehřátí převodovky“, co nejdříve zastavte, aby převodovka vychladla, a vyčkejte, dokud zpráva nezmizí.

V případě poruchy motoru nebo elektrické poruchy (porucha akumulátoru) ovlivňující funkci automatické převodovky zajistěte řádné znehybnění vozidla.



V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např. kontakt s patníkem, zvýšeným

chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nedotýkejte se prvků obvodu ani eventuálně vyteklych kapalin.

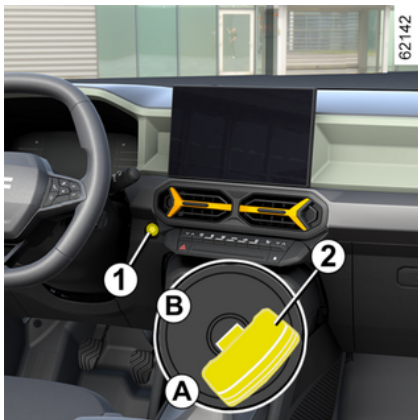
Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

Nebezpečí vážných zranění nebo elektrického šoku, který může způsobit smrt.

PARKOVACÍ BRZDA

Pomocná parkovací brzda

Asistovaná funkce



Zatažení automatické parkovací brzdy

U stojícího vozidla lze automatickou parkovací brzdu použít ke znehybnění vozidla:

- stisknutím tlačítka start/stop **1** nebo otočením klíče **2** zapalování (do polohy „Stop a zámek řízení aktivován“ **A**);

nebo

- když není bezpečnostní pás řidiče zapnutý;

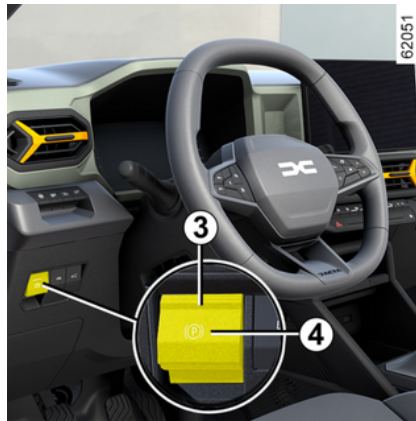
nebo

- při **otevření dveří řidiče**; nebo

- u vozidel vybavených automatickou převodovkou, když je **zařazena P poloha**.

Ve všech ostatních případech, například když **se motor zastaví nebo přejde do pohotovostního režimu kvůli funkci Stop and Start** ➔ 158, se elektronická parkovací brzda automaticky nezapne. Musíte tedy použít ruční režim.

U modelů pro některé konkrétní země není funkce asistovaného zatažení brzdy aktivována. Viz informace k „Ručnímu ovládání“.



Zatažení automatické parkovací brzdy je potvrzeno zprávou „Parkovací brzda

zatažena“ a kontrolkou „**(P)**“ na přístrojové desce a rozsvícením kontrolky **3** na spínači **4**.

Po vypnutí motoru kontrolka **3** zhasne několik minut po zatažení automatické parkovací brzdy a varovná kontrolka

„**(P)**“ zhasne při zamknutí vozidla.



Před tím, než opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatažení pomocné parkovací brzdy. Zatažení signalizuje na přístrojové desce kontrolka **3** na spínači **4** a kont-

rolka „**(P)**“ rozsvícená až do zamknutí dveří.

Poznámka: v některých situacích (porucha automatické parkovací brzdy, ruční uvolnění parkovací brzdy atd.), se uvolnění parkovací brzdy signalizuje zvukovým signálem a zobrazením hlášení „Zatáhnout parkovací brzdu“ na přístrojové desce:

- se zapnutým motorem: při otevření dveří řidiče,
- s vypnutým motorem (např. v případě zhasnutí motoru): při otevření předních dveří.

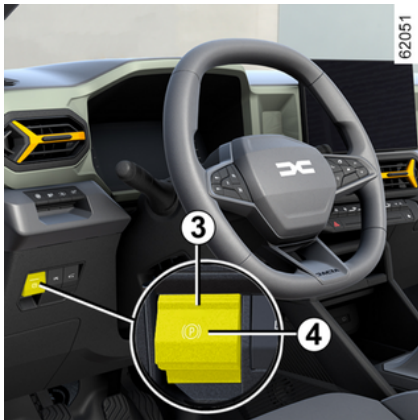
PARKOVACÍ BRZDA

V takovém případě zatáhněte za spínač **4** a následně jej uvolněte, tím aktivujete automatickou parkovací brzdu.

Asistované uvolnění parkovací brzdy

Parkovací brzda je uvolněna, jakmile je vozidlo nastartováno se zrychlením nebo u vozidel vybavených automatickou převodovkou při zapnutí zapalování při přeřazení z polohy **P** do polohy **R**, **N** nebo **D**.

Ruční funkce

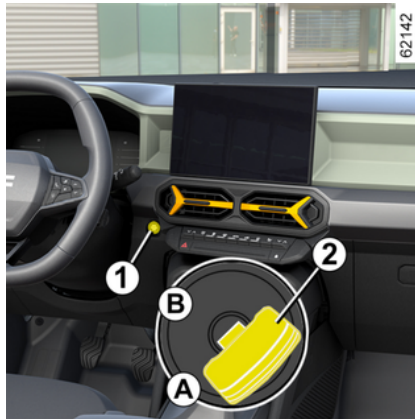


Automatickou parkovací brzdu můžete aktivovat ručně.

Ruční zatažení elektronické parkovací brzdy

Zatáhněte za spínač **4**. Varovná kont-

rolka **3** a varovná kontrolka **(P)** na přístrojové desce se rozsvítí.



Ruční uvolnění elektronické parkovací brzdy

Pro uvolnění parkovací brzdy stiskněte spínač **1** (bez sešlápnutí pedálů) nebo otočte klíčem do **2** polohy „Zapnuto“ (ON) **B** a zapněte zapalování vozidla. Sešlápněte brzdový pedál a poté stiskněte spínač **4**: zhasne kontrolka **3** na

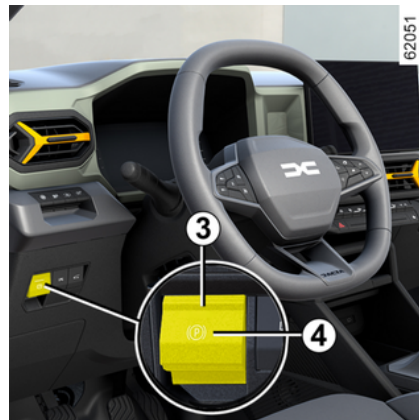
spínači a zmizí kontrolka **(P)** na přístrojovém panelu.



Před tím, než opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatažení pomocné parkovací brzdy. Zatažení signalizuje na přístrojové desce kontrolka **3** na spínači **4** a kont-

rolka **(P)** rozsvícená až do zamknutí dveří.

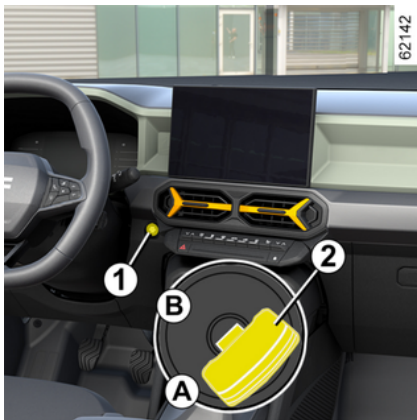
Okamžité zastavení



Ruční aktivace automatické parkovací brzdy (při stání na červenou nebo u stojícího vozidla s běžícím motorem atd.): zatáhněte a uvolněte spínač **4**.

PARKOVACÍ BRZDA

Uvolnění brzdy je provedeno automaticky při opětovém rozjezdu vozidla.



Zvláštní případy

Parkování ve svahu

Při parkování ve svahu nebo například se zapojeným přívěsem zatáhněte za spínač **4** po dobu několika sekund, tím aktivujete maximální zabrzdění.

Parkování s uvolněnou elektronickou parkovací brzdou



Před deaktivací parkovací brzdy se ujistěte, že je vozidlo stabilní.

Chcete-li zaparkovat s uvolněnou elektronickou parkovací brzdou, musí být zatažení parkovací brzdy deaktivováno.

Za tímto účelem:

- zařadíte libovolný rychlostní stupeň nebo polohu **P**: hnací kola budou mechanicky zablokována hnací hřídelí;
- vypněte motor stisknutím tlačítka pro spuštění/zastavení motoru **1** nebo otočením klíčku **2**;
- odepněte bezpečnostní pás řidiče,
- otevřete dveře řidiče;
- Ručně uvolněte elektronickou parkovací brzdou (viz odstavec „Ruční uvolnění elektronické parkovací brzdy“). Ujistěte se, že je vozidlo stabilní;
- zavřete dveře řidiče. V případě potřeby vozidlo uzamkněte.

Vozidla s automatickou převodovkou

Při otevřených nebo špatně zavřených dveřích řidiče a běžícím motoru je z bezpečnostních důvodů automatické uvolnění deaktivováno (aby bylo omezeno samovolnému rozjetí vozidla bez řidiče). Jakmile řidič sešlápne pedál akcelérátoru, zobrazí se na přístrojové desce hlášení „Uvolnit parkovací brzdou“.



Nikdy nevystupujte z vozidla, aniž byste volič páku uvedli do polohy **P** a vypnuli motor. Pokud je totiž vozidlo zastaveno, motor běží a je zařazena rychlost, může se vozidlo rozjet, pokud dojde k pohybu pedálu akcelerace.
Hrozí nebezpečí nehody.



Pokud se objeví hlášení „Elektro porucha“ nebo „Zkontrolujte akumulátor“ nebo „Brzdový systém porucha“, musíte vozidlo znehybnit zařazením prvního rychlostního stupně (manuální převodovka) nebo přepnutím do polohy **P** (automatická převodovka) nebo zatažením spínače **4** po dobu přibližně 10 sekund.

Pokud to sklon a podmínky vyžadují, umístěte pod kola vozidla klín.

Nebezpečí ztráty znehybnění vozidla.

Kontaktujte autorizovaný servis.

PARKOVACÍ BRZDA

Funkční problémy

– V případě závady se na přístrojové desce zobrazí varovná kontrolka

 spolu se zprávou „Zkontrolovat parkovací brzdu“, v určitých případech spolu s varovnou kontrolkou



Obráťte se urychleně na autorizovaný servis.

– V případě závady automatické parkovací brzdy se rozsvítí varovná kont-

rolka  spolu se zprávou „Závada parkovací brzdy“ a zvukovým signálem, v některých případech navíc

s rozsvícením varovné kontrolky .

To znamená, že musíte co nejdříve zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu.



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

Ruční brzda



Uvolnění

Přitáhněte páku **2** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **1** a zatlačte páku k podlaze.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.

Pokud jedete s nesprávně uvolněnou parkovací brzdou (při rychlosti vyšší než 10 km/h), rozsvítí se na přístrojové desce červená kontrolka doprovázená zvukovým signálem.



Náraz na spodek vozidla (např. náraz do sloupku, vyvýšeného obrubníku nebo jiného městského mobiliáře) může vést k poškození vozidla (např. deformace nápravy atd.).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat autorizovaným servisem.

Zatažení:

Zatáhněte za páku **2** směrem nahoru a ujistěte se, že je vozidlo znehybněno.

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka .

PARKOVACÍ BRZDA



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí, nebo dokonce poškození.



Při stání může být v závislosti na sklonu vozovky nebo na zatížení vozidla nutné zatáhnout brzdu o dva zářezy víc a zařadit u vozidel s mechanickou převodovkou rychlostní stupeň (první nebo zpátečku) a u vozidel s automatickou převodovkou položu **P**.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

Otáčky vznětového motoru

Aby nedošlo k poškození motoru, ne-
nechávejte za jízdy otáčky motoru ni-
kdy překročit 4 500 ot/min, bez ohledu
na zařazený rychlostní stupeň.

Pokud se zobrazí zpráva „Zkontrolovat
emisní systém“ a rozsvítí se výstražné

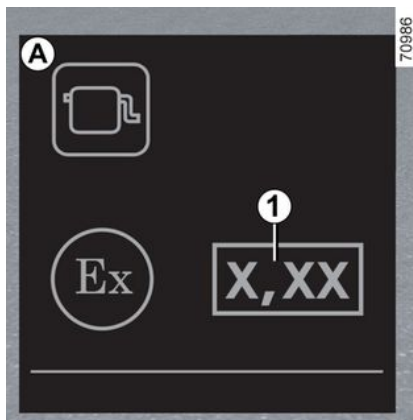
kontrolky  a , ihned se
obratte na značkový servis.

Při jízdě se může v závislosti na použi-
tém druhu paliva vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým
čištěním částicového filtru a nemá žád-
ný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

Úplné spotřebování paliva

Po naplnění nádrže po **úplném vy-
puštění paliva** je nutné před spuště-
ním motoru znovu naplnit palivový sys-
tém ➔ 144.



Štítek neprůhlednosti kouře motoru

Informace **1** naleznete na štítku **A** při-
pevněného v motorovém prostoru.

1 Výfukové emise vznětového motoru.

Opatření pro zimní období

Abyste zabránili poruchám během ob-
dobí mrazu:

- dbejte na to, aby byl váš akumulátor
vždy řádně nabitý,
- vždy udržujte nádrž relativně plnou,
tím předejdete kondenzaci vodní páry
a akumulaci kondenzátu na dně nádr-
že.



Nezastavujte vozidlo a
nenechávejte běžet mo-
tor na místech, kde by
se hořlavé materiály, ja-
ko jsou tráva nebo listy, mohly do-
stat do styku s horkým výfukovým
systémem.

Částicový filtr

Filtr pevných částic se používá
k úpravě výfukových plynů vznětových
motorů.

V závislosti na typu vozidla kontrolka



zobrazená na přístrojové desce
signalizuje, že filtr pevných částic se
ucpává a je třeba ho vyčistit.

Pro provedení tohoto úkonu při rozsví-

cení kontrolky  pokračujte v jízdě
v souladu s podmínkami provozu a do-
držujte předepsanou rychlost až do
zhasnutí kontrolky. Je-li to možné, ne-
nechte otáčky motoru klesnout pod
2000 ot/min.

Po přibližně 10 až 20 minutách kontrol-
ka musí zhasnout.

Zobrazení  na přístrojové desce
může být doprovázeno zvýšením otá-
ček motoru a funkce chladicího systé-

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

mu za účelem vyčištění filtru pevných částic.

Poznámka: Kontrolka se může znovu zobrazit, pokud jízdní podmínky pro čištění filtru nebyly plně dosaženy. Pokud se vozidlo zastaví nebo otáčky motoru klesnou pod 2 000 ot/min, než kontrolka zhasne, může být nutné operaci opakovat.



Pro umožnění regenerace částicového filtru každých 200 km proveďte dlouhou jízdu (aspoň 20 minut).



V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vás varovná

kontrolka **STOP** upozorňuje na nutnost okamžitého zastavení, jakmile to bude umožňovat dopravní situace. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis.

Pokud dojde k zaplnění filtru, rozsvítí

se varovná kontrolka  a, v závislosti na typu vozidla, varovná

kontrolka  na přístrojové desce, společně se zprávou „Zkontrolovat vstříkování“. V takovém případě kontaktujte Autorizovaný servis.

Pokud se rozsvítí varovná kontrolka

STOP a, podle typu vozidla, varov-

ná kontrolka  doprovázená zprávou „Riziko zničení motoru“, zastavte vozidlo a kontaktujte autorizovaný servis.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou nízké hladiny paliva;
- použití olovnatého benzínu;
- použití přísad do maziv a paliv, které nebyly schváleny výrobcem.

Nebo poruchy funkce, jako jsou:

- vadný systém zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka se projeví vynecháváním zapalování a cukáním během jízdy,
- ztráta výkonu motoru,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost a **mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.**

Pokud zjistíte některou z výše uvedených anomálií fungování, nechte autorizovaný servis provést co nejrychleji nezbytné opravy.

Pravidelnými prohlídkami Vašeho vozu servisním střediskem značky podle intervalů předepsaných v příslušném dokumentu těmito poruchám předejdete.

Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru nebo spouštěče a předčasnému opotřebení akumulátoru, **nepokoušejte se dále spouštět motor** (pomocí tlačítka start nebo roztlačením nebo roz-

tažením vozidla), **aniž byste identifikovali a odstranili poruchu spouště-ní.**

V takovém případě se nadále nepokoušejte motor spustit a kontaktujte autorizovaný servis.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

Částicový filtr

Filtr pevných částic se používá k úpravě výfukových plynů zážehových motorů.

V závislosti na typu vozidla kontrolka



zobrazená na přístrojové desce signalizuje, že filtr pevných částic se ucpává a je třeba ho vyčistit. K vyčištění

ní po rozsvícení kontrolky  a jak dopravní podmínky a rychlostní limity dovolí, jeďte rychlostí od 50 km/h do 110 km/h, dokud kontrolka nezhasne.

Po přibližně 5 až 20 minutách kontrolka zhasne.

Poznámka: varovná kontrolka může zhasnout po 20 minutách, pokud nejsou zcela splněny jízdní podmínky nutné k vyčištění filtru.

Zastavení vozidla ještě před zhasnutím kontrolky může znamenat nutnost opakování celé operace.

Pokud dojde k zaplnění filtru, rozsvítí

se varovná kontrolka , v závislosti na typu vozidla, varovná

kontrolka  na přístrojové desce, společně se zprávou „Kontrolovat vstřikování“. V takovém případě kontaktujte Autorizovaný servis.

Pokud se rozsvítí varovná kontrolka



a, podle typu vozidla, varov-

ná kontrolka  doprovázená zprávou „Riziko zničení motoru“, zastavte vozidlo a kontaktujte autorizovaný servis.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM



V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vás varovná

kontrolka **STOP** upozorňuje na nutnost okamžitého zastavení, jakmile to bude umožňovat dopravní situace. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis.

3

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho provozní životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci.

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Emise

Vozidlo je konstruováno tak, že při provozu vyprodukuje méně skleníkových plynů (CO₂) a má tedy i nižší spotřebu paliva (u vozidla se zážehovým motorem je hodnota emisí 100 g/km, což odpovídá spotřebě 4,2 l/100 km, a u vozidla se vznětovým motorem emise 140 g/km či spotřeba 5,3 l/100 km).

Vozidla jsou navíc vybavena systémem řízení emisí, který se skládá z katalyzátoru, lambda sondy a filtru benzinových výparů (ten zabraňuje úniku palivových výparů z nádrže do ovzduší) atd.

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém obsahuje částicový filtr, který umožňuje snižování emisí částic sazí.

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

– Díly a vozidla na konci jejich životnosti nesmí být vyhozeny do běžného odpadu. Musí být předány firmám – právníkům osobám, které splňují ekologické normy.

– Opatřené díly a součásti, jejichž výměna se provádí během pravidelné údržby vozidla, jakými jsou například pneumatiky nebo olej (náplně nádrží), je nutno likvidovat prostřednictvím vyhrazených sběrných míst.

– Opatřené **elektrické** a **elektronické** součásti, které je nutno vyměňovat (jakými jsou například baterie), se nesmějí likvidovat společně s běžným odpadem. Odevzdejte je v provozovně autorizovaného prodejce nebo se obraťte na příslušný místní správní úřad a vyžádejte si informace o schválených recyklačních střediscích.



– Chcete-li optimalizovat recyklaci vašeho vozidla na konci jeho životnosti, můžete kontaktovat autorizovaného prodejce nebo navštívit webové stránky výrobce, aby vás přesměrovali na sběrná místa, která zaručují respekt k životnímu prostředí v souladu s místními zákony.

Recyklace

Vozidlo je minimálně z 85 % recyklovatelné a minimálně z 95 % znovu využitelné.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Materiály a konstrukce byly pečlivě navrženy tak, aby:

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- umožňovaly snadnou demontáž a opětovné zpracování těchto komponent specializovanými firmami;
- podporovaly oběhové hospodářství (opětovné použití, recyklaci, regeneraci atd.).

3

To platí zejména pro akumulátory elektrifikovaných vozidel.

V zájmu zachování zdrojů surovin obsahuje vaše vozidlo také mnoho dílů vyrobených z recyklovaných plastů nebo obnovitelných materiálů.

DOPORUČENÍ PRO ÚDRŽBU A SNIŽOVÁNÍ EMISÍ

Vaše vozidlo splňuje kritéria pro recyklaci a opětovné zpracování již nepoužívaných vozidel, která vešla v platnost v roce 2015.

Úřité díly vašeho vozidla byly navrženy se zřetelem na následnou recyklaci.

Tyto díly jsou snadno odnímatelné, aby mohly být navraceny a znovu zpracovány pomocí recyklace.

Svou konstrukcí, výrobním seřízením a nízkou spotřebou navíc Váš vůz splňuje všechny platné emisní normy. Aktivně se podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie. Ale úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva vašeho vozidla závisí také na vás. Dbejte na jeho správnou údržbu a používání.

Údržba

Je třeba zdůraznit, že nedodržování emisních norem může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla.

Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástí jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Podle pokynů uvedených v programu údržby nechte provést seřízení a kontroly vašeho vozidla v autorizovaném servisu: Zde jsou k dispozici všechny

prostředky umožňující nastavení původního seřízení vašeho vozidla.

Seřízení motoru

– **Svíčky:** optimální podmínky spotřeby, účinnosti a výkonu vyžadují přesné dodržení specifikací, které byly stanoveny naším konstrukčním oddělením.

V případě výměny svíček použijte značky, typy a vzdálenosti mezi elektrodami stanovené pro Váš motor. Za tímto účelem kontaktujte značkový servis.

– **Vzduchový a palivový filtr:** zanesená vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.

– **Zapalování a volnoběh:** není nutné seřízení.

Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje zjistit provozní poruchy zařízení pro snižování škodlivin.

Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.



Tato kontrolka na přístrojové desce signalizuje možné závady v systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a poté zhasne při spuštění motoru.

– Pokud trvale svítí, obraťte se co nejdříve na autorizovaný servis;

– Pokud bliká, snižte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



➔ 147.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

Spotřeba paliva spolu se spotřebou energie pro verzi Hybrid je schválena v souladu s normou a regulačními postupy.

Jsou shodné pro všechny výrobce a umožňují vzájemné porovnávání vozidel.

Spotřeba při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a na stylu jízdy.

Chcete-li optimalizovat spotřebu paliva, přečtěte si následující rady.

V závislosti na vozidle jsou k dispozici různé funkce, které vám pomohou snižovat spotřebu paliva nebo energie:

- otáčkoměr;
- kontrolka změny převodového stupně;
- ukazatel stylu jízdy;
- bilance trasy a doporučení eko přes multifunkční displej;
- ukazatel zrychlení Eco;
- režim ECO;
- funkce Stop and Start ➔ 158.

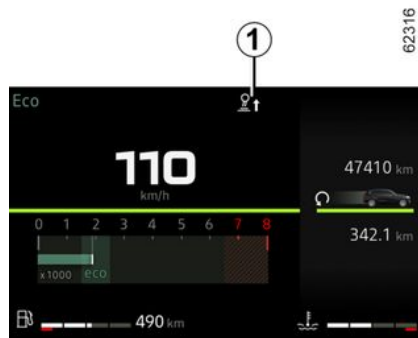
Pro verzi Hybrid je k dispozici také ekonometr.

Pokud je jím vozidlo vybaveno, doplňuje tyto informace navigační systém.

Na přístrojové desce A nebo B

Podle typu vozidla může být zobrazování informací uspořádáno a osobně

nastaveno podle stylu uživatelského nastavení přístrojové desky vybraného na multifunkčním displeji.



Kontrolka změny rychlostního stupně 1

Některé typy vozidel jsou vybaveny kontrolkou informující o nejlepším okamžiku pro zařazení vyššího nebo nižšího rychlostního stupně z hlediska optimální spotřeby paliva:

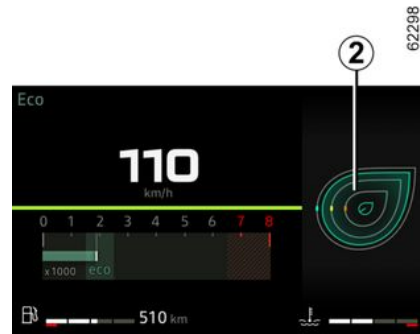


zařadíte vyšší stupeň,



zařadíte nižší stupeň.

Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu paliva svého vozidla.



Ukazatel stylu jízdy 2

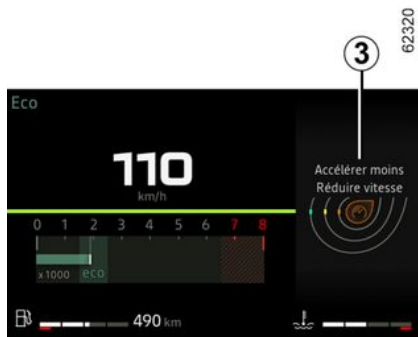
Jakmile je aktivován, informuje Vás v reálném čase o stylu jízdy. Upozorní vás ukazatel 2.

Čím více okvětních lístků se zobrazí na ukazateli 2, tím je vaše jízda pružnější a ekonomičtější.

Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu vozidla.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO



Ukazatel zrychlení Eco 3

V závislosti na vozidle vás informuje v reálném čase, zda akcelerujete mírně, nebo prudce.

Upozorní vás ukazatel 3:

- zelená: zrychlení je mírné a správné;
- bílá: zrychlení je příliš vysoké;
- šedá: zrychlení je vysoké.

Poznámka: nelze současně zobrazit ukazatel stylu jízdy 2 a ukazatel zrychlení Eco 3.

Na multimediální obrazovce



Bilance cesty

Po vypnutí motoru se na multimediální obrazovce 4 zobrazí „Bilance trasy“, kde si můžete prohlédnout informace o poslední cestě.

Indikuje:

- celkové skóre;
- vývoj skóre;
- vzdálenost bez spotřeby paliva.

Zobrazí se celkové hodnocení od 0 do 100 umožňující vyhodnotit Váš styl řízení z hlediska úspory paliva.

Čím vyšší je hodnocení, tím nižší je spotřeba paliva.

Doporučení týkající se spotřeby paliva máte k dispozici za účelem zlepšení stylu jízdy.

Uložení oblíbených tras vám umožní porovnávat jednotlivé styly vaší jízdy i styly dalších uživatelů vozidla.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Režim ECO

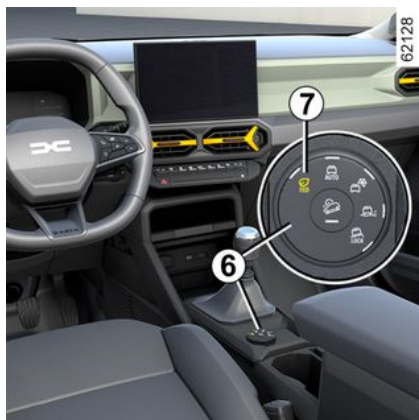
Režim ECO je funkce, která optimalizuje spotřebu paliva.

Má vliv na určité jízdní úkony (zrychlení, řazení, tempomat, zpomalení atd.).

Omezení zrychlování umožňuje jízdu v městě i mimo něj za nízké spotřeby.



DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO



Aktivace funkce

Podle typu vozidla lze funkci aktivovat:

- stisknutím spínače **5** pro verzi 4x2;
- otočením voliče **6** do polohy ECO **7** u verze 4x4;
- z multimédiální obrazovky (viz pokyny pro multimédia).

Kontrolka **Eco** se zobrazí na přístrojové desce a potvrdí aktivaci.

Během jízdy je možné přechodně opustit režim ECO za účelem dosažení plného výkonu motoru.

Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace.

Režim ECO se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

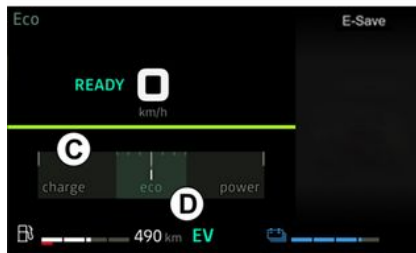
Deaktivace funkce

Podle typu vozidla lze funkci deaktivovat:

- stisknutím spínače **5** pro verzi 4x2;
- Otočením voliče **6** do jiné polohy u verze 4x4;

Kontrolka **Eco** na přístrojové desce zhasne po potvrzení deaktivace.

ekonometr



(na přístrojové desce)

Ekonometr poskytuje řidiči přehled o tom, kolik energie vozidlo aktuálně spotřebovává.

Modrá oblast využití „rekuperace energie“ C

Když za jízdy zvednete nohu z pedálu plynu, nebo sešlápnete pedál brzdy, elektrický motor generuje při zpomalování elektrický proud, tato energie je použita pro zpomalování vozidla a dobíjení trakčního akumulátoru.

„Spotřeba energie“ D oblast použití

Barva ekonometru se mění:

- **je v zelené:** v režimu plně elektrické jízdy dodává trakční akumulátor nezbytnou energii elektrickému motoru, který zajišťuje pohyb vozidla;
- **bílá:** Hybrid trakční režim, kdy trakční akumulátor a/nebo spalovací motor dodávají energii potřebnou k pohybu vozidla.



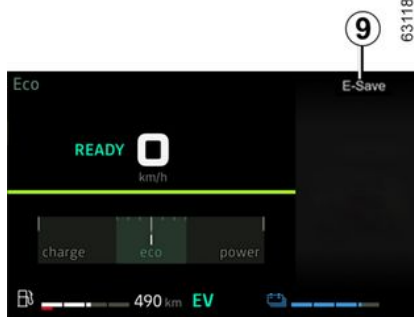
Dostupnost a zobrazení tohoto údaje závisí na zvoleném druhu ambientního nastavení.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

Udržování úrovně nabití trakčního akumulátoru: „E-Save“



Funkci aktivujete stisknutím spínače **8**.



Kontrolka **9** se zobrazí na přístrojové desce a potvrdí aktivaci.

Tento režim umožňuje udržovat dostatečnou úroveň nabití v trakční baterii v očekávání horské silnice nebo dlouhého dálničního svahu.

Funkci deaktivujete stisknutím spínače **8**. Kontrolka **9** na přístrojové desce zhasne pro potvrzení deaktivace.

Doporučení pro jízdu a jízda Eco



Styl jízdy

– Namísto toho, abyste zahřívali motor u stojícího vozidla, zvolte opatrnou jízdu a motor nezatěžujte, dokud nedosáhne normální provozní teploty.



Vozidla vybavená převodovkou 4x4 (4WD)

S nenaloženým vozidlem na vodorovném povrchu se doporučuje rozjíždět se na druhý rychlostní stupeň.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

- Vysoké rychlosti výrazně ovlivňují spotřebu paliva vozidla.

Příklady (při ustálené rychlosti):

- snížení rychlosti ze 130 km/h na 110 km/h ušetří přibližně až 20 % paliva;
- snížení rychlosti z 90 km/h na 80 km/h ušetří přibližně až 10 % paliva.
- Dynamická jízda s výrazným a častým zrychlováním a brzděním je náročná na spotřebu paliva v porovnání s ušetřeným časem.
- Při přechodně zařazených rychlostních stupních motor příliš nevytáčejte. Používejte tedy vždy co nejvyšší rychlostní stupeň.
- Vyhýbejte se prudkému zrychlování.
- Brzděte co možná nejméně. Pokud odhadnete s dostatečným předstihem překážku nebo zatáčku, bude Vám stačit zdvihnout nohu.
- Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než při jízdě po rovině. Snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.
- Dvojitě sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.
- Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



Vyhýbejte se jízdě po vozovce, na které voda přesahuje spodní okraj ráfků.



Překážky v řízení

Na straně řidiče použijte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.

Nebezpečí zablokování pedálů.

Teplotní komfort

Je normální, že při používání topení (zejména, když venkovní teplota klesne pod nulu) nebo klimatizace dojde ke zvýšení spotřeby paliva.

E

62137



DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO



Štítek **E** ve vozidle vás informuje o tom, že vozidlo má vyšší světlou výšku než běžné osobní vozidlo. Tím je dána vyšší poloha těžiště a vozidlo je víc náchylné k převrácení při náhlých nebo výrazných změnách za jízdy a v ostrých zatáčkách ve vysoké rychlosti.

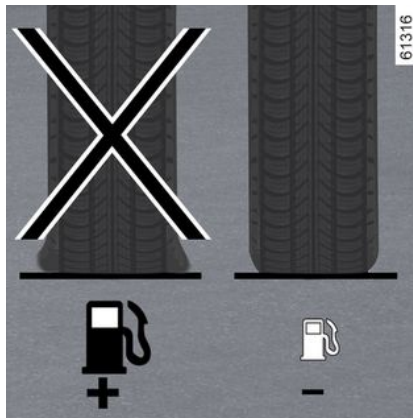
Ještě více buďte opatrní, když bude vozidlo naloženo (zejména s nákladem na střeše).

Zkontrolujte, že jsou všichni spolujezdci ve vozidle řádně připoutáni.



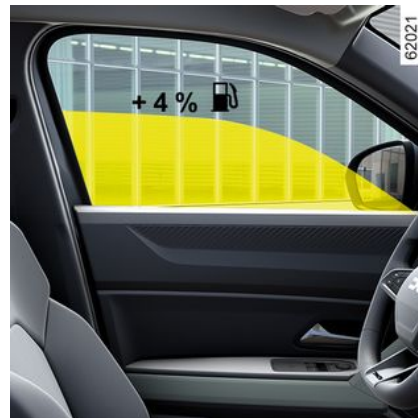
Verze 4x2 (2WD)

Vozidlo nesmí být používáno k jízdě v režimu off-road.



Pneumatiky

- Nedostatečný tlak pneumatik může zvýšit spotřebu.
- Pro optimální spotřebu paliva nastavte nejvyšší tlak vzduchu v pneumatikách nebo doporučený tlak uvedený na hraně dveří řidiče ➔ 334.
- Použití nedoporučených pneumatik může zvýšit spotřebu paliva.



Pokyny pro použití

- Upřednostňujte režim ECO.
- Elektrická energie „znamená palivo“, vypínejte proto všechna elektrická zařízení, pokud není nutné, aby byla v chodu. **Avšak** (bezpečnost především) světla ponechte rozsvícená, pokud to podmínky viditelnosti vyžadují („vidět a být viděn“).
- Používejte přednostně větrání. Při jízdě s otevřenými okny rychlostí 100 km/h stoupne spotřeba paliva přibližně o 4 %.
- Netankujte nádrž až po okraj, vyhněte se tak vytečení paliva.
- **u vozidel vybavených klimatizací bez automatického režimu** systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO

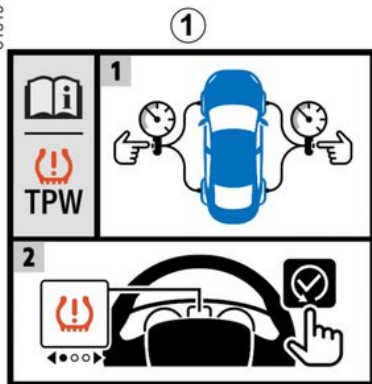
Rady ke snížení spotřeby a k ochraně životního prostředí:

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch otevřenými dveřmi, až poté spustíte motor.

- Nenechávejte na vozidle prázdný střešní nosič.
- Při přepravě objemných předmětů raději použijte přívěs.
- Pro jízdu s karavanem použijte schválený deflektor a nezapomeňte ho správně nastavit.
- Vyhněte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti s dlouhými zastávkami), protože za takových podmínek motor nikdy nedosáhne optimální provozní teploty.

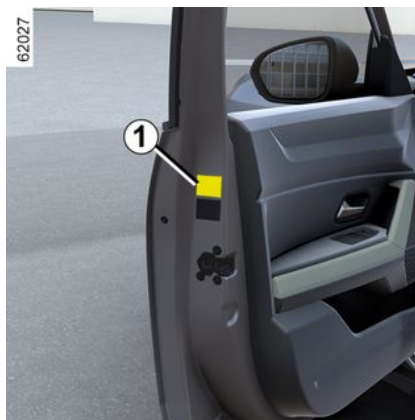
UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

61319



Pokud je jím vozidlo vybaveno, upozorňuje tento systém na pokles tlaku v jedné nebo ve více pneumatikách. Systém lze rozpoznat podle štítku **1** ve vozidle.

62027



Funkční princip

Tento systém rozpozná ztrátu tlaku v jedné z pneumatik měřením rychlosti kol během jízdy.

Na přístrojové desce se trvale rozsvítí varovná kontrolka  **2**, aby upozornila řidiče na nedostatečný tlak (vypuštěná či proražená pneumatika apod.).

62109



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti. Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

Funkční podmínky

Aby bylo možné zajistit spolehlivé varování v případě výrazné ztráty tlaku v pneumatikách, musí být systém resetován na tlak huštění rovný tlaku

3

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

uvedenému na štítku s tlakem huštění v pneumatikách (referenční hodnoty).

➔ 334

Novou inicializaci je nutné provádět vždy až po kontrole tlaku ve všech 4 pneumatikách za studena.

V následujících situacích může systém fungovat zpožděně nebo nesprávně:

- systém nebyl inicializován po novém nahuštění nebo po jiném zákroku na pneumatikách;
- nesprávně resetovaný systém: tlak v pneumatikách je odlišný od doporučených tlaků;



Před zahájením procesu obnovení musí být zkontrolován tlak v pneumatikách.

Systém nevydává varování, pokud tlak neodpovídá doporučenému tlaku.

- výrazná změna nákladu nebo rozložení nákladu k jedné straně vozidla;
- sportovní jízda s častým zrychlováním;
- jízda po zasněžené nebo kluzké vozovce;
- jízda se sněhovými řetězy;
- montáž pouze jedné nové pneumatiky;

- použití pneumatik, které nejsou homologované značkovými servis.



Náhly pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém nezaznamená.

Postup nastavení obnovení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- po každém novém nahuštění nebo resetování tlaku v pneumatikách;
- po výměně kola;
- po výměně např. předního kola za zadní (používání tohoto postupu se však nedoporučuje);

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdné, plně naložené, jízda po dálnici apod.). Dodržte tlaky nahuštění (včetně rezervního kola). Zkontrolujte alespoň jednou ročně a před každou delší cestou (viz etiketu přilepenou zezadu na dveřích řidiče ➔ 334).

Postup inicializace přes multimediální obrazovku 3



Postup resetování musí být proveden, když **vozidlo stojí** a zapalování je zapnuté.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vás výstražná

kontrolka **STOP** upozorňuje na nutnost okamžitého zastavení, jakmile to bude umožňovat dopravní situace.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Možné zprávy

V následující tabulce jsou uvedeny možné zprávy týkající se postupu resetování tlaku v pneumatikách.

Kroky	Zprávy	Hodnoty
-	Inicial. tlaku při zastavení	Zpráva se zobrazí během jízdy. Pokud chcete resetovat tlak ve všech čtyřech pneumatikách, zastavte vozidlo.
1	Inic. tlaku pneu dlouhý stisk	Pokud chcete resetovat tlak ve všech čtyřech pneumatikách, zastavte vozidlo, stiskněte a podržením tlačítka „ OK “ zahajte resetování, dokud se nezobrazí zpráva „Pokud tlaky OK [přidržte]“.
2	Pokud tlaky OK [přidržte]	Zpráva zabliká, což znamená, že systém zaregistroval postup resetování. Pokud byl tlak ve všech čtyřech pneumatikách správně nastaven na hodnoty doporučené na štítku tlaku v pneumatikách ➔ 334 , podržte tlačítko „ OK “, dokud se nezobrazí zpráva „Operace ukončena“.
3	Operace ukončena	Postup resetování byl úspěšně dokončen. Teď můžete jet.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Úprava tlaku v pneumatikách

Tlak ve všech čtyřech pneumatikách se musí upravovat za studena (viz štítek na boku dveří u řidiče).

Pokud není možné ověřit tlak na **studěných** pneumatikách, zvyšte doporučený tlak o **0,2 až 0,3 bar (3 PSI)**.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevy-pouštějte vzduch.

Po každém dohuštění nebo úpravě tlaku v pneumatikách spusťte proces obnovení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách.

Výměna kol a pneumatik

Používejte pouze zařízení schválené sítí.

V opačném případě může systém začít fungovat pozdě nebo nemusí fungovat správně ➔ **331**.

Po každé výměně kola/pneumatiky upravte tlak v pneumatikách a spusťte inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách.

Rezervní kolo

Pokud je jím vozidlo vybaveno a je namontován na vozidlo, upravte tlak v pneumatikách a zahajte proces obnovení doporučených hodnot tlaku v pneumatikách.

Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

Používejte pouze zařízení schválené sítí.

V opačném případě může systém začít fungovat pozdě nebo nemusí fungovat správně ➔ **335**.

Po použití sady pro huštění pneumatik upravte tlak v pneumatikách a zahajte obnovení doporučených hodnot pro tlak v pneumatikách.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Poruchy tlaku v pneumatikách

V níže uvedené tabulce najdete varovná hlášení, která se zobrazí na přístrojové desce, když systém detekuje poruchu tlaku v pneumatikách.

Informace na přístrojové desce signalizují případné poruchy tlaku v pneumatikách (např. vypuštěná pneumatika nebo defekt).

Kontrolky	Zprávy	Hodnoty
Rozsvítí se  (neblíká). (neblíká).	Nahustit pneu a inicializovat	Signalizuje, že bylo detekováno podhuštění nebo defekt pneumatiky. Zkontrolujte a upravte tlak čtyř pneumatik za studena a resetujte systém.
 bliká, pak zůstane svítit.	Nastavit tlak pneu a inic.	Signalizuje, že resetování nebylo úspěšné. Před opětovným zahájením procesu resetování zkontrolujte a znovu upravte tlak v pneumatikách.
 bliká, pak zůstane svítit spolu s kontrolkou 	Zkontrolovat TPW	Signalizuje problém v systému. Obraťte se na autorizovaný servis.
 bliká, pak zůstane svítit.	TPW nedostupné	Signalizuje, že vozidlo je vybaveno rezervním kolem jiné velikosti než ostatní čtyři kola. Systém zůstane nedostupný, dokud nebude vozidlo vybaveno kolem stejné velikosti jako ostatní kola a nebude proveden postup resetování.

ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY

V závislosti na vozidle mohou zahrnovat:

- **systém ABS (protiblokovací brzdový systém),**
- **brzdovým asistentem;**
- **z dynamické kontroly stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiproluzovým systémem;**
- **pomocný systém rozjezdu do svahu;**
- **řízení rychlosti vozidla při jízdě ze svahu;**
- **brzdění při více kolizích.**



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu. Tyto funkce nemohou nahradit řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a neměly by vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.** Při manévrech nemůžou tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí být vždy připraven na náhlé události, ke kterým může během jízdy dojít).

ABS (protiblokovací brzdný systém)

Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol, a tedy zvládnout brzdnou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem.

Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice atd.).

Každý zásah systému ABS se projeví, více či méně znatelným, pulzováním brzdového pedálu. Systém ABS v žádném případě neumožňuje zlepšit „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Je tedy třeba nadále **povinně** dodržovat pravidla opatrnosti (vzdálenost mezi vozidly atd.).

Zvláštnosti vozidel s pohonem na všechna 4 kola

V režimu „4WD LOCK“ může systém krátce zablokovat kole pro optimalizaci délky brzdné dráhy na měkkém podkladu (sníh, bláto, písek apod.).



V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS upraví sílu uplatněnou na brzdný systém.

Funkční problémy:

– Kontrolky  a  rozsvícené na přístrojové desce a doprovázené zprávou „Zkontrolovat ABS“, „Zkontrolovat brzdový systém“ a „Zkontrolovat ESC“: došlo k deaktivaci ABSESC a asistence nouzového brzdění. **Brzdová soustava je nadále funkční;**

– Kontrolky , ,  a

 rozsvícené na přístrojové desce a doprovázené zprávou „Brzdový systém porucha“: **jde o signalizaci poruchy brzdového systému.**

V obou případech se obraťte na autorizovaný servis.

ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY



V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vás varovná

kontrolka **STOP** upozorňuje na nutnost okamžitého zastavení, jakmile to bude umožňovat dopravní situace. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte autorizovaný servis.



Brzdné systémy jsou částečně funkční. Je však **nebezpečné prudce brzdít**, je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte autorizovaný servis.

Asistent nouzového brzdění s elektronickým regulátorem brzdného účinku

(podle typu vozidla)

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit regulaci ABS.

Brzdění ABS trvá do té doby, dokud neuvolníte brzdový pedál.

Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protipokluzovým systémem

Elektronická kontrola stability ESC

(podle typu vozidla)

Tento systém pomáhá udržet si kontrolu nad vozidlem v „kritických“ situacích řízení (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce, ...).

Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení systému ESC v případě výrazné nedotáčivosti (ztráta přilnavosti přední nápravy).

Protipokluzový systém

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnacích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

Vypnutí funkce ESC

(podle typu vozidla)



V určitých situacích (jízda na velmi mokrému povrchu: sníh, bláto, písek apod., případně jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru, aby bylo omezeno prokluzování. Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat přidržením spínače **1**.

Upozorní vás na to kontrolka , která se rozsvítí na přístrojové desce. **Pokud tuto funkci deaktivujete, systém ochrany proti prokluzování se také deaktivuje.**

Elektronická kontrola stability ESC s regulací nedotáčivosti a protipokluzovým systémem jsou doplňkové bezpečnostní systémy, nedoporučuje se jezdit s touto funkcí vypnutou. Z této situace se co nejdříve do-

ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY

saňte opětovným stisknutím spínače **1**.

Poznámka: funkce se automaticky znovu aktivuje při zapnutí zapalování nebo při překročení rychlosti přibližně 50 km/h.

Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Systém porovnává povel řidiče s jízdní dráhou vozidla a v případě potřeby ji koriguje působením na brzdy některých kol, případně změnou výkonu motoru. Jakmile je systém aktivován, začne na přístrojové desce blikat

kontrolka .

Funkční problémy

Pokud systém zjistí provozní závadu, objeví se na přístrojové desce varovné

kontrolky  a  a v závislosti na vozidle se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zkontrolujte ESC“. V takovém případě se dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protipokluzovým systémem deaktivují.

Kontaktujte zástupce značky, pokud tyto kontrolky budou na přístrojové des-

ce svítit po přerušení a po sepnutí zapalování.

Deaktivace funkce protipokluzového systému

(podle typu vozidla)

Deaktivace pomocí tlačítka **1**

V určitých situacích (jízda na velmi mokrému povrchu: sníh, bláto, písek apod., případně jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru, aby bylo omezeno pokluzování. Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat přidržením spínače **1**.

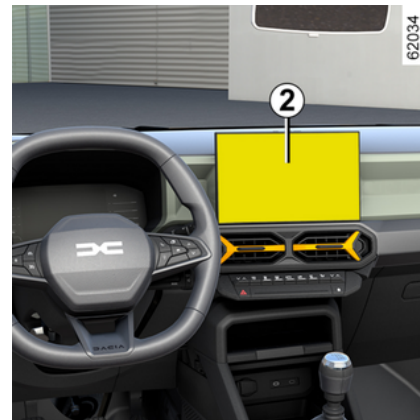
V tomto případě se trvale rozsvítí va-

rovná kontrolka  na přístrojové desce doprovázená hlášením „ASR neaktivní“.

Protipokluzový systém poskytuje dodatečnou ochranu. Doporučuje se tuto funkci během jízdy nevypínat. Z této situace se co nejdříve dostaňte opětovným stisknutím spínače **1**.

Poznámka: funkce se automaticky znovu aktivuje při zapnutí zapalování nebo při překročení rychlosti přibližně 50 km/h.

Deaktivace z multimediální obrazovky **2**



Podle vybavení vozidla můžete při zapnutém zapalování deaktivovat systém prostřednictvím multimediální obrazovky **2**.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Pomocný systém rozjezdu do svahu

V závislosti na sklonu svahu tento systém pomáhá řidiči při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby se šlápl pedál akcelerace.

ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY

Funkce systému

Funguje pouze v případě, když je řadicí páka v jiné poloze než v neutrálu (jiná než **N** nebo **P** u automatické převodovky) a vozidlo stojí (brzdový pedál je sešlápnutý).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy povolí (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).

Pokud systém zjistí provozní závadu, zobrazí se na přístrojové desce varov-

ná kontrolka  a v závislosti na vozidle zpráva „Zkontrolovat rozjezd do svahu“. Obraťte se na autorizovaný servis.



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže za všech okolností zabránit couvnutí vozidla (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu se nesmí používat při dlouhodobém zastavení – v takových případech používejte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí zachovávat bdělost zejména při jízdě na kluzkém či málo přilnavém povrchu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

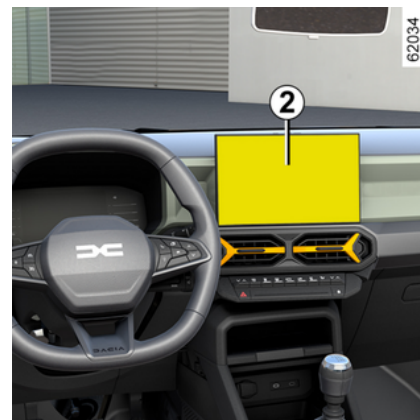
Kontrola rychlosti při jízdě ze svahu

Tato funkce omezuje rychlost vozidla, aniž by řidič musel použít brzdový pedál (při jízdě z prudkého svahu).

Asistent sjíždění ze svahu funguje při rychlostech mezi 5 až 30 km/h.

Poznámka: Pokud rychlost vozidla překročí 60 km/h, je systém deaktivován a kontrolka  zhasne.

Aktivace a deaktivace na obrazovce multimédií 2



Podle vybavení vozidla můžete při zapnutém zapalování aktivovat/deaktivovat systém prostřednictvím multimediální obrazovky 2.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY

Aktivace/deaktivace pomocí tlačítka 3



- **Aktivace:** stiskněte tlačítko 3. Kontrolka  se na přístrojové desce rozsvítí bíle.
- **Deaktivace:** znovu stiskněte tlačítko 3. Kontrolka  zhasne.

 Tento systém není funkční, je-li u vozidel s automatickou převodovkou páka voliče v poloze **P**, nebo při jízdě po vodorovném povrchu.

Funkce

Při jízdě ze svahu dopředu nebo na zpátečku (poloha **D** nebo **R** u vozidel s automatickou převodovkou) rychlostí nižší než 30 km/h.

Jakmile je detekován dostatečný sklon svahu, na přístrojové desce se rozsvítí

zelená kontrolka .

Během aktivace systému hill descent control lze rychlost sjíždění ze svahu zvýšit sešlápnutím pedálu akceleratoru nebo snížit sešlápnutím brzdového pedálu.



V případě závady systému Asistent sjíždění ze svahu zastavte vozidlo pomocí brzdového pedálu.

Řidič musí zachovávat bdělost zejména při jízdě na kluzkém či málo přílnavém povrchu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Brzdění při více kolizích (multi-collision braking)

Brzdění při více kolizích snižuje riziko další kolize po nehodě tím, že vozidlo dočasně zastaví.

Funkční princip

Pokud systém airbag zaznamená kolizi, aktivují se předpínače nebo airbags ➔ **70** a prostřednictvím funkce „brzdění při souběžných kolizích“ je aktivován elektronický systém kontroly stability (ESC), který vozidlo zabrzdí.

Brzdění při více kolizích se během provozu deaktivuje, pokud:

- řidič silně sešlápně plynový pedál; a/nebo
- je brzdna síla vytvořená řidičem sešlápnutím brzdového pedálu větší než síla vytvořená automatickým brzděním spuštěným funkcí.

Poznámka: Funkce brzdění při více kolizích vyžaduje správnou funkci brzdového systému vozidla.

Funkční problémy

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolujte po nehodě“ a kontrolka



ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI A ASISTENČNÍ SYSTÉMY

V takovém případě je funkce deaktivována. Obrátte se na autorizovaný servis.

PŘEVODOVKA: POHON VŠECH ČTYŘ KOL

3

i Měli byste vědět, že jízda vozidlem v terénu mimo cesty nemá nic společného s jízdou po silnici. Pro využití potenciálu vozidla při jízdě mimo zpevněné cesty se doporučuje absolvovat kurz jízdy vozidlem 4x4.

Vaše bezpečnost i bezpečnost Vašich spolujezdců závisí na Vás, na Vašich schopnostech a pozornosti, kterou věnujete jízdě v terénu.

i Po jízdě ve sněhu, písku a/ nebo blátě, umyjte vozidlo, zejména podběhy kol a podvozek (zadní spodní ochranný kryt motoru). Tento postup je nezbytný k zamezení jakémukoli hromadění písku, bláta atd.

Volič režimu jízdy



V závislosti na typu silnic nebo trati a na vnějších podmínkách si můžete vybrat z pěti jízdních režimů:

- Režim „**ECO**“;
- Režim „**AUTO**“ (výchozí režim při každém nastartování vozidla);
- Režim „**SNOW**“;
- Režim „**MUD-SAND**“;
- Režim „**OFF-ROAD**“.

Všechny režimy jsou přednastaveny. Každý z těchto režimů se vyznačuje specifickými nastaveními pro:

- řídící sílu;
- elektronická kontrolu stability (**ESC** a protipokluzový systém);
- citlivost plynového pedálu a odezvu motoru;

– točivý moment motoru rozdělený mezi přední a zadní nápravu.

Otočením voliče **2** vyberte režim, který nejlépe vyhovuje jízdním podmínkám a podmínkám na silnici.

Na displeji přístrojové desky se zobrazí vybraný režim **1**.

i Zvláštní případy

V závislosti na zvoleném režimu a podmínkách přínalivosti může zásah systému **ESC** snížit výkon motoru, aby se omezilo prokluzování hnacích kol. V některých situacích v terénu lze deaktivovat funkci ESC, aby bylo možné ovládat prokluz kol a trakci vozidla.

režim „**ECO**“

Použití režimu „**ECO**“ optimalizuje spotřebu paliva.

Působí na některé systémy vozidla, které jsou náročné na spotřebu energie (klimatizace atd.), a na výkonnost vozidla (zrychlení, tempomat, zpomalení atd.)

Tento režim používejte na zpevněných cestách.

PŘEVODOVKA: POHON VŠECH ČTYŘ KOL



Chcete-li tento režim aktivovat, otočte voličem **2** do polohy „**ECO**” **3**: rozsvítí

se kontrolka „**Eco**” na přístrojové desce **1** pro potvrzení aktivace.

Režim „**ECO**” automaticky rozděljuje točivý moment motoru mezi přední a zadní nápravu v závislosti na „sezení” vozu na silnici a na rychlosti vozidla.

Poznámka: Během jízdy (např. při předjíždění) je možné dočasně obnovit optimální akcelerační schopnosti motoru. Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace. Režim „**ECO**” se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

Chcete-li změnit režimy, otočte voličem

2 do jiné polohy. Kontrolka „**Eco**” zmizí z přístrojové desky **1** pro potvrzení deaktivace a zobrazí se nově aktivovaná kontrolka.

režim „**AUTO**”

Režim „**AUTO**” je výchozí režim, který je používán na silnici.

Jedná se o všestranný režim, který pokrývá většinu možností použití určených pro obvyklé podmínky na silnici.

Tento režim použijte na zpevněných cestách nebo při tažení (přívěs, karavan atd.).



Chcete-li tento režim aktivovat, otočte voličem **2** do polohy „**AUTO**” **4**: rozsví-

tí se kontrolka integrovaná ve voliči a rozsvítí se kontrolka „**AUTO**” na přístrojové desce **1** pro potvrzení aktivace.

Režim „**AUTO**” automaticky rozděljuje točivý moment motoru mezi přední a zadní nápravu v závislosti na „sezení” vozu na silnici a na rychlosti vozidla.

Tento režim optimalizuje přilnavost k vozovce.

Chcete-li změnit režimy, otočte voličem **2** do jiné polohy. Zobrazení „**AUTO**” zmizí z přístrojové desky **1**, čímž se potvrdí deaktivace a zobrazí se nově aktivovaný režim.

režim „**SNOW**”

Režim „**SNOW**” umožňuje optimalizovat elektronickou kontrolu stability vozidla na kluzké vozovce (sníh, led atd.).

Aktivuje se systém elektronické kontroly stability **ESC** a zásahy protipokluzového systému a zvýší se síla řízení.

Tento režim používejte na zpevněných a kluzkých cestách.

Poznámka: Použití režimu „**SNOW**” není vhodné v určitých jízdních situacích (na měkkém povrchu, v hlubokém sněhu, blátě, písku atd.).

PŘEVODOVKA: POHON VŠECH ČTYŘ KOL



Chcete-li aktivovat tento režim, otočte volič **2** do polohy „**SNOW**” **5**: rozsvítí se kontrolka na voliči.

Aktivace se potvrdí rozsvícením varovné kontrolky **SNOW** na přístrojové desce **1**.

Režim „**SNOW**” automaticky rozděljuje točivý moment motoru mezi přední a zadní nápravu v závislosti na „sezení” vozu na silnici a na rychlosti vozidla.

Chcete-li změnit režimy, otočte voličem **2** do jiné polohy. Zobrazení „**SNOW**” zmizí z přístrojové desky **1**, čímž se potvrdí deaktivace a zobrazí se nově aktivovaný režim.

režim „MUD-SAND“

Režim „**MUD-SAND**” umožňuje jízdu na měkkém povrchu v podmínkách snížené přilnavosti (písek, bláto, hluboký sníh atd.).

Funkce „protipokluzového systému” se automaticky deaktivuje, aby otáčky motoru zůstaly pod kontrolou, a pomáhala vám při jízdě vpřed tím, že zkoumá terén a hledá přílnavější oblasti.

Tento režim používejte pouze mimo zpevněné cesty a na měkkém povrchu.



Chcete-li tento režim aktivovat, otočte volič **2** do polohy „**MUD-SAND**” **6**: rozsvítí se kontrolka vestavěná ve voliči a současně se rozsvítí varovná kontrolka

„**MUD-SAND**” na přístrojové desce **1** pro potvrzení aktivace.

Režim „**MUD-SAND**” rozděljuje točivý moment motoru mezi přední a zadní kola za všech podmínek přilnavosti a za určitých rychlostních podmínek.

Chcete-li změnit režimy, otočte voličem **2** do jiné polohy. Zobrazení „**MUD-SAND**” zmizí z přístrojové desky **1**, čímž se potvrdí deaktivace a zobrazí se nově aktivovaný režim.

Režim „OFF-ROAD” (LOCK)

Použití režimu „**OFF-ROAD**” maximalizuje výkonové schopnosti vašeho vozidla v terénních podmínkách (nerovné nebo rozježděné silnice, bahno, měkký písek, strmé svahy atd.).

Tento režim používejte pouze mimo sjízdné silnice a v obtížném terénu.

PŘEVODOVKA: POHON VŠECH ČTYŘ KOL



Chcete-li tento režim aktivovat, otočte volič **2** do polohy „OFF-ROAD” **7**: rozsvítí se kontrolka vestavěná ve voliči, zobrazí se hlášení „OFF-ROAD” a

rozsvítí se varovná kontrolka **4WD LOCK** na přístrojové desce **1**, čímž se potvrdí aktivace.

Režim „OFF-ROAD” rozděluje točivý moment motoru mezi přední a zadní kola za všech podmínek přilnavosti a za určitých rychlostních podmínek.

Chcete-li změnit režimy, otočte voličem **2** do jiné polohy. Zobrazení „OFF-ROAD” zmizí z přístrojové desky **1** a současně zhasne varovná kontrolka

4WD LOCK, čímž se potvrdí deaktivace a zobrazí se nově aktivovaný režim.

Zvláštnosti převodovky pro náhon na 4 kola

Pokud systém zjistí rozdíl ve velikosti předních a zadních kol (např. podušnění, výrazné opotřebení nápravy atd.), systém „pohonu 4 kol” se automaticky přepne do režimu „pohon 2 kol”: objeví

se kontrolka **2WD** na přístrojové desce **1** doprovázená zprávou „Pohon 4x4 nedostupný” a (v závislosti na typu vozidla) zprávou „Pohon 4x4 nedostupný nevhodné pneumatiky”.

Poznámka: Řešením tohoto problému může být výměna pneumatik. Vždycky použijte čtyři stejné pneumatiky (stejně značky, stejné struktury apod.) a srovnatelně opotřebené.

V případě nadměrného namáhání vedoucího k abnormálnímu přehřátí systému:

- Na přístrojové desce **1** se rozsvítí

varovná kontrolka **2WD** doprovázená hlášením „Přehřátí 4WD” (nebo 4x4).

- pokud kola nadále prokluzují, přejde systém automaticky do režimu „Pohon 2 kol” kvůli ochraně mechanických součástí.

V takovém případě co nejdříve zastavte a nechte systém vychladnout. Toto chlazení může trvat několik minut.

Po opětovném zprovoznění pohonu

4WD (nebo 4x4) kontrolka **2WD** zhas-

ne a kontrolka **4WD LOCK** se znovu zobrazí na přístrojové desce.

Protiblokovací systém v režimu „OFF-ROAD”

(vozidla vybavená ABS)

Je-li režim „OFF-ROAD” aktivován, přepne se ABS do režimu pro jízdu v terénu. V takovém případě se mohou kola cyklicky blokovat, aby se mohla lépe zabořit do země, což zkracuje brzděnou dráhu na nepevném povrchu.

Je-li aktivován režim „OFF-ROAD”:

- ovladatelnost vozidla je po dobu brzdění omezená. Tento provozní režim se proto nedoporučuje za podmínek velmi slabé přilnavosti (například při náledí).

- může se projevit určitá hlučnost. To je běžné a nejedná se o poruchu funkce.

Elektronická kontrola stability (ESC) a protiprokluzový systém při jízdě v terénu

(vozidla vybavená ESC)

Při jízdě po nepevném povrchu (písek, bláto, hluboký sníh) doporučujeme de-

3

PŘEVODOVKA: POHON VŠECH ČTYŘ KOL

aktivovat funkci **ESC** stisknutím a podržením tlačítka „**ESC**“. V takovém případě zůstane aktivní jenom funkce selektivního brzdění jednotlivých kol.

Tato funkce bude brzdit prokluzující kolo nebo kola, aby byl moment motoru přenášen na kola s vyšší přilnavostí. To je zvláště užitečné pro přejíždění přes most.

Všechny funkce **ESC** se automaticky aktivují, jestliže rychlost vozidla překročí přibližně 50 km/h, km/h (100 km/h km/h) v režimu „**OFF-ROAD**“) nebo po opětovném spuštění motoru či stisknutí tlačítka „**ESC**“ ➔ **190**.

Poznámka: Protiprokluzový systém se znovu aktivuje až po opětovném nastartování motoru nebo stisknutím tlačítka „**ESC**“.

Funkční problémy

Když systém zjistí poruchu, automaticky se přepne do režimu „pohonu 2 kol“, na přístrojové desce se zobrazí

kontrolka  a  a objeví se zpráva „Zkontrolujte 4WD“.

Jedte pomalu a co nejdříve navštivte značkový servis.

PŘEVODOVKA: POHON VŠECH ČTYŘ KOL

Varování



Systém 4 hnáných kol

- Bez ohledu na zvolený režim nespustíte motor, pokud nejsou všechna čtyři kola na zemi.
- Neotáčejte ovládačem pro volbu režimu v zatáčce, při couvání nebo když kola prokluzují.
- Režimy „**MUD-SAND**“ a „**OFF-ROAD**“ jsou vyhrazeny výlučně pro jízdu **v terénu**. Při jakémkoliv jiném použití tohoto režimu hrozí snížení ovladatelnosti vozidla a zničení určitých mechanických součástí.
- Vždy nasazujte na všechna čtyři kola pneumatiky totožných charakteristik (značka, velikost, konstrukce, opotřebení apod.). Používání pneumatik různé velikosti na předních a zadním pravém a levém kole může mít vážné důsledky pro samotné pneumatiky a pro součásti **mechanické převodovky** (rozdělovací převodovku, **spojku pohonu 4WD (nebo 4x4)**, ozubená kola zadního diferenciálu apod.).

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

My Safety

Funkci „My Safety“ lze použít k současné deaktivaci nebo aktivaci sady asistenčních funkcí řidiče.

Podle vybavení vozidla můžete konfigurovat funkci „My Safety“ z multimediální obrazovky nebo přístrojového panelu tím, že vyberete funkce pomoci při řízení, které se mají vypnout jako skupina.

Funkce



Režim „ALL ON“

Podle vozidla sdružuje tento režim následující funkce asistence řízení:

- zvukové upozornění na nadměrnou rychlost → **231**;
- prevence vyjetí z jízdního pruhu → **203**;
- upozornění na bdělost řidiče → **225**;
- varování, když řidič nevěnuje pozornost řízení → **226**;
- varování před únavou řidiče → **229**;
- upozornění na mrtvý úhel → **209**.

Když je aktivován režim „ALL ON“, rozsvítí se kontrolka na tlačítku **1** a na přístrojové desce se objeví potvrzující zpráva „My Safety All ON vybráno“. Aktivují se asistenční systémy, které jsou v tomto režimu k dispozici.

Režim „Perso“

Tento režim můžete použít k **deaktivaci** nebo **opětovné aktivaci** určitých asistenčních systémů řidiče, které jsou k dispozici v režimu „ALL ON“, pokud jsou dříve nakonfigurovány pomocí nastavení „My Safety Perso“.

Při zapnutém zapalování **stiskněte** dvakrát za sebou tlačítko **1**, abyste aktivovali režim „Perso“.

Při prvním stisknutí se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Stisk. znovu pro My Safety Perso“. Při druhém stisknutí kontrolka na tlačítku **1** zhasne. Je aktivován režim „Perso“. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „My Safety Perso vybráno“.

Chcete-li systém přepnout zpět do režimu „ALL ON“, **stiskněte jednou** tlačítko **1**. Kontrolka na tlačítku **1** se rozsvítí.



Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se režim „ALL ON“ znovu aktivuje:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.

Konfigurace My Safety Perso



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Nastavení „My Safety Person“ uložené pro režim „Person“ se uloží při každém zapnutí motoru nebo při zamknutí dveří.

Konfigurace z multimediální obrazovky 2



Informace o přístupu k nastavení najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Prevence vyjetí z jízdního pruhu



Pomocí informací z kamery **1** funkce aktivuje opravnou akci řízení systému při přejetí plné nebo přerušované čáry nebo při přiblížení ke krajnici (oddělovač, překážka, chodník, násep apod.) bez aktivace ukazatele směru.

V závislosti na nastavení v případě překročení přerušované čáry bez aktivace směrových světel tato funkce:

- varuje řidiče bez provedení opravného opatření v systému řízení;
- nebo
- provede opravná opatření v systému řízení vozidla.



Pohybem volantu je možné kdykoliv opět převzít řízení.

Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

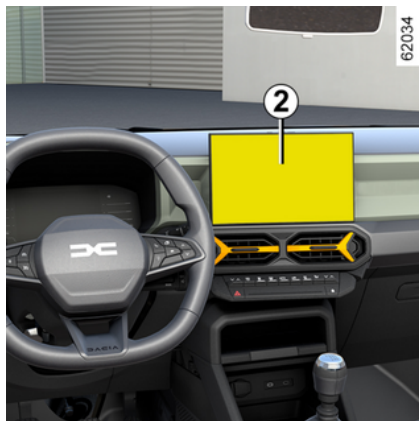
DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Aktivace/deaktivace

 Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se funkce znovu aktivuje:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.

Aktivace, deaktivace systému z multimediální obrazovky 2



Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Aktivace a deaktivace systému pomocí spínače 3 My Safety



Funkci lze deaktivovat nebo aktivovat pomocí režimu „Perso“ ve funkci „My Safety“ → 202. Pokud byla funkce dříve deaktivována pomocí režimu „Perso“:

– **Chcete-li funkci deaktivovat**, pokud byla deaktivována z režimu „Perso“ funkce „My Safety“ → 202, stiskněte dvakrát spínač 3. Výstražná kontrol-

ka  se na přístrojové desce zobrazí žlutě.

– **Funkci opětovně aktivujete** stisknutím spínače 3. Kontrolka  se zobrazí na přístrojové desce.

Funkce



Při aktivaci funkce se na přístrojové desce šedou barvou zobrazí varovná

kontrolka  a levý a pravý směrový ukazatel čar 4.

Funkce je připravená nebo v provozu, pokud je rychlost vozidla přibližně mezi 65 km/h a 170 km/h a pokud na přístrojové desce svítí bílá

varovná kontrolka  včetně bílého ukazatele levé a pravé čáry 4.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Funkce je v provozu, pokud vozidlo:

- zajede ke krajnici bez aktivace směrových světel;
- přejedete plnou čáru bez zapnutí směrových světel;
- přejede přerušovanou čáru bez aktivace směrových světel, když je vybráno nastavení „Provoz na přerušovaných čarách“.

Pokud se tak stane:

- funkce spustí opatření v podobě záslahu do řízení vozidla k opravě jeho dráhy;

a

- varovná kontrolka  se rozsvítí žlutě a ukazatel 4 na straně přejeté čáry na přístrojové desce změní barvu na žlutou.

Pokud není zásah do systému řízení

dostatečný, varovná kontrolka  se rozsvítí červeně, ukazatel 4 na straně přejeté čáry na přístrojové desce změní barvu na červenou a volant zavibruje. To je doprovázeno vibracemi na volantu.

Pokud není vybráno nastavení „Překročení přerušované čáry“, **funkce spustí poplach**, jakmile vozidlo překročí přerušovanou čáru bez aktivace směrových světel a v blízkosti čáry není žádná krajnice.

V tomto případě funkce varuje řidiče:

- vibracemi volantu;

a

- varovná kontrolka  se rozsvítí červeně a ukazatel 4 na straně přejeté čáry na přístrojové desce změní barvu na červenou.

Poznámka: V zatáčkách tato funkce umožňuje jejich trochu ostřejší průjezd.

Zvláštní případ

Varování „Udržujte kontrolu“

- Pokud je systém v provozu a neznamená žádnou aktivitu řidiče na volantu, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Udržujte kontrolu“ doprováze-

ná pípnutím a varovná kontrolka  se rozsvítí žlutě, dokud řidič nepřevzme řízení vozidla.

- Pokud je systém v provozu příliš dlouho, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Udržujte kontrolu“ doprovázená zvukovým signálem a varovná

kontrolka  se zobrazí žlutě doprovázená kontrolkou 4 na straně dotyčné čáry, dokud řidič nezíská kontrolu nad vozidlem.



Korekci dráhy můžete kdykoliv přerušit otočením volantu.

Dočasná nedostupnost/deaktivace funkce

Systém je dočasně nedostupný nebo deaktivovaný, pokud:

- velmi rychlé přjetí čáry;
- trvalá jízda na čáře;
- přibližně čtyři sekundy po změně jízdního pruhu;
- ostré zatáčky;
- nedostatečná viditelnost;
- jsou aktivována levá nebo pravá směrová světla;
- aktivace výstražných světel;
- zařazení zpětného chodu;
- prudké zrychlení;
- změny šířky jízdního pruhu;
- provoz protiblokovacího brzdového systému;
- funkce systému elektronické kontroly stability ESC;
- provoz protiblokovacího brzdového systému.

Pokud funkce není k dispozici, kontrol-

ka  na přístrojové desce změní barvu na šedou.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Automatická deaktivace

Funkce se deaktivuje automaticky, když:

- systém dynamické kontroly stability ESC je deaktivován nebo nefunguje správně;
- protiblokovací systém nefunguje správně,
- Tažné zařízení je elektricky spojeno se zásuvkou tažného zařízení;

– zobrazí se kontrolka .

Když je funkce deaktivována, zobrazí se na přístrojové desce žlutá varovná

kontrolka .

Nastavení



Informace o přístupu k nastavení funkcí multimediální obrazovky **2** najdete v návodu k multimediální výbavě:

– „Překročení prerušované čáry“: pomocí tohoto nastavení můžete zvolit odezvu funkce na situaci, při které vozidlo překročí prerušovanou čáru bez aktivace směrových světel:

- vybrané nastavení: funkce může spustit opatření v podobě zásahu do řízení vozidla k opravě jeho dráhy;
- nastavení není vybráno: funkce může varovat řidiče vibracemi na volant, aniž by sama korigovala trajektorii vozidla.

– „Intenzita vibrování“: nastavte funkci „Prevence vybočení z jízdní dráhy“ intenzity vibrací volantu;

– v závislosti na vozidle, „Předvídání výjezdu z jízdního pruhu“ nebo „Varování“: upravte úroveň citlivosti detekce čáry. Za tímto účelem vyberte:

- „Pozdní“: detekována přejetá čára;
- „Standardní“: detekována blížící se čára;
- „Včasné“: detekována čára v blízkosti.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Funkční problémy

Když systém detekuje provozní poruchu:

– na přístrojové desce se šedě zobrazí kontrolka .

V některých případech jsou doprovázeny:

– zprávou „Jízdní asistence nedostupná“;

nebo

– zprávou „Zkontrolovat Jízdní asistenci“ nebo „Zkontrolovat čelní kameru“.

Obraťte se na autorizovaný servis.

Varování



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- zašpinění čelního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- členité prostředí (tunel atd.);
- nepříznivé počasí (sníh, déšť, krupobití, náledí, atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- dopravní značení na silnici je vícenásobné (práce na silnici atd.), obtížně rozlišitelné nebo nepravidelné (např. částečně nebo vybledlé čáry, čáry příliš daleko od sebe, nerovný povrch vozovky atd.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- úzké nebo křivolaké silnice plné zatáček (ostré zatáčky atd.);
- malá vzdálenost od vozidla jedoucího v před vámi.

V takovém případě může být funkce „Prevence vyjetí z jízdního pruhu“ aktivována nesprávně nebo vůbec.

Nebezpečí nechtěné, chybné, či dokonce nulové korekce dráhy.

Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

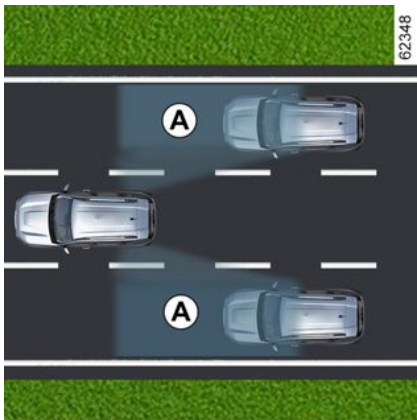
- došlo k poškození okolí kamery (na čelním skle či v okolí vnitřního zpětného zrcátka);
- při kluzké vozovce (sníh, námraza, mokrá vozovka, štěrk atd.);

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

- pokud je čelní sklo prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěťte jeho výměnu autorizované-mu servisu);
- za vozidlo je připojen přívěs nebo karavan.

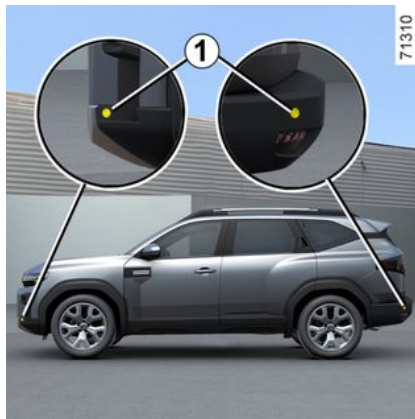
DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Upozornění na mrtvý úhel



Tento systém upozorňuje řidiče na ostatní vozidla v detekční zóně **A**.

Systém funguje při rychlosti vozidla přibližně mezi 30 a 140 km/h.



Tato funkce využívá snímače **1** instalované v předním a zadním nárazníku na obou stranách.

Zvláštnost

Dohlédněte, aby nebyly snímače zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).

Pokud je jeden ze snímačů zakrytý, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Vyčistit snímač mrtvého úhlu“. Očistěte snímače.



Tato funkce je dodatečná pomůcka, která upozorní na to, že v prostoru mrtvého úhlu se nachází jiné vozidlo.

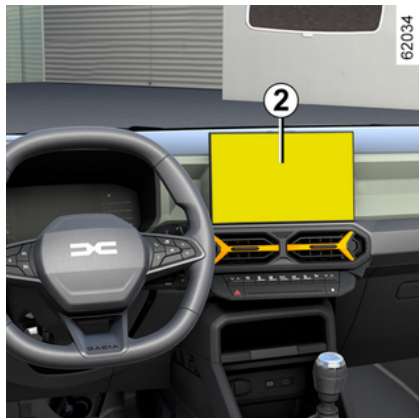
Při jízdě proto nemůže v žádném případě nahradit ostražitosť a odpovědnost řidiče.

Řidič musí za všech okolností věnovat při řízení pozornost náhlým událostem. Proto během řízení dávejte vždy pozor, zda v prostoru mrtvého úhlu nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo malé či tenké překážky, jako jsou kameny či stojany.

Aktivace/deaktivace

Aktivace a deaktivace funkce na multimediální obrazovce 2

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Informace o aktivaci nebo deaktivaci této funkce naleznete v návodu k multimediálnímu systému.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Aktivace a deaktivace funkce pomocí tlačítka 3 „My Safety“



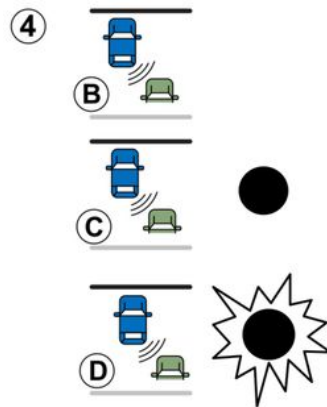
Funkci lze deaktivovat nebo aktivovat pomocí režimu „Perso“ ve funkci „My Safety“ → 202.

Pokud byla funkce dříve deaktivována pomocí režimu „Perso“:

- **pro deaktivaci výstrah** stiskněte dvakrát tlačítko 3. Kontrolka na tlačítku 3 zhasne.
- **chcete-li výstrahy znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko 3. Kontrolka na tlačítku 3 se rozsvítí.

 Kapacita detekce systému se řídí podle standardní šířky silnice. Pokud řídíte v úzkém jízdním pruhu, může systém detekovat vozidlo z jiného pruhu.

Varovná kontrolka 4



Kontrolka 4 je umístěna na obou zpětných zrcátkách 5.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Poznámka: Pravidelným čištěním vnějších zpětných zrcátek **5** zajistíte viditelnost varovných kontrolků **4**.

Funkce

Tato funkce zobrazuje varování:

- při rychlosti vozidla mezi 30 km/h a 140 km/h;
- V prostoru mrtvého úhlu se nachází vozidlo a pohybuje se stejným směrem jako váš vůz.

Pokud vozidlo předjíždí jiné vozidlo, ukazatel **4** se aktivuje pouze v případě, kdy se předjížděné vozidlo nachází v mrtvém úhlu na více než jednu sekundu.

Displej **B**

Funkce je aktivována a nerozpoznává žádný vozidla.

Displej **C**

První upozornění: kontrolka **4** signalizuje, že v oblasti mrtvého úhlu bylo zjištěno vozidlo.

Displej **D**

Pokud je aktivováno směrové světlo, varovná kontrolka **4** se rozbliká, když se nachází vozidlo v oblasti mrtvého úhlu na straně, na kterou se chystáte otočit volantem. Vypnete-li směrová světla, funkce přejde zpět k počátečnímu upozornění displeje **C**).



Protože jsou snímače namontovány v nárazníku, jakýkoliv zásah (opravy, výměna, oprava laku apod.) musí provádět odborník.

Podmínky, kdy indikátor není funkční

- Jestliže se objekt nepohybuje;
- pokud je provoz hustý;

- nachází-li se vozidlo v úseku silnice s mnoha zatáčkami;
- jestliže jak přední, tak i zadní snímače zaznamenají objekt současně (např. při míjení nákladního vozidla s návěsem);

Funkční problémy

Pokud systém zjistí poruchu, zpráva „Zkontrolovat hlídání mrt. úh“ se zobrazí na přístrojové desce. Kontaktujte autorizovaný servis.

Poznámka: Při spouštění motoru čtyřikrát zabliká varovná kontrolka **4** na displeji **B**. Tato situace je normální.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Varování

3



– Kapacita detekce systému se řídí podle standardní šířky silnice. Pokud řídíte v širokém jízdním pruhu, může se stát, že systém nedetekuje vozidlo v mrtvém úhlu.

– V případě velmi špatných povětrnostních podmínek (silný déšť, sníh apod.) může dojít k dočasnému přerušení fungování systému. Zůstávejte ostražití vůči podmínkám silničního provozu.

Hrozí nebezpečí nehody.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

Tento systém nemůže být v žádném případě považován za detektor překážky nebo za protisrážkový systém.

Provádění úkonů/opravy systému

– V případě nárazu se může změnit poloha radaru, což může následně ovlivnit jeho funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.

– Jakékoli zásahy poblíž radarů (opravy, výměny atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkci systému, například:

– komplexní okolí vozidla (kovové mosty, tunely, silnice s překážkami na boku apod.);

– špatné povětrnostní podmínky (sníh, krupobití, námraza atd.).

Nebezpečí falešných poplachů nebo absence upozornění

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Omezení funkčnosti systému

- K zaručení správné funkce systému musí oblast radaru udržována v čistotě a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy.
- Drobné objekty pohybující se v blízkosti vozidla (motorky, kola, chodci apod.) nemusí být systémem rozpoznány.
- Když vozidlo vjíždí do zatáček a oblouků, snímače již nemusí dočasně detekovat vozidla v sousedních pruzích.
- Systém nemusí reagovat, když se vaše rychlost liší od rychlosti ostatních vozidel o více než 30 km/h.
- Pokud je vozidlo předjížděno dlouhým vozidlem (např. nákladní vozidlo s přívěsem předjíždějící podobnou rychlostí jako vaše vozidlo), může systém upozornění přerušit před ukončením manévru.
- Vozidlo jede po silnici s mnoha zatáčkami.

Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

- prostor radaru byl poškozen (zadní nárazník);
- vozidlo je vybaveno tažným zařízením.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Upozornění na bezpečnou vzdálenost



Na základě údajů z kamery **1** upozorní tato funkce řidiče na časový odstup, který ho dělí od vozidla před ním. Řidič tak může udržovat bezpečnou brzdovou vzdálenost mezi oběma vozidly.

Funkce se aktivuje, když se rychlost vozidla pohybuje mezi 30 a 150 nebo 160 km/h, v závislosti na vozidle.

Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkonzenzovanou vlhkostí atd.).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Aktivace, deaktivace systému z multimediální obrazovky 2



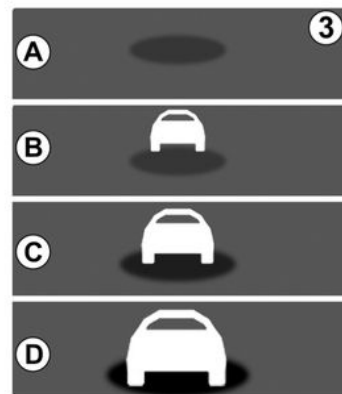
V nabídce „Vozidlo“ vaší multimediální obrazovky **2** stiskněte nabídku „Asistenční systémy“.

Aktivujte nebo deaktivujte funkci „Bezpečný odstup“.



Při každém nastartování vozidla funkce pokračuje v režimu uloženém při posledním vypnutí motoru.

Funkce



Po aktivaci funkce se na přístrojové desce zobrazí kontrolka **3** a informuje řidiče o vzdálenosti mezi jeho vozidlem a vozidlem vpředu.

- **A** (šedá): funkce není aktivní;
- **A** (zelená): není rozpoznáno žádné vozidlo;
- **B** (zelená): časový interval je delší nebo se rovná přibližně dvěma sekundám.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

dám (vzdálenost mezi oběma vozidly je přizpůsobená vaší rychlosti);

- **C** (žlutá): časový interval je přibližně 1 až 2 sekundy (vzdálenost mezi oběma vozidly je nedostatečná);
- **D** (červená): časový interval je delší nebo se rovná přibližně jedné sekundě (vzdálenost mezi oběma vozidly je velmi nedostatečná).

Pokud je časový odstup mezi oběma vozidly menší než cca 0,5 sekundy, bude na přístrojové desce červeně svítit oznámení **3**, displej **D**.

Za určitých podmínek se časový interval nemůže zobrazit:

- v zatáčce;
- při přejezdu z jednoho do druhého jízdního pruhu;
- pokud je vozidlo před vámi dostatečně daleko nebo mimo dosah kamery.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Varování



Naměřená hodnota se zobrazuje pouze pro informaci. Systém nijak nezasahuje do jízdy vozidla. Funkce není koncipována pro užívání v podmínkách města ani při dynamické jízdě (zatačky, akcelerace, prudké brzdění atd.), ale pouze při stabilních jízdních podmínkách.

Funkce neovlivňuje brzdový systém.

V zájmu zajištění správné funkce systému musí kamera zůstat čistá a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy. Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

Případné rušení systému

- zašpinění čelního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- členité prostředí (kovový most, tunel apod.);
- nepříznivé povětrnostní podmínky (sníh, kroupy, námraza atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- nedostatečný kontrast mezi vpředu jedoucím vozidlem a jeho okolím (např. bílé vozidlo během sněžení atd.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- úzké, klikaté a křivolaké silnice (ostré zatáčky atd.)

Nebezpečí falešných poplachů.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Aktivní nouzové brzdění



Pomocí informací z kamery **1** systém určuje vzdálenost od vašeho vozidla:

- od vpředu jedoucího vozidla ve stejném pruhu;

nebo

- od protijedoucího vozidla v rámci manévru pro změnu směru;

nebo

- od kolmo projíždějících vozidel;

nebo

- od stojících vozidel;

nebo

- od okolních chodců a cyklistů.

Systém informuje řidiče v případě nebezpečí čelního nárazu a umožňuje provést nezbytné nouzové manévry (sešlápnutí brzdového pedálu nebo otáčení volantem).

V závislosti na rychlosti reakce řidiče systém dokáže pomoci při brzdění s cílem snížit poškození a zabránit nárazu.

V opačném případě zůstane systém neaktivní a nespustí výstrahu.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Tato funkce však

v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.



Tento systém může v případě potřeby dosáhnout maximálního zabrzdění vozidla, až dokud se zcela nezastaví.

Z bezpečnostních důvodů při jízdě vždy používejte bezpečnostní pásy a ujistěte se, že je vozidlo naloženo tak, aby nemohlo dojít k vyvržení předmětů na cestující.

Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

Funkce

Při jízdě, kdy hrozí kolize, systém:

- **vás upozorní na riziko kolize:** na přístrojové desce se objeví zpráva „Zjištěna překážka“ doprovázená pípnutím.

Poznámka: Pokud řidič sešlápně brzdový pedál a systém stále detekuje nebezpečí srážky, může se brzdná síla zvýšit, pokud není dostatečná k zabránění srážce.

- **Může být aktivováno brzdění:** pokud řidič nereaguje na výstrahu a sráž-

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

ka se blíží, na přístrojové desce se zobrazí červená výstražná kontrolka



a zpráva „Brzděte“ doprovázená zvukovým signálem.

Poznámka:

- pokud řidič používá ovládací prvky vozidla (volant, pedály atd.), systém může zpozdit svou reakci nebo se nemusí aktivovat;
- pokud aktivní nouzové brzdění způsobilo zastavení vozidla, vozidlo zůstane na krátkou dobu stát. Po tomto časovém limitu musí řidič udržet vozidlo v klidu tím, že podrží sešlápnutý brzdový pedál;
- poté, co systém aktivuje brzdění, zobrazí se zpráva „Pokročilá bezp. aktivována“.



V případě nouzového manévru můžete kdykoliv přestat brzdit:

- sešlápnutím pedálu akcelerace; nebo
- otočením volantu při uhýbacím manévru.



Zvláštnosti upozornění

V závislosti na rychlosti se mohou upozornění a brzdění aktivovat současně.

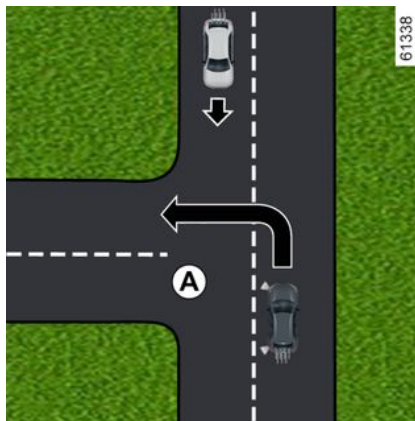
Detekce vozidel

Detekce vozidel jedoucích ve stejném jízdním pruhu

Riziko srážky s vozidlem jedoucím před vámi ve stejném jízdním pruhu systém detekuje, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 8 až 180 km/h.

Detekce protijedoucích vozidel v rámci manévru pro změnu směru



Když chcete změnit směr (např. **A**), systém detekuje protijedoucí vozidla, když:

- se vaše vozidlo pohybuje rychlostí přibližně mezi 8 a 20 km/h;
- máte aktivovanou příslušnou směrová světla.

Detekce vozidel kolmo křížujících jízdní pruh

Vozidla přejíždějící kolmo jízdní pruh jsou systémem detekována, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 20 až 60 km/h.

Detekce vozidel stojících v jízdním pruhu

Stojící vozidla systém detekuje, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 8 až 80 km/h.

V případě detekce chodců a cyklistů

Detekce chodců a cyklistů ve stejném jízdním pruhu

Systém detekuje chodce a cyklisty, když:

- vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 8 až 85 km/h.

Detekce chodců a cyklistů při změně směru jízdy

Systém detekuje chodce a cyklisty, když:

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

– se vaše vozidlo pohybuje rychlostí přibližně mezi 8 a 20 km/h;

Aktivace/deaktivace



Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se funkce znovu aktivuje:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.

Aktivace, deaktivace systému z multimediální obrazovky 2



Informace o aktivaci nebo deaktivaci této funkce naleznete v návodu k multimediálnímu systému.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Nastavení



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.

Nastavení systému z multimediální obrazovky 2

Když vozidlo stojí, pro přístup k nastavení funkcí z multimediální obrazovky 2 se řiďte pokyny pro multimédia:

– „Upozornění“: nastavení úrovně citlivosti upozornění. Za tímto účelem vyberte:

- « Pozdní » ;
- « Standardní » ;
- « Včasné ».

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Dočasně není k dispozici.

Pokud systém zjistí dočasnou poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce

žlutá kontrolka  nebo, podle typu

vozidla, kontrolka .

Možné příčiny:

- systém je dočasně oslepen (oslnění sluncem, tlumená světla, nepříznivé počasí atd.). Systém bude znovu fungovat po zlepšení podmínek viditelnosti;
- systém je dočasně vyřazen z provozu (např.: čelní sklo je zakryté špínou, blátem, sněhem, kondenzací apod.). V takovém případě zaparkujte vozidlo a vypněte motor. Očistěte přední sklo. Při příštím nastartování motoru po pěti nebo deseti minutách jízdy varovná kontrolka a hlášení zmi-

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

zí. Pokud tomu tak není, může být příčinou něco jiného. Obrátte se na autorizovaný servis.

Funkční problémy

Když funkce detekuje provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce

kontrolka  nebo žlutá kontrolka



(podle typu vozidla).

Obrátte se na autorizovaný servis.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Varování



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Aktivace této funkce může být zpožděna nebo přerušena, pokud systém zjistí jasné známky kontroly řidiče nad vozidlem (ovládání volantů, pedálů apod.).

Systém se nemůže aktivovat v případě, že:

- byl spuštěn systém dynamické kontroly stability (ESC).

Provádění úkonů/opravy systému

– V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.

– Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.



Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- špatné počasí (sníh, hustý déšť, krupobití, náledí atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- špatný kontrast mezi předmětem (vozidlo, chodec atd.) a jeho okolím (např. chodec s bílým oblečením v zasněženém prostředí apod.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- zašpinění předního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí reagovat, může varovat řidiče nebo může brzdit omylem.

Omezení funkčnosti systému

- Při každém nastartování vozidla systém provede kalibraci podle okolí vozidla a může být neaktivní po dobu přibližně dvou až pěti minut jízdy;
- protijedoucí vozidlo nespustí žádné varování ani akci systému, pokud nejsou splněny podmínky uvedené v odstavci „Zvláštnosti protijedoucích vozidel při změně směru“;
- V zájmu zajištění správné funkce systému musí kamera zůstat čistá a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy;
- systém nemusí reagovat na vozidla malých obrysových rozměrů, stejně efektivně jako na jiná vozidla;
- Systém nemusí fungovat správně, pokud je povrch vozovky kluzký (sníh, déšť, námraza apod.). ;
- pro zajištění správného fungování musí systém rozlišit celou překážku. Systém tedy není schopen detekovat:
 - chodce/cyklisty ve tmě nebo za zhoršených světelných podmínek;
 - částečně viditelné chodce/cyklisty;
 - chodce, kteří jsou nižší než přibližně 80 cm;
 - chodce, kteří nesou velké předměty;
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí reagovat, může varovat řidiče nebo může brzdit omylem.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

- oblast kamery byla poškozena (např. na vnitřní nebo vnější straně čelního skla);
- vozidlo je taženo (porucha);
- pokud je čelní sklo prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěťte jeho výměnu autorizovanému servisu);
- nejedete po dlážděné silnici.

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.

Přerušení funkce

Funkci aktivního brzdění můžete kdykoli přerušit rychlým stisknutím pedálu akcelerace nebo prudkým pohybem volantu při uhýbacím manévru.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Upozornění na bdělost řidiče

Varování na bdělost řidiče je funkce, která analyzuje chování řidiče (styl jízdy, řízení vozidla atd.) a varuje jej, pokud existuje riziko únavy nebo mikrosopánku.

Zohledňuje ukazatele, jako jsou:

- pohyby volantu;
- manipulace řidiče s dalšími zařízeními (směrovými světly, brzdovými pedály atd.).



Tato funkce je dodatečnou jízdní pomůckou pro případ nebezpečí únavy.

Tato funkce na vozidle nefunguje. Tato funkce nemůže za žádných okolností nahradit odpovědnost řidiče během jízdy. Řidič musí vždy přizpůsobit jízdu své bdělosti bez ohledu na indikace systému.

Funkce



Funkce upozorní řidiče, jestliže:

- od posledního zastavení vozidla uplynulo několik minut;
- vozidlo se pohybuje rychlostí vyšší než cca 70 km/h.

Pokud existuje riziko únavy nebo snížení pozornosti, tak se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zvýšená únava Nutná přestávka“ doprovázená pípnutím.

Stiskněte spínač **1 „OK“** pro smazání výstrahy. Doporučujeme co nejdříve zastavit a odpočinout si.

Po odstranění zprávy systém pokračuje v monitorování bdělosti řidiče a v případě potřeby vydá nové varování.



Varování na bdělost řidiče neustále sleduje pozornost řidiče a může vyslat několik varování během jedné cesty. Systém se resetuje při každém nastartování motoru.

Aktivace/deaktivace varování



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



V závislosti na vozidle a době od posledního vypnutí motoru se výstrahy znovu aktivují:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- když je motor znovu spuštěn.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Když jsou výstrahy deaktivovány, systém nadále vyhodnocuje stav únavy řidiče.

3

Aktivace a deaktivace výstrah pomocí tlačítka 2 „My Safety“



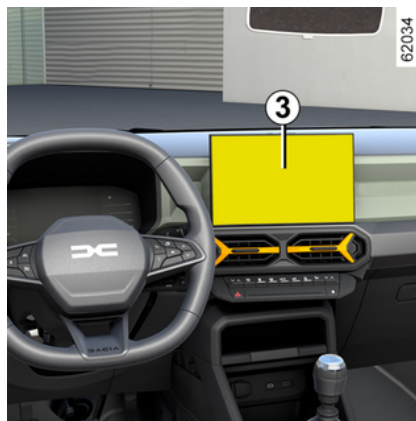
Výstrahy lze deaktivovat nebo aktivovat z režimu „Perso“ funkce „My Safety“ ➔ 202.

Pokud byly výstrahy dříve deaktivovány pomocí režimu „Perso“:

- **pro deaktivaci výstrah** stiskněte dvakrát tlačítko 2. Kontrolka na tlačítku 2 zhasne.

- **chcete-li výstrahy znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko 2. Kontrolka na tlačítku 2 se rozsvítí.

Aktivace a deaktivace výstrah na multimediální obrazovce 3



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat výstrahy, postupujte podle pokynů pro multimédia.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Omezení funkčnosti systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- určité styly jízdy (nesprávné řízení);
- jízda na vozovce ve špatném stavu;

- silný boční vítr;
- nesprávně nastavené hodiny (v závislosti na vozidle) ➔ 121;
- klikaté silnice;
- trakce přívěsu.

Funkční problémy

Pokud systém detekuje poruchu, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Monitor bdělosti prověřit“ a rozsvítí se

kontrolka „“.

Systém nechte zkontrolovat ve značkovém servisu.

Varování na pozornost řidiče

představení



Tato funkce je dodatečnou jízdní pomůckou pro případ nebezpečí rozptýlení pozornosti. Tato

funkce na vozidle nefunguje. Tato funkce nemůže za žádných okolností nahradit odpovědnost řidiče během jízdy.

Řidič musí vždy přizpůsobit jízdu své bdělosti bez ohledu na indikace systému.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Systém analyzuje chování obličeje řidiče pomocí vnitřní kamery **1** a v případě zjištění rozptýlení vydá varování.

Rozptýlení je, když se řidič nedívá na silnici asi tři sekundy nebo tento pohyb opakuje několikrát za sebou.

Poznámka: systém nezaznamenává žádné snímky a pracuje v reálném čase.

Umístění kamery 1

Dbejte na to, aby kamera nebyla zakrytá (nečistotami, blátem atd.).

Funkce

 Systém nepřetržitě monitoruje pozornost řidiče a během jízdy může vydat několik varování.



Tato funkce je připravena vás varovat, pokud je rychlost vyšší než přibližně 20 km/h.

V případě rozptýlení se na přístrojové desce **2** zobrazí zpráva „Soustřeďte se na řízení“ doprovázená zvukovým signálem.

Doporučuje se soustředit se na silnici a předvídat případné incidenty.

Stisknutím spínače **3 OK** varování na přístrojové desce vymažete. Po odstranění zprávy systém pokračuje v monitorování pozornosti řidiče a v případě potřeby vydá nové varování.

Aktivace/deaktivace



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se výstrahy znovu aktivují:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- po spuštění motoru.



Podle vybavení vozidla nemusí být možné výstrahy deaktivovat.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Podle typu vozidla lze výstrahy aktivovat nebo deaktivovat následovně:

- pomocí tlačítka „My Safety“,
- na multimediální obrazovce.

Aktivace a deaktivace výstrah pomocí tlačítka 4 „My Safety“



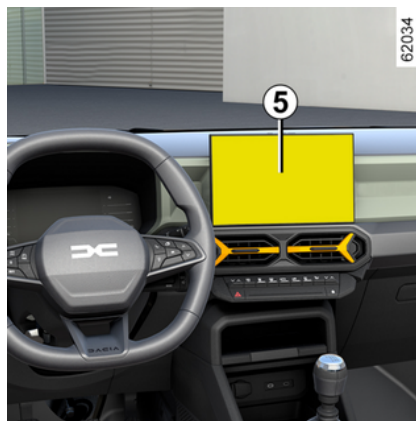
Výstrahy lze aktivovat nebo deaktivovat v režimu „Perso“ pomocí funkce „My Safety“ → 202.

Pokud byly výstrahy dříve deaktivovány pomocí režimu „Perso“:

- **chcete-li zvukové upozornění deaktivovat**, stiskněte dvakrát za sebou tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 zhasne;

- **chcete-li výstrahy znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 se rozsvítí.

Aktivace a deaktivace výstrah na multimediální obrazovce 5



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat výstrahy, postupujte podle pokynů pro multimédia.

Vyberte ON nebo OFF.

Omezení funkčnosti systému

Určité podmínky mohou bránit správné funkci systému, například:

- Při nošení určitých typů brýlí,
- pokud je kamera zakrytá, byť jen částečně,

- pokud je část obličeje řidiče zakrytý (vlasý, čepicí, chirurgickou rouškou, šátkem apod.).
- nevhodná poloha řidiče (např. příliš nízké nebo nakloněné sedadlo atd.), která může bránit správné analýze obličeje kamerou;
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí varování spustit nebo může spustit předčasná či falešná varování.

Funkční problémy

Pokud systém zjistí provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce hlášení „Monitor bdělosti prověřit“ nebo, v závislosti na vozidle, hlášení „Sledování únavy nedostupné tvář nedetekována“, doprovázené rozsvícením varovné

kontrolky .

Zkontrolujte, zda je kamera čistá a odstraňte všechny předměty zakrývající obličej.

Ujistěte se, že jste usazeni ve správné poloze.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Varování před únavou řidiče

představení



Tato funkce je dodatečnou jízdní pomůckou pro případ nebezpečí únavy.

Tato funkce na vozidle nefunguje. Tato funkce nemůže za žádných okolností nahradit odpovědnost řidiče během jízdy. Řidič musí vždy přizpůsobit jízdu své bdělosti bez ohledu na indikace systému.



Systém analyzuje chování tváře řidiče pomocí vnitřní kamery **1** a v případě rizika usnutí řidiče vydá varování.

Poznámka: systém nezaznamenává žádné snímky a pracuje v reálném čase.

Umístění kamery 1

Dbejte na to, aby kamera nebyla zakrytá (nečistotami, blátem atd.).

Funkce



Systém nepřetržitě monitoruje pozornost řidiče a během jízdy může vydat několik varování.



Při každém spuštění motoru nebo při změně řidiče se nastavení systému po několika minutách resetuje.



Funkce upozorní řidiče, jestliže:

- od posledního zastavení vozidla uplynulo několik minut;
- rychlost vozidla je vyšší než přibližně 20 km/h.

Pokud existuje riziko únavy, tak se na přístrojové desce **2** zobrazí zpráva „Udělejte přestávku“ doprovázená pípnutím.

Pokud řidič usne, na přístrojové desce **2** se zobrazí zpráva „Zvýšená únava nutná přestávka“ doprovázená zvukovým signálem.

Doporučujeme co nejdříve zastavit a odpočinout si.

Stisknutím spínače **3 OK** varování na přístrojové desce vymažete. Po odstranění zprávy systém pokračuje v

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

monitorování únavy řidiče a v případě potřeby vydá nové varování.

Aktivace/deaktivace



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Podle vybavení vozidla a podle doby od posledního vypnutí motoru se výstrahy znovu aktivují:

- při odemčení vozidla;
- nebo
- při otevření dveří;
- nebo
- po spuštění motoru.



Podle vybavení vozidla nemusí být možné výstrahy deaktivovat.

Podle typu vozidla lze výstrahy aktivovat nebo deaktivovat následovně:

- pomocí tlačítka „My Safety“,
- na multimediální obrazovce.

Aktivace a deaktivace výstrah pomocí tlačítka 4 „My Safety“

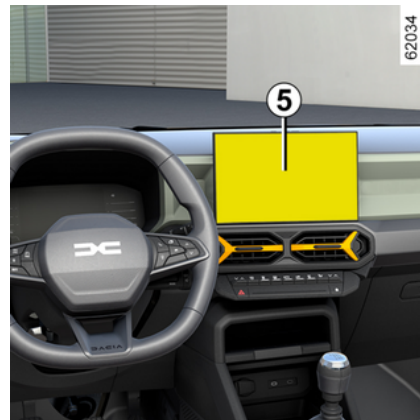


Výstrahy lze aktivovat nebo deaktivovat v režimu „Perso“ pomocí funkce „My Safety“ → 202.

Pokud byly výstrahy dříve deaktivovány pomocí režimu „Perso“:

- **chcete-li zvukové upozornění deaktivovat**, stiskněte dvakrát za sebou tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 zhasne;
- **chcete-li výstrahy znovu aktivovat**, stiskněte jednou tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 se rozsvítí.

Aktivace a deaktivace výstrah na multimediální obrazovce 5



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat výstrahy, postupujte podle pokynů pro multimedia.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Omezení funkčnosti systému

Určité podmínky mohou bránit správné funkci systému, například:

- Při nošení určitých typů brýlí,
- pokud je kamera zakrytá, byť jen částečně,
- pokud je část obličeje řidiče zakrytý (vlasy, čepicí, chirurgickou rouškou, šátkem apod.).

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

– nevhodná poloha řidiče (např. příliš nízké nebo nakloněné sedadlo atd.), která může bránit správné analýze obličeje kamerou;

– ...

Za těchto podmínek systém nemusí varování spustit nebo může spustit předčasné či falešné varování.

Funkční problémy

Pokud systém zjistí provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce hlášení „Monitor bdělosti prověřit“ nebo, v závislosti na vozidle, hlášení „Sledování únavy nedostupné tvář nedetekována“, doprovázené rozsvícením varovné

kontrolky . Obraťte se na autorizovaný servis.

Zkontrolujte, zda je kamera čistá a odstraňte všechny předměty zakrývající obličej.

Ujistěte se, že jste usazeni ve správné poloze.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

Rozpoznávání dopravních značek



Systém zobrazuje rychlostní limity na přístrojové desce podle dopravních značek detekovaných na kraji vozovky.

Využívá především informace, které dodává kamera **1** upevněná na čelním skle za zpětným zrcátkem.

Podle země systém také využívá informace z předplatného map k interpretaci určitých značek (vjezd do města atd.).

Značka zobrazená na přístrojové desce se změní, když systém detekuje dopravní značku.

Jakmile je aktivován omezovač rychlosti, regulátor rychlosti nebo

v závislosti na vozidle Stop and Go adaptivní tempomat, můžete přizpůsobit požadovanou hodnotu regulované rychlosti rychlostnímu limitu, který je zobrazený systémem na přístrojové desce (→ 236 → 239 → 242).

Pokud je zjištěný rychlostní limit překročen, dopravní značka zobrazená na přístrojové desce se upraví tak, aby informovala řidiče.

Umístění kamery 1

Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, z kondenzovanou vlhkostí atd.).

Zvláštnosti

Pro vozidla s předplatným map:

– pokud vozidlo jede v zemi, kde se jednotky rychlosti liší od jednotek rychlosti vozidla, systém zobrazí značku rychlostního limitu v jednotce země vedle rychlostního limitu, který je převedený na jednotku používanou na přístrojové desce vozidla;

– v zemích, kde je rychlostní limit na některých typech silnic snížen za deštivého počasí, může systém změnit detekovaný rychlostní limit po několika sekundách aktivace stěračů čelního skla.

Pro vozidla bez předplatného map: při jízdě v zemi, kde se jednotky rych-

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

losti liší od jednotek na vašem vozidle, můžete ručně vybrat jednotku rychlosti zobrazenou na přístrojové desce (např. změnit jednotky z mílí na kilometry), aby se zobrazovaly přesné informace ➔ 114.

Poznámka: Systém nebere v úvahu výjimečná omezení jako například dny s omezením kvůli znečištění ovzduší.

Funkce

Výstražné kontrolky



Funkce zobrazí následující kontrolky:

2. Značky omezení rychlosti a další značky omezení rychlosti (rychlost na výjezdové rampě se šipkou, rychlost s karavanem, rychlostní limit s délkou aplikace atd.)

3. Další dopravní značky (začátek a konec zákazu předjíždění).

Dojde-li k překročení zjištěného rychlostního limitu, zabliká kolem dopravní značky kruh (výstražná kontrolka **2**) a podle vybavení vozidla vás upozorní několikasekundový zvukový signál. Kruh zůstane svítit na přístrojové desce tak dlouho, dokud vozidlo překračuje detekovaný rychlostní limit.



Předplatné map

Detekce dopravních značek je spojena s předplatným

map.

Poznámka: Pokud pro danou zemi není k dispozici žádná mapa, zobrazí se na multimediální obrazovce zpráva s informacemi o mapě sloužící ke stažení mapových informací týkajících se dané země.

Informace o správě předplatného najdete v příručce

k multimediálnímu systému.

Pokud předplatné neexistuje, systém se omezí na zohlednění značek omezení rychlosti, když jsou detekovány kamerou.

Systém již nebude brát v úvahu informace související s mapami. Může být ovlivněna dostupnost rychlostních limitů.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Aktivace/deaktivace



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



V závislosti na vybavení vozidla a na době, která uplynula od posledního zastavení motoru, se zvukové upozornění znovu aktivuje:

- při odemčení vozidla;
nebo
- při otevření dveří;
nebo
- když je motor znovu spuštěn.

Aktivace a deaktivace zvukového upozornění na překročení rychlosti pomocí tlačítka 4 „My Safety“

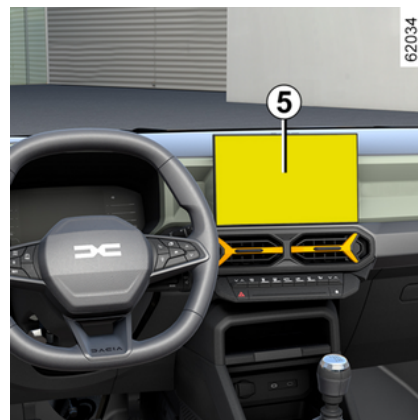


Zvuková upozornění lze aktivovat nebo deaktivovat pomocí režimu „Perso“ pod funkcí „My Safety“ → 202.

Pokud bylo zvukové upozornění dříve deaktivováno pomocí režimu „Perso“:

- **pro deaktivaci zvukové výstrahy** stiskněte dvakrát tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 zhasne;
- **pro opětovnou aktivaci zvukové výstrahy** stiskněte jednou tlačítko 4. Kontrolka na tlačítku 4 se rozsvítí.

Aktivace, deaktivace zvukového upozornění na překročení rychlosti z multimediální obrazovky 5



Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat zvukovou výstrahu, postupujte podle pokynů pro multimédia.

Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Změna omezené rychlosti nebo regulované rychlosti
(podle typu vozidla)

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ



Postup přizpůsobení nastavené hodnoty Stop and Go omezovače rychlosti, tempomatu nebo adaptivního tempomatu zjištěným rychlostním limitům: krátkým stisknutím spínače **6** upravit rychlost vozidla na rychlostní limit uvedený na poslední zjištěné značce omezení rychlosti;

Poznámka: U vozidel s předplatným map můžete automaticky přizpůsobit rychlost vozidla každému novému omezení rychlosti uvedenému na detekovaných rychlostních značkách. Pokud tak chcete učinit, dlouze stiskněte spínač **6** (přibližně na dvě sekundy).

Dočasná nedostupnost

Pokud je systém nedostupný z důvodů souvisejících s kamerou nebo mapovými daty, zobrazí se na přístrojové desce symbol  nebo, podle vybavení

vozidla, žlutý symbol . Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

Systém nemůže rozpoznat omezení rychlosti, pokud:

- čelní sklo není čisté;
- kamera je oslněna sluncem;
- nedostatečná viditelnost (mlha apod.);
- značky jsou nečitelné (sníh apod.) nebo zakryté (jinými vozidly nebo stromy);
- údaje mapy nejsou aktuální.

Poznámka: když je přední kamera zakrytá, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Čelní kamera bez viditelnosti“. Očistěte oblast čelního skla před kamerou.

Funkční problémy

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, zobrazí se na přístrojové desce upo-

zornění  nebo žluté upozornění

 (v závislosti na vozidle).

V některých případech jsou doprovázeny následujícím hlášením:

- « Jízdní asistence nedostupná » ;
 - nebo
 - « Zkontrolovat čelní kameru » ;
 - nebo
 - « Zkontrolovat Jízdní asistenci ».
- Obráťte se na autorizovaný servis.

DALŠÍ FUNKCE PODPORY ŘÍZENÍ

Varování



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost jízdy pravidlům silničního provozu a dopravním podmínkám bez ohledu na pokyny systému.

Systém nemusí detekovat všechny značky omezení rychlosti nebo je může nesprávně interpretovat.

Řidič nesmí ignorovat dopravní značení, které systém nedetekuje, a měl by přednostně dodržovat aktuální dopravní značení a pravidla silničního provozu.

Při špatné viditelnosti (mlha, sníh, námraza apod.) systém nemůže řidiče upozorňovat na příslušná omezení.

RYCHLOST OMEZOVAČE,

Funkce omezovače rychlosti ovládá motor, aby vozidlo nepřekročilo zvolenou rychlost jízdy, která se nazývá **omezená rychlost**.

Funkci omezovače rychlosti lze aktivovat od 0 km/h do 180 km/h.

Ovládání



1 Spínač pro aktivaci a zvýšení omezené rychlosti (**SET/+**).

2 V závislosti na vozidle spínač aktivace detekce dopravních značek ➔ 231.

3 Přepínač pro výběr/zrušení výběru jízdních asistentů v závislosti na vozidle:

- regulátor rychlosti,
- omezovač rychlosti,

– **OFF**.

4 Přechod funkce do pohotovostního režimu, s uložením omezené rychlosti do paměti (**0**).

5 Vyvolání uloženého rychlostního omezení (**RES**).

6 Spínač pro aktivaci a snížení omezené rychlosti (**SET/-**).

i Pokud je před vypnutím zapalování zvolen režim „**OFF**“, funkce „Omezovač rychlosti“ se standardně aktivuje při příštím nastartování vozidla.

i Omezovač rychlosti můžete propojit s funkcí „Detekce dopravních značek“ ➔ 231.

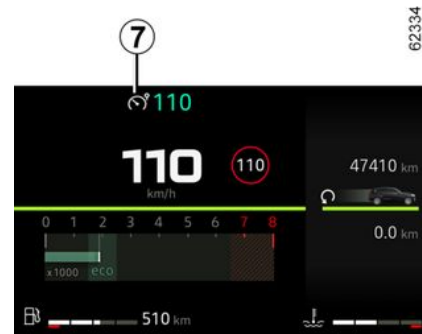
Řízení

Když je omezená rychlost nastavena, ale nebyla dosud dosažena, řízení je obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti,

s výjimkou naléhavých případů (viz odstavce „Překročení omezené rychlosti“).

Zapnutí



Opakovaně stisknete tlačítko **3**, dokud se kontrolka **7** na přístrojové desce nerozsvítí šedě. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Omezovač rychlosti vybrán“ spolu s čárkami udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je v provozu a čeká na uložení omezené rychlosti.

Pro uložení současné rychlosti stisknete tlačítko **1** (**SET/+**) nebo tlačítko **6** (**SET/-**): omezená rychlost nahradí čárky a u některých typů vozidel se kontrolka **7** zobrazí bíle.

RYCHLOST OMEZOVAČE,

Minimální uložená rychlost bude 20 km/h nebo, v závislosti na vozidle, 30 km/h.



V každém případě musíte mít i tak nohy stále poblíž pedálů a být stále připraveni reagovat na případné nouzové situace.

Změna omezené rychlosti



Omezenou rychlost můžete měnit (postupným nebo souvislým stisknutím) pomocí:

– spínač **1 (SET/+)** pro zvýšení rychlosti;

– spínač **6 (SET/-)** pro snížení rychlosti.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoli překročit. Postupujte tak, že **silně** sešlápnete pedál akcelerace až do překročení bodu odporu.

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Potom uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložena do paměti.

Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

Při jízdě ze strmého svahu není systém schopen omezenou rychlost udržovat: rychlost, která je uložena v paměti, bude na přístrojové desce blikat červeně a v pravidelných intervalech zní zvukový signál, aby vás o tom informoval.



Pokud není omezovač rychlosti dostupný (po několika pokusech o aktivaci), obraťte se na značkový servis.

Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti se uvede do pohotovostního režimu po stisknutí tlačítka **4 (O)**. Omezená rychlost se uloží do paměti a zobrazí šedou barvou na přístrojové desce.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **5**.



Je-li funkce omezovače pozastavena, stisknutím tlačítka **6 (SET/-)** nebo tlačítka **1 (SET/+)** funkci znovu aktivuje, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložena do paměti: v úvahu se bere aktuální rychlost, kterou vozidlo jede.

RYCHLOST OMEZOVAČE,

Vypnutí funkce



Funkce omezovače rychlosti je vypnuta:

– když stisknete spínač **3**, dokud **OFF** se na přístrojové desce nezobrazí zpráva „Pomoc při řízení deaktivována“. v tomto případě již není žádná rychlost uložena do paměti;



V takovém případě se při příštím nastartování motoru aktivuje funkce „Omezovač rychlosti“ a čeká se na uložení omezení rychlosti.

– opakovaně stisknete tlačítko **3**, dokud se na displeji nerozsvítí kontrolka



. V tomto případě se zvolí tempomat a nedojde k uložení rychlosti.

REGULÁTOR RYCHLOSTI

Funkce regulátoru rychlosti ovládá motor, aby vozidlo nepřekročilo zvolenou rychlost jízdy, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Funkci tempomatu lze aktivovat od rychlosti 20 km/h nebo, v závislosti na vozidle, od rychlosti 30 km/h) do rychlosti 180 km/h.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdivý systém.

Ovládání



1 Spínač k aktivaci a zvýšení regulované rychlosti (**SET/+**).

2 V závislosti na vozidle spínač aktivace detekce dopravních značek ➔ **231**.

3 Přepínač pro výběr/zrušení výběru jízdních asistentů v závislosti na vozidle:

- regulátor rychlosti,
- omezovač rychlosti,
- **OFF**.

4 Přepne funkci do pohotovostního režimu (s uložením regulované rychlosti) (**0**).

5 Vyvolá uloženou regulovanou rychlost (**RES**).

6 Spínač k aktivaci a snížení regulované rychlosti (**SET/-**).

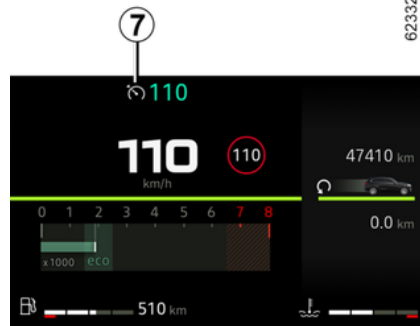


Pokud je před vypnutím zapalování zvolen režim „**OFF**“, funkce „Omezovač rychlosti“ se standardně aktivuje při příštím nastartování vozidla.



Funkci tempomatu můžete propojit s funkcí „Detekce dopravních značek“ ➔ **231**.

Zapnutí



Opakovaně tiskněte tlačítko **3**, dokud se kontrolka **7** na přístrojové desce nerozsvítí šedě.

Zpráva „Tempomat vybrán“ se zobrazí na přístrojové desce spolu s čárkami udávajícími, že je funkce tempomatu aktivována a čeká na uložení udržované rychlosti.

62332

3

REGULÁTOR RYCHLOSTI

Nastavení tempomatu



Dokud se vozidlo pohybuje ustálenou rychlostí vyšší než přibližně 20 km/h nebo, v závislosti na vozidle, 30 km/h, stiskněte spínač **6 (SET/-)** nebo spínač **1 (SET/+)**: tím se aktivuje příslušná funkce a zohlední se aktuální rychlost, která se uloží do paměti.

Udržovaná rychlost nahradí čárky. Tempomat je potvrzen, když se uložená rychlost a kontrolka zobrazí zeleně **7**.

Pokud se pokusíte funkci aktivovat při rychlosti vyšší než 20 km/h (u některých vozidel 30 km/h), zobrazí se hlášení „Neplatná rychl.“ a funkce zůstane neaktivní.

Řízení

Jakmile je regulovaná rychlost zaregistrována a tempomat je aktivován, můžete sundat nohu z plynu.



V každém případě musíte mít i tak nohy stále poblíž pedálů a být stále připraveni reagovat na případné nouzové situace.

Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost lze změnit opakovaným stisknutím:

- spínač **6 (SET/-)** pro snížení rychlosti;
- spínač **1 (SET/+)** pro zvýšení rychlosti.

Poznámka: Podržte jeden ze spínačů pro postupnou změnu rychlosti

Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v případě potřeby regulovanou rychlost kdykoliv překročit.

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.



Pokud již tempomat nelze zapnout (po několika pokusech o jeho aktivaci), obraťte se na autorizovaný servis.

Vypnutí funkce



Funkce je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí:

- tlačítka **4 (O)**;
- brzdového pedálu;

REGULÁTOR RYCHLOSTI

– spojkový pedál po delší dobu nebo když je u vozidel vybavených manuální převodovkou delší dobu zařazený neutrál

– řazení do neutrální polohy u vozidel vybavených automatickou převodovkou.

Udržovaná rychlost se uloží do paměti a zobrazí šedou barvou na přístrojové desce.

Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...). Stiskněte spínač **5 (RES)**, je-li rychlost vozidla vyšší než 20 km/h nebo, v závislosti na vozidle, 30 km/h.

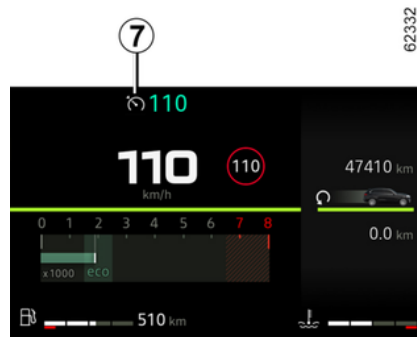
Po uložení rychlosti do paměti je aktivace tempomatu potvrzena zobrazením udržované rychlosti zeleně a v závislosti na typu vozidla se zobrazí varovná kontrolka **7**.

Poznámka: Je-li předtím uložena rychlost podstatně vyšší než rychlost běžná, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.

Je-li funkce tempomatu pozastavená, stisknutím tlačítka **6 (SET/-)** nebo **1 (SET/+)** ji znovu aktivujete. Při tom se nezhlední rychlost uložená v paměti,

ale rychlost, kterou vozidlo momentálně jede.

Vypnutí funkce



Funkce tempomatu je přerušena:

– pokud stisknete spínač **3**, dokud se na přístrojové desce nezobrazí zpráva „Pomoc při řízení deaktivována“. V tomto případě v paměti neexistuje žádná uložená rychlost.



V takovém případě se při příštím nastartování motoru aktivuje funkce „Omezovač rychlosti“ a čeká se na uložení omezení rychlosti.

– opakovaně tisknete tlačítko **3**, dokud se na displeji nerozsvítí kontrolka



. V tomto případě se zvolí omezovač rychlosti a nedojde k uložení rychlosti.

Pokud varovná kontrolka **7** zmizí z přístrojové desky, znamená to, že funkce byla zastavena.

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

Na základě údajů z kamery vám funkce Stop and Go adaptivní tempomat umožňuje udržovat vybranou rychlost (tzv. regulovanou rychlost) a přitom si zachovat bezpečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před vámi ve stejném jízdním pruhu.

Když je aktivována funkce „Detekce dopravních značek“ ➔ 231, v závislosti na vozidle může systém přizpůsobit rychlost vašeho vozidla podle značek rychlostních omezení rozpoznaných kamerou.

Pokud vpředu jedoucí vozidlo zastaví, adaptivní regulace rychlosti Stop and Go může vaše vozidlo zcela zastavit a následně znovu rozjet.

Systém ovládá zrychlování a zpomalování vozidla pomocí motoru a brzdového systému.

Maximální dosah systému je přibližně 140 metrů. To se může lišit podle stavu vozovky (reliéf terénu, povětrnostní podmínky atd.)

Funkci Stop and Go adaptivního tempomatu lze aktivovat od rychlosti 0 km/h do 160 km/h.

Funkce je označena symbolem .

Poznámka:

– řidič musí dodržovat maximální povolenou rychlost a bezpečné vzdále-

nosti podle platných předpisů země, ve které zrovna řídí;

– adaptivní regulátor rychlosti Stop and Go může brzdit vozidlo až do třetiny jeho brzdové kapacity. V závislosti na situaci se může stát, že řidič musí brzdit silněji.



Adaptivní tempomat Stop and Go nespouští nouzové brzdění a jeho schopnost brzdit je omezená.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

V žádném případě nezbavuje řidiče povinnosti

věnovat v plné míře pozornost jízdě a dodržovat povolenou rychlost nebo bezpečnou vzdálenost. Řidič musí mít vždy kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost jízdy prostředí a podmínkám provozu.

Adaptivní regulátor rychlosti používejte mimo zastavěné oblasti na širokých silnicích s viditelnými čarami.

Použitelnost regulátoru rychlosti může být omezená na výrazně křivolaké nebo silně namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štěrky) nebo za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

Umístění kamery 1



Čelní sklo nesmí být zakryto (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

Ovládání



2 Spínač k aktivaci a snížení regulované rychlosti (**SET/-**).

3 Spínač k aktivaci a zvýšení udržované rychlosti (**SET/+**).

4 V závislosti na vozidle spínač aktivuje detekci rychlostních omezení ➔ **231**.

5 Přepne funkci do pohotovostního režimu (a uloží regulovanou rychlost) (**0**).

6 Přepínač pro výběr/zrušení výběru jízdních asistentů v závislosti na vozidle:

- funkce Stop and Go  adaptivní regulace rychlosti;
- omezovač rychlosti,
- **OFF**.

7 Nastavení vzdálenosti od předcházejícího vozidla.

8 Vyvolá uloženou regulovanou rychlost (**RES**).

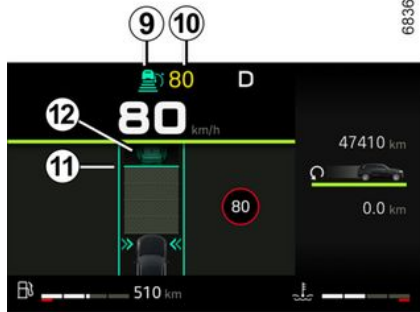
 Pokud je před vypnutím zapalování zvolen režim „**OFF**“, funkce „Omezovač rychlosti“ se standardně aktivuje při příštím nastartování vozidla.

 V závislosti na vozidle můžete funkci tempomatu sloučit s funkcí „Detekce dopravních značek“ ➔ **231** pomocí tlačítka **4**.

3

3

68366



12. Vozidlo vpředu.



 V zájmu zajištění správné funkce systému musí kamera zůstat čistá a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy.

Nastavení tempomatu

rolky 9 

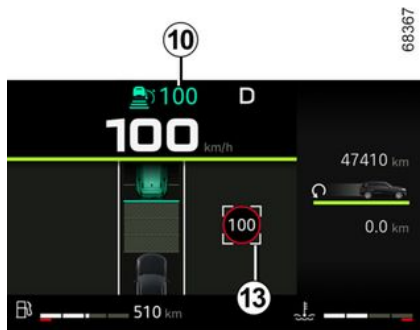
Poznámka: Pokud je rychlost vozidla nižší než přibližně 30 km/h (19 mp/h), tato funkce používá výchozí cestovní rychlost 30 km/h (19 mp/h). Vozidlo bude zrychlovat až do dosažení uložené cestovní rychlosti.



 **Důležité:** Za všech okolností byste měli mít nohy blízko pedálů, abyste byli připraveni na jakoukoli situaci.

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

Aktivace regulátoru rychlosti s rozpoznáváním značek omezení rychlosti



Je-li vozidlo vybaveno funkcí „Detekce dopravních značek“ ➔ 231, stisknutím spínače **4** přizpůsobíte rychlost vozidla rychlostním omezením **13** detekovaným kamerou.

Při míjení značky bude rychlost jízdy **10** přizpůsobena detekované rychlosti **13**.

Řidič musí vždy dávat pozor na rychlost aplikovanou systémem a zůstává odpovědný za rychlost vozidla.

Aktivace kontroly bezpečné vzdálenosti

Jakmile je tempomat aktivován, zobrazí se zeleně na přístrojové desce základní bezpečná vzdálenost **11**.

Systém ukládá následující nastavení vzdálenosti mezi každou aktivací adaptivního tempomatu a dalším startovacím cyklem vozidla.

Pokud systém rozpozná ve vašem jízdním pruhu vozidlo, zobrazí se obrys vozidla **12** na měřidle vzdálenosti **11** na přístrojové desce.

Vaše vozidlo přizpůsobí svou rychlost vpředu jedoucímu vozidlu a v případě potřeby začne brzdit (rozsvítí se brzdová světla), aby udrželo bezpečnou vzdálenost zobrazenou na přístrojové desce.

Poznámka: Velikost **12** obrysu se liší podle vzdálenosti mezi vaším a vpředu jedoucím vozidlem. Čím větší obrys, tím blíže je vpředu jedoucí vozidlo.

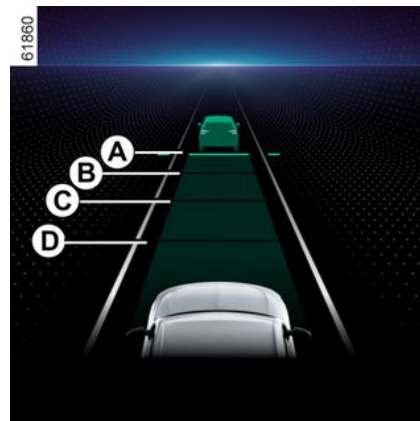
Nastavení regulované rychlosti

Rychlost můžete měnit opakovaným stisknutím (malé přírůstky) nebo stisknutím a podržením (velké přírůstky) spínače **2** nebo **3**:

– spínač (**SET/-**) **2** pro snížení rychlosti;

– spínač (**SET/+**) **3** pro zvýšení rychlosti.

Nastavení vzdálenosti od vozidla vpředu



Bezpečnou vzdálenost od vpředu jedoucího vozidla můžete kdykoli upravit opakovaným stisknutím spínače **7**.

Měřidlo horizontální vzdálenosti na přístrojové desce ukazuje různé bezpečné vzdálenosti:

- měřidlo vzdálenosti **A**: velká vzdálenost (odpovídající přibližně 2,4 sekund);
- měřidlo vzdálenosti **B**: střední vzdálenost (odpovídající přibližně 2 sekundám);

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

- měřidlo vzdálenosti **C**: střední vzdálenost 1 (odpovídající přibližně 1,6 sekundy);
- měřidlo vzdálenosti **D**: krátká vzdálenost (odpovídající přibližně 1,2 sekundy).

Měřidlo vybrané vzdálenosti se zobrazuje zeleně na přístrojové desce.

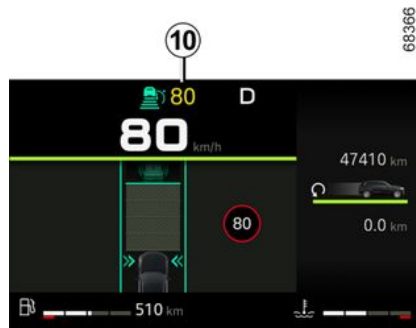
Ostatní měřidla zůstávají šedé.

Poznámka: Nastavená vzdálenost musí zohledňovat hustotu provozu, místní předpisy a aktuální počasí.



Systém ukládá následující nastavení vzdálenosti mezi každou aktivací adaptivního tempomatu Stop and Go a dalším startovacím cyklem vozidla.

Překročení regulované rychlosti



Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v případě potřeby regulovanou rychlost kdykoliv překročit.

Při překročení se regulovaná rychlost zobrazí **10** červeně.

Měřidlo vzdálenosti bliká, pokud je vzdálenost mezi vaším a vpředu jedoucím vozidlem menší než zvolená bezpečná vzdálenost: „Funkce kontroly bezpečné vzdálenosti“ již není aktivní.

Poté uvolněte pedál akcelerace; regulátor rychlosti a kontrola bezpečné vzdálenosti automaticky obnoví svoji funkci podle původně zadaných pokynů k rychlosti a vzdálenosti.

Předjíždění

Pokud si přejete předjet vpředu jedoucí vozidlo, zapnutím směrového světla dočasně přerušíte kontrolu bezpečné vzdálenosti a budete moci nabrat rychlost potřebnou k předjíždění.

Stop and start

Pokud vpředu jedoucí vozidlo zpomalí, přizpůsobí systém rychlost vašeho vozidla a v případě potřeby ho může až zastavit (např. v hustém provozu). Vozidlo zastaví několik metrů od vozidla před vámi. Funkce Stop and Start může uvést motor do pohotovostního režimu ➔ **158**.

Když se vozidlo před vámi znovu rozjede:

- pokud délka zastavení nepřekročí zhruba 30 sekund, rozjede se vozidlo automaticky, bez zásahu řidiče;

Poznámka: Řidič by měl být během jízdy vždy připraven na náhlé události a zůstává odpovědný za ovládání vozidla: pokud systém detekuje chodce v okolí vozidla, automatický rozjezd bude deaktivován až do dalšího zastavení.

- pokud délka zastavení překročí přibližně 30 sekund, musíte sešlápnout pedál akcelerace nebo stisknout spínač **R** (**RES**), aby se vozidlo opět rozjelo. Na přístrojové desce se zobrazí

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

zpráva „Pro obnovení tempomatu stiskněte RES nebo akcelerujte“, která tuto skutečnost potvrdí.

pokud délka zastavení překročí tři minuty, zatáhne se automaticky elektronická parkovací brzda a adaptivní regulace rychlosti Stop and Go se deaktivuje.

Varovná kontrolka  zhasne pro potvrzení, že je funkce deaktivována.

Vypnutí funkce

Funkci můžete uvést do pohotovostního režimu, když:

- stisknete spínač **5 (0)**;
- je vozidlo v pohybu a vy sešlápnete brzdový pedál.

Systém tuto funkci deaktivuje, když:

- nastavíte automatickou převodovku na **P, R** nebo **N**;
- odepnete bezpečnostní pás řidiče;
- otevřete jedny z dveří;
- stisknete tlačítko spuštění/zastavení motoru;
- je svah příliš prudký;
- rychlost vozidla je vyšší než 170 km/h;
- spustí se některé pomocné funkce a zařízení pro korekční zásahy (aktivní nouzové brzdění, ABS, ESC).

Za všech okolností pohotovostní režim potvrdí šedá kontrolka a zpráva „Adap-

tivní tempomat odpojen“, která se zobrazí na přístrojové desce.



Uvedení adaptivní regulace rychlosti Stop and Go do pohotovostního režimu nebo její vypnutí, nepovede k prudkému snížení rychlosti: v případě potřeby musíte zabrzdít sešlápnutím brzdového pedálu.

Opuštění pohotovostního režimu

- Je zatažená parkovací brzda.
- Funkce „Aktivní nouzové brzdění“ spustí brzdění.
- Snímač je zakrytý (detekováno zaslepení kamery).

Na základě uložené regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...).

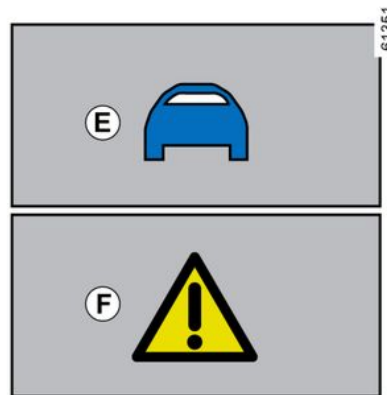
Stiskněte spínač **8 (RES)** v platném rozsahu otáček. Při vyvolání uložené rychlosti se zapnutí regulátoru rychlosti potvrdí rozsvícením regulované rychlosti zeleně.

Poznámka: Je-li původní uložená rychlost vyšší než rychlost aktuální, vozidlo zrychlí až na tuto rychlost.

Podle aktuální rychlosti

S funkcí regulátoru rychlosti v pohotovostním režimu, stisknutím spínače **2 (SET/-)** nebo **3 (SET/+)** se znovu aktivuje funkce regulátoru rychlosti bez zohlednění uložené rychlosti: zohledňuje se aktuální rychlost, kterou se vozidlo pohybuje.

Upozornění „Převezměte řízení vozidla“



V některých situacích (např. když potkáte mnohem pomalejší vozidlo, vozidlo před vámi rychle přejíždí

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

mezi pruhy atd.) nemusí mít systém dostatek času na reakci.

V závislosti na situaci vyše systém zvukový signál spojený s:

– oranžovým upozorněním **E**, pokud situace vyžaduje pozornost řidiče; nebo

– červeným upozorněním **F** spolu se zprávou „Brzděte“, pokud situace vyžaduje okamžitou pozornost řidiče.

V každé situaci reagujte odpovídajícím způsobem a provádějte přiměřené úkony.

Vypnutí funkce

Činnost funkce „Stop and GoAdaptivní tempomat“ se přeruší, když stisknete spínač **6**. V tomto případě již není žádná rychlost uložena do paměti.

Varovná kontrolka **9**  zmizí z přístrojové desky, což znamená, že funkce již není aktivní.



V takovém případě se při příštím nastartování motoru aktivuje funkce „Omezovač rychlosti“ a čeká se na uložení omezení rychlosti.

Dočasně není k dispozici.

Šedá varovná kontrolka **9**  zmizí, což signalizuje, že funkce se automaticky deaktivovala.

Ujistěte se, že oblast kamery není zakrytá (nečistotami, blátem, sněhem apod.) nebo že zde nedošlo k nárazu.

vlivem podmínek může v některých místech dojít k narušení funkce, například:

- v suchých oblastech, tunelech, na dlouhých mostech nebo na silnicích s lehkým provozem a bez vyznačených pruhů, značek nebo lemujících stromů;
- u letiště nebo vojenského areálu.

Aby funkce pracovala správně, musíte takové oblasti opustit.

V každém případě, pokud zpráva nezmizí po opětovném nastartování motoru, obraťte se na autorizovaný servis.

Funkční problémy

Pokud systém zjistí provozní poruchu funkce „Stop and GoAdaptivní tempomat“, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Ověřte adaptivní tempomat“ a funkce „Stop and GoAdaptivní tempomat“ se vypne.

V případě zjištění provozní poruchy jedné nebo více součástí systému se

fungování „Stop and GoAdaptivního tempomatu“ přeruší.

V závislosti na typu poruchy se na přístrojové desce zobrazí hlášení:

– Zkontrolovat čelní kameru u některých typů vozidel doprovázené rozsvícením varovné kontrolky



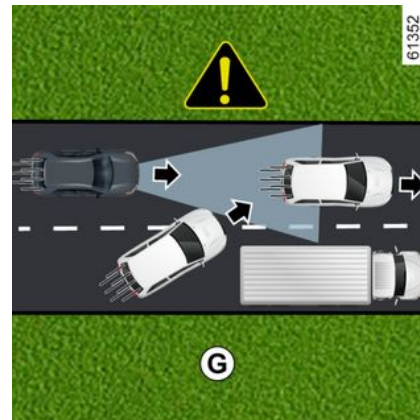
– Zkontrolovat vozidlo u některých typů vozidel doprovázené rozsvícením

varovné kontrolky  ;

– Zkontrolovat kameru/radar.

Obraťte se na autorizovaný servis.

Omezení funkčnosti systému



Detekce vozidel

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

Systém rozpoznává pouze vozidla (osobní, nákladní, motorky), která se pohybují ve stejném směru, jako vaše vozidlo.

Vozidlo jedoucí ve stejném jízdním pruhu (například **G**) bude systémem zohledněno až poté, co zcela vstoupí do detekčních zón kamery.

Systém může začít brzdít náhle nebo pozdě.



Systém nedokáže rozpoznat:

- vozidla přijíždějící na křižovatky: objezdy (například **H**);
- vozidla jedoucí po nesprávné straně silnice nebo couvající směrem k vám.

 Adaptivní tempomat se smí používat pouze na dálnici nebo na silnici s více jízdními pruhy (oddělené překážkou).



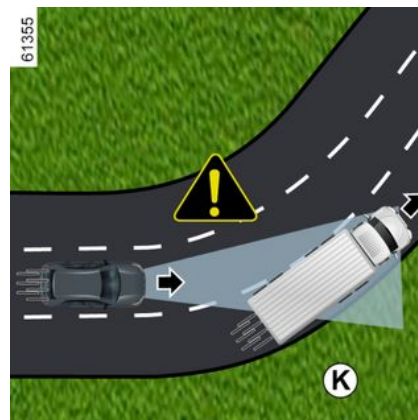
Detekce při zatáčení

Při vjíždění do zatáčky může kamera dočasně ztratit schopnost rozpoznat vpředu jedoucí vozidlo (například **J**).

Systém tak může začít zrychlovat.

Při výjezdu ze zatáčky může být schopnost systému rozpoznat vpředu jedoucí vozidlo narušena nebo zpomalená.

Systém může začít brzdít náhle nebo pozdě.



Rozpoznání vozidla v přilehlých jízdních pruzích

Systém může omylem rozpoznávat vozidla jedoucí v přilehlém jízdním pruhu, když:

- vjíždíte do zatáčky (například **K**);
- jedete po silnici s úzkými jízdními pruhy;
- rychlost vozidla v přilehlém jízdním pruhu je nižší a když jedno z těchto vozidel jede příliš blízko pruhu druhého vozidla.

Systém může omylem začít zpomalovat vozidlo nebo brzdít.

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

3

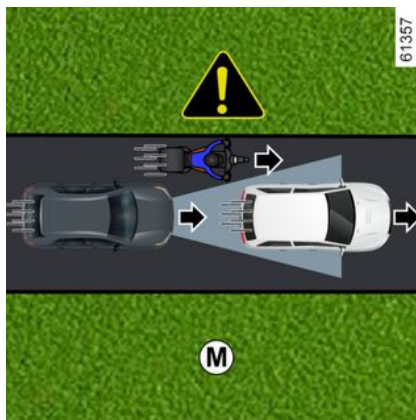


Vozidla nerozpoznatelná kvůli různorodosti terénu

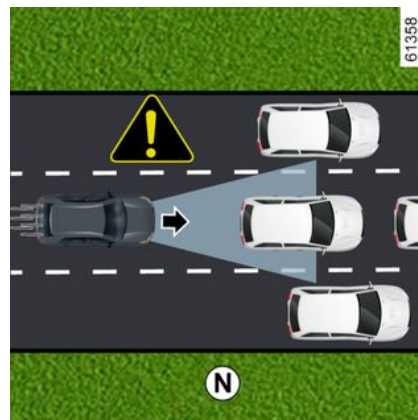
Systém nezaregistruje vozidla, která jedou do kopce nebo z kopce, pokud jsou skryta za terén nebo se nacházejí mimo detekční oblast kamery.

Vozidla mimo detekční zóny kamery

Systém zareaguje buďto pozdě, anebo vůbec, jsou-li rozpoznána vozidla mimo detekční zóny kamery, obzvláště v následujících situacích:



- vozidla přepravující dlouhé předměty, které přesahují čáru;
- vozidla, která nejedou dostatečně uprostřed jízdního pruhu;
- úzká vozidla, která jsou velmi blízko (například **M**).



Stojící a pomalu jedoucí vozidla

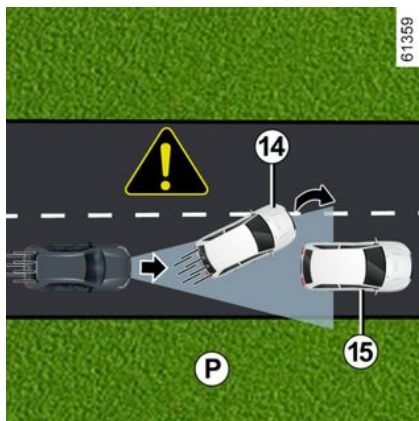
Jedete-li rychlostí přibližně nad 50 km/h, **systém nerozpoznává:**

- stojící vozidla (například **N**);
- velmi pomalu jedoucí vozidla.

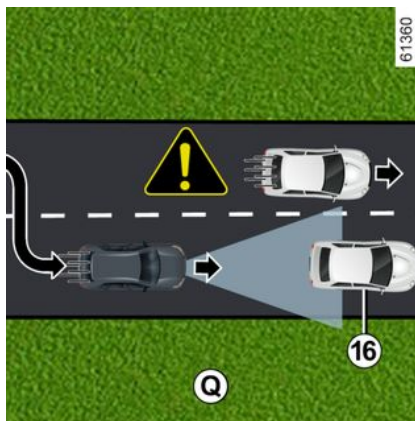
Jedete-li rychlostí přibližně nižší než 50 km/h, **systém nemusí reagovat nebo může reagovat s velkým zpožděním** na:

- stojící vozidla (například **N**);
- velmi pomalu jedoucí vozidla;

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

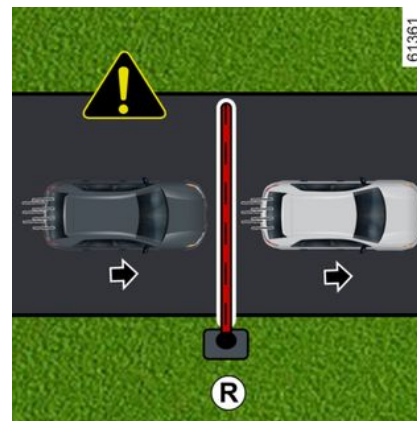


- vpředu jedoucí vozidla **14**, která mění jízdní pruh, nebo pomalá a stojící vozidla **15**, která se objeví (příklad **P**);
- stojící nebo pomalá vozidla **16**, když měníte jízdní pruh (příklad **Q**).



i Vždy buďte připraveni převzít řízení vozidla, když se setkáte se stojícími nebo velmi pomalu jedoucími vozidly (například **N**).

Adaptivní tempomat nespouští nouzové brzdění a jeho schopnost brzdit je omezená.



Nedetekuje pevné překážky a malé předměty

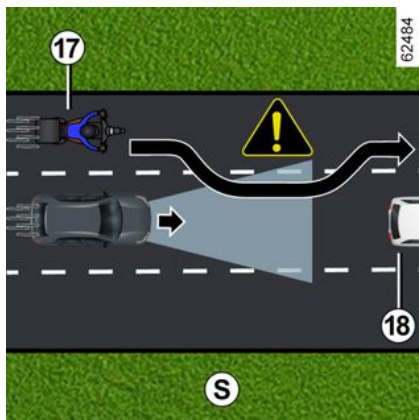
Systém nedokáže rozpoznat:

- chodci, jízdní kola, koloběžky, nákupní vozíky, nosiče atd.;
- zvířata;
- pevné překážky (závory mytých bran, zdi atd.) (příklad **R**).

Systém je neregistruje.

Systém na ně neupozorňuje ani nereaguje.

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO



Detekce vozidel jedoucích do jízdního pruhu vysokou rychlostí

Pokud je vaše vozidlo předjížděno jiným vozidlem jedoucím vysokou rychlostí **17** (motocykl, auto atd.) a vozidlo je dočasně mezi vámi a vozidlem před vámi **18**, **systém může spustit nepřiměřenou akceleraci, zpomalení nebo brzdění.**

Pozor



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. V žádném případě nezbavuje řidiče povinnosti věnovat v plné míře pozornost jízdě a dodržovat povolenou rychlost nebo bezpečnou vzdálenost.

Řidič musí mít vždy kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost jízdy prostředí a podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

S výjimkou linií, které vymezují pruhy, systém nedokáže rozpoznat dopravní indikátory (semaforey, značky, přechody pro chodce atd.). Systém na ně neupozorňuje ani nereaguje.

Tento systém nemůže být v žádném případě považován za detektor překážky nebo za protisrážkový systém.

Adaptivní tempomat se smí používat pouze na dálnici nebo na silnici s více jízdními pruhy (oddělené překážkou).

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte systém a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte deaktivovat, pokud:

- vozidlo jede po křivolaké vozovce;
- vozidlo je taženo (porucha);
- za vozidlo je připojen přívěs nebo karavan;
- vozidlo přijede k mýtné bráně, úseku s probíhajícími pracemi nebo k úzkému jízdnímu pruhu;
- řídíte vozidlo do nebo z velmi prudkého svahu;
- je špatná viditelnost (oslňující slunce, mlha atd.);
- řídíte vozidlo po kluzké vozovce (déšť, sníh, štěrky atd.);
- je nepříznivé počasí (déšť, sníh, boční vítr atd.);
- oblast kamery byla poškozena (např. na vnitřní nebo vnější straně čelního skla);
- čelní sklo je prasklé nebo zdeformované.

ADAPTIVNÍ TEMPOMAT STOP AND GO

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na autorizovaný servis.

3



Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkci systému, například:

- zašpinění čelního skla (nečistoty, led, sníh apod.);
- špatné počasí (sníh, hustý déšť, námraza atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- nedostatečný kontrast mezi vpředu jedoucím vozidlem a jeho okolím (např. bílé vozidlo během sněžení atd.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- úzká nebo křivolaká silnice plná zatáček (ostré zatáčky atd.);
- pomalejší vozidlo s velkým rozdílem v rychlosti;
- použití koberečků neuzpůsobených pro vozidlo. Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

V těchto případech může systém zasáhnout nesprávně.

Nebezpečí nechtěného brzdění nebo zrychlení.

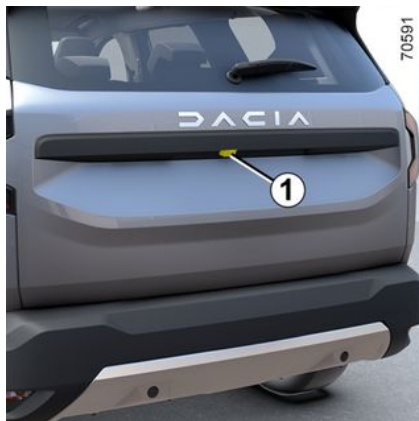
Funkci systému může narušit mnoho nepředvídaných situací. Určité předměty nebo vozidla, která se mohou objevit v oblasti detekce kamery, může systém vyhodnotit nesprávně a případně reagovat nevhodným zrychlením nebo brzděním.

Musíte být vždy ve střehu, pokud jde o náhlé události, ke kterým může dojít během jízdy. Vždy mějte své vozidlo pod kontrolou tím, že ponecháte nohy v blízkosti pedálů, abyste byli kdykoli připraveni reagovat.

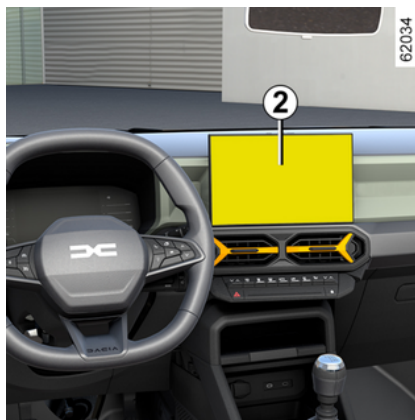
POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Couvací kamera

Funkce

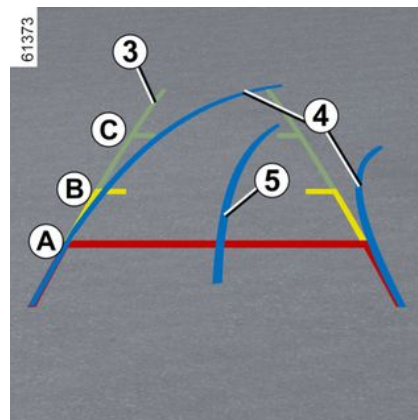


Při zařazení zpětného chodu snímá kamera **1** umístěná v zadní části vozidla pohled na prostor za vozidlem a promítá jej na multimediální obrazovku **2**. Současně na zobrazený pohled promítá jednu až tři sady vodících čar: **3**, **4** nebo **5** (vodící čáry pevné, pohyblivé a pro přívěs).



Tento systém ke svému fungování používá několik vodících čar (mobilní pro dráhu a pevné pro vzdálenost). Pokud se dostanete do červené zóny, sledujte pro přesné vyměření zobrazení nárazníku.

Poznámka: Couvací kamera nesmí být zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, zkontenzovanou vlhkostí atd.).



Pevné vodící čáry **3**

Pevné vodící čáry zahrnují barevné značky **A**, **B** a **C** udávající vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) ve vzdálenosti přibližně 30 centimetrů od vozidla;
- **B** (žlutá) ve vzdálenosti přibližně 70 centimetrů od vozidla;
- **C** (zelená) ve vzdálenosti přibližně 150 centimetrů od vozidla.

Tato křivka zůstává nehybná a vyznačuje dráhu vozidla s přímo natočenými koly.

Pohyblivé vodící čáry **4**

Zobrazí se modře na multimediální obrazovce **2**. Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Vodící čáry přívěsu 5

Zobrazí se modře na multimediální obrazovce **2**. Vyznačuje dráhu tažného zařízení s přívěsem podle natočení volantu. Umožňuje řidiči umístit tažné zařízení co nejbližší k tažnému kloubu přívěsu.

« Zobrazení přívěsu »

Pokud je připojen přívěs, při zařazeném rychlostním stupni pro dopředný chod stisknete možnost „Kamera“ v nabídce „Vozidlo“ na multimediální obrazovce **2**, čímž umožníte kamerě **1** na přibližně 30 sekund přenášet pohled na zadní prostředí vozidla.

Nastavení



V době, kdy je zařazený zpětný chod, můžete po stisknutí tlačítka „Nastavení“ na multimediální obrazovce **2** přidávat nebo odebírat vodící čáry a upravovat nastavení obrazu kamery (jas, kontrast apod.).

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Kamera nesmí být zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, z kondenzovanou vlhkostí atd.).

Funkce Zoom auto

Je-li za vozidlem detekována překážka, funkce „Zoom auto“ přepne aktuální zobrazení na pohled shora dozadu.

Chcete-li aktivovat/deaktivovat funkci „Zoom auto“, nahlédněte do uživatelské příručky k multimédiím.



Obraz na displeji je převrácený jako ve zpětném zrcátku.

Obrysy představují projekci na vodorovný povrch. Proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt na zemi. Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány. Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci, apod.) může narušit obraz kamery.

Pokud je zavazadlový prostor otevřený nebo nesprávně uzavřený, zobrazí se zpráva „Otevřený zavazad. prostor“.

Deaktivace systému

Systém lze deaktivovat:

- jede-li vozidlo rychleji než rychlostí přibližně 20 km/h;
- krátce po vyřazení zpátečky.

Funkční problémy

Pokud při zařazení zpátečky systém detekuje provozní poruchu, multimediální obrazovka **2** dočasně zčerná.

Může to být způsobeno závadou, která má vliv na kameru nebo obrazovku

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

(zřetelnost, fixace obrazu, opoždění komunikace atd.).

Pokud dočasné zobrazení černé obrazovky přetrvává, kontaktujte autorizovaného prodejce.



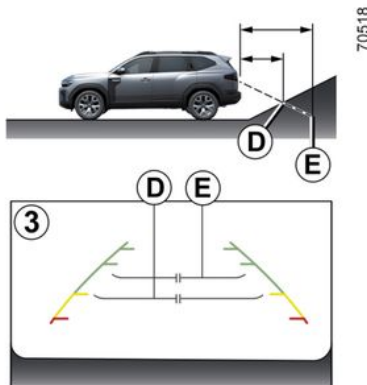
Tato funkce je dodatečnou pomůckou.

V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení

ostráživosti ani odpovědnosti.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

Rozdíl mezi předpokládanou vzdáleností a skutečnou vzdáleností

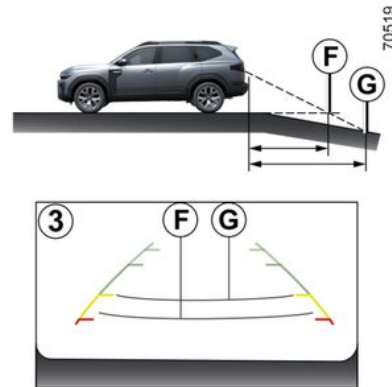


Couvání směrem k prudkému svahu

Pevné vodící čáry **3** udávají vzdálenosti blíže, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazované na obrazovce jsou ve skutečnosti dále na svahu.

Pokud se na obrazovce například zobrazí objekt ve vzdálenosti **D**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **E**.



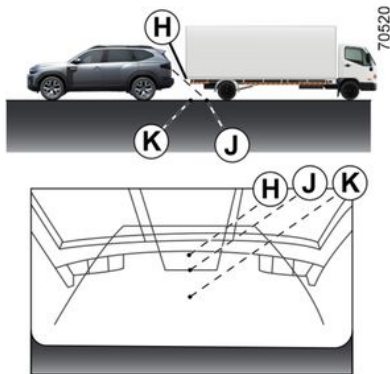
Couvání směrem k prudkému svahu dolů

Pevné vodící čáry **3** udávají vzdálenosti dále, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazené na obrazovce jsou tedy ve skutečnosti blíže na svahu.

Pokud se na obrazovce například zobrazí objekt ve vzdálenosti **G**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **F**.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

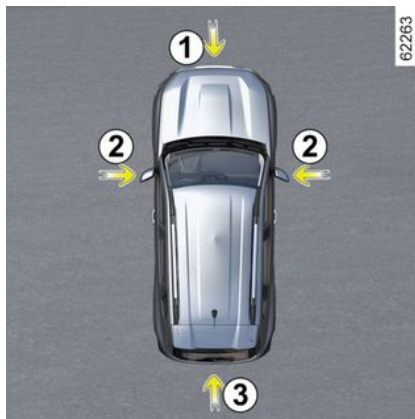


Couvání k vyčnívajícímu předmětu

Poloha **H** se na obrazovce jeví vzdálenější než poloha **J**. Poloha **H** je však ve stejné vzdálenosti jako poloha **K**.

Trajektorie naznačená pevnými a mobilními vodicími čarami nebere v úvahu výšku předmětu. Hrozí tedy nebezpečí, že může nastat kolize vozidla s objektem při couvání do polohy **K**.

Kamera multi-view



Je-li jimi vozidlo vybaveno, jsou čtyři kamery **1**, **2** a **3** umístěny v předním nárazníku, vnějších zpětných zrcátkách a dveřích zavazadlového prostoru. Kamery slouží jako pomoc při obtížných manévrech.



Kamery přenášejí na obrazovku čtyři samostatné pohledy **4**, díky čemuž je možné sledovat prostor kolem vozidla.

Poznámka: Ujistěte se, že kamery nejsou ničím zakryté (nečistotami, blátem, sněhem, kondenzací apod.).

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



Tato funkce je dodatečnou pomůckou.

V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostráživosti ani odpovědnosti.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

Aktivace systému

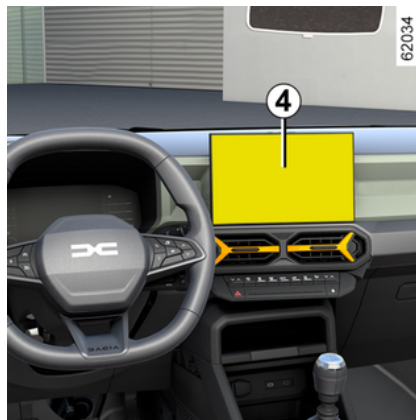
Při zapnutí zapalování systém může být aktivován:

- v automatickém režimu při zařazení zpátečky: systém se aktivuje a kamera nacházející se na zadních výklopných dveřích zašle pohled na prostor za vozidlem do obrazovky **4**;
- v manuálním režimu, když vozidlo stojí a motor běží, v režimu „Vozidlo“ na multimediálním displeji **4**, stiskněte nabídku „360° Kamera“. Na multimediálním displeji se zobrazí nabídka zepředu.

Poznámka: V závislosti na vybavení vozidla lze některá nastavení upravit

na obrazovce **4**. Prostudujte si návod k multimediální výbavě.

Automatický režim



Automatický režim se aktivuje při zařazení zpátečky a na obrazovce **4** se zobrazí pohled ze zadní kamery. Pokud rychle přeřadíte ze zpátečky na převodový stupeň vpřed, obrazovka **4** zobrazí pohled přenášený z přední kamery.

Automatický režim je tedy deaktivován:

- výběrem pohledu jiné kamery z nabídky na obrazovce **4**;
- automaticky, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 12 km/h;
- krátce po vyřazení zpátečky.

Manuální režim

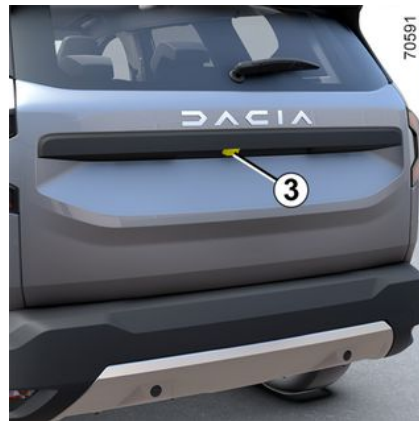
Chcete-li ho aktivovat, vyberte požadovaný pohled kamery z nabídky na obrazovce **4**.

Na obrazovce **4** se na dobu přibližně 5 sekund zobrazí zpráva potvrzující aktivaci ručního režimu.

Ruční režim je deaktivován:

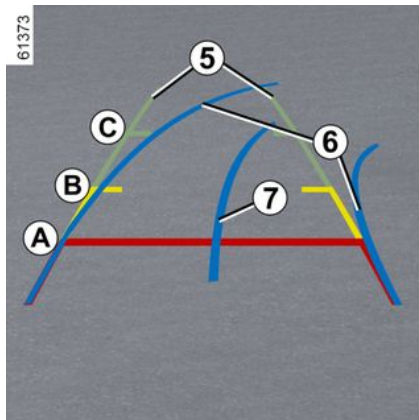
- automaticky, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 12 km/h;
- přibližně 3 minuty po vyřazení zpátečky v manuálním režimu;
- Stisknutím tlačítka „Zpět“ po vyřazení zpátečky v manuálním režimu.

Couvací kamera 3



POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Je-li ručně nebo automaticky aktivována zadní kamera, zobrazí se na obrazovce **4** pohled z této kamery.



Pevné vodící čáry 5

Pevné vodící čáry zahrnují barevné značky **A**, **B** a **C** udávající vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) ve vzdálenosti přibližně 30 centimetrů od vozidla;
- **B** (žlutá) ve vzdálenosti přibližně 70 centimetrů od vozidla;
- **C** (zelená) ve vzdálenosti přibližně 150 centimetrů od vozidla.



Obraz na obrazovce multimediálního systému se může jevit rychlejší, než skutečnost.

Pohyblivá vodící čára 6

(podle typu vozidla)

Zobrazí se modře na multimediální obrazovce **4**. Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.

Vodící čáry přívěsu 7

Zobrazí se modře na multimediální obrazovce **4**. Vyznačuje dráhu tažného zařízení s přívěsem podle natočení volantu. Umožňuje řidiči umístit tažné zařízení co nejbližší k tažnému kloubu přívěsu.

« Zobrazení přívěsu »

Pokud je připojen přívěs, při zařazeném rychlostním stupni pro dopředný chod stisknete možnost „Kamera“ v nabídce „Vozidlo“ na multimediální obrazovce **4**, čímž umožníte kamerě **3** na přibližně 30 sekund přenášet pohled na zadní prostředí vozidla.

Funkce Zoom auto

Je-li za vozidlem detekována překážka, funkce „Zoom auto“ přepne aktuální zobrazení na pohled shora dozadu.

Chcete-li aktivovat/deaktivovat funkci „Zoom auto“, nahlédněte do uživatelské příručky k multimédiím.



Obraz na displeji je převrácený jako ve zpětném zrcátku.

Obrysy představují projekci na na vodorovný povrch. Proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt na zemi. Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány. Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci, apod.) může narušit obraz kamery.

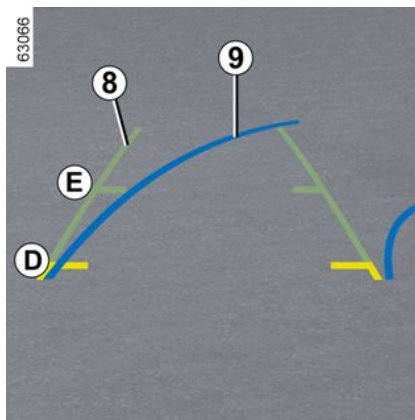
Pokud je zavazadlový prostor otevřený nebo nesprávně uzavřený, zobrazí se zpráva „Viko zavazadlového prostoru otevřeno“.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

Přední kamera 1



Je-li ručně nebo automaticky aktivována přední kamera, zobrazí se na obrazovce 4 pohled z této kamery.



Pevné vodící čáry 8

Pevné vodící čáry mají barevné značky **D** a **E**, které vyznačují vzdálenost před vozidlem:

- **D** (žlutá) ve vzdálenosti přibližně 70 centimetrů od vozidla;
- **E** (zelená) ve vzdálenosti přibližně 150 centimetrů od vozidla.



Obraz na obrazovce multimediálního systému se může jevit rychlejší, než skutečnost.

Pohyblivá vodící čára 9

(podle typu vozidla)

Zobrazí se modře na multimediální obrazovce 4. Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.

Funkce Zoom auto

Je-li před vozidlem detekována překážka, funkce „Zoom auto“ přepne aktuální zobrazení na pohled shora zepředu.

Informace o aktivaci nebo deaktivaci funkce „Zoom auto“ najdete v návodu k multimediálnímu systému.



Obraz na displeji je převrácený jako ve zpětném zrcátku.

Obrysy představují projekci na vodorovný povrch. Proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt na zemi. Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány. Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci, apod.) může narušit obraz kamery.

Pokud je zavazadlový prostor otevřený nebo nesprávně uzavřený, zobrazí se zpráva „Víko zavazadlového prostoru otevřeno“.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

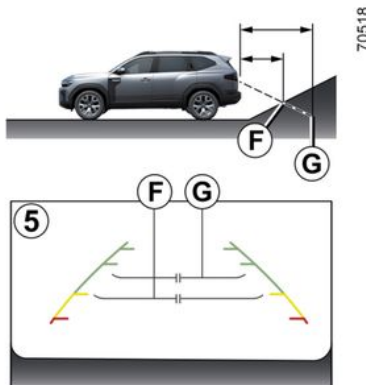
Boční kamery 2



Kamery **2** instalované ve vnějších zpětných zrcátkách přenášejí pohled na prostor vedle vozidla do obrazovky **4**.

Pro aktivaci požadovaného náhledu kamery vyberte tuto možnost na obrazovce **4**. Podrobné informace najdete v uživatelské příručce multimediálního vybavení.

Rozdíl mezi předpokládanou vzdáleností a skutečnou vzdáleností

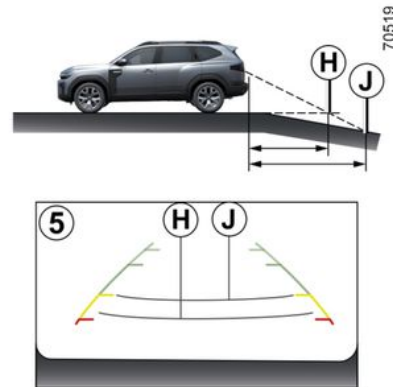


Jízda vpřed nebo couvání směrem do prudkého kopce

Pevné vodící čáry **5** udávají vzdálenosti blíže, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazované na obrazovce jsou ve skutečnosti dále na svahu.

Pokud se na obrazovce zobrazí například objekt ve vzdálenosti **F**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **G**.



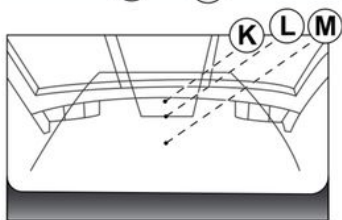
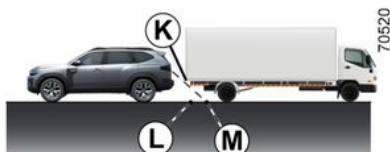
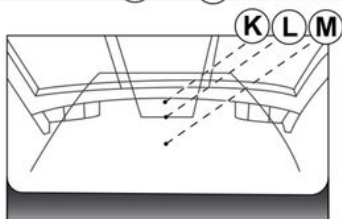
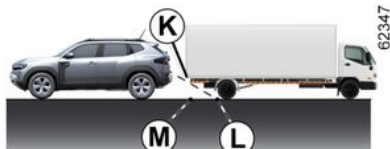
Jízda vpřed nebo couvání směrem z prudkého kopce

Pevné vodící čáry **5** udávají vzdálenosti dále, než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazené na obrazovce jsou tedy ve skutečnosti blíže na svahu.

Pokud se na obrazovce například zobrazí objekt ve vzdálenosti **J**, skutečná vzdálenost objektu bude činit **H**.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



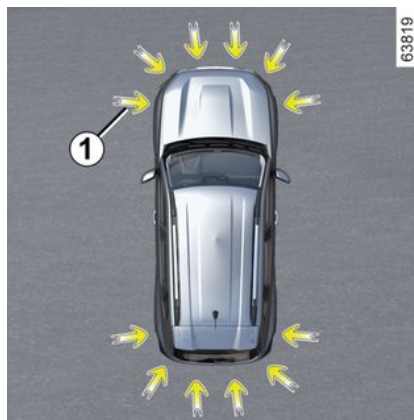
Jízda nebo couvání k vyčnívajícímu předmětu

Poloha **K** se na obrazovce jeví vzdálenější než poloha **L**. Poloha **K** je však ve stejné vzdálenosti jako poloha **M**.

Trajektorie naznačená pevnými a mobilními vodicími čarami nebere v úvahu výšku předmětu. Hrozí tedy nebezpečí, že může nastat kolize vozidla s objektem při couvání do polohy **M**.

Systém pro pomoc při parkování

představení



Ultrazvukové snímače označené šipkami **1** jsou umístěny v nárazníku pro detekci překážek v blízkosti vozidla.

Funkce upozorní řidiče pomocí zvukových signálů a zobrazí oblast, kde byla překážka detekována.

Podle výbavy vozidla systém detekuje překážky za vozidlem, před ním a po jeho stranách.

Pomocný parkovací systém je aktivován, pouze když vozidlo jede rychlostí nižší než přibližně 10 km/h.

Funkce nebere v úvahu tažná zařízení, či nosiče, které systém nerozpoznal.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Nemůže v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při couvání. Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

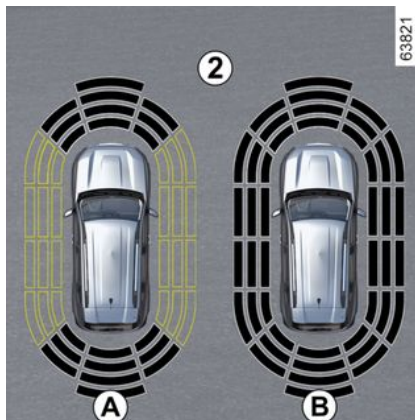


V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformace nápravy). Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat autorizovaným servisem.

Umístění ultrazvukových snímačů 1

Ujistěte se, že oblast kolem ultrazvukových snímačů označená šipkami 1 není zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, špatně nasazenou/upevněnou SPZ), poškozena, pozměněna (včetně laku) nebo nebyla zakryta jakýmkoli příslušenstvím namontovaným vzadu a/nebo (podle vybavení vozidla) na přední nebo boční straně vašeho vozidla.

Funkce



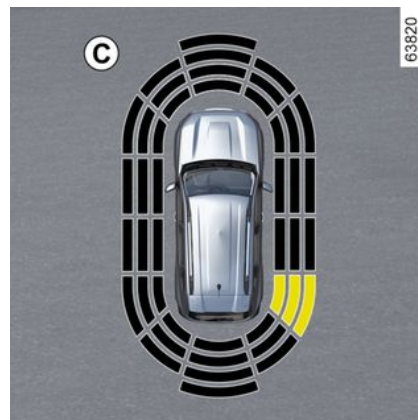
Obrazovka 2 zobrazuje okolí vozidla a vydává zvukový signál (pípání).

Podle vybavy vozidla může být nutné ujet několik metrů, než se aktivuje boční detekce.

Pokud mají všechny oblasti šedý podklad, je monitorováno celé okolí vozidla:

- zobrazení **A**: probíhající analýza okolí vozidla;
- zobrazení **B**: analýza okolí vozidla je dokončena.

Detekce překážky



Systém je schopen detekovat většinu překážek umístěných v blízkosti zadní části vozidla a v závislosti na vybavení také v blízkosti přední části a boků vozidla.

Frekvence zvukového signálu se zvyšuje, když se vozidlo přibližuje k překážce, až vydává nepřerušovaný tón ve vzdálenosti přibližně 20 cm od překážky detekované po stranách a přibližně 30 cm od překážky detekované vpředu nebo vzadu.

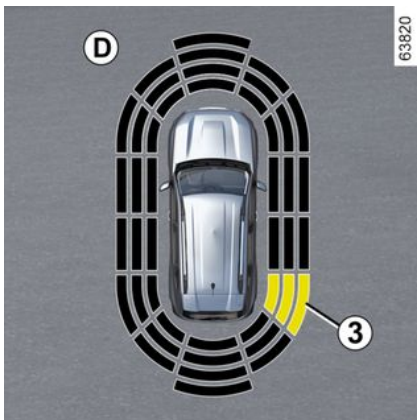
Zobrazí se oblast, kde byla překážka detekována (zobrazení **C**). Podle vybavení vozidla se oblast zobrazí zeleně, oranžově (nebo žlutě podle vybavení vozidla) nebo červeně v závislosti na blízkosti detekované překážky.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ



V případě změny trasy během manévru může být nebezpečí srážky s překážkami oznámeno opožděně.

Zvláštní případ překážek zjištěných na boku



Podle natočení kol systém určuje dráhu vozidla a upozorní vás na případné hrozící nebezpečí srážky s překážkou **3** nacházející se na boku vozidla.

Pokud je rozpoznána překážka na boku:

- existuje-li nebezpečí srážky, rozezní se zvukové signály s vzestupnou frekvencí,

jak se vozidlo přibližuje k překážce, až se nakonec ozve souvislý tón. Zobrazí se oblast, kde byla zjištěna překážka **3** (zobrazení **D**); – pokud žádné nebezpečí srážky nehrozí, neozve se při přiblížení k překážce žádný signál. Podle vybavení vozidla je oblast, kde byla zjištěna překážka **3**, zobrazena šrafovaně.



V případě změny trasy během manévru může být nebezpečí srážky s překážkami oznámeno opožděně.

Aktivace, deaktivace systému z multimediální obrazovky **4**



V nabídce „Vozidlo“ vaší multimediální obrazovky **4** stiskněte nabídku „Parkovací asistent“.

Aktivujte nebo deaktivujte oblasti pokryté ultrazvukovými detektory.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Poznámka: v závislosti na vozidle nelze deaktivovat „zadní“ detekční zónu.

Automatická deaktivace pomocného parkovacího systému

Systém se deaktivuje:

- pokud rychlost vozidla překročí cca 10 km/h;

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

- v závislosti na typu vozidla, když vozidlo zastaví na více než asi pět sekund a je detekována překážka (například při dopravní zácpě apod.);
- pokud jste v poloze **N** nebo **P**;
- při zjištění provozní poruchy.

Poznámka: podle vybavení vozidla, je-li vozidlo vybaveno systémem rozpoznávání tažného zařízení, se deaktivuje pouze funkce zadního parkovacího asistenta.

Nastavení



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Při každém nastartování vozidla funkce obnoví stav aktivace uložený při posledním zastavení motoru.

Úprava nastavení z multimediální obrazovky 4



Ve stojícím vozidle v nabídce „Vozidlo“ na vaší multimediální obrazovce **4** stiskněte nabídku „Parkovací asistent“.

Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Deaktivace zvuku systému

(podle typu vozidla)

Aktivujte nebo deaktivujte zvuk pomocného parkovacího systému.

Poznámka: Pokud ztlumíte zvuk, při přiblížení k překážce budete upozorněni pouze vizuálně.

Hlasitost pomocného parkovacího systému

Hlasitost parkovacího asistenta upravte pomocí lišty hlasitosti.



Při každém nastartování vozidla funkce obnoví stav aktivace uložený při posledním zastavení motoru.

Zvláštní případy

Zvuková upozornění nebo (podle vybavení vozidla) příslušnou detekční zónu můžete ručně deaktivovat v těchto případech:

- před ultrazvukovými snímači je umístěno tažné, přepravní nebo přívěsné zařízení, které není systémem rozpoznáno;
- ultrazvukové snímače jsou poškozené.

Poznámka: Pokud je zvuk deaktivovaný, zobrazení na displeji vás bude nadále nepravdělně varovat.

Funkční problémy

Když systém detekuje provozní poruchu:

- při zařazení zpětného chodu se po dobu přibližně tří sekund ozve zvukový signál a na přístrojové desce se zobrazí hlášení „Zkontrolovat park. senzory“;
- nebo systém nevydává žádný zvukový signál (pokud není záměrně deaktivován) nebo se při zařazení zpětného chodu ozve zvukový signál.

POMOC PŘI PARKOVÁNÍ

ného chodu nezobrazuje žádné zobrazení.

Zkontrolujte, zda jsou ultrazvukové snímače čisté. Pokud závada přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.



Když rychlost vozidla klesne pod cca 10 km/h, mohou určité zdroje hluku (motocykly, kamiony, sbíječka atd.) vyvolat spuštění zvukového signálu systému parkovacího asistenta.

Doporučení



Provádění úkonů/opravy systému

– V případě nárazu se může změnit natočení ultrazvukových snímačů, což může ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.

– Jakékoli zásahy poblíž ultrazvukových snímačů (opravy, výměny atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně autorizovaný servis.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- nepříznivé počasí (déšť, sníh, krupobití, náledí, atd.),
- některé druhy hluku (motocykl, nákladní automobil, pneumatická vrtačka atd.);
- montáž nekompatibilní koule nebo háku tažného zařízení.

Nebezpečí falešných poplachů nebo absence upozornění

Pokud se systém chová abnormálně, kontaktujte autorizovaný servis.

Omezení funkčnosti systému

- Oblasti ultrazvukové detekce je nutno udržovat v čistotě a nesmí na nich být prováděny žádné úpravy, aby bylo zajištěno správné fungování systému.
- Drobné objekty pohybující se v blízkosti vozidla (motorky, kola, chodci apod.) nemusí být systémem rozpoznány.
- Systém nemusí detekovat překážky, které jsou příliš blízko vozidla.
- Systém nemusí vydávat varování, když se ostatní vozidla nebo překážky pohybují výrazně odlišnou rychlostí.
- Dojde-li ke změně trajektorie během manévru, systém může hlásit překážky opožděně.

NOUZOVÉ VOLÁNÍ

představení

Pokud je vozidlo vybaveno funkcí nouzového volání, může být tato funkce využita k automatickému nebo ručnímu přivolání záchranných složek v případě nehody (bez poplatku). Tato funkce dokáže snížit čas potřebný k příjezdu záchranných složek.

Poznámka: nouzové volání je k dispozici:

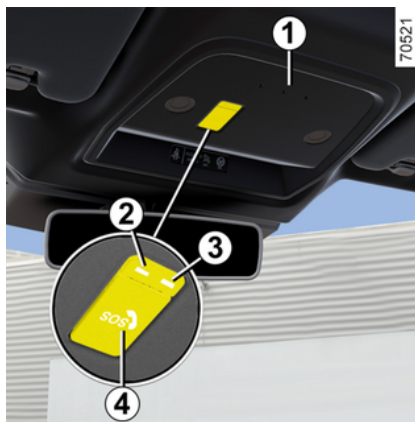
- V zemích pokrytých telekomunikační infrastrukturou 2G a 3G a souvisejícími telematickými tísňovými službami, které jsou kompatibilní se systémem;
- v závislosti na pokrytí v geografické oblasti, kde se vozidlo používá.

Použijete-li funkci nouzového volání k nahlášení nehody, již jste se stali svědky, zastavte hned, jakmile to budou umožňovat podmínky dopravy, aby mohla záchranná služba lokalizovat vaše vozidlo a tím i polohu nahlášené nehody.

V každém případě je nutné dodržovat platné místní zákony.



Nouzové volání použijte pouze v případě nouze, například pokud se stanete účastníkem nebo svědkem dopravní nehody nebo pokud se necítíte dobře.



1 Mikrofón.

2 Výstražná kontrolka činnosti/závady systému:

- červená: provozní porucha.

3 Výstražná kontrolka činnosti systému:

- zelená: funkční (např. síť dostupná);

- nesvítí: nefunkční (např. síť není k dispozici);
- bliká zeleně: probíhá hovor.

4 Spínač.

5 reproduktor.



Hovor vždy probíhá následovně:

- hovor zahájí záchranné služby;
- jsou zasílány údaje týkající se nehody (výrobní štítek, čas hovoru, poslední místa, směr vozidla atd.);
- probíhá hlasová komunikace se záchrannou službou;
- v případě potřeby se vytočí služba nouzové pomoci.

Existují dva režimy tísňového volání:

- automatický režim,
- manuální režim.

NOUZOVÉ VOLÁNÍ

Automatický režim

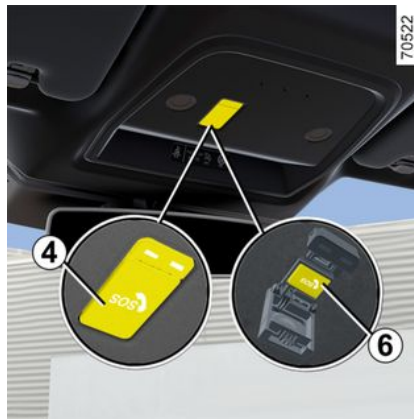
Když je systém v provozu, aktivuje se automatický režim.

Nouzové volání se spustí automaticky v případě nehody vyžadující aktivaci ochranných zařízení (předpínače bezpečnostních pásů, airbag atd.).



V případě nehody a pokud to poloha a doprava umožňují, zůstaňte poblíž vozidla, abyste mohli v případě potřeby rychle odpovědět na hovor call centra.

Manuální režim



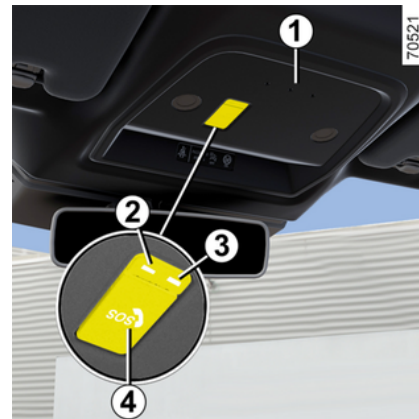
Postup ručního spuštění hovoru:

- krátce stiskněte kláпку **4**;
- spustíte jej dolů;
- stiskněte tlačítko **6** „SOS“.

V případě neúmyslného stisknutí tlačítka je možné hovor zrušit stisknutím tlačítka **6** na dobu přibližně dvou sekund před spojením hovoru s call centrem.

Jakmile je hovor navázán, ukončit jej bude moci pouze call centrum.

Funkční problémy



V některých případech nemusí nouzové volání fungovat (např. slabá baterie atd.).

Jestliže systém zjistí existenci provozní poruchy, varovná kontrolka **2** zůstane rozsvícena červeně po dobu více než 30 minut. Co nejdříve se obraťte na autorizovaný servis.

NOUZOVÉ VOLÁNÍ



Systém pracuje pomocí samostatného akumulátoru.

Životnost baterie činí přibližně 4 roky (kontrolka **2** se rozsvítí červeně, což vás o této skutečnosti informuje).

Obráťte se na autorizovaný servis.



Pro zajištění vaší bezpečnosti a správného fungování systému musí být každý zásah týkající

se akumulátoru (vyjmutí, odpojení atd.) prováděn odborníkem.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem

Je nutné dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem. Kontaktujte autorizovaný servis.



Bez systému nouzového volání nelze systém sledovat a nebude pod stálým dozorem. Údaje se automaticky a neustále mažou a systém ukládá pouze tři poslední polohy vozidla.

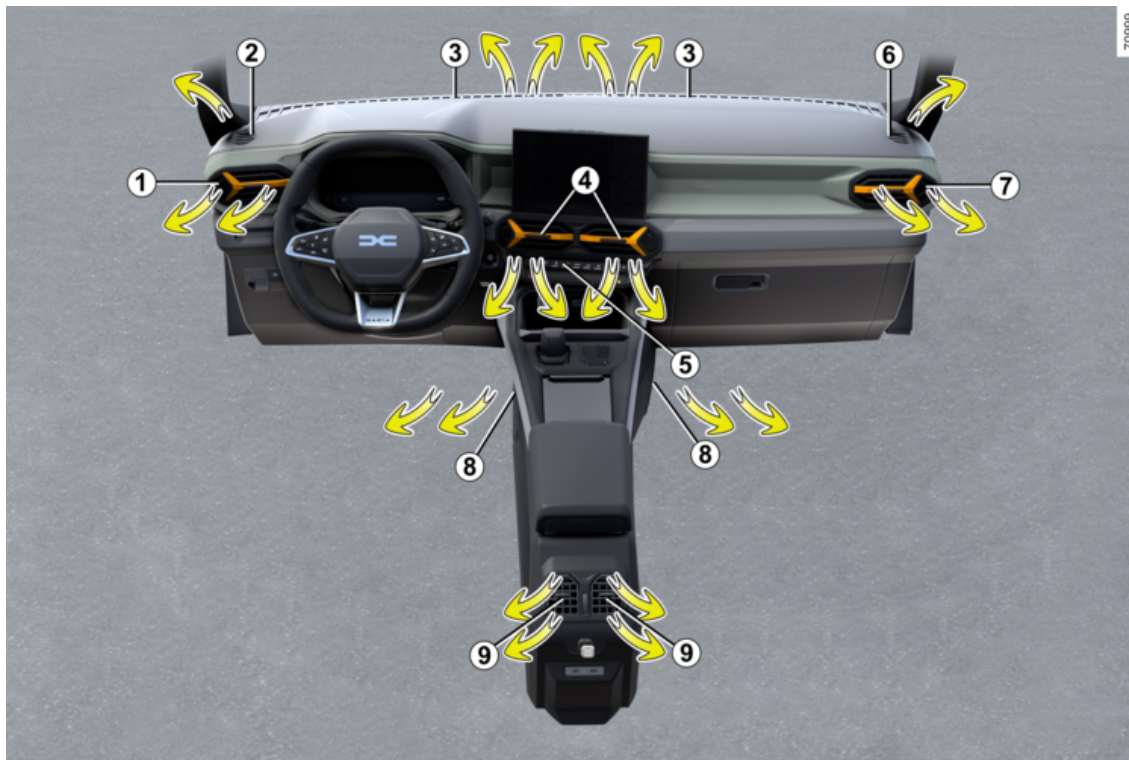
Údaje se odesílají pouze v případě nouzového volání. Údaje odesílané do call centra jsou považovány za osobní údaje dle platných zákonů v zemi, ve které se nacházíte. Systém uchovává údaje o historii činností pouze 13 hodin.

Majitel vozidla má právo přístupu ke svým údajům. Může požádat o opravu, odstranění nebo uzamčení dat.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Větrací otvory: výstupy vzduchu

Výstupy vzduchu



VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

- 1** Levý boční větrací otvor.
- 2** Štěrbina pro odmlžování levého bočního okna.
- 3** Štěrbiny pro odmlžování předního skla.
- 4** Střední větrací otvory.
- 5** Ovládací panel
- 6** Štěrbina pro odmlžování pravého bočního okna.
- 7** Pravý boční větrací otvor.
- 8** Výstupy topení do prostorů pro nohy vpředu.
- 9** Středové výdechy ventilace pro cestující na zadních sedadlech (v závislosti na vozidle).

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Středové 4 a boční 1 a 7 větrací otvory

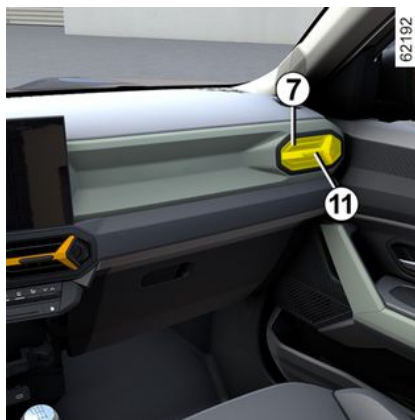


Průtok vzduchu

Větrací otvor 1

Otevření: posuňte značku **10** směrem ven z vozidla.

Uzavření: Posuňte značku **10** směrem dovnitř vozidla až na doraz.



Větrací otvor 7

Otevření: posuňte značku **11** směrem ven z vozidla.

Uzavření: Posuňte značku **11** směrem dovnitř vozidla až na doraz.



Větrací otvory 4

Otevření: posuňte značku **12** směrem ven z vozidla.

Uzavření: Posuňte značku **12** směrem dovnitř vozidla až na doraz.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů

apod.).

Nebezpečí poškození nebo požáru.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

i Neupevňujte žádné předměty na větrací otvory (např. držák telefonu).

Nebezpečí poškození.

i K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obratě se na autorizovaný servis.

Zadní sedadla

(podle typu vozidla)



Nasměrování

Proud vzduchu můžete nasměrovat otočením větracích otvorů **9** pomocí jazýčků **13**.

Průtok vzduchu

Kontrolu proudění z větracích otvorů **9** provedete otočením knoflíku **14** u požadovaného otvoru:

- nahoru: maximální průtok;
- dolů: zavřeno.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nekládejte (například v případě nepříjemných pachů

apod.).

Nebezpečí poškození nebo požáru.

Manuální klimatizace

Ovládání



1. Ukazatel rychlosti ventilace.
2. Ovladač aktivace vyhřívání volantu.
3. Ovladač aktivace vyhřívání sedadla řidiče.
4. Ovladač aktivace vyhřívání sedadla spolujezdce.
5. Ovládání aktivace odmrazování čelního skla.
6. Ukazatel rozvodu vzduchu v kabině.
7. Vypnutí systému.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

8. Nastavení rozvodu vzduchu v kabině vozidla.

9. Ovladač aktivace pro funkci „A/C MAX“.

10. Recirkulace vzduchu.

11. Ovladač aktivace klimatizace

12. Odmrazování/odmlžování zadního okna a (podle typu vozidla) zpětných zrcátek

13. Funkce „Dobrý výhled“.

14. Nastavení rychlosti ventilace.

15. Nastavení teploty vzduchu.

Aktivace systému

Po nastartování vozidla se systém vrátí k naposledy použitému programu.

Systém funguje také při parkování.

Zvedněte ovladač **14** na požadovanou rychlost ventilace.

Vypnutí funkce

Stiskněte tlačítko **7**:

- klimatizace nebo topení se automaticky zastaví;
 - Rychlost ventilace vzduchu v kabině je nulová.
 - – přesto však dochází k nízkému průtoku vzduchu, když vozidlo jede.
- Této poloze se při běžném použití vyhnete.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Ovladač **11** umožňuje aktivaci (kontrolka svítí) nebo deaktivaci (kontrolka nesvítí) klimatizace.

Pokud je intenzita ventilace nastavena na nulu, systém nebude možné zapnout.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla;
- rychleji odstranit zamlžení skel.

Doporučení: Pro optimalizaci dojezdu vozidla vypněte klimatizaci, když je venkovní teplota příjemná.

Změna rozvodu vzduchu v kabině



Jedním nebo vícenásobným stisknutím tlačítka **8** nastavíte některou z variant rozvodu vzduchu. Vybraný rozvod vzduchu **6** se zobrazuje na multimediální obrazovce. Pozice jsou v následujícím pořadí:



Celý tok vzduchu je pak směřován do štěrbin pro odmlžování předního skla a oken předních dveří.



Proud vzduchu je rozdělen mezi štěrby pro odmlžování předních bočních oken, štěrby pro odmlžování předního skla a prostory pro nohy.



Proud vzduchu je především směřován do větracích otvorů přístrojové desky.



Proudění vzduchu se nasměruje do větracích otvorů přístrojové desky a do prostoru pro nohy.



Vzduch proudí především větracími otvory umístěnými u nohou cestujících (pod palubní deskou a/nebo pod předními sedadly).

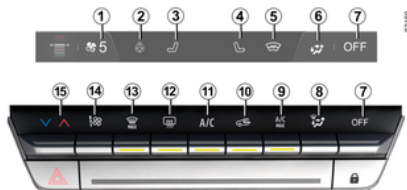
Regulace teploty vzduchu

Stiskněte tlačítko **15** a poté pomocí záložky na multimediální obrazovce upravte teplotu vzduchu. Čím více je jezdec v červené oblasti, tím bude teplota vyšší.

Při dlouhodobém použití klimatizace můžete pocítit chlad. Chcete-li zvýšit teplotu, stiskněte symbol **15** a poté posuňte jazyček na multimediální obrazovce nahoru.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Nastavení rychlosti ventilace



V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované tepelné pohody.

Rychlost ventilace můžete kdykoliv upravit stisknutím ovladače **14** pro zvýšení nebo snížení rychlosti ventilace.

Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **13** a vestavěná výstražná kontrolka se rozsvítí.

Tato funkce zajistí rychlé odmízení čelního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (podle typu vozidla). Automaticky aktivuje funkce klimatizace i odmrazování zadního okna.

Poznámka: Funkce automaticky deaktivuje recirkulaci vzduchu.

Chcete-li tuto funkci ukončit, stiskněte znovu tlačítko **13**.



Některá tlačítka mají kontrolku, která udává stav funkce.

Odmrazování a odmížování zadního okna

Stiskněte tlačítko **12** a vestavěná kontrolka se rozsvítí. Tato funkce umožňuje rychlé odmížování nebo odmrazování zadního okna a zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou touto funkcí vybavena).

Chcete-li tuto funkci ukončit, stiskněte znovu tlačítko **12**. Odmížování se automaticky vypne.

Funkce „A / C MAX“

Funkce „A / C MAX“ umožňuje využít maximální potenciál klimatického systému. Čas od času ji lze aktivovat pro rychlé ochlazení interiéru vozidla.

Funkce „A/C MAX“ umožňuje uživateli pocítit maximální výkon jeho klimatického systému bez jakýchkoli omezení nebo kompromisů co se týče akustiky a pocitu foukání příliš studeného vzduchu na ruce a obličej.

Tato funkce zahrnuje automatické úpravy:

- Teplota naprogramovaná na nejnižší;
- rozvod vzduchu k cestujícím;
- průtok vzduchu při maximálním výkonu;
- zapnutí klimatizace;
- recirkulace vzduchu.

Tuto funkci aktivujete stisknutím tlačítka 9. Kontrolka na tlačítku **9** se rozsvítí. Deaktivujte režim ECO pro maximální využití.

Opětovným stisknutím tlačítka 9 funkci deaktivujete. Kontrolka na tlačítku **9** zhasne.

Zapnutí recirkulace vzduchu (izolace vnitřního prostoru vozidla)



Čas od času můžete aktivovat funkci recirkulace, abyste izolovali interiér vozidla od vnějšího vzduchu, například při jízdě znečištěnou oblastí.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE



Odmrzování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

Manuální použití

Stiskněte tlačítko **10** a vestavěná kontrolka se rozsvítí.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Poznámka: Aby se zabránilo zamlžení oken, může systém tuto funkci automaticky deaktivovat. Kontrolka vestavěná v tlačítku **10** zhasne.

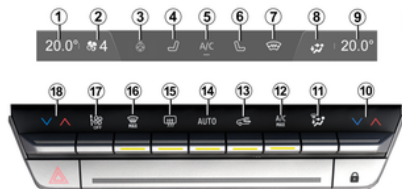
Chcete-li tuto funkci ukončit, stiskněte znovu tlačítko **10**.



Dlouhodobé použití recyklace vzduchu může vést k zamlžení bočních oken a předního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla. Proto vám doporučujeme vrátit se do normálního režimu (vzduch zvenku), jakmile již není funkce recirkulace vzduchu potřebná, opětovným stisknutím tlačítka **10**.

Automaticky regulovaná klimatizace

Ovládání



1. Ukazatel nastavené teploty u řidiče
2. Ukazatel rychlosti ventilace.
3. Ovladač aktivace vyhřívání volantu.
4. Ovladač aktivace vyhřívání sedadla řidiče.

5. Ovladač aktivace klimatizace
6. Ovladač aktivace vyhřívání sedadla spolujezdce.
7. Ovládání aktivace odmrazování čelního skla.
8. Ukazatel rozvodu vzduchu v kabině.
9. Indikátor nastavené teploty u spolujezdce
10. Nastavení teploty vzduchu spolujezdce.
11. Nastavení rozvodu vzduchu v kabině vozidla.
12. Ovladač aktivace pro funkci „A/C MAX“.
13. Recirkulace vzduchu.
14. Ovladač aktivace klimatizace v režimu AUTO.
15. Odmrazování/odmlžování zadního okna a (podle typu vozidla) zpětných zrcátek
16. Funkce „Dobrý výhled“.
17. Úprava rychlosti ventilace a vypnutí systému.
18. Nastavení teploty vzduchu řidiče.

Aktivace systému

Po nastartování vozidla se systém vrátí k naposledy použitému programu. Systém funguje také při parkování.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Stisknutím tlačítka **14** aktivujte systému nebo na ovladači **17** nastavte požadovanou rychlost ventilace.

Vypnutí funkce

Stiskněte ovladač **17**, dokud nedosáhnete polohy „OFF“

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Ovladač **5** umožňuje aktivaci (kontrolka svítí) nebo deaktivaci (kontrolka nesvítí) klimatizace.

Pokud je intenzita ventilace nastavena na nulu, systém nebude možné zapnout.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla;
- rychleji odstranit zamlžení skel.

Doporučení: Pro optimalizaci dojezdu vozidla vypněte klimatizaci, když je venkovní teplota příjemná.

Automatický režim



Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udr-

žení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby.

Systém působí na rychlost větrání, rozvod vzduchu, recyklaci vzduchu, spuštění nebo zastavení klimatizace a teplotu vzduchu.

Tento režim sestává ze tří volitelných programů:

AUTO: optimalizuje zvolenou úroveň pohodlí podle vnějších podmínek. Stiskněte tlačítko **14**.

SOFT: slouží k plynulejšímu a tiššímu dosažení požadované úrovně teploty. Stiskněte tlačítko **14** a následně opětovným stisknutím tlačítka dolů aktivujete režim **SOFT**.

FAST: zvýší proudění vzduchu kabinou. Tento režim se doporučuje zejména pro optimální pohodlí na zadních sedadlech. Stiskněte tlačítko **14** a následně opětovným stisknutím tlačítka nahoru aktivujete režim **FAST**.

Změna rozvodu vzduchu v kabině

Jedním nebo vícenásobným stisknutím tlačítka **11** nastavíte některou z variant rozvodu vzduchu. Vybraný rozvod vzduchu **8** se zobrazuje na multimediální obrazovce. Pozice jsou v následujícím pořadí:



Proudění vzduchu vychází z odmlžovacích otvorů čelního skla

a z odmlžovacích otvorů předních bočních oken.



Proud vzduchu je rozdělen mezi štěrbiny pro odmlžování předních bočních oken, štěrbiny pro odmlžování předního skla a prostory pro nohy.



Proudění vzduchu vychází především z výdechů na palubní desce a centrálních výdechů pro cestující na zadních sedadlech.



Proudění vzduchu se nasměruje do větracích otvorů přístrojové desky a do prostoru pro nohy.



Vzduch proudí především větracími otvory umístěnými u nohou cestujících (pod palubní deskou a/nebo pod předními sedadly).

Regulace teploty vzduchu

Stisknutím ovladačů **10 a 18** upravíte nastavení na každé straně zvlášť.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Nastavení rychlosti ventilace



V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované tepelné pohody.

Rychlost ventilace můžete kdykoliv upravit stisknutím ovladače **17** pro zvýšení nebo snížení rychlosti ventilace.

Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **16** a vestavěná výstražná kontrolka se rozsvítí.

Tato funkce zajistí rychlé odmízení čelního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (podle typu vozidla). Automaticky aktivuje funkce klimatizace i odmrazování zadního okna.

Poznámka: Funkce automaticky deaktivuje recirkulaci vzduchu.

Funkci vypnete opětovným stisknutím tlačítka **14** nebo **16**.



Některá tlačítka mají kontrolku, která udává stav funkce.

Odmrazování a odmížování zadního okna

Stiskněte tlačítko **15** a vestavěná výstražná kontrolka se rozsvítí. Tato funkce umožňuje rychlé odmížování nebo odmrazování zadního okna a zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou touto funkcí vybavena).

Funkci lze vypnout opětovným stisknutím tlačítka **15**. Odmížování se automaticky vypne.

Funkce „A / C MAX“

Funkce „A / C MAX“ umožňuje využít maximální potenciál klimatizačního systému. Čas od času ji lze aktivovat pro rychlé ochlazení interiéru vozidla.

Funkce „A/C MAX“ umožňuje uživateli pocítit maximální výkon jeho klimatizačního systému bez jakýchkoli omezení nebo kompromisů co se týče akustiky a pocitu foukání příliš studeného vzduchu na ruce a obličej.

Tato funkce zahrnuje automatické úpravy:

- Teplota naprogramovaná na nejnižší;
- rozvod vzduchu k cestujícím;
- průtok vzduchu při maximálním výkonu;
- zapnutí klimatizace;
- recirkulace vzduchu.

Tuto funkci aktivujete stisknutím tlačítka 12. Kontrolka na tlačítku **12** se rozsvítí. Deaktivujte režim ECO pro maximální využití.

Opětovným stisknutím tlačítka 12 funkci deaktivujete. Kontrolka na tlačítku **12** zhasne.

Zapnutí recirkulace vzduchu (izolace vnitřního prostoru vozidla)

Čas od času můžete aktivovat funkci recirkulace, abyste izolovali interiér vozidla od vnějšího vzduchu, například při jízdě znečištěnou oblastí.



Odmížování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

Manuální použití

Stiskněte tlačítko **13** a vestavěná výstražná kontrolka se rozsvítí.

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučujeme přejít do automatického režimu dalším stisknutím tlačítka **13**.

Poznámka: Aby se zabránilo zamlžení oken, může systém tuto funkci automaticky deaktivovat. Kontrolka vestavěná v tlačítku **13** zhasne.

Chcete-li tuto funkci ukončit, stiskněte znovu tlačítko **13**.



Dlouhodobé použití recyklace vzduchu může vést k zamlžení bočních oken a předního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených nedostatkem čerstvého vzduchu uvnitř vozidla. Proto vám doporučujeme vrátit se do normálního režimu (vzduch zvenku), jakmile již není funkce recirkulace vzduchu potřebná, opětovným stisknutím tlačítka **13**.

Klimatizace: informace a rady pro použití

Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká) můžete zjistit výskyt zamlžení na oknech a na čelním skle vozidla.

V případě zamlžení použijte funkci „**Čistý výhled**“, tím ji odstraníte a poté použijte klimatizaci v automatickém režimu, abyste předešli jejímu vytváření.



Vozidla vybavená režimem ECO

Když je zapnutý, může režim ECO snižovat výkon automatické klimatizace ➔ **178**.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládějte (například v případě nepříjemných pachů

apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

Spotřeba paliva

Je normální, že se při provozu klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu).

U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřená větrací otvory a zavřená okna. Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch otevřenými dveřmi, až poté spusťte motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce Vašeho vozidla.



Klimatizaci spouštějte pravidelně i v chladném počasí, minimálně na zhruba 5 minut měsíčně.

Funkční problémy

V případě provozní poruchy se vždy obračtejte na autorizovaný servis.

– **Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.**

VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE

Tento stav může být způsoben zanesením filtru interiéru vozidla.

– **Nevytváří se studený vzduch.**

Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte funkci.

Zvláštnosti verzí Hybrid

Klimatizace vozidla slouží rovněž k chlazení trakčního akumulátoru. Pro zachování životnosti trakčního akumulátoru vašeho vozidla.

Dlouhodobý pokles účinnosti klimatizace může vést k předčasnému poškození trakčního akumulátoru.

Přítomnost vody pod vozidlem

Po dlouhodobém používání klimatizace se běžně v prostoru pod vozidlem sráží voda. Je to způsobeno kondenzací.

Chladicí kapalina



59952

Okruh chladicí kapaliny (jehož některé komponenty jsou hermeticky uzavřeny) může obsahovat fluorované skleníkové plyny.

Podle vybavení vozidla najdete následující informace na štítku **A** umístěném uvnitř motorového prostoru.

Přítomnost a umístění informací na štítku **A** závisí na vybavení vozidla.



Typ chladicí kapaliny



(XXX) Typ oleje v okruhu klimatizace



Hořlavý produkt



Nahlédněte do uživatelské příručky k vozidlu



Údržba

x,xxx kg	(1) Množství chladicí kapaliny ve vozidle.
GWP xxxx	(2) Potenciál globálního oteplování (ekvivalent CO ₂).
Odp. x,xxx t CO ₂	(3) Množství v hmotnosti a v ekvivalentu CO ₂ .

Další informace

V závislosti na štítku a na typu chladiva:

Chladicí kapalina R-1234yf

- **(1)** 0,475 kg
- **(2)** GWP 0.501
- **(3)** 0,0002 t



Neotevírejte chladicí okruh klimatizace. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a

kůži.

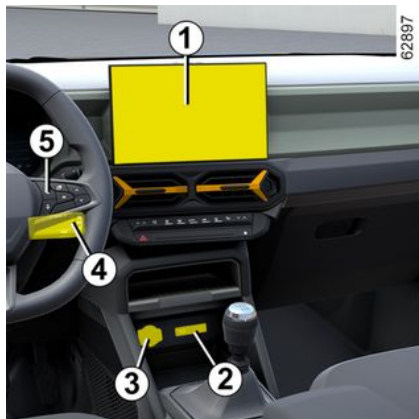
VĚTRACÍ OTVORY, TOPENÍ A KLIMATIZACE



Před jakýmkoli úkonem
v motorovém prostoru je
nutné vypnout zapalová-
ní ➔ 152 ➔ 154.

MULTIMEDIÁLNÍ VYBAVENÍ

Systém multimédií



Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na vybavení vozidla multimédií.

1. Multimediální displej.
2. Zásuvky pro multimédia USB-C na středové konzole.
3. Zásuvka pro příslušenství → 295.
4. Ovládání pod volantem.
5. Hlasové ovládání.
6. Multimediální přípojky USB-C pro spolujezdce vzadu.



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.



Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 12 Wattů.
Hrozí nebezpečí požáru.

Přípojky multimédií



Multimediální zásuvky USB-C **2** a **6** lze použít k nabíjení příslušenství s maximálním výkonem 12 W (5 V) na zásuvku.

Poznámka: multimediální zásuvky USB-C **2** lze rovněž použít pro přenos dat.



Pokud připojujete kabel z příslušenství k portu USB (např. nabíjecímu kabelu pro chytrý telefon), nezapomeňte jej odpojit, jakmile už jej nebude potřeba.

Nebezpečí zkratu a poškození portu USB v případě kontaktu mezi koncem kabelu a kovovým předmětem (např. zapalovačem cigaret atd.).



Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

MULTIMEDIÁLNÍ VYBAVENÍ

OVLÁDÁNÍ INTEGROVANÉ V HANDS-FREE SADĚ TELEFONU



Použijte mikrofon **7** a ovládání na sloupku řízení **4**.



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

Oblast indukčního nabíjení **8** a **9**

(podle typu vozidla)



→ 296.



Při jízdě se ujistěte, že nádobka v držáku na nápoje je správně uzavřena, aby se nepřevrhla.

Nebezpečí poškození okolních elektrických a/nebo elektronických zařízení v případě rozlití kapaliny.

Držák telefonu **A**

(podle typu vozidla)



Vložte svůj chytrý telefon (nebo tablet) do schránky **10**. Před použitím ověřte, že je řádně uchycen.

MULTIMEDIÁLNÍ VYBAVENÍ



Schránka **10** smí sloužit pouze k ukládání tabletů nebo chytrých telefonů.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Ujistěte se, že telefon bezpečně drží na místě v držáku, aby se v případě náhlého brzdění nebo vyhýbacího manévru neuvolnil a nezasáhl posádku vozidla.

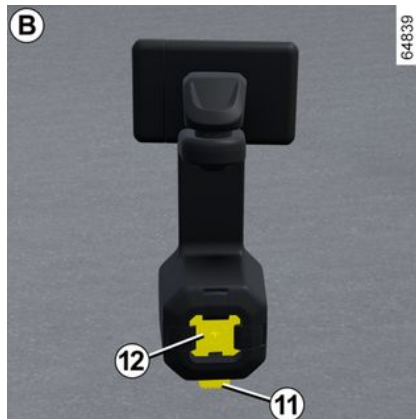


Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

Odnímatelný držák telefonu **B**

U vozidel vybavených odnímatelným držákem telefonu **B** dodržujte následující pokyny:



– stiskněte tlačítko **11** na držáku telefonu **B**;



- připevněte základnu **12** držáku telefonu k multifunkčnímu držáku příslušenství YouClip **13**;
- zatáhněte za svorku **16** směrem doprava;

MULTIMEDIÁLNÍ VYBAVENÍ



– umístěte telefon do držáku telefonu **15** stiskem pevné svorky **14**, poté uvolněte svorku **16** tak, aby telefon pevně držel na místě mezi svorkami **14** a **16**.

Chcete-li odstranit odnímatelný držák telefonu **B**, stiskněte tlačítko **11**.

Poznámka: Sklon držáku telefonu **15** můžete ručně upravit do požadované polohy.

Používejte pouze držák telefonu schválený technickým oddělením.



Ujistěte se, že je základna držáku telefonu správně připevněna a telefon bezpečně drží na místě v držáku, aby se v případě náhlého brzdění nebo vyhýbacího manévru neuvolnil a nezasáhl posádku vozidla.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato seřízení, jen když vozidlo stojí.



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

Elektrická okna

Tyto systémy fungují při zapnutém zapalování, nebo při vypnutém zapalování až do otevření dveří řidiče (s omezením cca 3 minut).



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, je-li uvnitř karta nebo klíč, nebo pokud je uvnitř dítě, nesamostatná dospělá osoba nebo domácí zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení, např. ovládání oken nebo zamýkání dveří.

V případě přiskřípnutí některé části těla změňte co nejdříve směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Impulzní ovládání oken



Krátce stiskněte nebo zatáhněte spínač okna až na doraz: okno se zcela zvedne nebo spustí. Další akce spínače pohyb skla zastaví.

Upozornění: zadní okna nelze zcela otevřít.

Z místa řidiče stiskněte spínač:

1 na straně řidiče;

2 pro stranu spolujezdce vpředu;

3 a 5 pro spolujezdce vzadu.

Bezpečnost spolujezdců

Řidič může vypnout elektrické ovládání oken u spolujezdce stisknutím spínače **4**.

Na přístrojové desce se zobrazí potvrzující hlášení nebo, v závislosti na vozidle, se rozsvítí kontrolka vestavěná ve spínači.

Z místa předního spolujezdce



Stiskněte spínač **6**.

Poznámka: Pokud okno při téměř úplném zavření zaznamená odpor (např. větev stromu), zastaví se a poté se opět o několik centimetrů spustí.



Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět: hrozí nebezpečí poškození ovládání oken.

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

Ze zadních míst



Stiskněte spínač 7.



Při zavírání okna se ujistěte, že z vozidla nevychází žádná část těla (ruka, paže atd.).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Nelze ovládat impulzní elektrické ovládání oken

Elektricky ovládané okno je vybaveno tepelnou pojistkou: Pokud opakovaně stisknete okenní spínač (vícenásobné

stisknutí během několika minut), přejde okno do ochranného režimu (uzamčení okna v zavřené poloze).

Můžete dělat tyto věci:

- používat elektrický okenní spínač krátce a v intervalech přibližně 30 sekund;
- při běžícím motoru se okno odemkne přibližně po 20 minutách nečinnosti elektrického okenního spínače.

Dálkové otevírání a zavírání oken

Při odemykání dveří zvenčí, pokud **stiskněte a podržte tlačítko odemykání na kartě**, všechna okna vybavená impulzním elektrickým ovládáním oken se automaticky otevřou.

Při zamykání dveří zvenčí, pokud **stiskněte a podržte tlačítko zamykání na kartě**, všechna okna vybavená impulzním elektrickým ovládáním oken se automaticky zavřou.

Doporučujeme však systém používat, pouze pokud uživatel jasně vidí na vozidlo a pokud není nikdo uvnitř vozidla.



Při zavírání okna se ujistěte, že z vozidla nevychází žádná část těla (ruka, paže atd.).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Funkční problémy

V případě nefunkčnosti zavírání některého okna přejde systém do běžného režimu: povytáhněte příslušný spínač tolikrát, kolikrát bude třeba, až do zavření okna (okno se zavírá po krocích). Následně podržte spínač (stále na straně pro zavření) po dobu delší než jednu sekundu, načež sklo posuňte zcela dolů a poté zcela nahoru. Tím se systém znovu inicializuje.

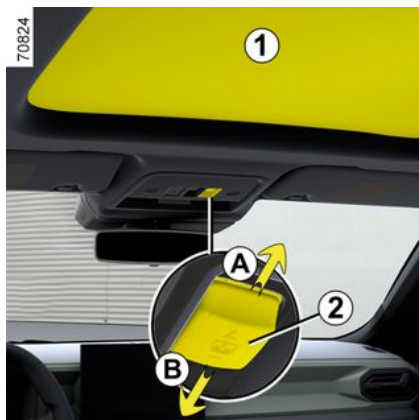
V případě potřeby se obraťte na autorizovaný servis.

Elektricky ovládané střešní okno

Pro pohyb rolety 1

(podle typu vozidla)

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY



Otevření:

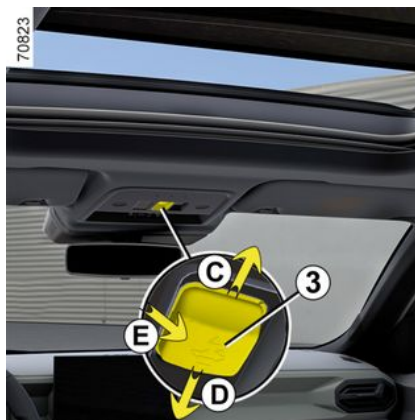
– Stisknutím tlačítka **2** směrem dozadu (pohyb **A**) otevřete roletu a podržte tlačítko, dokud nebude dosaženo požadované střední polohy nebo dokud se zcela neotevře.

Zavření:

– Stisknutím tlačítka **2** směrem dopředu (pohyb **B**) zavřete roletu a podržte tlačítko, dokud nebude dosaženo požadované střední polohy nebo dokud se zcela nezavře.

Posouvání střešního okna

(podle typu vozidla)



Pootvěrné okno: Stisknutím tlačítka **3** směrem nahoru (pohyb **E**) otevřete okno do poloviny, aby se vyvětral prostor pro cestující.

„Komfortní“ poloha:

Jedná se o otevřenou polohu, která poskytuje nejlepší komfort z hlediska hluku a aerodynamického rušení za jízdy.

otevření:

– Stisknutím tlačítka **3** směrem dozadu (**pohyb C**) **otevřete okno do „komfortní“ polohy**.

Zavření

– Stisknutím tlačítka **3** směrem dopředu (pohyb **D**) okno zcela zavřete.

„Střední“ poloha:

Jedná se o dříve definovanou otevřenou polohu okna.

otevření:

– Podržte (déle než dvě sekundy) tlačítko **3** směrem dozadu (pohyb **C**) a poté jeho stisknutím směrem dopředu (pohyb **D**) zastavte okno v požadované poloze.

Zavření

– Podržním (déle než dvě sekundy) tlačítka **3** směrem dopředu (pohybem **D**) okno zcela zavřete. Pokud chcete okno zastavit v jiné poloze, stiskněte tlačítko (pohyb **C**) směrem dozadu.

„Krajní“ poloha:

Slouží k úplnému otevření nebo zavření okna.

otevření:

– Stisknutím tlačítka **3** směrem dozadu (pohyb **C**) z „komfortní“ polohy zcela otevřete okno.

nebo

– V ostatních zemích podržením (déle než dvě sekundy) tlačítka **3** směrem dozadu (pohyb **C**) zcela otevřete okno.

Zavření

– Stisknutím tlačítka **3** směrem dopředu (pohyb **D**) z „komfortní“ polohy zcela zavřete okno.

nebo

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

– V ostatních zemích podržením (déle než dvě sekundy) tlačítka **3** směrem dopředu (pohyb **D**) zcela zavřete okno.



Při zavírání střešního okna se ujistěte, že z vozidla nevyčnívá žádná část těla (ruka, paže

atd.).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze zvíře, dítě nebo ne-

soběstačná osoba, a to ani na krátkou dobu.

Dítě by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení, jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří.

V případě zaseknutí okamžitě změňte směr pohybu stisknutím tlačítka **3** směrem dozadu (pohyb **C**) nebo směrem dopředu (pohyb **D**).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Dálkové zavírání střešního okna

Pokud podržíte **tlačítko zamykání na kartě po dobu přibližně dvou sekund**, okna a střešní okno se automaticky zavřou.

Střechu nelze v žádném případě otevřít více než roletu. Pokud se otevře střecha, otevře se ve stejné míře i roleta.

Doporučujeme však systém používat, pouze pokud uživatel jasně vidí na vozidlo a pokud není nikdo uvnitř vozidla.

Při opouštění vozu zkontrolujte, zda je střešní okno dobře zavřené:

Zvláštnosti

Vaše vozidlo je vybaveno ochranou proti přiskřípnutí: Pokud střešní okno zaznamená při zavírání odpor (větev stromu apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů otevře.

Střešní okno není možné otevřít, pokud je venkovní teplota nižší než přibližně -20°C.

I za těchto podmínek se ale zavře.

Pokyny k použití

Je zakázáno používat střešní okno, pokud jsou střešní nosiče v příčné poloze.

Informace o možnostech úprav vám sdělí autorizovaný servis:

- **při opouštění vozu zkontrolujte**, zda je střešní okno dobře zavřené;
- těsnění střešního okna je třeba **čistit** každé tři měsíce prostředkem doporučeným výrobcem;
- **neotevírejte** střešní okno bezprostředně po dešti nebo po projetí myčkou. Nebezpečí poškození střešního okna.

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

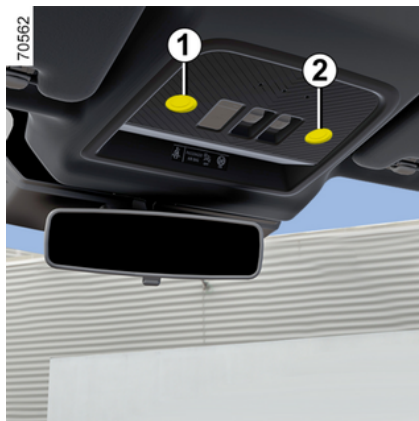
Funkční problémy

Opakované používání střešního okna v krátkém intervalu může vést k zablokování ovládání střechy na dobu přibližně 30 minut.

Pokud je přítomna závada, obraťte se na autorizovaný servis.

4 VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ

Svítilidlo pro čtení vpředu



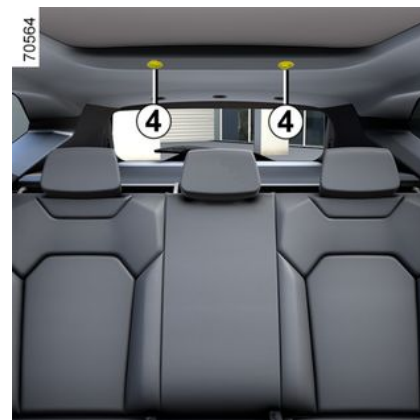
Dotkněte se světel **1** nebo **2**, čímž rozsvítíte:

- trvalého osvětlení,
- okamžité zhasnutí.

Poznámka:

- K zapnutí nebo vypnutí osvětlení se stačí tlačítka světla pouze lehce do-
tknout. Stačí pouze navázat kontakt;
- můžete deaktivovat/aktivovat osvětlení na čtení při otevření dveří pomocí multimediální obrazovky ➔ 120.

Svítilidlo pro čtení vzadu



V závislosti na vozidle lze dotykem bodových světel **3** nebo **4** aktivovat tuto funkci:

- trvalého osvětlení,
- okamžité zhasnutí.

Poznámka:

- K zapnutí nebo vypnutí osvětlení se stačí tlačítka světla pouze lehce do-
tknout. Stačí pouze navázat kontakt;
- můžete deaktivovat/aktivovat osvětlení na čtení při otevření dveří pomocí multimediální obrazovky ➔ 120.

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY



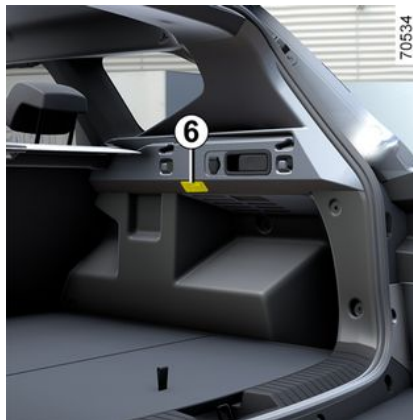
Odemknutí a otevření dveří nebo zadních výklopných dveří vyvolá časované rozsvícení stropních a podlahových svítidel.

Svítilno odkládací schránky 5



Osvětlení **5** se rozsvítí při otevření dvířek.

Osvětlení zavazadlového prostoru 6



Světlo **6** se rozsvítí při otevření zavazadlového prostoru.



Automatický provoz osvětlení interiéru (podle typu vozidla)

- po odemknutí dveří dálkovým ovládáním se přibližně na 30 sekund rozsvítí vnitřní osvětlení.
- pokud zůstanou některé dveře otevřené (nebo špatně zavřené), vyvolá to dočasné rozsvícení osvětlení přibližně na 5 až 10 minut.
- pokud jsou všechny dveře při zapnutí zapalování zavřeny, dojde k postupnému zhasnutí vnitřního osvětlení.

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

Sluneční clona, zrcátko, přídržná rukojeť

Sluneční clona 1



Sklopte sluneční clonu **1** na čelní sklo nebo ji odepněte a překlotejte na boční okno.



Během jízdy dbejte na opětné uzavření krytu kosmetického zrcátka.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Kosmetická zrcátka 2

U některých vozidel jsou sluneční clony vybavené kosmetickým zrcátkem.

Zvedněte kryt **4**. U některých vozidel je osvětlení **3** automatické.

Úložná přihrádka ve sluneční cloně 5



Lze ji použít k ukládání dálničních lístků, karet.

Přední 6 a zadní 7 přídržné rukojeti

(podle typu vozidla)



Cestující se jí může držet za jízdy.

Nepoužívejte je pro nástup nebo výstup.

VYBAVENÍ PROSTORU KABINY

Zástrčka příslušenství

Zásuvka příslušenství **1** nebo, v závislosti na typu vozidla, **2**



V závislosti na vozidle můžete použít zásuvku **1** nebo **2**.

Slouží k připojení příslušenství schváleného technickým oddělením výrobce.



Připojujte pouze příslušenství s maximálním příkonem 120 W (12 V).
Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Hrozí nebezpečí požáru.

ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

Odkládací přihrádky předních dveří 1



Na podlaze (v oblasti před řidičem) nesmí být žádné předměty, protože při prudkém brzdění by tyto předměty mohly sklouznout pod pedály a znemožnit jejich použití.

Odkládací prostor střední konzoly 2



Odkládací přihrádka ve středové konzole / indukční nabíjecí zóna 3



V závislosti na vozidle můžete použít zónu indukčního nabíjení 3 k nabíjení chytrého telefonu bez použití kabelu.

V závislosti na vozidle vás o stavu nabíjení informuje kontrolka 4 podle jeho barvy:

- zelená po dokončení nabíjení;
- žlutá, když probíhá nabíjení;
- Bliká žlutě, když je v oblasti indukčního nabíjení detekován kovový předmět.

Další informace o indukční nabíjecí oblasti najdete v pokynech multimediálního systému.

ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY



Při jízdě se ujistěte, že nádobu v držáku na nápoje je správně uzavřena, aby se nepřevrhla.

Nebezpečí poškození okolních elektrických a/nebo elektronických zařízení v případě rozlití kapaliny.



Během nabíjení telefonu nesmí být v zóně indukčního nabíjení **3** přítomny žádné předměty (karta pro spuštění motoru, disk USB, SD karta, kreditní karta, šperky, klíče, mince apod.).

Před umístěním telefonu do oblasti indukčního nabíjení **3** vyjměte všechny magnetické karty a kreditní karty z pouzdra.



Předměty ponechané v oblasti indukčního nabíjení **3** se mohou přehřát.

Doporučujeme je ukládat do míst k tomu účelu určených (odkládací přihrádka, sluneční clona atd.).



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

Odkládací přihrádka na střední konzoli **5**

Umístění pro šálek nebo popelník **6**



Zajistěte, aby v „otevřených“ odkládacích schránkách nebyly umístěny žádné tvrdé, těžké nebo špičaté předměty, které by mohly spadnout na cestující při prudkém zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nehody.

ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

Odkládací přihrádka ve středové konzole / indukční nabíjecí zóna 7



V závislosti na vozidle můžete použít zónu indukčního nabíjení 7 k nabíjení chytrého telefonu bez použití kabelu.

V závislosti na vozidle vás o stavu nabíjení informuje kontrolka 8 podle jeho barvy:

- zelená po dokončení nabíjení;
- žlutá, když probíhá nabíjení;
- Bliká žlutě, když je v oblasti indukčního nabíjení detekován kovový předmět.



Další informace o indukční nabíjecí oblasti 7 najdete v pokynech k multimediálnímu systému.



Při jízdě se ujistěte, že nádobka v držáku na nápoje je správně uzavřena, aby se nepřevrhla.

Nebezpečí poškození okolních elektrických a/nebo elektronických zařízení v případě rozlití kapaliny.

Vyjímatelný držák na nápoje 10



Posuňte prvkem 9 k získání přístupu k držáku na nápoje 10.



ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

Držák na nápoje je vybaven přichytými háčky, které udrží kelímek na místě **10**.

Držák na nápoje **10** lze vyjmout a vytvořit tak úložný prostor.

Odkládací skříňka na straně spolujezdce



Pro otevření zatáhněte za páčku **11**.

Do této odkládací schránky lze uložit dokumenty formátu A4 apod.

Uvnitř příklopu je úložný prostor určený pro pera, karty apod.



Na podlaze (v oblasti před řidičem) nesmí být žádné předměty, protože při prudkém brzdění by tyto předměty mohly sklouznout pod pedály a znemožnit jejich použití.

Odkládací prostor střední konzoly **12**

(podle typu vozidla)



Zvedněte kryt středové loketní opěrky **13**.

Odkládací prostor střední konzoly **14**

(podle typu vozidla)



Zvedněte kryt středové loketní opěrky **15**.

Úložný prostor **14** je větrán podle teploty nastavené klimatizací.

ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

Odkládací schránka zadních dveří 16



Zajistěte, aby v „otevřených“ odkládacích schránkách nebyly umístěny žádné tvrdé, těžké nebo špičaté předměty, které by mohly spadnout na cestující při prudkém zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nehody.

Odkládací kapsy předních sedadel 17



Držáky nápojů 19



ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

K získání přístup k držákům na nápoje **19** nebo držáku telefonu **20** zatáhněte za popruh **18**.



Při jízdě se ujistěte, že nádoba v držáku na nápoje je správně uzavřena, aby se nepřevrhla.

Nebezpečí poškození okolních elektrických a/nebo elektronických zařízení v případě rozlití kapaliny.



Při zavírání loketní opěrky dbejte na to, aby se v její blízkosti nenacházely žádné části těla (paže, ruce, prsty atd.).

Nebezpečí přivření.



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádoba v držáku na pohárky nevytila.

Riziko popálenin, pokud je tekutina teplá a/nebo v případě vylití.

Držák telefonu **20**

Vložte chytrý telefon do schránky, aby zůstal na místě.



Schránka smí sloužit pouze k ukládání chytrých telefonů.

Háček na upevnění tašky **21**



Maximální zatížení háčku: 5 kg.

Multifunkční držák YouClip **22**, **23**, **24** a **25**

V závislosti na vozidle jsou určeny k upevnění kostky **26**, žárovky **29**, háčku na tašku **31** (umístěného v zavazadlovém prostoru) nebo příslušenství schváleného technickým oddělením.

Veškeré rady vám poskytne autorizovaný prodejce.

ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

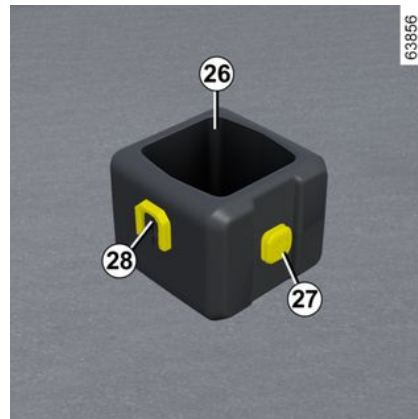


Ujistěte se, že příslušenství YouClip je správně namontováno, aby nemohlo být vymrštěno na cestující při náhlém zatáčení, brzdění nebo v případě nehody.

4



Kostka 26



ODKLÁDACÍ PROSTORY, VYBAVENÍ KABINY

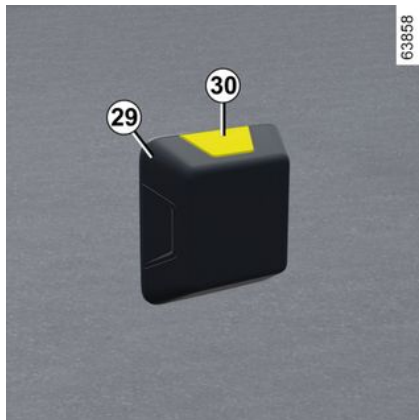
Chcete-li základnu nainstalovat u vozidel, která jsou příslušně vybavena, posuňte základnu **28** kostky shora dolů na držák multifunkčního příslušenství **22** nebo **23**.

Kostku můžete použít jako držák nápojů.

Chcete-li kostku vyjmout, posuňte základnu **28** kostky na držáku multifunkčního příslušenství zdola nahoru.

Maximální zatížení kostky: 0,5 kg.

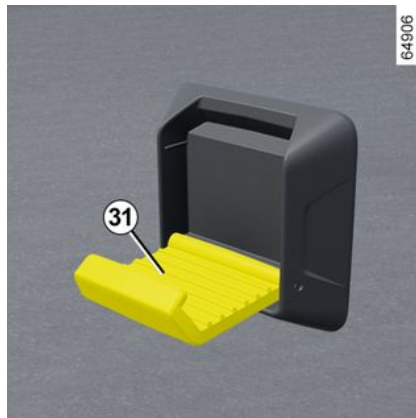
Lampa 29



Lampu můžete připevnit k základně **27** kostky nebo k jednomu z multifunkčních držáků **22**, **23**, **24** nebo **25**.

Stiskněte tlačítko **30** pro zapnutí lampy.

Háček na upevnění tašky 31



Háček na tašku můžete připevnit k základně **27** kostky nebo k jednomu z multifunkčních držáků **22**, **23**, **24** nebo **25**.

Maximální hmotnost jednoho háčku na základně kostky: 1 kg.

Maximální hmotnost jednoho háčku na základně **22**: 2 kg.

Maximální hmotnost jednoho háčku na základně **24**: 5 kg.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

Odkládací box

Kryt na zavazadla

Rozložení krytu zavazadlového prostoru



Mírně zatáhněte za držadlo **1** a zasadte každý konec krytu do drážky **3** (střední poloha).



Ze střední polohy zvedněte kryt, mírně zatáhněte za rukojeť **1** a umístěte oba konce krytu do drážky **4**.



Na kryt zavazadlového prostoru nedávejte těžké nebo tvrdé předměty.

V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.



Odstranění krytu na zavazadla

Posuňte část **2** (pohyb **A**) a zároveň zvedněte pravou stranu (pohyb **B**) navíječe.

Poté zvedněte levou stranu navíječe a vyjměte jej.

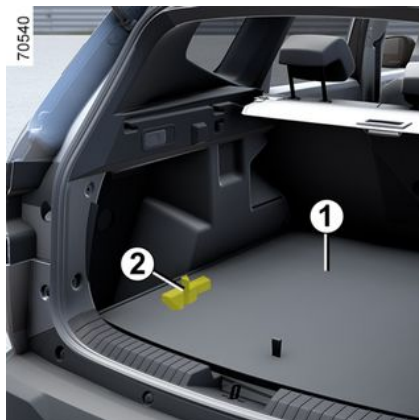
Navrácení krytu zavazadlového prostoru

Pro zpětnou montáž krytu zavazadlového prostoru provádějte stejné úkony v opačném pořadí.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

Úložné prostory a přihrádky v zavazadlovém prostoru

Pohyblivá podlaha 1



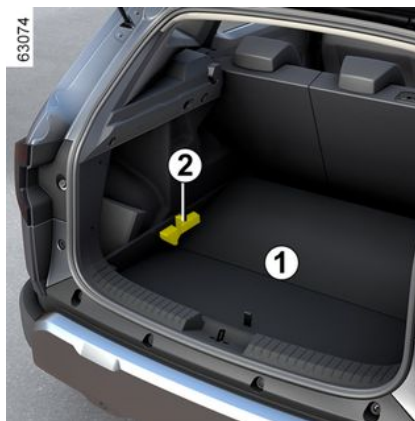
Zvednutá poloha

Umožňuje vám vytvořit rovnou podlahu sklopením opěradla zadní lavice a rozdělit zavazadlový prostor na dva samostatné prostory.

Pohyblivá podlaha je uložena na kluznících 2.



Maximální přípustné zatížení na mobilní podlaze ve zvednuté poloze: 100 kg rovnoměrně rozložené.



Dolní poloha

To umožňuje více prostoru pro uložení věcí v zavazadlovém prostoru a přepravu těžkých nákladů.

- Odtáhněte pohyblivou podlahu 1;
- umístěte ji do zavazadlového prostoru pod vodící drážku 2.



Pozice rozdělení na oddíly

Umožňuje rozdělení zavazadlového prostoru na dva oddělené prostory.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přepravované předměty umísťujte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

(A)

74875



opěradla zadní lavice, pro normální zatížení (příklad **A**);

(B)

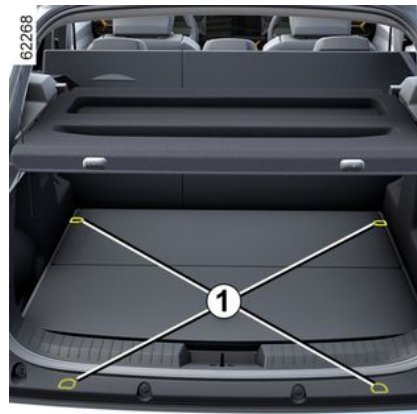
74876



Opěráky předních sedadel se sklopnými zadními opěradly pro maximální naložení (např. **B**);

Zajistěte, aby byly přepravované předměty rovnoměrně rozmístěny po celé ložné ploše.

Pokud budete chtít pokládat věci na sklopené opěradlo, je nezbytné před sklopením opěradla odstranit opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto na sedák.

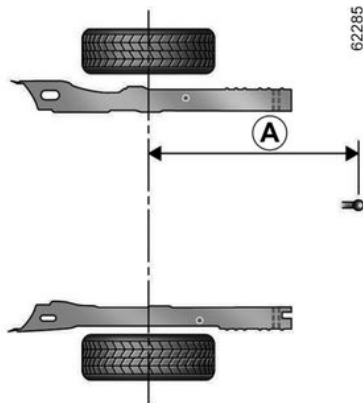


Nejtěžší předměty vždy umístěte přímo na podlahu v nízké poloze ➔ **305/**
Je-li vozidlo příslušně

vybaveno, použijte upevňovací body **1** umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vyvržen žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

Přívěs



Max. rozměr **A** = 1140 mm.



Připustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu → 379. Výběr a montáž tažného zařízení

Maximální hmotnost tažného zařízení:

- Tažné zařízení (příčník a závěs), které nebylo původně namontováno na vozidle: Celé tažné zařízení a jeho upevnění nesmí překročit 23 kg.

Pokud se tažné zařízení nepoužívá, nesmí překážet žádnému světelnému prvku nebo registrační značce.

Za všech okolností je vaší povinností dodržovat předpisy a nařízení platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Pokyny k montáži tažného zařízení a podmínky jeho použití najdete v montážním návodu k zařízení.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.



Pro vozidla používaná s plným zatížením (maximální přípustná hmotnost vozidla)

a s připojeným přívěsem:

- Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a **tlak v pneumatikách zvýšen o 0,2 baru → 379.**

Nebezpečí prasknutí pneumatiky.

Přepravní vybavení

Pokyny k použití

(použití dveří zavazadlového prostoru)

Před manipulací s dveřmi zavazadlového prostoru dejte pozor na předměty a/nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být vhodně rozmístěny a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci dveří zavazadlového prostoru.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

i Zajistěte, aby byly přepravované předměty rovnoměrně rozmístěny po celé ploše.



Je zakázáno upevňovat jakékoli nosné zařízení (nosič na jízdní kola, zavazadlový box apod.)

tak, aby se opíralo o spoiler nebo zadní dveře. Potřebujete-li na vozidlo nosič, obraťte se na značkový servis.

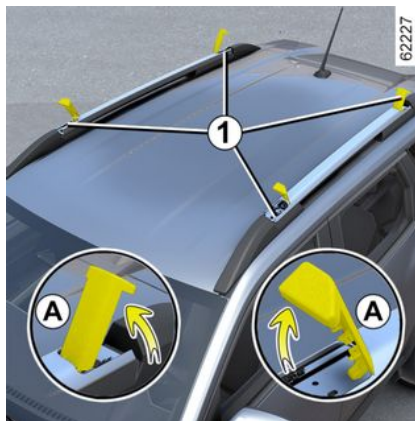
Zařízení pro přepravu na střeše



Je zakázáno upevňovat jakákoli nosná zařízení na střechu vozidel bez továrně montovaných podélných střešních nosičů.

i S výběrem vybavení přízpůsobeného vašemu vozidlu vám pomůže autorizovaný servis. Informace o montáži příslušenství a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce. Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

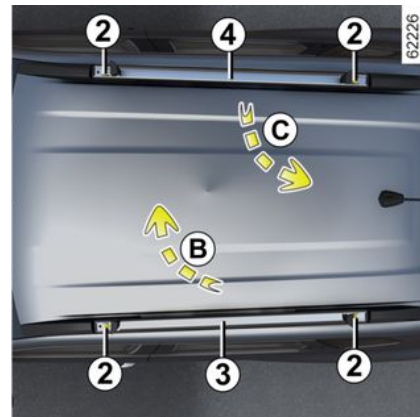
Vozidla vybavená modulárním střešním nosičem



Pokud je vozidlo tímto zařízením vybaveno, máte možnost střešní nosiče

umístit buď do příčné (nosná poloha) nebo do podélné polohy (standardní poloha).

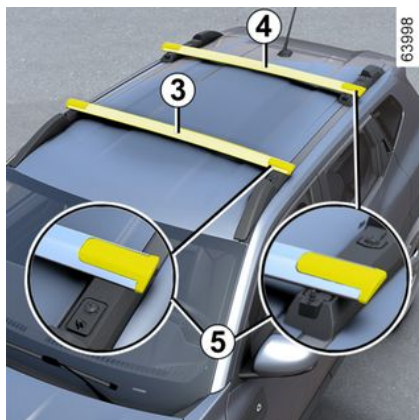
Maximální povolené střešních příčníků: 80 kg (včetně nosných zařízení).



Pro umístění tyčí do příčné polohy:

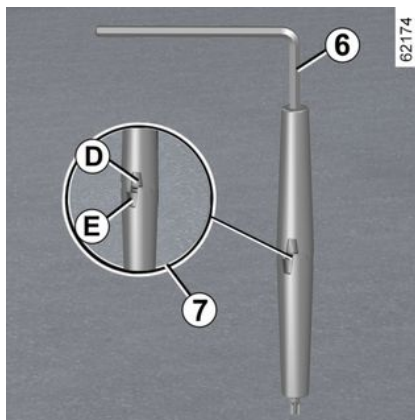
- odepněte otočné kryty **1** a umístěte je do svislé polohy (pohyb **A**);
- Povolte šrouby **2** pomocí klíče **6** umístěného v odkládací schránce;

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

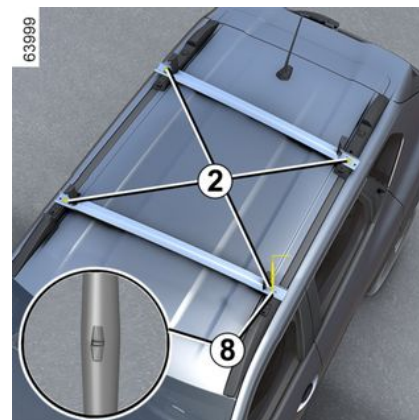
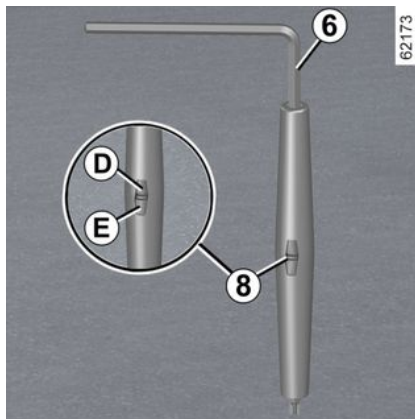


– zvedněte nosiče **3** a **4** a nasadte je do příčné polohy **5**. Za tím účelem umístěte tyč **3** (pohyb **B**) do přední polohy a poté umístěte tyč **4** (pohyb **C**) do zadní polohy.

Poznámka: Ujistěte se, že nosiče **3** a **4** jsou správně umístěné.



– pomocí přípravku **6** utáhněte šrouby **2**: značky **D** a **E** nacházející se na nástroji jsou posunuté (značka **7**);



– co nejvíce utáhněte šrouby **2** pomocí nástroje **6**, dokud značky **D** a **E** nacházející se na nástroji **6** nebudou rovnoběžné (značka **8**);
– znovu připevněte otočné kryty **1**.

Poznámka: Nosič **3** a **4** nejsou zaměnitelné.



Je přísně zakázáno mít střešní tyče v příčné poloze (nosná poloha), pokud jedete s vozidlem do myčky používající kartáčové čištění.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

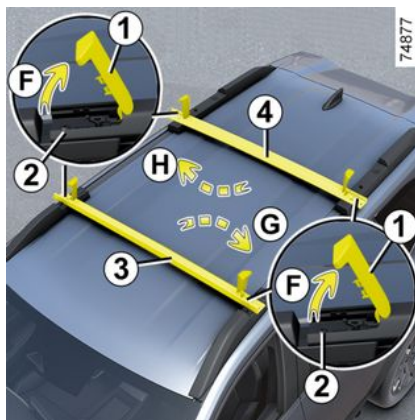


Střešní nosiče v příčné poloze

- Maximální rychlost musí být omezena na 130 km/h.
- Během cesty zkontrolujte instalaci a utáhněte šrouby přibližně každých 500 km.

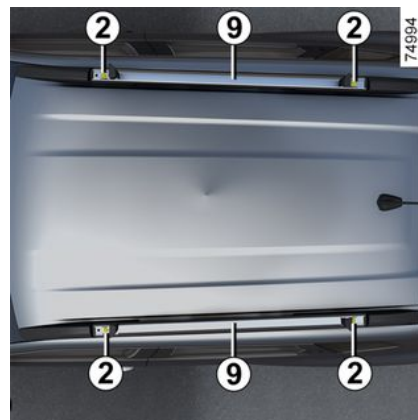


Pokud nosiče nevyužíváte v příčné poloze, namontujte je zpět do polohy podélně. Snížíte tím spotřebu paliva a zbavíte se hlučnosti způsobené prouděním vzduchu.



Pro umístění tyčí do podélné polohy:

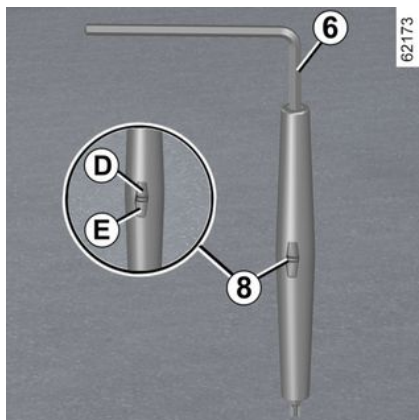
- odepněte otočné kryty **1** a umístěte je do svislé polohy (pohyb **F**);
- Povolte šrouby **2** pomocí klíče **6** umístěného v odkládací schránce;
- zvedněte nosiče **3** a **4** a nasadte je do podélné polohy **9**. Při provádění tohoto postupu umístěte tyč **3** (pohyb **G**) a tyč **4** (pohyb **H**) do podélné polohy.



- co nejvíce utáhněte šrouby **2** pomocí momentového klíče **6**, dokud značky **D** a **E** nacházející se na nástroji **6** nebudou rovnoběžné (značka **8**);

Poznámka: Ujistěte se, že nosiče **3** a **4** jsou správně umístěné.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ



– znovu připněte otočné kryty **1**.

Poznámka: Nosič **3** a **4** nejsou zaměnitelné.



Ověřte si, že jsou oba modulární střešní nosiče správně umístěny a zajištěny.



Modulární střešní nosiče původně namontovalo a schválilo naše technické oddělení.

Jsou dodávány společně se šrouby **2** a nástrojem **6**. Nástroje se musí používat výhradně k připevnění střešních nosičů na vozidlo.

Pravidelně kontrolujte stav modulárních střešních nosičů (správné umístění nosičů, upevňovacích bodů, šroubů atd.).

Pokud jsou poškozené, nepoužívejte je. Obráťte se na autorizovaný servis.

V případě ztráty se obraťte na autorizovaného prodejce a objednejte si nové díly.



Zkontrolujte, zda jsou předměty nebo příslušenství (nosič kol, střešní box atd.) namontované na modulárních střešních nosičích ve správné poloze, zda jsou rovnoměrně rozmístěné a zajištěné.

Vozidla vybavená podélným střešním nosičem



Pokud je vozidlo příslušně vybaveno, můžete převážet další zavazadla nebo zařízení (nosič kol, nosič lyží apod.):

- na střešním příčniku, který musí být upevněn na podélných střešních nosičích **10**;
- přímo na podélném střešním nosiči.

Maximální povolené střešních příčníků: 80 kg (včetně nosných zařízení).

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ

Spoiler *F*



Na spoiler *F* je **zakázáno** připevňovat předměty a/nebo příslušenství (nosiče jízdních kol apod.).

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

Kapota vpředu



V závislosti na vozidle zatáhněte za páku **1** pro otevření.



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).

Musíte vypnout zapalování ➔ **152, ➔ 154.**



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstraž-

ná kontrolka  v motorovém prostoru.

Nebezpečí úrazu.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka střeračů v poloze vypnuto.

Nebezpečí úrazu.



Funkci dálkového spuštění motoru nespouštějte před otevřením kapoty nebo v době, kdy je otevřená.

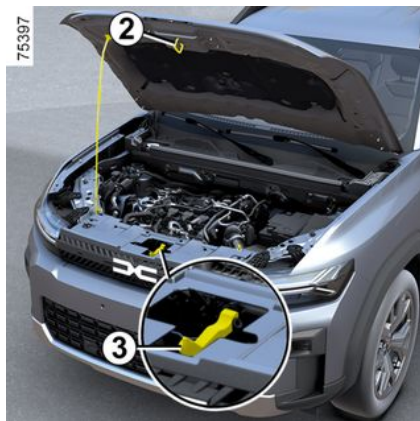
Nebezpečí vzniku popálenin a vážných zranění.



O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.

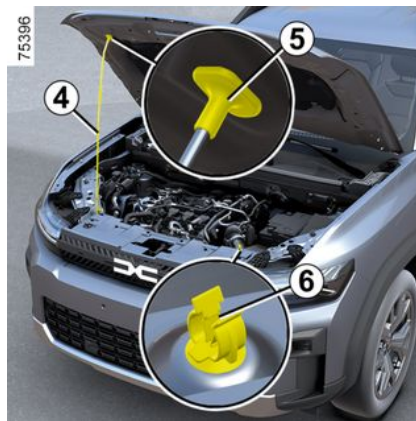
PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

Odjištění pojistky kapoty motoru



Pro odjištění uvolněte háček **2** zatlačením páčky **3** směrem doleva a zvedněte kapotu.

Otevření kapoty motoru



Po zvednutí kapoty a uvolnění vzpěry **4** z jejího držáku **6** **musíte** v zájmu vlastní bezpečnosti umístit vzpěru do upevněné polohy **5**.

Zavření kapoty

Před zavřením kapoty se přesvědčte, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Pro zavření kapoty znovu umístěte vzpěru **4** do jejího upevnění **6**. Uchopte kapotu za střed a vedte ji až do vzdálenosti 30 cm od zavřené polohy, následně ji pusťte. Zavře se sama vlastní tíhou.



Zkontrolujte řádné zamknutí kapoty. Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámku (štěrk, hadřík atp.).



Po každém zásahu v prostoru motoru se ujistěte, že jste v něm nic nezapomněli (hadr, náradí...)
Tyto mohou skutečně poškodit motor nebo zapříčinit požár.



V případě nárazu – i mírného – do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty v autorizovaném servisu.

Motorový olej

Obecné informace

Spalovací motor spotřebovává určité množství oleje k mazání a chlazení po-

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

hyblivých součástí, takže je normální, pokud je potřeba olej mezi plánovanými výměnami doplnit.

Pokud však po období záběhu zjistíte spotřebu oleje vyšší než 0,5 l / 1 000 km, obraťte se na značkový servis.

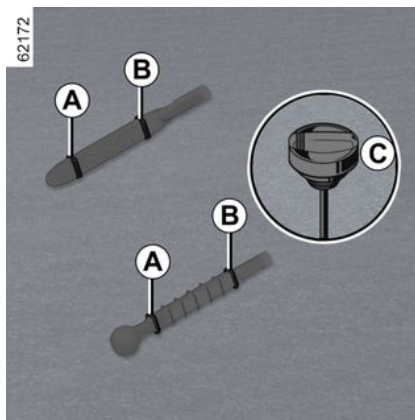
Interval: Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.

Zobrazení hladiny oleje

Měření musí být prováděno na vodorovném povrchu a po delším zastavení motoru.

Chcete-li znát přesnou úroveň hladiny oleje a ujistit se, že nebyla překročena maximální hladina (nebezpečí poškození motoru), musíte nezbytně použít měрку

Podle typu vozidla se zobrazí upozornění pro řidiče na přístrojové desce pouze v případě, že úroveň motorového oleje je minimální.



- Vyjměte měрку a osušte ji čistým hadříkem, který nepouští vlas.
- zasuňte měрку až na doraz (u vozidel vybavených měrkou kombinovanou s uzávěrem **C** uzávěr zcela zašroubujte);
- znovu vyjměte měрку;
- proveďte odečtení hladiny: nikdy by se neměla snížit pod „MINI“ **A** ani zvýšit nad „MAXI“ **B**.

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte měрку dovnitř až nadoraz nebo měрку kombinovanou s uzávěrem zcela zašroubujte.



Použijte trychtýř nebo oblast hrdla ochraňte jiným způsobem, aby nedošlo k rozlití oleje na horké části v motorovém prostoru nebo náchylné systémy (např. elektroinstalace).
Nebezpečí požáru.



Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmí být překročena úroveň maximální hladiny **B**: hrozí nebezpečí poškození motoru a systému řízení emisí. Je-li překročena hladina „MAXI“, **nespouštějte motor vozidla** a obraťte se na autorizovaného prodejce.



Před prováděním jakékoliv činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování → **152** nebo → **154**.

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

Doplnění, naplnění a výměna oleje

Doplnění a naplnění

Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být vypnutý a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru v ten samý den).



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).

Musíte vypnout zapalování → **152, ➔ 154.**

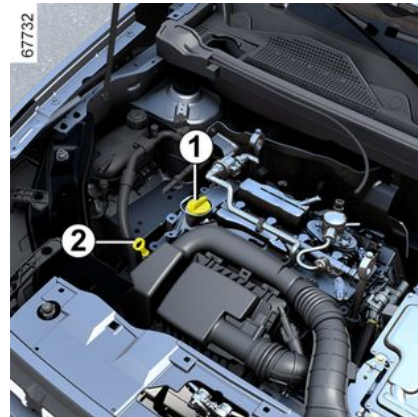
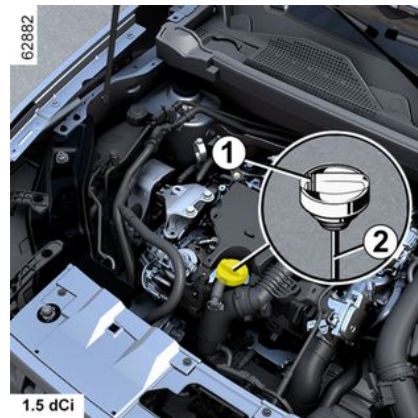


Nepřekračujte rysku „**MAXI**“ a nezapomeňte vrátit zpět uzávěr **1** a měrku **2**.



- Povolte uzávěr **1**,
- dolijte olej (pro představu činí objem mezi ryskami „**MINI**“ a „**MAXI**“ na měrce **2** podle typu motoru 1,5 až 2 l);
- Vyčkejte přibližně 20 minut, aby mohl olej stéci,
- zkontrolujte hladinu pomocí měrky **2** (jak bylo popsáno výše).

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte měrku dovnitř až nadoraz nebo měrku kombinovanou s uzávěrem zcela zašroubujte.



PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmí být překročena úroveň maximální hladiny: hrozí nebezpečí poškození motoru a systému řízení emisí.

Je-li překročena hladina „MAXI“, **nespouštějte motor vozidla** – obraťte se na autorizovaného prodejce.

Výměna motorového oleje

Periodicita: Informace naleznete v servisní knížce vozidla.

Objem výměny oleje

Více naleznete v dokumentu o údržbě Vašeho vozidla nebo se obraťte na značkový servis.

Vždy kontrolujte hladinu motorového oleje pomocí měrky tak, jak je popsáno výše (nesmí být nikdy pod minimem ani nad maximem na měrce).

Specifikace motorového oleje

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).

Musíte vypnout zapalování → **152, ➔ 154.**



Doplnění motorového oleje

Použijte trychtýř nebo oblast hrdla ochraňte jiným způsobem, aby nedošlo k rozlití oleje na horké části v motorovém prostoru nebo náchylné systémy (např. elektroinstalace).

Nebezpečí požáru.



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.

Nebezpečí úrazu.



Doplnění a kontrola hladiny motorového oleje: Při doplňování nebo kontrole hladiny motorového oleje zajistěte, aby na součásti motoru neunikl žádný olej.

Nezapomeňte řádně uzavřít víčko a nasadit zpět ponornou měrku, abyste zabránili rozstříkávání oleje na horké součásti motoru.

Nebezpečí požáru.

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



Při úkonech prováděných v blízkosti spalovacího motoru buďte opatrní – motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka



v motorovém prostoru.
Nebezpečí úrazu.



V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny kapaliny kontaktujte značkový servis.



Výměna motorového oleje: pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru,

dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo při vypouštění oleje dojít.

Hladina chladicí kapaliny

Chladicí kapalina spalovacího motoru



Pokud je motor vypnutý a vozidlo stojí na rovné ploše, hladina musí být **za studena** mezi ryskami „MINI“ a „MAXI“ na zásobníku chladicí kapaliny **1**.

Tuto hladinu **zastudena** dolijte až po rysku „MINI“.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může u spalovacího motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením automobilové společnosti, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím;
- antikorozní ochrana chladicího systému.



V chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah, je-li spalovací motor zahřátý.

Nebezpečí popálenin.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).

Musíte vypnout zapalování → **152, → 154.**

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny kapaliny kontaktujte značkový servis.

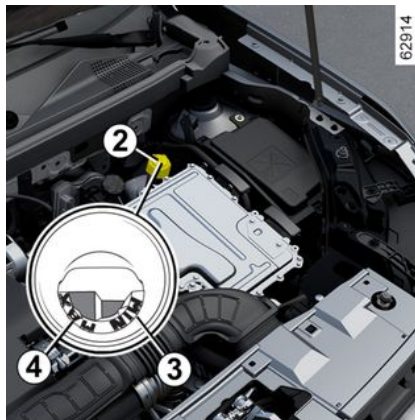


Při úkonech prováděných v blízkosti spalovacího motoru buďte opatrní – motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka



v motorovém prostoru.
Nebezpečí úrazu.

Chladicí kapalina elektrického trakčního systému



(Verze Hybrid)

Tento systém se liší od systému spalovacího motoru. Používá se k chlazení elektromotoru.



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).
Musíte vypnout zapalování →
152, → 154.

Zobrazení hladiny



Při vypnutém zapalování a s vozidlem zaparkovaným na rovném povrchu odšroubujte uzávěr nádržky chladicí kapaliny **2**.

Hladina **za studena** musí být mezi ryskami „MIN“ **3** a „MAX“ **4** na vnitřní straně nálevky.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může dojít u elektrického systému k vážnému poškození).

Pokud je požadováno doplnění, je nutné kontaktovat značkový servis a provést doplnění chladicí kapaliny.



V chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah, je-li spalovací motor zahřátý.
Nebezpečí popálenin.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny kapaliny kontaktujte značkový servis.



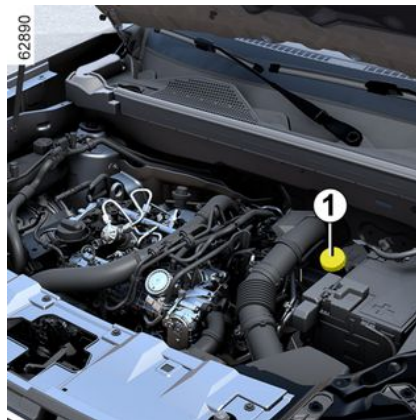
Při úkonech prováděných v blízkosti spalovacího motoru buďte opatrní – motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka



v motorovém prostoru.
Nebezpečí úrazu.

Hladiny, filtry

Hladina brzdové kapaliny



Kontrolu hladiny brzdové kapaliny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když zpozorujete sebe-menší snížení účinnosti brzd.

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).

Musíte vypnout zapalování →
152, → 154.

Hladina

Hladina běžně klesá s opotřebováním brzdového obložení, avšak nesmí nikdy klesnout pod výstražnou značku „MINI“ na nádržce s brzdovou kapalinou **1**.

Jestliže si přejete sami zkontrolovat stav opotřebení brzdových kotoučů a bubnů, opatřete si podklady s vysvětlením postupu takové kontroly, které jsou k dispozici v prodejní síti nebo na internetové stránce výrobce.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.

Nebezpečí úrazu.

Naplnění

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Používejte výhradně kapalinu schválenou technickým oddělením a dodávanou v zapečetěných plechovkách.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu

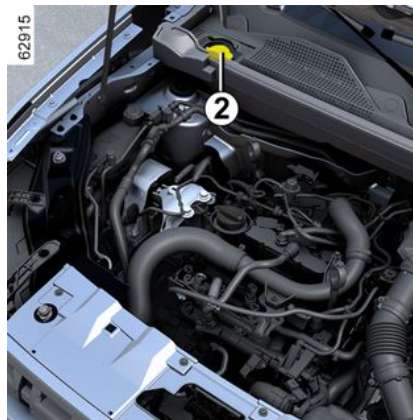


V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny kapaliny kontaktujte značkový servis.



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).
Musíte vypnout zapalování → **152, ➔ 154.**

Ostřikovač skla



Naplnění



Při vypnutém motoru otevřete uzávěr **2**. Naplňte nádržku až uvidíte kapalinu a potom vraťte uzávěr zpět.

Tato nádržka zásobuje zadní a přední ostřikovače, je-li jimi vozidlo vybaveno.

Poznámka: pravidelně kontrolujte hladinu nádrže a před jízdou kapalinu doplňte.

Kapalina: do ostřikovačů čelního skla byste měli používat pouze kapalinu obsahující nemrznoucí směs.

Doporučujeme vám poradit se s autorizovaným prodejcem nebo kvalifikovaným odborníkem.

Poznámka: nepoužívejte tvrdou vodu (nebezpečí poškození plicního čerpadla, usazování vodního kamene na čerpadle a tryskách).

Trysky: pokud potřebujete nastavit výšku trysek ostřikovače čelního skla, obraťte se na značkový servis.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.

Nebezpečí úrazu.



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).

Musíte vypnout zapalování → **152, ➔ 154.**

PŘÍSTUP K MOTORU, ÚROVNĚ



Při úkonech prováděných v blízkosti spalovacího motoru buďte opatrní – motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka



v motorovém prostoru.

Nebezpečí úrazu.

5

Filtry

Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách vašeho vozidla.

Intervaly výměny součástí filtru: viz dokument o údržbě vašeho vozidla.

Kabinový filtr

Pokud vaše vozidlo není původně vybaveno kabinovým filtrem, je možné nechat ho dodatečně namontovat.

Obráťte se na autorizovaný servis.

AKUMULÁTOR:

Akumulátor:



Akumulátor **1** nevyžaduje údržbu. **Je zakázáno jej otvírat a přidávat do něj kapalinu.**



S akumulátorem **1** zacházejte maximálně opatrně, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud k tomuto styku dojde, propláchněte řádně postižené místo vodou a v případě potřeby navštivte lékaře. Díly akumulátoru je nutné skladovat odděleně od jakéhokoli ohně, rozžhavených předmětů a jisker (nebezpečí výbuchu).

Podle vybavení vozidla systém stále kontroluje stav nabití akumulátoru. Pokud dojde k poklesu nabití, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Ochranný režim 12V baterie“ a následně zpráva „Slabý akumulátor nastartovat“. V takovém případě nastartujte motor, jeďte s vozidlem nebo počkejte, až zpráva zmizí z přístrojové desky.

Poznámka: po 5 až 30 minutách používání vozidla s vypnutým motorem se může zobrazit zpráva „Ochranný režim 12V baterie“, která varuje uživatele, že se mohou automaticky odpojit funkce, jejichž provoz spotřebovává energii (vnitřní osvětlení, autorádio, navigace, větrání, zásuvky příslušenství atd.).

Stav nabití akumulátoru se může snížit, zejména pokud používáte vozidlo:

- pro krátké cesty;
- v městském prostředí;
- za nízkých teplot;
- po delším používání spotřebičů (autorádio apod.) při vypnutém zapalování.



Před provedením jakékoliv operace v motorovém prostoru musí být motor vypnutý (ne uveden do pohotovostního režimu).

Musíte vypnout zapalování → **152, → 154.**

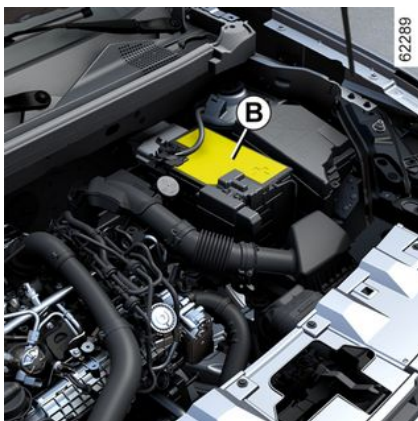


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstraž-

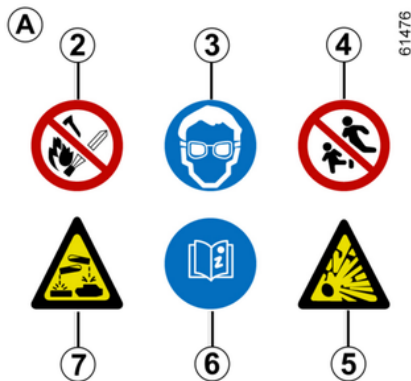
ná kontrolka  v motorovém prostoru.

Nebezpečí úrazu.

AKUMULÁTOR:



Štítek **A** je umístěn na akumulátoru **1** pod ochranným krytem **B**.



Štítek **A**

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

- **2** otevřený oheň a kouření jsou zakázány;
- **3** povinná ochrana očí;
- **4** chraňte před dětmi;
- **5** výbušný materiál;
- **6** viz návod;
- **7** korozivní materiály.



Pro vaši bezpečnost a kvůli zajištění správné funkce elektrické výbavy vozidla (osvětlení, stěra-

če, systém ABS atd.) je nutné, aby veškeré úkony týkající se akumulátoru (odpojení, demontáž atd.) prováděl vždy pouze kvalifikovaný a profesionální odborník.

Nebezpečí vážných popálenin v důsledku úrazu elektrickým proudem

Je nutné dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem. Kontaktujte autorizovaný servis.

12V akumulátor



12V akumulátor **1** se nachází v zadní části vozidla Hybrid. Dodává energii potřebnou k odemknutí a zamknutí vozidla a k provozu příslušenství.

Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.

Úroveň nabití 12V akumulátoru **1** se může snížit, zejména pokud používáte vozidlo za těchto podmínek:

- když klesne venkovní teplota;
- po delším používání funkcí spotřebujících energii při vypnutém zapalování;
- po delší době parkování.

AKUMULÁTOR:



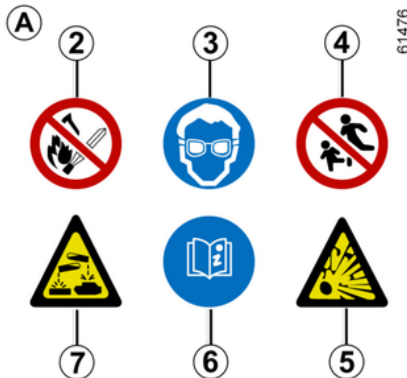
Pro vaši vlastní bezpečnost a pro zajištění správného chodu elektrického vybavení vozidla (světla, stěrače, ABS atd.) **musí** jakýkoli zásah na 12V akumulátoru (demontáž, odpojení atd.) provést kvalifikovaný specialista.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem

Je **nutné** dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem. Kontaktujte autorizovaný servis.

Štítek A



Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

2. zákaz otevřeného ohně a kouření;
3. musí být použita ochrana očí;
4. držte z dosahu dětí;
5. výbušniny;
6. viz návod;
7. korozivní látky.



Je zakázáno odpojovat „12 V“ akumulátor.
Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem

Přídavný 48V akumulátor



Podle typu vozidla je sekundární akumulátor **1** umístěn pod sedadlem předního spolujezdce nebo pod sedadlem řidiče ve zvláštní skříni. Dodává energii potřebnou k provozu některých zařízení.

Sekundární akumulátor **1** nevyžaduje údržbu. **Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.**

AKUMULÁTOR:



Štítek A

Na akumulátoru **1** je umístěn štítek **A**:

- **2** nebezpečné elektrické napětí;
- **3** nebezpečí výbuchu;
- **4** korozivní látky;
- **5** otevřený oheň a kouření jsou zakázány;
- **6** nevyhazujte do komunálního odpadu;
- **7** recyklovatelné materiály;
- **8** povinná ochrana očí;
- **9** viz návod;
- **10** udržujte mimo dosah dětí.

Poznámka: aby byly zajištěny parametry a správné fungování sekundárního akumulátoru **1**, v pravidelných intervalech se za jízdy plně dobíjí (přibližně jednou za dva měsíce).

Při takových příležitostech může dojít k dočasnému snížení výkonu a/nebo brzdění motorem. To je zcela normální.



Pro vaši bezpečnost a kvůli zajištění správné funkce elektrické výbavy vozidla (osvětlení, stěrače, systém ABS atd.) je nutné, aby veškeré úkony týkající se akumulátoru (odpojení, demontáž atd.) prováděl vždy pouze kvalifikovaný a profesionální odborník.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem. Kontaktujte autorizovaný servis.

Údržba karoserie

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištění ovzduší (v zastavěných a průmyslových oblastech),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic apod.).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, šterk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **s vypnutým motorem** a používejte k tomu čisticí prostředky doporučené technickým oddělením (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Předtím

důkladně opláchněte pomocí tlakového čističe:

- skvrny pryskyřice ze stromů a průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a dolní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až oloupání laku**,

Vozidlo **okamžitě** umyjte, abyste tyto stopy odstranili, protože je nelze odstranit leštěním,

- sůl, hlavně v podběžích kol a na dolní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

Dodržujte místní předpisy o mytí vozidel (např. nemyjte vozidlo na veřejných komunikacích).

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

Při jízdě po vozovce posypané šterkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Při mytí vozidla vysokotlakým čističem dodržujte následující opatření:

- Ujistěte se, že lak vašeho vozidla, oblast nebo součást, kterou chcete vyčistit, umožňují použití tohoto typu mytí.
- Tlak produkovaný čističem musí být menší než 100 barů.
- při mytí umístěte rozprašovací trysku alespoň 15 cm od vozidla a zkontrolujte, zda je průtok vody menší než 1 l za minutu.
- Nemýjte příliš dlouhou stejnou oblast, zasažená místa nebo těsnění. Hrozí nebezpečí poškození laku, uvolnění těsnění atd.

V případě čištění mechanických dílů, např. závěsů dveří apod., je nezbytné tyto díly znovu ochránit nastříkáním prostředku schváleného výrobcem.



Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

Čeho byste se měli vyvarovat:

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabujte bláto nebo nečistoty, aniž byste je namáčeli.

ČIŠTĚNÍ

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla našim technickým oddělením ověřena a mohla by případně lak porušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.

5



Neodmašťujte a nečistěte vysokotlakým čistícím přístrojem ani rozprašovačem, které neschválilo technické oddělení výrobce:

- mechanické součásti (např. motorový prostor);
- kola (např. součásti brzdového systému, jako jsou brzdové třmeny);
- spodní část karoserie;
- součásti se závěsy (např. uvnitř dveří);
- lakované plastové vnější prvky (např. nárazníky).

To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.



U některých vozidel mají vnější plastové díly (nárazníky atd.) na základě svého designu skvrnitý vzhled. Přítomnost bílých teček na těchto dílech je normální. Nepokoušejte se je odstranit mytím.

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Čeho byste se měli vyvarovat:

Nepoužívejte prostředky na bázi vosku (leštění).

Netřete příliš intenzivně.

Nemyjte vozidlo v myčce na vozidla používající kartáčové čištění.

Nelepte na lak samolepky (mohou zanechat stopy).



Nemyjte vozidlo pomocí vysokotlakého čistícího přístroje.

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Vraťte páčku sčeračů do vypnuté polohy ➔ 138. Ověřte upevnění vnějšího vybavení, přídavných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stírátko sčeračů.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po dokončení mytí nezapomeňte odstranit lepidlo a anténu znovu namontovat s úplným zašroubováním.

Čištění světlometů, snímačů a kamer

Používejte jemný hadřík nebo vatu.

Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Nepoužívejte čistící prostředky na bázi alkoholu ani nástroje, jako jsou škrabky nebo špachtle.

Čištění samolepek, dekorativních fólií atd.

Co je třeba dělat

Používejte jemný hadřík nebo vatu.

Navlhčete jej mýdlovou vodou a poté jej vždy otřete měkkým hadříkem nebo vatou.

ČIŠTĚNÍ

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Čeho byste se měli vyvarovat:

Používejte čisticí prostředky na bázi alkoholu.

Používejte nástroje (například škrabku).

Netřete příliš intenzivně.



Umyjte plochu pomocí vysokotlakého čisticího přístroje.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Ať už je na lemu jakýkoli typ skvrny, použijte **studenou** (nebo teplou) **mýdlovou vodu s přírodním mýdlem**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a otřete přebytečnou vodu.

Obrazovka multimédií

Údržba obrazovky závisí na typu multimediálního zařízení. Více informací najdete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojové desky, hodin, ukazatele venkovní teploty, displeje autorádia...)

Používejte jemný hadřík nebo vatu.

Pokud to nestačí, použijte jemný hadřík nebo vatu namočenou v mýdlové vodě. Následně setřete jiným jemným vlhkým hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Na tato místa nepoužívejte prostředky obsahující alkohol ani spreje s kapalinami

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (k zakoupení např. ve značkových prodejnách), nebo pásy čistěte houbou namočenou ve vlažné mýdlové vodě a otřete je suchým hadříkem.

Nesmí se používat čisticí prostředky ani barviva.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy ne-drhnete) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.



Pro rady k údržbě interiéru nebo k neuspokojivým výsledkům se obraťte na autorizovaný servis.

ČIŠTĚNÍ

Demontáž/opětovná montáž vyjímatel- ného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatel-
ná vybavení pro vyčištění interiéru vo-
zu (například koberečky), dbejte vždy
na to, abyste je správně vložili zpět na
správnou stranu (kobereček řidiče mu-
sí být položen na straně řidiče atd.) a
abyste je uchytili pomocí prvků doda-
ných s vybavením (například kobere-
ček řidiče musí být vždy uchycen po-
mocí předinstalovaných upevňovacích
prvků).

Když vozidlo stojí, vždy se přesvědčte,
že nic nebude překážet v řízení (pře-
kážky při sešlápnutí pedálů, zachycení
paty pod kobereček atd.).

Čeho byste se měli vyvarovat:

Před větrací otvory neumísťujte deodo-
ranty, osvěžovače vzduchu a podobné
prostředky. Mohly by poškodit plášť
přístrojové desky.



V kabině nepoužívejte vysokotlaké čis-
ticí přístroje ani rozprašovače:

– bez odpovídajících opatření by moh-
lo dojít kromě jiného k narušení sprá-
vného fungování elektrických a elektro-
nických prvků ve vozidle.

PNEUMATIKY

Pneumatiky

Bezpečnost pneumatik a kol

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržívat je v dobrém stavu. Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Pro bezpečnost a dodržení platných předpisů. Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo

montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí mít buď nosnost a rychlostní klasifikaci alespoň stejnou jako původní pneumatiky, nebo musí odpovídat hodnotám doporučeným autorizovaným prodejcem.

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost a ovlivnit technickou způsobilost vozidla k jízdě.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

Údržba pneumatik



Pneumatiky musí být v dobrém stavu a dezén musí mít dostatečnou hloubku. Pneumatiky schválené naším technickým oddělením mají výstražné značky **1** opotřebení, **což jsou indikátory zalisované v běhounu na několika místech.**

Když je běhoun pneumatiky opotřebovaný na úroveň indikátorů opotřebení, **budou tyto indikátory vidět 2 : v takovém případě je nutné pneumatiky vyměnit, protože běhoun má hloubku maximálně 1,6 mm, což má za následek špatnou přilnavost na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhod-

ný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost.



Při nehodách při řízení, jako například „naježdění na chodník“, hrozí kromě poškození pneumatik a ráfků také posunutí přední nebo zadní nápravy. V tomto případě nechte zkontrolovat jejich stav u zástupce značky.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách (včetně rezervního kola). Tlak v pneumatikách je třeba kontrolovat alespoň jednou měsíčně a dodatečně před každou delší cestou (viz štítek nalepený na okraji dveří řidiče ➔ 334).



Nesprávné hodnoty tlaku v pneumatikách za-

příčiňují nadměrné opotřebení pneumatik

a jejich zahřívání během jízdy. Tyto faktory mohou vážně ohrozit bezpečnost jízdy a způsobit:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo odtržení běhounu.

Tlak v pneumatikách závisí na zatížení a rychlosti jízdy. Upravte tlaky podle podmínek použití

➔ 334.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách. Ignorujte vyšší tlaky, kterých může být dosaženo v horkém počasí nebo po jízdě vysokou rychlostí.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlak zvýšit o **0,2 až 0,3** baru.

**Ze zahřátých pneumatik nikdy nevy-
pouštějte vzduch.**

Zvláštnost

Podle typu vozidla máte k dispozici adaptér, který se umístí na ventil, než budete provádět huštění.



Vaše vozidlo je vybaveno rozměrnými koly. Ta jsou citlivější na vady vyvážení.

V případě vibrací za jízdy se obraťte na zástupce značky.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a

mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte krytky ventilů stejné jako originální a zcela je došroubujte.



**Vozidlo vybavené upozor-
něním na pokles tlaku
vzduchu v pneumatikách**

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové desce ➔ 185 rozsvítí va-

rovná kontrolka

Rezervní kolo

➔ 340 ➔ 343.



Výměna kola

Protože systému varování před ztrátou tlaku v pneumatikách může tr-

vat několik minut, než správně určí polohu kol a hodnoty tlaku po jízdě, zkontrolujte tlak v pneumatikách po každém úkonu.

PNEUMATIKY

Výměna pneumatik



Pro bezpečnost a dodržení platných předpisů. Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo

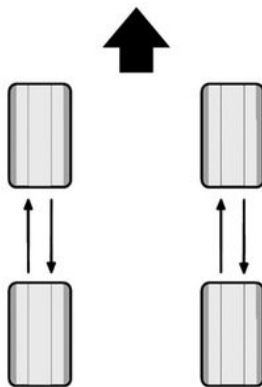
montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Jejich rychlostní a nosnostní index musí mít hodnotu minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí být doporučen autorizovaným servisem.

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost a ovlivnit technickou způsobilost vozidla k jízdě.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

Záměna kol



62284

Varianta 4x4

Doporučuje se kola pravidelně zaměňovat tak, aby byly stejně opotřebované.

Vyměňte kola, jak je znázorněno na obrázku výše. Intervaly prohlídek najdete v servisní knížce k vozidlu.

Varianta 4x2

Tento postup se nedoporučuje.

Zimní provoz

Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Sněhové řetězy nasazujte pouze na přední kola.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **znemožňuje použití řetězů.**



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.



Na kola 18" nelze instalovat řetězy. Chcete používat řetězy, musíte současně použít **specifické vybavení** – v této záležitosti se obraťte autorizovaného prodejce.

Pneumatiky se „sněhovým“ nebo „zimním“ vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Upozornění: Na těchto pneumatikách je někdy vyznačen směr jízdy a index maximální rychlosti vozidla, která mů-

PNEUMATIKY

že být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.

Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy.

Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech na přední nápravě nebo, v závislosti na zemi, na všech kolech na vozidle.

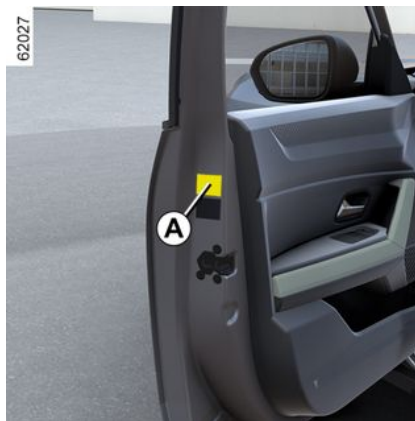
6



V každém případě se obraťte na svého zástupce značky, který Vám doporučí nejvhodnější pneumatiky pro Váš vůz.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Štítek A



Pro její přečtení otevřete dveře řidiče.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**). Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdné, plně naložené, jízda po dálnici apod.). Dodržte tlaky nahuštění (včetně rezervního kola). Nejméně jed-

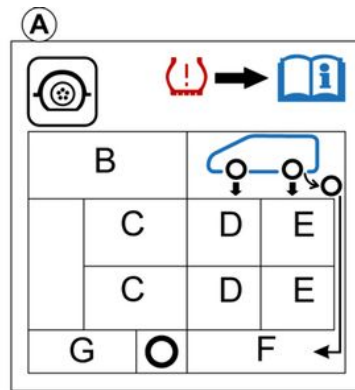
nou za měsíc a před každou delší jízdou jej zkontrolujte.

Podle typu vozidla po každém dohuštění nebo úpravě tlaku v pneumatikách znovu nastavte tlak v pneumatikách na doporučenou hodnotu ➔ **185**.



Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové desce ➔ **185** rozsvítí varovná kontrolka .



PNEUMATIKY

Přítomnost a umístění těchto informací na štítku závisí na typu vozidla.

B: rozměry pneumatik použitých na vozidle.

C: zamýšlená jízdní rychlost.

D: tlak v předních pneumatikách.

E: tlak v zadních pneumatikách.

F: tlak v rezervní pneumatice.

G: rozměry rezervní pneumatiky.



Pro vozidla používaná s plným zatížením (maximální přípustná hmotnost vozidla)

a s připojeným přívěsem:

– Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **0,2 baru** → 379.

Nebezpečí prasknutí pneumatiky.

Bezpečnost pneumatik a montáž řetězů: informace o podmínkách údržby použití řetězů podle výbavy vozidla, viz → 331.



Pro bezpečnost a dodržení platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo

montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí mít buď nosnost a rychlostní klasifikaci alespoň stejnou jako původní pneumatiky, nebo musí odpovídat hodnotám doporučeným autorizovaným servisem.

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost a ovlivnit technickou způsobilost vozidla k jízdě.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

Sada pro huštění pneumatik



6



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto

sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s přípravkem pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu hustícího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na autorizovaný servis.



Souprava slouží k opravě pneumatiky, když dojde k poškození běhounu **A** objekty men-

šími než 4 mm. Souprava neumožňuje opravit všechny typy defektu, např. poškození delší než 4 mm nebo poškození bočnice pneumatiky **B** atd.

Zkontrolujte také, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro huštění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v důsledku jízdy

s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s podhuštěnými pneumatikami či pneumatikami s defektem může ohrozit bezpečnost a znemožnit následnou opravu defektu.

Tato oprava je dočasná.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy co nejdříve zkontrolována (a pokud možno opravena) na odborném pracovišti.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka. Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



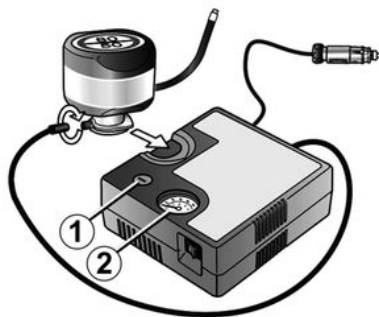
Podle typu vozidla použijte v případě defektu sadu **C** umístěnou v zavazadlovém prostoru.



Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové desce ➔ **185** rozsvítí varovná kontrolka .

62281



Při běžícím motoru a zatažené parkovací brzdě:

- Odpojte veškeré příslušenství, které je připojené do zásuvek příslušenství ve vozidle,
- u vozidel vybavených tažným zařízením v případě potřeby odpojte zásuvku tažného zařízení;
- **viz informace k sadě kompresoru pro huštění** umístěné v zavazadlovém prostoru vozidla a následující pokyny v uživatelské příručce,
- Nahustěte pneumatiku na doporučený tlak ➔ **334**,
- po uplynutí maximálně **15** minut zastavte huštění a zkontrolujte tlak (pomocí manometru **2**).

Poznámka: během vyprazdňování nádoby (přibližně 30 sekund) bude manometr **2** krátce ukazovat tlak až 6 bar a poté tlak klesne;

– upravte tlak: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady. Pro snížení tlaku stiskněte tlačítko **1**.

Pokud po 15 minutách nelze dosáhnout doporučeného tlaku 1,8 baru, není oprava možná. S vozidlem nejezděte. Obráťte se na autorizovaného zástupce značky.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spusťte nouzový signál a zatáhněte parkovací brzdu, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

PNEUMATIKY



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

Jakmile je pneumatika správně nahuštěna, vyjměte sadu: pomalu odšroubujte hustící adaptér z nádoby, abyste zabránili rozstříku produktu, a uložte nádobu do plastového obalu, abyste zabránili úniku produktu.

- Na přístrojovou desku na místo viditelné pro řidiče nalepte štítek s pokyny pro způsob jízdy (umístěný na spodní straně lahve).
- Po prvním nahuštění z pneumatiky stále uniká vzduch. K utěsnění otvoru je třeba ujet krátkou vzdálenost.
- Uložte sadu.
- Okamžitě nastartujte a jeďte rychlostí mezi 12 až 37 mph (20 až 60 km/h), aby se produkt rovnoměrně rozložil v pneumatice. Po ujetí vzdálenosti 2 mil (3 km) zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru, ale nižší než předepsaný tlak (viz štítek nalepený na boční hraně dveří

u řidiče), tlak v pneumatice upravte. V opačném případě se obraťte na značkový servis: oprava pneumatiky není možná.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.



U nohou řidiče nesmí být žádné předměty. V případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich sešlápnutí.

Lahev po prvním použití vyměňte, i když v ní zbývá tekutina.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty. Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno urazit větší vzdálenost než 200 km.

Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h.

Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika, opravená pomocí hustící sady, vyměněna.

PNEUMATIKY

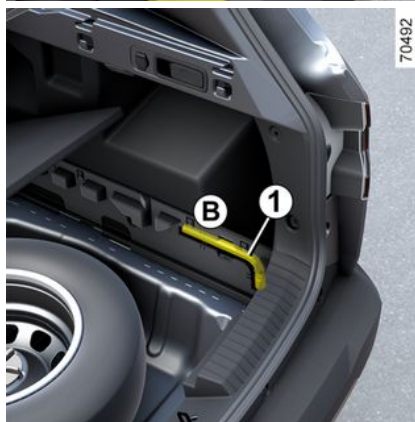
nářadí



Přítomnost nářadí v bloku nářadí závisí na typu vozidla.

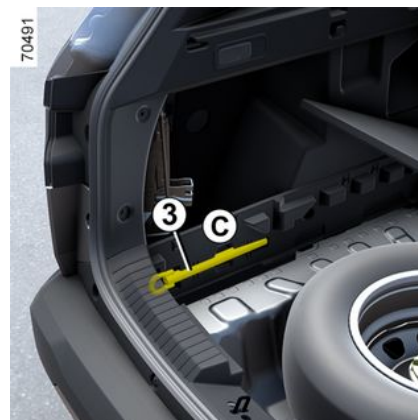
Dle typu vozidla najdete sadu nářadí na těchto místech:

- Otevřete zadní výklopné dveře,
- podle typu vozidla zvedněte mobilní podlahu a/nebo kobercovou krytinu v zavazadlovém prostoru.



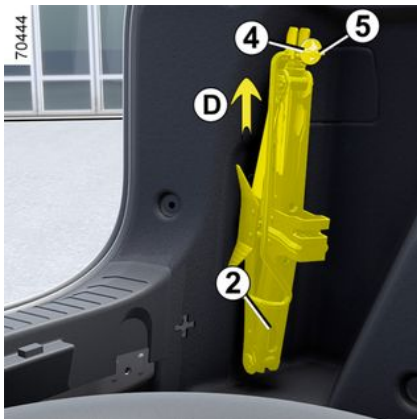
Klíč na kola 1

Lze použít k zablokování nebo odjištění šroubů kol a tažného oka 3.



Vlečné oko 3 → 345.

Sady nářadí A, B a C jsou umístěny vedle nouzového rezervního kola nebo v bočních úložných prostorech zavazadlového prostoru.



Zvedák 2

Chcete-li použít zvedák, odšroubujte matici **4** až na konec tyče **5** a otočte ji nahoru (pohyb **D**). Při opětovném ukládání zvedáku na místo jej náležitě složte (zkontrolujte, že jste také vrátili klíč na kola).

Zvedák zajistěte utažením matice **4**.



Pro vaši bezpečnost je přísně zakázáno použití zvedáku nedoporučeného výrobcem.

Zvedák je určen výlučně pro vozidlo a slouží k výměně kol.

Za žádných okolností se nesmí používat:

- u jiného vozidla,
- k provádění oprav,
- pro přístup ke spodní části vozidla.

**Mohlo by dojít ke zraněním.
Nebezpečí poškození vozidla.**



Nenechávejte nářadí ležet ve vozidle, protože hrozí jejich vyvrstvení při zabrzdění.

Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo, jinak hrozí riziko zranění.



Pokud jsou s rezervním kolem dodávány šrouby, používejte tyto šrouby jen na rezervní kolo.

DEFEKT, REZERVNÍ KOLO

Při defektu pneumatiky

Podle typu vozidla můžete mít k dispozici:

- Sada pro huštění pneumatik ➔ **335**;
- Nouzové rezervní kolo nebo samopravitelné pneumatiky.



Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové desce ➔ **185** rozsvítí va-

rovná kontrolka .

PNEUMATIKY



Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

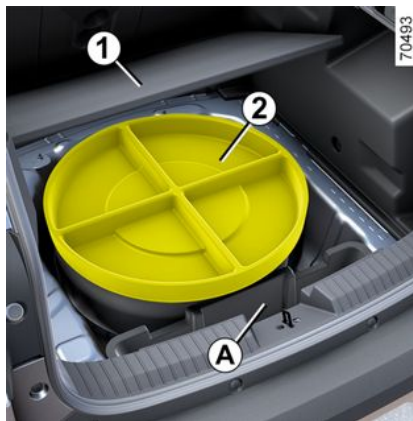
Vozidlo vybavené rezervním kolem odlišným od ostatních čtyř kol:

- Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.
- Co nejdříve proveďte výměnu rezervního kola za kolo identické jako kolo původní.
- Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.
- Montáž tohoto kola může mít vliv na obvyklé chování vašeho vozidla. Vyhněte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.
- Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

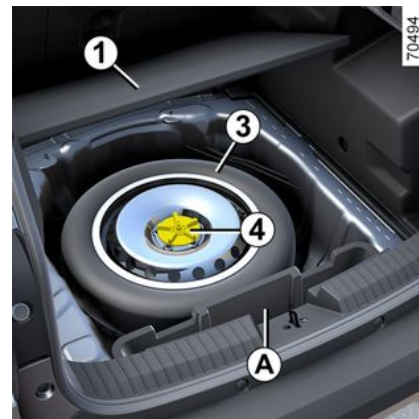
Vozidla se spalovacím motorem ve verzi 4x2

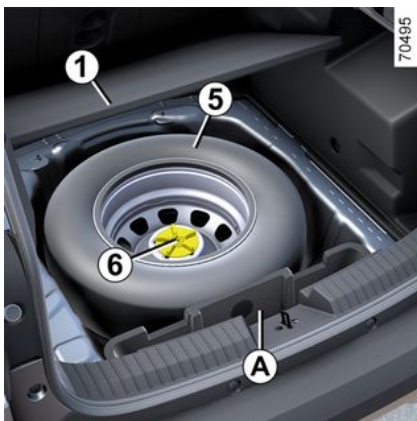


Poznámka: Při absenci nouzového rezervního kola nebo soupravy pro nahuštění pneumatik neukládejte před-

měty do spodní části zavazadlového prostoru. U některých vozidel se souprava s nářadím nachází ve schránce **A** pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru.

Další informace ➔ 339.





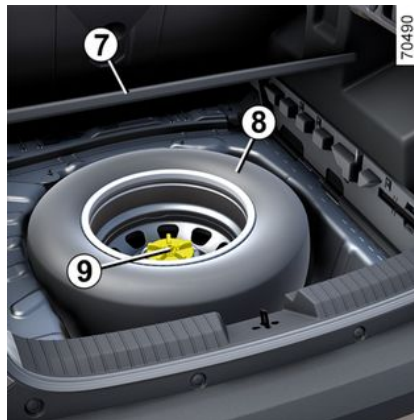
Rezervní dojezdové kolo 3 nebo – v závislosti na typu vozidla – 5

Pro získání přístupu k němu:

- Otevřete zadní výklopné dveře,
- podle typu vozidla zvedněte mobilní podlahu a kobercovou krytinu v zavazadlovém prostoru 1;
- dle typu vozidla vyjměte sadu nářadí 2;
- odšroubujte středový úchyt 4 nebo 6 proti směru hodinových ručiček,
- vyjměte rezervní kolo 3 nebo 5.

Upozornění: U některých typů vozidel se nesmí pneumatika s defektem převážet v nosiči rezervní pneumatiky. Propíchnutou pneumatiku je nutné převážet v zavazadlovém prostoru.

Vozidla se spalovacím motorem ve verzi 4x4

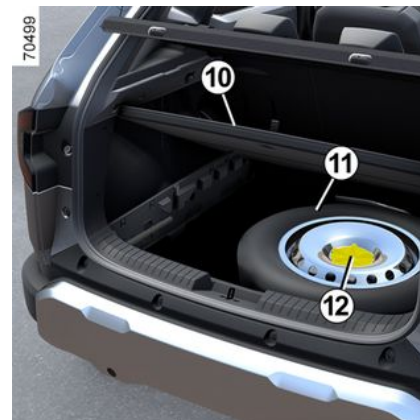


Rezervní kolo 8

Pro získání přístupu k němu:

- Otevřete zadní výklopné dveře,
- v závislosti typu vozidla zvedněte mobilní podlahu a koberec v zavazadlovém prostoru 7;
- odšroubujte středové upevnění 9 proti směru hodinových ručiček;
- vytáhněte rezervní kolo 8.

Verze Hybrid



Rezervní kolo 11

Pro získání přístupu k němu:

- Otevřete zadní výklopné dveře,
- podle typu vozidla zvedněte mobilní podlahu a kobercovou krytinu v zavazadlovém prostoru 10;
- odšroubujte středové upevnění 12 proti směru hodinových ručiček;
- vytáhněte rezervní kolo 11.

Poznámka: Při absenci nouzového rezervního kola nebo soupravy pro nahuštění pneumatik neukládejte předměty do spodní části zavazadlového prostoru. U některých vozidel se souprava s nářadím nachází v odkládacích přihrádkách na boční straně zavazadlového prostoru.

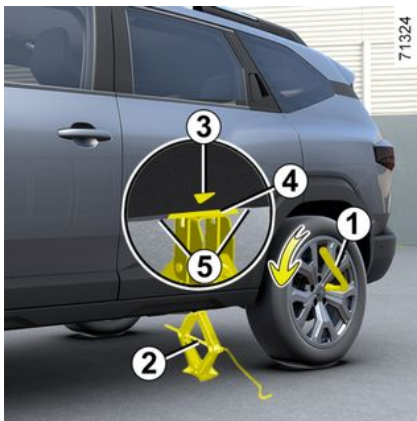
PNEUMATIKY

Další informace ➔ 339.



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

Výměna kola



Spusťte nouzový signál. Zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném, rovném a nekluzkém povrchu. Zatáhněte ruční brzdu a zařaďte rychlost (první rychlostní stupeň nebo zpětný chod nebo polohu **P** u automatických převodovek). Požádejte spolucestující, aby vystoupili z vozidla a dbejte, aby se drželi dostatečně daleko od silničního provozu.

Vozidla vybavená zvedákem a klíčem kol

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

Odjistěte šrouby kol klíče na kola **1**.

Umístěte jej tak, abyste tlačili shora.

Umístěte zvedák **2** vodorovně.

Hlava zvedáku **musí** být bezpodmínečně umístěna na místě na prahu, které je nejbližší příslušnému kolu a je označené šipkou **3**.



V případě zastavení na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

Začněte otáčet zvedákem rukou a nosnou plochu zvedáku **4** nasměrujte do mělké drážky pod vozidlem umístěné mezi dvěma výstupky **5** a ve směru šipky **3**.

Pokračujte ve šroubování do správného umístění paty zvedáku (musí být umístěna pod vozidlo a srovnána kolmo s hlavou zvedáku).

Několikrát otočte klikou, abyste zvedli kolo nad zem.

Demontujte šrouby a odstraňte kolo.

Na střed náboje nasadte rezervní kolo a otáčejte jím, dokud nebudou souhlasit upevňovací otvory na kole a na náboji.

Utáhněte šrouby a ujistěte se, že je kolo správně umístěno na náboji.

Spusťte zvedák.

PNEUMATIKY

Jakmile je kolo na zemi, šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení a tlak v rezervní pneumatice.



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.



Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové desce → **185** rozsvítí varovná kontrolka .



Nenechávejte nářadí ležet ve vozidle, protože hrozí jejich vymrštění při zabrzdění.

Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo, jinak hrozí riziko zranění.



Pokud jsou s rezervním kolem dodávány šrouby, používejte tyto šrouby jen na rezervní kolo.



Pro vaši bezpečnost je přísně zakázáno použití zvedáku nedoporučeného výrobcem.

Zvedák je určen výlučně pro vozidlo a slouží k výměně kol.

Za žádných okolností se nesmí používat:

- u jiného vozidla,
- k provádění oprav,
- pro přístup ke spodní části vozidla.

**Mohlo by dojít ke zraněním.
Nebezpečí poškození vozidla.**

ODSTRANĚNÍ PORUCHY

Odtahování: v případě poruchy odstranění poruchy

Před odtažením nastavte páku do neutrální polohy (**N** u vozidel s automatickou převodovkou), poté vyčkejte přibližně jednu minutu (u Hybrid hybridní verze), odblokujte sloupek řízení a poté uvolněte parkovací brzdu.

Pokud u vozidel vybavených automatickou převodovkou není možné nastavit volicí páku do polohy **N**, obraťte se na autorizovaného prodejce.

Odemknutí sloupku řízení

Zasuňte klíč do zapalování, otočte jej do polohy „Zapnuto“ nebo u některých vozidel s kartou v interiéru vozidla stiskněte tlačítko spuštění motoru a podržte je **po dobu asi dvou sekund** → 152 → 154.

Nastavte řadicí páku na neutrál (poloha **N** u vozidla s automatickou převodovkou).

U verze Hybrid vyčkejte před odtažením přibližně jednu minutu, než začnete s odtažením.

Sloupek řízení se odemkne a spustí se napájení příslušenství: můžete použít světla vozidla (směrové ukazatele, brzdová světla atd.). V noci musí být vozidlo osvětlené.

Podle typu vozidla po skončení odtahu dvakrát stiskněte tlačítko spuštění motoru (riziko vybití akumulátoru).

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtah.

Pokud řídíte tažené vozidlo, nepřekračujte maximální povolenou hmotnost přívěsu pro vaše vozidlo → 379.



- Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy dovolují) musí být tažené vozidlo schopné brzdit.
- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nezpůsobilém k jízdě.
- vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohlo vozidlo poškodit.
- Je doporučeno nepřekračovat rychlost **25 km/h**.
- Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut.

Tažné body vpředu a vzadu

Tyto odtahovací úchyty jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity ať přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.

Přední tažný bod 2



K získání přístupu k odtahovacímu úchytu **2** odjistěte přední kryt **1** vložením plochého šroubováku nebo podobného nástroje do drážky **A** pod krytem.

Zašroubujte tažné oko 3 na maximum: nejdříve rukou až na doraz a potom jej dotáhněte klíčem na kola.

Používejte pouze tažné oko **3** a klíč na kola → 339.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY



Zkontrolujte, zda je tažné oko správně zašroubováno.

Nebezpečí ztráty tažného předmětu.

Zadní tažný bod 5



K získání přístupu k odtahovacímu úchytu **5** odjistěte zadní kryt **4** vložením plochého šroubováku nebo podobného nástroje do drážky **B** pod krytem.

Zašroubujte tažné oko 3 na maximum: nejdříve rukou až na doraz a potom jej dotáhněte klíčem na kola.

Používejte pouze tažné oko **3** a klíč na kola ➔ **339**.

Zpětné sestavení předního krytu 1 nebo zadního krytu 4

Po použití povolte tažné oko **3** a zajistěte je tím, že zatlačíte na kryt.

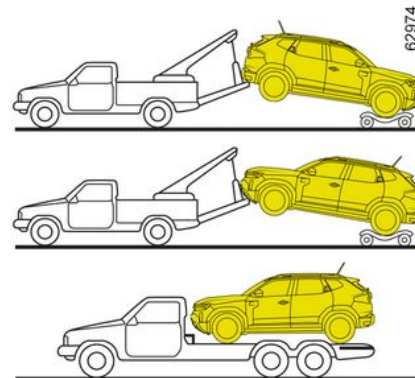


Při zastaveném motoru není posilovač řízení ani brzd funkční.



Nenechávejte nářadí ležet ve vozidle, protože hrozí jejich vyvrstvení při zabrzdění.

Odtah vozidla s pohonem všech kol (4WD)



Nikdy nesmíte odtahovat vozidlo s náhonem na všechna 4 kola, a to v žádném volitelném režimu, pokud se jedno z jeho 4 kol dotýká země (kromě oprav a vyprošťování mimo cestu).

Nebezpečí mechanického poškození.

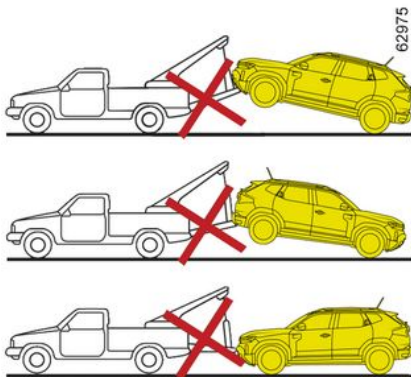
ODSTRANĚNÍ PORUCHY



Nevyjímejte klíč ze spínače zapalování ani nenechávejte kartu ve vozidle během tažení

(v závislosti na vozidle).

Nebezpečí zamknutí sloupku řízení.



Oprava a vyprošťování mimo cestu

Pokud vozidlo uvízne v písku, sněhu nebo blátě, připevněte k přednímu nebo vlečnému oku pružné tažné zařízení (odtahový pás nebo jiné zařízení speciálně konstruované k tomuto účelu).



Informace o montáži příslušenství a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

V případě uvíznutí se vozidlo 4x4 (4WD) smí vleci jen na krátkou vzdálenost. **Nebezpečí mechanického poškození.**



Při opravě a vyprošťování mimo cestu je zakázáno použít pro vlečení uvízlého vozidla tyč. **Nebezpečí mechanického poškození.**

Odtahování vozidla s automatickou převodovkou.

Přepravujte vozidlo na plošině nebo je odtahujte se zdvihnutými předními koly.

Ve výjimečných případech

a s výjimkou vozidel Hybrid můžete vozidlo odtahovat se všemi čtyřmi koly na vozovce, pouze však při jízdě vpřed a s převodovkou v poloze **N**. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 80 km a maximální rychlost 25 km/h.

Poznámka: Pokud není možné uvést řadič páku do polohy **N**, obraťte se na autorizovaný servis.



Při ukládání náradí uložte jednotlivá náčiní do kufríku do stejné polohy, jako byly umístěny původně.

Nenechávejte nářadí ležet ve vozidle, protože hrozí jejich vymrštění při zabrzdění.

Akumulátor: náprava poruchy

K zamezení vzniku jisker

- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „elektrické spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty;
- před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku;
- na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nedošlo ke zkratu mezi svorkami;
- po vypnutí motoru počkejte nejméně jednu minutu, než odpojíte akumulátor;
- po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY



Před prováděním jakékoliv činnosti v motorovém prostoru musíte vypnout zapalování ➔ 152 nebo ➔ 154.

Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 voltů.

Neodpojujte akumulátor, když motor běží. **Řiďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**



Některé akumulátory mohou být specifické, pokud jde o jejich nabíjení. Obratě se na znač-

kový servis.

Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi. Nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.



S akumulátorem zacházejte maximálně opatrně, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Díly akumulátoru je nutné skladovat odděleně od jakéhokoli ohně, rozžhavených předmětů a jisker (**nebezpečí výbuchu**).

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kont-



rolka v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Spouštění motoru pomocí akumulátoru z jiného vozidla

Pokud pro spuštění motoru vašeho vozidla musíte použít akumulátor jiného vozidla, obstarajte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) v autorizovaném

servisu nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

Oba akumulátory musejí mít shodné jmenovité napětí: 12 V. Akumulátor dodávající proud by měl mít kapacitu (Ah, Ah), která je minimálně shodná jako kapacita vybitého akumulátoru.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozidla, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.

Poznámka: u verze Hybrid, protože k akumulátoru není přímý přístup, je nutné použít vzdálené svorky umístěné v motorovém prostoru.



Nepoužívejte vozidlo Hybrid k nabíjení „12V“ akumulátoru jiného vozidla. Elektrická energie v přídatném 12V akumulátoru vozidla Hybrid není pro tuto operaci dostatečná.

Nebezpečí poškození vozidla.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY



S akumulátorem zacházejte maximálně opatrně, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

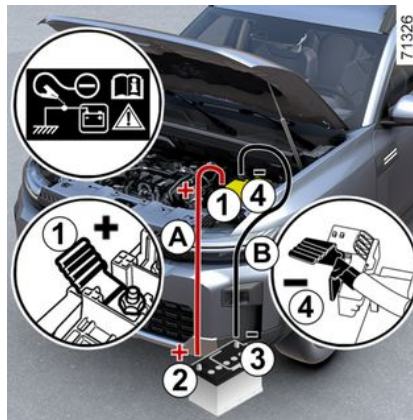
Díly akumulátoru je nutné skladovat odděleně od jakéhokoli ohně, rozžhavených předmětů a jisker (**nebezpečí výbuchu**).

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kont-

rolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

12V akumulátor v motorovém prostoru



(spalovací verze)

Připojte kladný kabel (+) **A** ke svorce (+) **1** vybitého akumulátoru a poté ke svorce (+) **2** akumulátoru dodávajícího proud.

Záporný vodič (-) **B** připojte ke svorce (-) **3** akumulátoru dodávajícího proud a poté ke svorce (-) **4** vybitého akumulátoru.

Spusťte motor obvyklým způsobem. Jakmile se motor nastartuje, odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**4 - 3 - 2 - 1**).



Ujistěte se, že mezi kabely **A** a **B** nedochází ke kontaktu a že kladný kabel **A** není v kontaktu s žádnou kovovou součástí vozidla, které dodává proud.

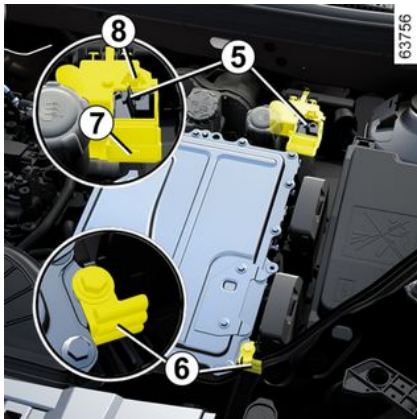
Nebezpečí vážného poranění a/ nebo poškození vozidla.



V závislosti na vozidle je třeba v případě poruchy akumulátoru (odpojený, vybitý akumulátor atd.) resetovat úhel natočení volantu posilovače → 128.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY

12V akumulátor v zadní části vozidla

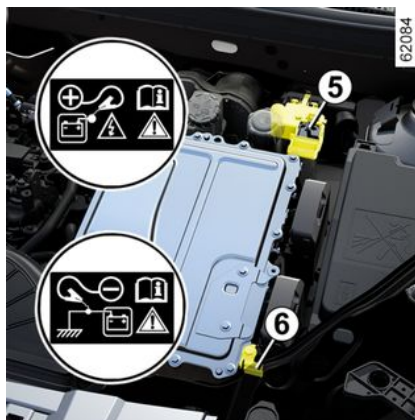


(Verze Hybrid)

Akumulátor není přímo přístupný.

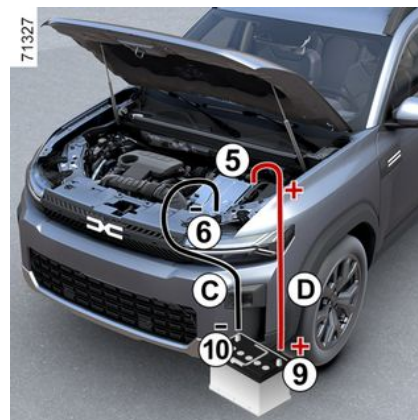
Použijte **svorku 5 (+)** a **svorku 6 (-)** v motorovém prostoru.

Poznámka: otevřete kryt 7 svorky 5 (+) stiskem tlačítka 8.



Je zakázáno odpojovat kladný kabel v motorovém prostoru.

Nebezpečí náhodného spuštění motoru.
Nebezpečí popálenin odlétávajícími jiskrami.



Připojte kladný kabel **D** ke **svorce 5 (+)**, poté ke **svorce 9 (+)** akumulátoru dodávajícího proud.

Připojte záporný kabel **C** ke **svorce 10 (-)** akumulátoru dodávajícího proud a poté ke **svorce 6 (-)**.

Sešlápněte brzdový pedál a stiskněte tlačítko Start. Po spuštění motoru odpojte kabely **C** a **D** v opačném pořadí (**6 - 10 - 9 - 5**).

Po každé manipulaci s krytem 7 zkontrolujte kryt svorkovnice na vnitřní straně 8.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY



Ujistěte se, že mezi kabely **C** a **D** není žádný kontakt a že kladný kabel **D** není v kontaktu s

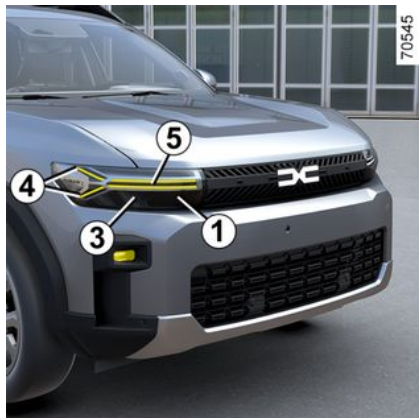
žádnou kovovou součástí ve vozidle, která dodává proud.

Nebezpečí poranění a/nebo poškození vozidla

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK

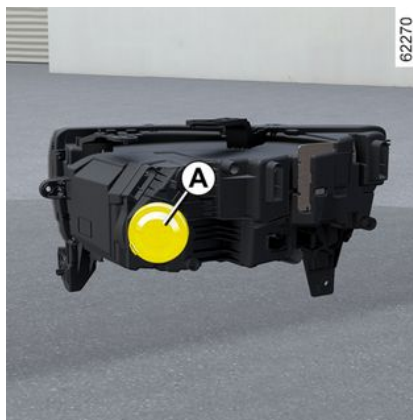
Vnější osvětlení: výměna žárovek

Přední světlomety: výměna žárovek



Dálkový světlomet 1

(podle typu vozidla)



Sejměte kryt **A**.



Odepněte konektor **2**, vyjměte sestavu z jejího uložení a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: H7.

Před výměnou žárovky si pečlivě poznamenejte její polohu v krytu světlometu. Po výměně zkontrolujte, zda je náhradní žárovka v krytu umístěna přesně ve stejné poloze. Připněte kryt zpět.

Tlumené světlo 3 (LED)

(podle typu vozidla)

Obráťte se na autorizovaný servis.

Světlo pro denní svícení / obrysové světlo 4 (LED)

(podle typu vozidla)

Obráťte se na autorizovaný servis.

Směrové světlo 5 (LED)

(podle typu vozidla)

Obráťte se na autorizovaný servis.

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstraž-

ná kontrolka  v motorovém prostoru.

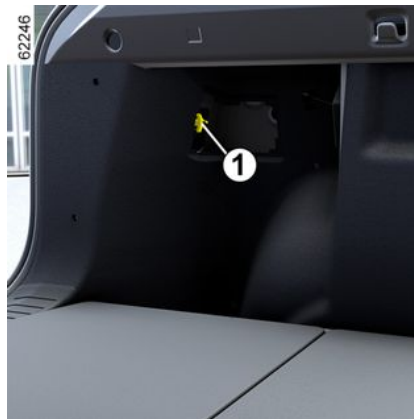
Nebezpečí úrazu.

Zadní světla: výměna žárovek

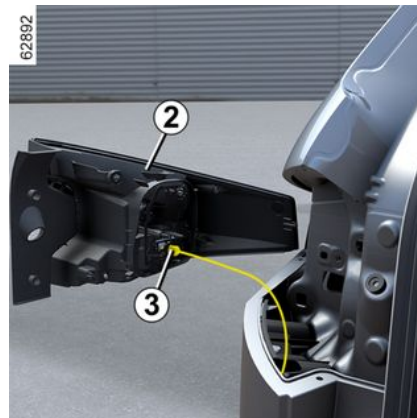
Směrová světla / brzdová a obrysová světla



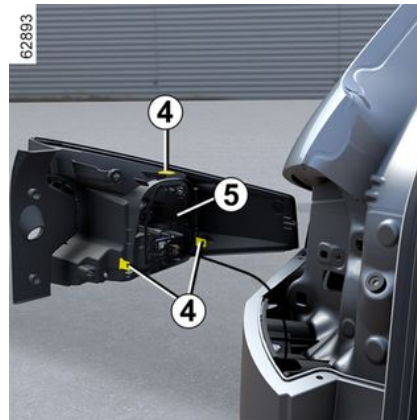
Otevřete zadní výklopné dveře a demontujte kryt **A**.



Odšroubujte matici **1** a vyjměte světelnou jednotku **2** z vnější strany.



Uvolněte konektor **3** a odemkněte spony **4** a vyjměte držák žárovky **5**.



6

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si v autorizovaném servisu opatříte náhradní sadu žárovek a pojistek.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.
Nebezpečí úrazu.

Typ žárovky: WY16W.



Nedotýkejte se výfuku.
Nebezpečí popálenin.

Zpětná montáž

Při opětovné montáži postupujte v opačném pořadí, abyste nepoškodili kabeláž, nejprve utáhněte matici **1**.



Zpětné světlo 9

(podle typu vozidla)

Přístup k objímce žárovky umístěné pod zadním nárazníkem – odšroubujte ji otočením směrem k exteriéru vozidla a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: P21W.

Zpětná montáž

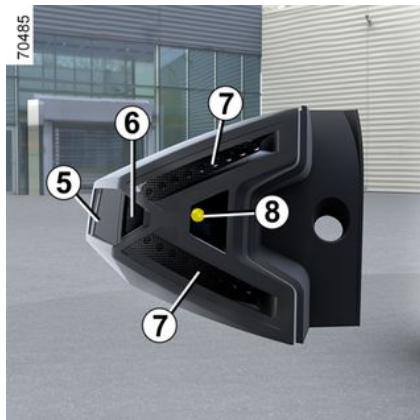
Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely. Pro montáži žárovky zkontrolujte správné a pevné nasazení světla.

Vzhledem k omezenému přístupu **však doporučujeme přenechat výměnu žárovek autorizovanému servisu.**



Třetí brzdové světlo 10 s LED

Obrat'te se na autorizovaný servis.



Brzdové světlo 6 s LED

Obrysové světlo 7 s LED

Směrové světlo 8

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



Osvětlení registrační značky 11 (LED)

(podle typu vozidla)

Obráťte se na autorizovaný servis.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Nebezpečí úrazu.

Mlhová světla: výměna žárovek

Přední mlhová světla 1 LED



Obráťte se na autorizovaný servis.

Zadní mlhové světlo 2

(podle typu vozidla)



Objímka žárovky je umístěna pod zadním nárazníkem. Vyšroubujte ji otočením směrem ke středu vozidla a vyjměte z ní žárovku.

Typ žárovky: P21W.



Nedotýkejte se výfuku.
Hrozí popálení.

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku, obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstraž-

ná kontrolka  v motorovém prostoru.

Nebezpečí úrazu.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Jakékoli zásahy (nebo úpravy) na elektrickém systému musí provádět autorizovaný zástupce značky, jelikož nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí a zejména alternátoru). Kromě toho zástupce značky disponuje veškerými díly nezbytnými pro montáž těchto jednotek.

Zpětná montáž

Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.

Pro montáži žárovky zkontrolujte správné a pevné nasazení světla.

Vzhledem k omezenému přístupu **však doporučujeme přenechat výměnu žárovek autorizovanému servisu.**

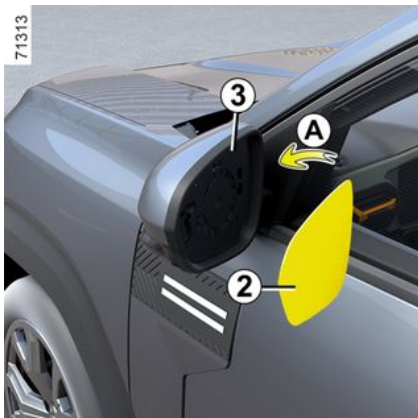
Boční směrová světla: výměna žárovek



Vzhledem k tomu, že je třeba demonstrovat sklořepinu zpětného zrcátka, **doporučujeme nechat si vyměnit žárovku u autorizovaného prodejce.**

Pro přístup k žárovce:

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



– opatrně odepněte skořepinu zpětného zrcátka **2** z jeho základny **3** (pohyb **A**);



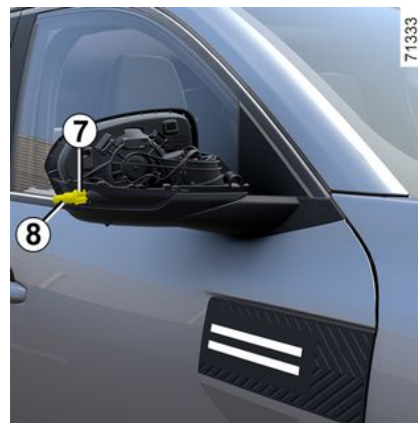
– odepněte kryt **4** plochým šroubovákem nebo podobným nástrojem (pohyb **B**);



– odšroubujte šrouby **5** šroubovákem,



– odepněte kryt **6** bočního blikáče **1** a dostanete se ke svítilně;



6

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK

– otočte držákem svítliny **7** a vytáhněte žárovku **8**.

Typ žárovky: WY5W.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí.

Ujistěte se, že:

- je držák žárovky **7** správně zarovnán před vložením do jeho uložení;
- že skořepina vnějších zpětných zrcátek **2** správně zaklapne na základnu **3**.

Při demontáži a zpětné montáži se ujistěte, že kabeláž a okolní součásti nejsou poškozeny.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Vnitřní osvětlení: výměna žárovky

Přední čtecí světla **1 a **2** s LED**



Obrat'te se na autorizovaný servis.

Světla kosmetického zrcátka **3**



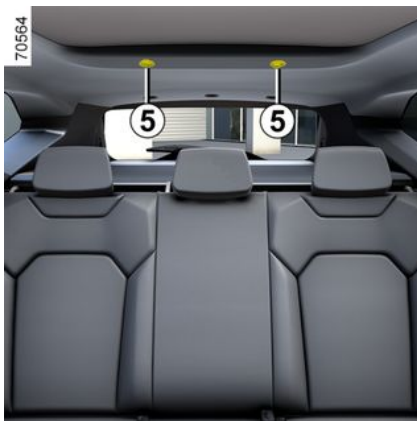
Uvolněte (pomocí nástroje typu plochého šroubováku) svítidlo **3** stlačením jazýčku na levé straně svítidla.

Uvolněte příslušnou žárovku.

Typ žárovky: W5W.

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK

Zadní čtecí světlo **4** nebo – v závislosti na vozidle – **5** s LED



Obráťte se na autorizovaný servis.

Svítlidlo odkládací schránky **6**

(podle typu vozidla)

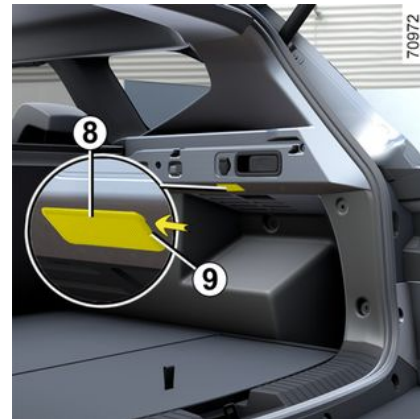


Odepněte svítlidlo **6** nástrojem, například plochým šroubovákem zatlačte na jazýček **7** a svítlidlo se překláplo dovnitř odkládací schránky.

Odpojte svítlidlo.

Typ žárovky: W5W.

Osvětlení zavazadlového prostoru **8**

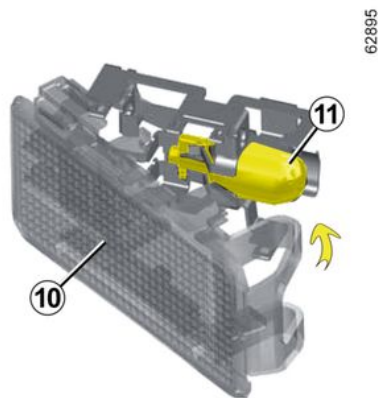


Odepněte světlo **8** pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje a zatlačte na výstupek **9**, aby se světlo posunulo dovnitř zavazadlového prostoru.

Odpojte svítlidlo.

6

SVĚTLOMETY, SVĚTLA: VÝMĚNA ŽÁROVEK



6

Uvolněte čočku **10** pro přístup k žárovce **11**.

Typ žárovky 11: W5W.

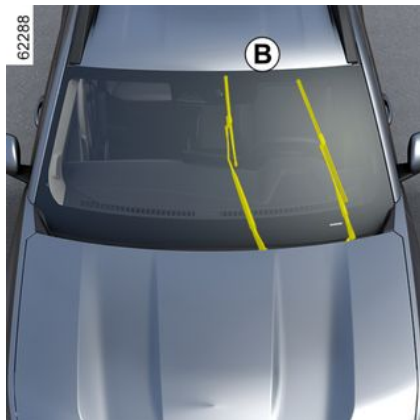


Žárovky jsou pod tlakem
a mohou během výměny
prasknout.

Nebezpečí úrazu.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ: VÝMĚNA

Stírátko předního stěrače 2

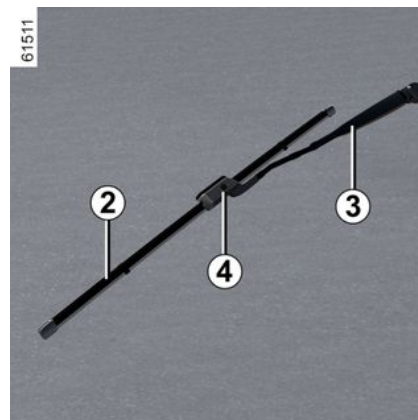


Chcete-li vyměnit stěrače, uveďte je nejprve do servisní polohy **B**.



Zapnuté zapalování, motor neběží:

- přesuňte páčku **1** o dva stupně do polohy **A** (jedno setřeni): Stírátko stěračů se zastaví v servisní poloze směrem od kapoty **B**;
- důrazně stiskněte tlačítko **4** a poté posuňte stírátko směrem nahoru.



Zpětná montáž

Při zpětné montáži zasuněte stírátko stěrače **2** do uložení v rameni stěrače **3** a poté je připevněte tak, aby zaklaplo. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Pro vrácení stírátek do sklopené polohy zkontrolujte, zda jsou stírátko sklopená na čelní sklo a pak nastavte páčku **1** do polohy **A** (jedno setřeni): Stírátko předních stěračů se po zapnutí zapalování sklopí do kapoty.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ: VÝMĚNA



Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- stírátko i čelní sklo pravidelně čistěte mýdlovou vodou,
- nepoužívejte je, pokud je čelní sklo suché,
- pokud nebyla delší dobu v provozu, odlepte je od čelního skla.

- nadzdvihněte rameno stěrače **6**;
- otáčejte stírátkem stěrače zadního skla **5** (pohyb **C**), dokud se neodepne;
- uvolněte stírátko stěrače zadního skla **5** tak, že za něj zatáhnete.

Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.



Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- stírátko i čelní sklo pravidelně čistěte mýdlovou vodou,
- nepoužívejte je, pokud je čelní sklo suché,
- pokud nebyla delší dobu v provozu, odlepte je od čelního skla.



- Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).
- Kontrolujte stav stírátek stěračů.

Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

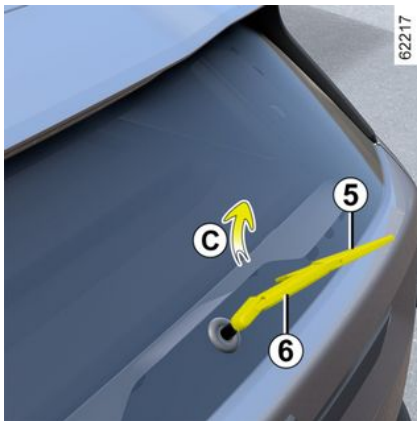
Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.



Před výměnou lišty zadního stěrače se ujistěte, že je páčka v poloze vypnuto (deaktivována).

Mohlo by dojít ke zraněním.

6 Výměna stírátko zadního stěrače 5



Páčka ve vypnuté poloze (deaktivována):

POJISTKY

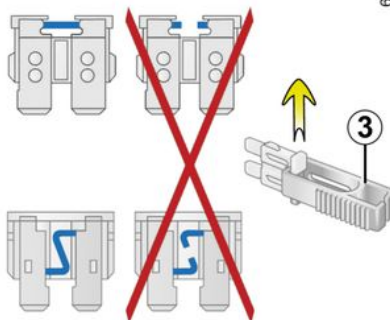
Pojistková skříňka



Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

Uvolněte klapku **A** pomocí jazýčku **1** nebo podle typu vozidla uvolněte klapku **B** pomocí jazýčku **2**.

Kleště 3



Uvolněte pojistku pomocí pinzety **3** uložené na zadní straně klapky **A** nebo **B**.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

 V souladu s platnou legislativou nebo jako preventivní opatření můžete u svého prodejce získat nouzovou sadu obsahující sadu náhradních žárovek a pojistek.

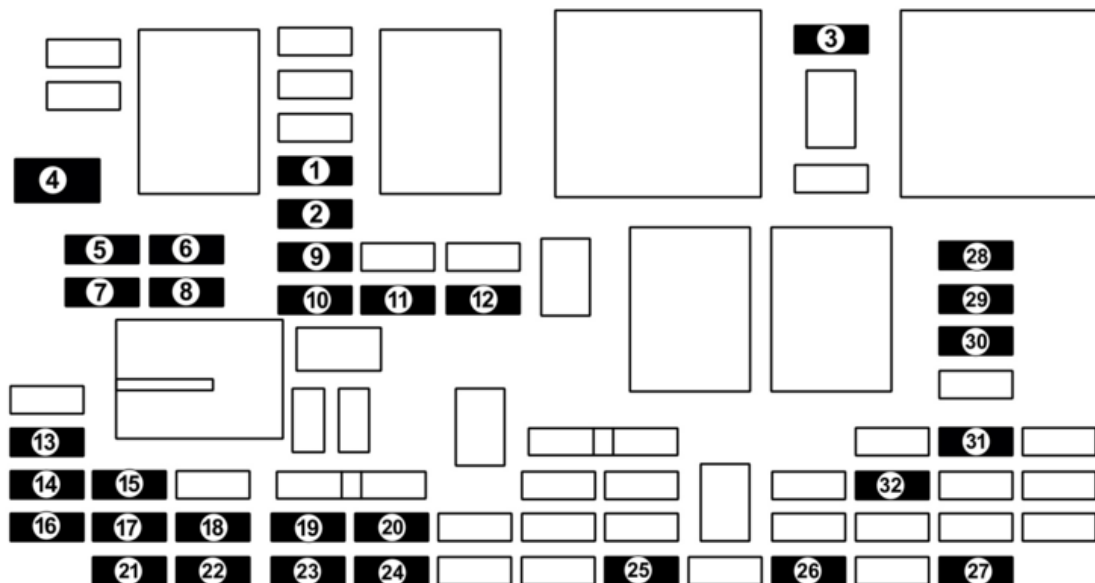
 Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahrad'te pojistkou se stejnou hodnotou proudu jako u původní pojistky**.
Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

POJISTKY

Přřazení pojistek

(jejich použití závisí na úrovni vybavení vozidla)

64624



POJISTKY

- 1.** Odmrazování zpětných zrcátek
- 2.** Vyhřívání sedadlo řidiče a spolujezdce
- 3.** Trakce přívěsu
- 4.** Zadních výklopné dveře s motorem
- 5.** Elektrické nastavení sedadla řidiče, vozidla s pravostranným řízením
- 6.** Elektrické nastavení sedadla řidiče, vozidla s levostranným řízením
- 7.** Zadní stěrač a zadní mlhová světla
- 8.** Výstražná světla bez MCB
- 9.** Brzdová světla bez MCB
- 10.** rádio
- 11.** Odmrazování zadního skla
- 12.** Tlačítko 4×4, Manuální klimatizace, Rádio, Řídicí jednotka Gateway, Vnitřní zpětné zrcátko, Bezpečnostní pás, Vyhřívání čelní sklo
- 13.** USB
- 14.** Zásuvka příslušenství zavazadlového prostoru, tažné zařízení
- 15.** Výstražná světla s MCB
- 16.** Vyhřívání sedadla v závislosti na vozidle
- 17.** Brzdová světla s MCB
- 18.** Jednodotyková okna pro sedadlo spolujezdce

- 19.** USB
- 20.** Ovládání zpětného zrcátka
- 21.** Jednodotyková okna pro pravé zadní sedadlo
- 22.** Impulzní elektrické ovládání oken pro sedadlo řidiče
- 23.** Jednodotyková okna pro levé zadní sedadlo
- 24.** Vnější a vnitřní uvítací zvuk
- 25.** Stropní svítidlo
- 26.** Předběžné vybavení pro příslušenství
- 27.** Předběžné vybavení pro příslušenství
- 28.** Zásuvka 12 V, Zapalovač
- 29.** Vyhřívání volantu
- 30.** Spínač čerpadla kapaliny ostřikovače čelního skla
- 31.** Elektricky ovládané střešní okno
- 32.** Tlačítko asistovaného parkování



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Obrátte se na autorizovaný servis.

Před připojením příslušenství k zásuvce se ujistěte, že nepřekračuje maximální povolený výkon pro zásuvku➔

284 ➔ 295. Hrozí nebezpečí požáru.

Na elektrických a/nebo elektronických obvodech vozidla smí pracovat pouze kvalifikovaní odborníci. Nesprávné připojení a/ nebo instalace elektrického/elektronického příslušenství neschváleného výrobcem může ve skutečnosti vést k:

- poškození elektrických a/nebo elektronických zařízení;
- poškození součástí připojených k těmto zařízením;
- shromáždění a použití údajů o vozidle;
- narušení soukromí (úprava, vymazání nebo neoprávněný přístup k osobním údajům);
- zrušení povolení k uvedení do provozu.

Nebezpečí vážných nehod. Nebezpečí narušení soukromí.

Pokud budete v budoucnu instalovat součásti elektrické výbavy, ujistěte se, že jste informováni o jmenovité hodnotě a poloze odpovídající pojistky.

Použití diagnostické zásuvky

Použití elektronického příslušenství připojeného k diagnostické zásuvce může způsobit vážné narušení elektronických systémů vozidla a/nebo narušení soukromí (úpravy, vymazání nebo neoprávněný přístup k osobním údajům).

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme připojovat pouze elektronické příslušenství schválené výrobcem. Bližší informace vám poskytne autorizovaný prodejce. **Nebezpečí vážných nehod. Nebezpečí narušení soukromí.**

Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství, obraťte se na značkový servis. Aby byla zajištěna správná funkce Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístěte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

FUNKČNÍ PROBLÉMY

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

Použití karty	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Karta neumožňuje zamknutí ani odemknutí dveří.	Slabá baterie karty.	Vyměňte baterii. Stále budete moci zamknout, odemknout a nastartovat vozidlo ➔ 45 ➔ 154.
	Vliv použití přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.).	Přestaňte používat tyto přístroje a použijte integrovaný klíč ➔ 53.
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.	Použijte klíč integrovaný v kartě ➔ 53.
	Akumulátor vozidla vybitý.	
	Na přístrojové desce se zobrazí hlášení „Umístit kartu na zónu + START“.	Položte kartu na symbol ➔ 154 a stiskněte tlačítko Start.
	Vozidlo je nastartované.	Když motor běží, není možné kartou zamknout/odemknout. Vypněte zapalování.
	Desynchronizace karty.	Odemkněte dveře řidiče vložením klíče v kartě do zámku dveří ➔ 53, poté položte kartu na symbol ➔ 154 a stisknutím tlačítka Start kartu synchronizujte.

Použití dálkového ovládání	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Pomocí dálkového ovládání nelze odemknout nebo zamknout dveře.	Slabá baterie dálkového ovládání.	Použijte klíč.
	Působí vliv zařízení fungujících na stejné frekvenci jako dálkové ovládání (mobilní telefon atd.).	Vypněte tyto přístroje a použijte klíč.

FUNKČNÍ PROBLÉMY

Použití dálkového ovládání	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Vybitý akumulátor. Vozidlo je nastartované. Desynchronizace dálkového ovládání.	Vyměňte baterii. Stále budete moci zamknout, odemknout a nastartovat vozidlo ➔ 53 ➔ 49 ➔ 152. Když motor běží, není možné klíčem zamknout/odemknout. Vypněte zapalování. Odemkněte dveře řidiče vložení klíče do zámku dveří ➔ 53 a poté nastartujte motor, aby se synchronizoval dálkový ovladač ➔ 152.

6

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Kontrolky ovládacího panelu slábnou nebo se nerozsvítí, spouštěč se netočí.	Špatně utažené, odpojené nebo zoxi- dované svorky akumulátoru. Akumulátor je vybitý nebo mimo pro- voz. Vadný obvod.	Povolte je, znovu je zapojte, případně je vyčistěte, pokud obsahují stopy oxidace. Připojte k vadnému akumulátoru jiný akumulátor ➔ 347 nebo akumulátor v případě potřeby vyměňte. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut. Obráťte se na autorizovaný servis.
Motor nelze spustit.	Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru. Karta s automatickým režimem nefun- guje.	Viz odstavec ➔ 151 ➔ 152 ➔ 154. ➔ 154.
Při stojícím vozidle a studeném motoru jsou volnoběžné otáčky motoru vysoké.	U zážehového motoru se nejedná nutně o závadu. Může to být způsobeno zvýšením teploty motoru.	Po přibližně jedné minutě by se měly volnoběžné otáčky motoru snížit. Případně může být porucha způsobena jinou příčinou. Obráťte se na autorizovaný servis.

FUNKČNÍ PROBLÉMY

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Motor nelze zastavit.	Karta není detekována. Elektronická porucha.	Položte kartu na symbol ➔ 154 a stiskněte tlačítko Start. Pětkrát rychle po sobě stiskněte tlačítko pro spuštění motoru.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován. Vadný elektrický obvod.	Zahýbejte volantem a zároveň stiskněte tlačítko spuštění motoru (nebo u některých stupňů výbavy otočte klíčkem zapalování) ➔ 152 ➔ 154 . Obraťte se na autorizovaný servis.

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Pokud to není příčina problému, nechte je u nich zkontrolovat stav v autorizovaném servisu.
Bílý kouř z výfuku.	U verze se vznětovým motorem se nutně nejedná o poruchu. Kouř může vznikat také při čištění částicového filtru. U zážehového motoru se nejedná nutně o závadu. V závislosti na klimatických podmínkách (chladu, vlhkosti atd.) může při prudkém zrychlování vozidla vznikat kouř.	➔ 171 . Snižte otáčky motoru a vyhýbejte se prudkým akceleracím a kouř postupně zmizí. Případně může být porucha způsobena jinou příčinou. Obraťte se na autorizovaný servis.
Kouř pod kapotou motoru.	Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.	Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte autorizovaný servis.
Kontrolka tlaku oleje svítí: v zatáčce nebo při brzdění	Hladina je příliš nízká.	Doplňte motorový olej ➔ 314 .

FUNKČNÍ PROBLÉMY

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
zpožděně zhasíná nebo zůstává rozsvícena při akceleraci.	Nedostatečný tlak oleje	Zastavte, zavolejte značkový servis.
Řízení je tuhé.	Přehřátí posilovače. Problém s motorem elektrického posilovače řízení. Porucha v systému posilovače řízení.	Jedťe pomalu a opatrně. Budete muset vynaložit více síly při točení volantem, aby kola zatočila. Obratťe se na autorizovaný servis.
Motor se přehřívá. Ukazatel teploty chladicí kapaliny je ve varovné zóně a varovná kontrolka STOP se rozsvítí.	Porucha ventilátoru chlazení. Úniky chladicí kapaliny.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a obraťte se na autorizovaný servis. Zkontrolujte nádržku chladicí kapaliny: měla by obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, co nejdřívě se obraťte na značkový servis.
Var v nádrťze na chladicí kapalinu.	Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců.	Vypněte motor. Kontaktujte autorizovaný servis.



Chladič: V případě závažného nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že studená chladicí kapalina se nikdy nesmí dolévat, pokud je motor velmi horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

FUNKČNÍ PROBLÉMY

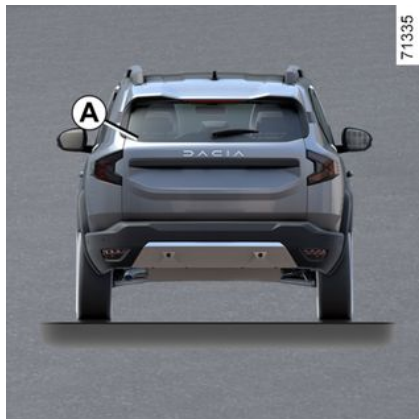
Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stírátká stěračů.	Před použitím stěračů oddělte stírátká od čelního skla.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na autorizovaný servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku ➔ 363.
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na autorizovaný servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Vadná zadní žárovka.	➔ 352
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na autorizovaný servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku ➔ 363.
Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na autorizovaný servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku ➔ 363.
Stopy kondenzace v předních nebo zadních světlech.	Přítomnost stop kondenzace může být normální jev, který je spojen se změnami teploty a vlhkosti. V takovém případě při použití světel tyto stopy postupně zmizí.	
Rozsvícení kontrolky nezapnutí předních bezpečnostních pásů neodpovídá stavu zapnutí pásů.	Mezi podlahou a sedadlem je nějaký předmět, který brání činnosti snímače.	Odstraňte všechny předměty z předních sedadel.

INFORMACE O VOZIDLE

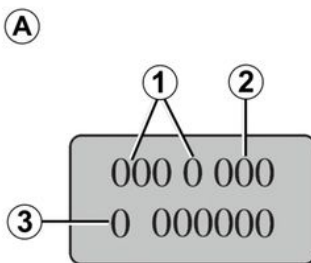
tečným pro práci na vozidle v případě nehody.

Ujistěte se, že je štítek **A** vždy viditelný a umístěný na čelním skle i na zadním skle.

Jakákoli úprava nebo poškození štítku by zabránilo přístupu k informacím.



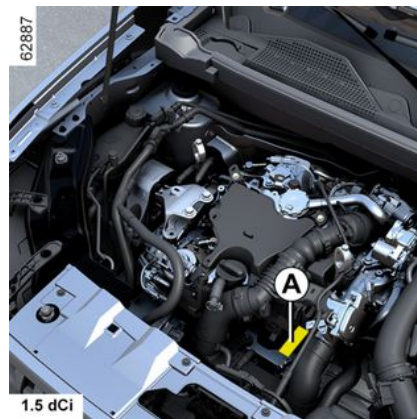
Identifikační štítek motoru, specifikace motoru



Ve veškeré korespondenci nebo objednávkách uvádějte identifikační údaje motoru v oblasti A.

(různé umístění - podle typu motoru)

1. Typ motoru
2. Index motoru.
3. Sériové číslo motoru.



INFORMACE O VOZIDLE

Verze Hybrid



7

INFORMACE O VOZIDLE

Charakteristiky motorů

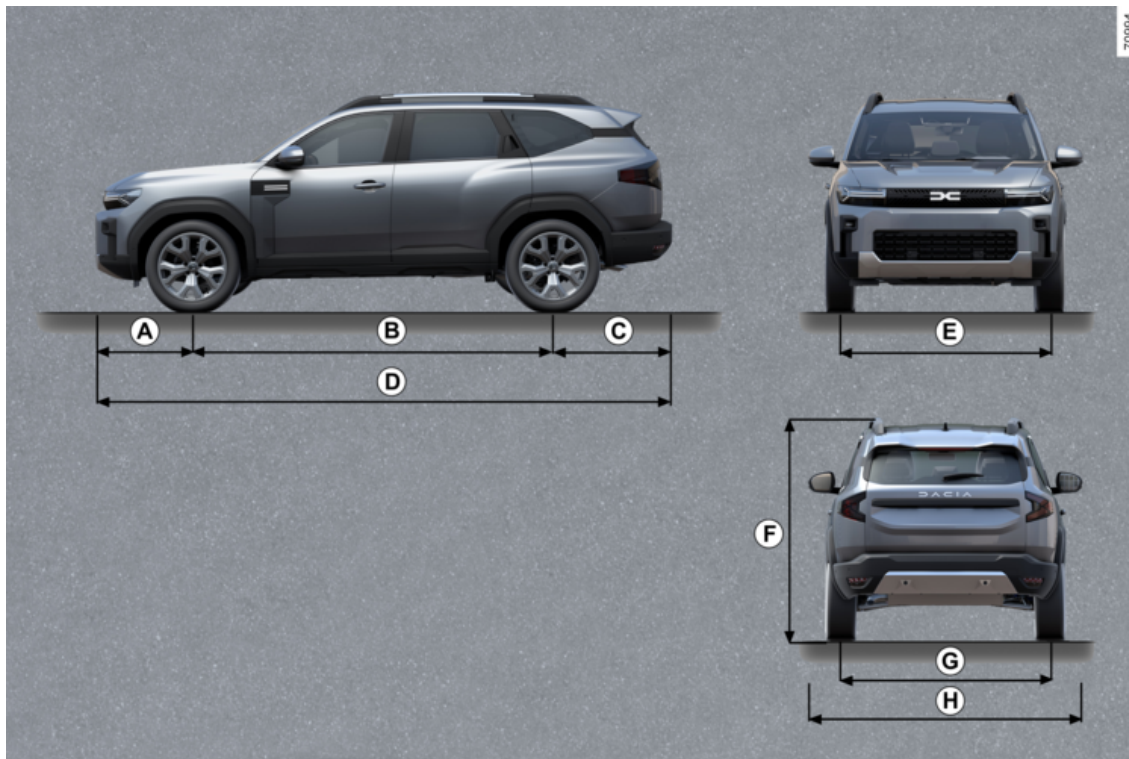
Verze	1.2 TCe	Hybrid		1.5 dCi
Typ motoru (vyznačený na štítku motoru)	H5Ft	H5P	5DH	K9K Turbo
Obsah válců (cm³)	1 198	1 793	-	1 461
Typ paliva Oktanové číslo	Zážehový Je nutné používat bezolovnatý benzin s odpovídajícím oktanovým číslem uvedeným na štítku na dvířkách palivové nádrže ➔ 144 .		-	Nafta Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného benzínu.
Zapalovací svíčky	Používejte výhradně zapalovací svíčky předepsané pro motor vašeho vozu. Typ musí být vyznačen na štítku nalepeném uvnitř motorového prostoru. V opačném případě se obraťte na značkový servis. Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.		-	-

INFORMACE O VOZIDLE

Verze	1.2 TCe	Hybrid		1.5 dCi
Typ motoru (vyznačený na štítku motoru)	H5Ft	H5P	5DH	K9K Turbo
Obsah válců (cm ³)	1 198	1 793	-	1 461
Typ paliva Oktanové číslo	Zážehový Je nutné používat bezolovnatý benzin s odpovídajícím oktanovým číslem uvedeným na štítku na dvířkách palivové nádrže ➔ 144 .		-	Nafta Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného benzinu.
Typy paliv odpovídající evropským normám, kterým vyhovují motory vozidel prodávaných v Evropě (ve všech ostatních případech kontaktujte značkový servis).	E5 Bezolovnatý benzin splňující normu EN 228 obsahující až 5 % etanolu. E10 Bezolovnatý benzin splňující normu EN 228 obsahující až 10 % etanolu.		-	B7 Motorová nafta v souladu s normou EN 590 obsahující až 7 % objemových metylesteru mastných kyselin. B10 Motorová nafta v souladu s normou EN 16734 obsahující až 10 % objemových metylesteru mastných kyselin. XTL Parafinické palivo pro vznětové motory v souladu s normou EN 15940 obsahující až 7 % objemu metylesteru mastných kyselin.

INFORMACE O VOZIDLE

Rozměry (v metrech)



INFORMACE O VOZIDLE

	Rozměry
A	0,854
B	2,702
C	1,014
D	4,570
E	1,580
F	1.712 naprázdno, se střešním nosičem
G	1,565
H	1,921 až 2,069 – 2,069 s vyklopenými vnějšími zpětnými zrcátky – 1,921 se sklopenými vnějšími zpětnými zrcátky

7

INFORMACE O VOZIDLE

Hmotnosti (v kg)

Uvedené hmotnosti se vztahují k vozidlu v základním provedení bez doplňkové výbavy: mohou se lišit v závislosti na vybavení vašeho vozidla. Obrátte se na autorizovaného zástupce značky.

Verze	2WD (4x2)	4WD (4x4)
Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR) Maximální přípustná hmotnost (MMTA)	Hmotnosti uvedené na štítku výrobce → 372.	
Hmotnost brzděného přívěsu*	vypočítaná: MTR - MMAC	
Hmotnost nebrzděného přívěsu*	710 kg	750 kg
Maximální povolené zatížení tažného zařízení*	75 kg	
Povolené zatížení střechy	→ 307	

*Tažné zatížení (tažení obytného přívěsu, lodi, ...).

Odtah je zakázán v případě, že je výpočet MTR – MMAC roven nule nebo pokud se MTR na štítku výrobce rovná nule (nebo není uvedeno).

– Je nezbytné dodržet přípustná zatížení stanovená místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.

– V případě tažení vozidla **nesmí být nikdy překročena celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs)**. I přesto je v toleranci:

- překročení nejvýše o 15 % u zadní nápravy MMTA;
- překročení MMAC nejvýše o 10 % nebo 100 kg (pouze první dosažené překročení).

V obou případech nesmí maximální rychlost jízdní soupravy překročit 80 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 bar.

- Výkon motoru a svahová dostupnost klesají s nadmořskou výškou. Doporučujeme tedy snížit maximální zatížení o 10 % ve výšce 1 000 metrů a potom o dalších 10 % na každých dalších 1 000 metrů.

Převod hmotnosti (pouze verze 2WD)4x2)

INFORMACE O VOZIDLE

Pokud není dosaženo maximální přípustné hmotnosti vozidla (MMAC), je možno přenést až 300 kg na brzděný přívěs s omezením na celkovou hmotnost jízdní soupravy (MTR).

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

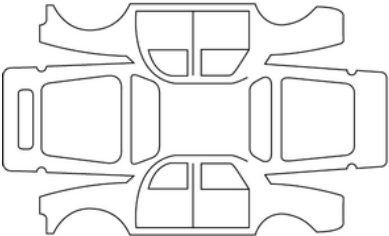
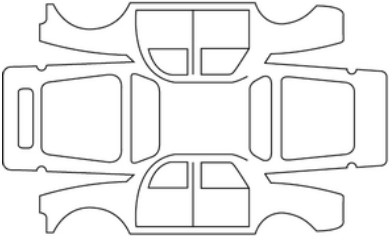
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			
Datum:	Míle (km):	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐		Razítko	
Antikorozní prohlídka: OK ☐ Not OK* ☐			

* Viz příslušná strana

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

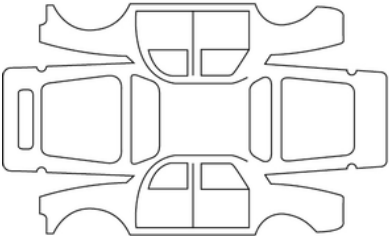
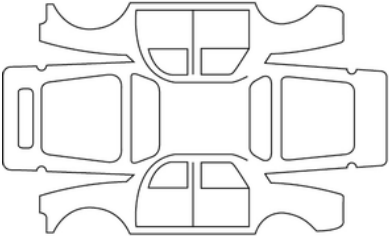
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

7

ANTIKOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

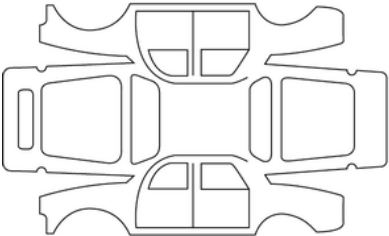
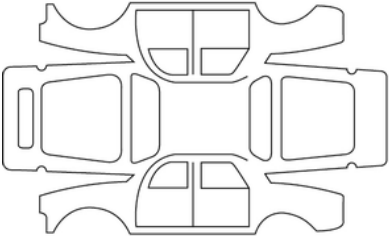
VIN:

Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

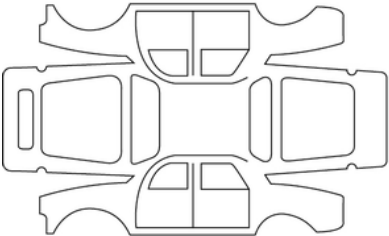
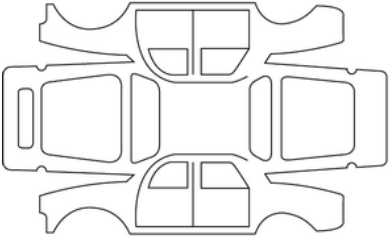
VIN:

Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

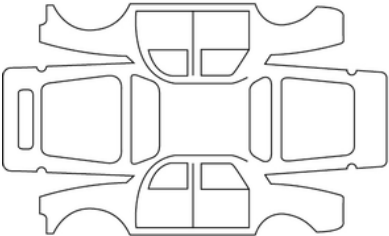
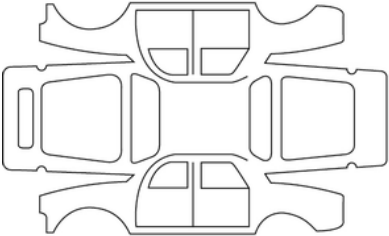
VIN:

Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

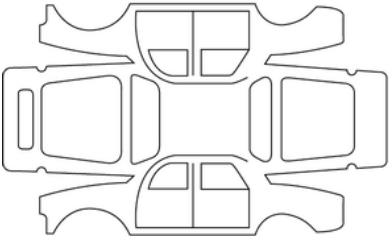
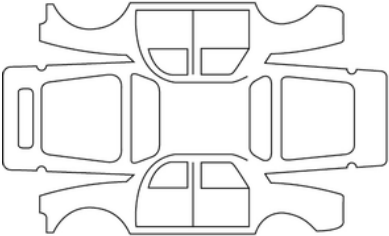
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

7

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

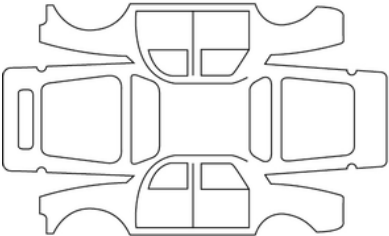
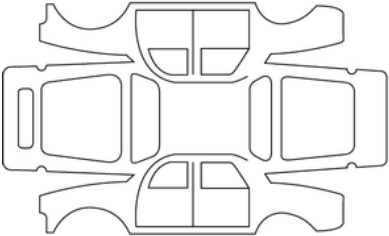
VIN:

Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést v rámci antiko-rozní prohlídky:		
Datum opravy:		Razítko
Opravy, které je potřeba provést:		

7

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Symboly

(Spínač) ochrany proti krádeži, [151](#)

12V akumulátor, [325](#)

A

ABS, [190](#)

Adaptivní tempomat, [242](#)

Aditiva (čínidlo), [147](#)

Airbag, [70](#), [75](#), [75](#), [78](#)

Airbag : vypnutí airbagu předního spolujezdce, [97](#)

Airbag : zapnutí airbagu předního spolujezdce, [97](#)

Airbag – nafukovací polštář, [78](#)

Airbags : bezpečnost dětí, [97](#)

Akumulátor:, [323](#)

Akumulátor: odstranění poruchy, [347](#)

Asistence: pomoc při řízení, [242](#)

Asistence řízení, [209](#), [214](#), [232](#), [259](#)

Automatická převodovka (použití), [162](#), [166](#)

Automatické zamykání dveří při jízdě, [56](#)

B

Baterie (dálkové ovládání), [49](#)

Baterie dálkového ovládání zamykání dveří, [49](#)

Bezpečné vzdálenosti, [214](#)

Bezpečnost cestujících: spolujezdec vpředu airbag, [97](#)

Bezpečnost dětí, [47](#), [52](#), [80](#), [88](#), [92](#)

Bezpečnostní pásy, [67](#), [70](#), [75](#), [78](#), [329](#)

Blikače, [137](#)

Blikače: směrová světla, [137](#)

Boční ochranná zařízení, [75](#), [75](#)

Bodová svítidla, [292](#)

Brzdový asistent, [190](#)

C

Couvací kamera, [255](#)

Couvací radar, [263](#)

C

Čas, [121](#), [121](#)

Čínidlo (nádrž), [147](#)

Čištění: interiér vozidla, [329](#)

D

Dálkové ovládání s možností uzamčení, [47](#)

Defekt, [340](#), [343](#)

Defekt: rezervní kolo, [340](#)

Detekce dopravních značek: upozornění na překročení rychlosti, [232](#)

Děti, [52](#)

Děti (bezpečnost), [288](#)

Dětská zádržná zařízení, [80](#)

Dětské autosedačky, [80](#), [86](#), [88](#), [92](#)

Dětské zádržné zařízení, [80](#), [88](#), [92](#)

Dětský zádržný systém, [80](#), [88](#), [92](#)

Displej, [114](#)

Dojezd na trakční akumulátor, [178](#)

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Dojezdová vzdálenost vozidla, [178](#)

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM, [70](#)

Doplňkové zádržné prostředky, [78](#)

Doporučení pro jízdu, [178](#)

Doporučení pro regulaci emisí, [177](#), [177](#)

Doporučení pro snížení spotřeby paliva, [178](#)

Držadlo, [294](#)

Dveře, [39](#), [52](#), [52](#), [56](#), [56](#)

Dveře – zamykání/odemykání, [52](#)

Dveře zavazadlového prostoru, [39](#), [39](#), [43](#), [43](#), [44](#), [44](#), [49](#), [49](#), [56](#), [56](#), [57](#), [57](#), [64](#), [64](#), [141](#), [141](#), [312](#), [312](#), [339](#), [339](#), [341](#), [341](#), [353](#), [353](#)

Dynamická kontrola stability: ESC, [190](#)

E

Elektrická okna, [288](#)

Elektrické zamykání dveří, [53](#)

Energie: dojezdová vzdálenost, [178](#)

ESC: Dynamická kontrola stability, [190](#)

F

Filtr: částicový filtr, [171](#)

Funkce Stop and Start, [158](#), [166](#)

Funkce zadních sedadel, [64](#)

Funkční problémy, [78](#), [166](#), [166](#), [242](#)

G

GPL, [33](#)

H

Hladina:, [313](#), [315](#), [320](#)

Hladina chladicí kapaliny, [318](#)

Hladina motorového oleje:, [314](#), [316](#)

Hladiny: chladicí kapalina, [318](#)

Houkačka, [24](#), [137](#)

Huštění pneumatik, [185](#), [334](#)

I

instalace dětské sedačky, [86](#)

Isofix, [92](#)

J

Jakost činidla, [147](#)

Jízda EKO, [122](#), [178](#)

K

Kapacita nádrže na aditiva, [147](#)

Kapota vpředu, [314](#)

Karta, [52](#)

Karta: baterie, [45](#)

Karta: hands-free, [39](#)

Karta: motor nelze spustit v režimu hands-free (bez použití rukou), [39](#)

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Karta: použití, [39](#), [41](#)

Karta: rezervní klíč, [39](#)

Karta: zamykání/odemykání dveří, [39](#)

Karta „hands-free“: použití, [41](#)

Karta „hands-free“: baterie, [45](#)

Katalyzátor, [173](#), [173](#)

Klíč / dálkové ovládání, [47](#)

Klíč / radiofrekvenční dálkové ovládání: použití, [47](#)

Klíče, [47](#)

Klimatizace, [272](#), [274](#), [274](#), [275](#), [275](#), [275](#), [278](#), [278](#), [278](#), [281](#), [281](#)

Klimatizace: informace a doporučení pro používání, [281](#)

Konektor jack, [343](#)

Konfigurační menu, [120](#)

Kontrolní výstražné kontrolky, [104](#), [114](#), [122](#)

Kryt na zavazadla, [304](#)

L

Loketní opěrka, [296](#)

LPG, [104](#), [144](#), [152](#), [156](#)

M

Manuální klimatizace, [275](#)

Menu osobní nastavení vozidla, [120](#)

Měrka motorového oleje, [315](#)

Motorový olej, [314](#)

Mrtvý úhel: upozornění, [209](#)

Multimediální vybavení, [284](#)

My Safety, [100](#), [102](#), [202](#), [203](#), [209](#), [225](#), [231](#)

N

Nádrž na čínidlo, [147](#)

Naftový filtr, [144](#)

Náhradní a opravárenské díly, [381](#)

Na místě (místech) vpředu, [61](#)

Náprava poruchy akumulátoru, [347](#)

Nastavení, [120](#)

Nastavení konfigurační nabídky, [120](#)

Nastavení přizpůsobení vozidla, [120](#)

Nastavení volantu, [128](#)

Nastavení výšky dětské sedačky, [80](#)

Navigace, [284](#)

Navigační systém, [284](#)

Nouzové brzdění, [190](#)

Nouzové volání, [270](#)

O

Objem nádrže na čínidlo, [147](#)

Objem palivové nádrže, [144](#)

Obrazovky multimediálních zobrazení, [209](#), [214](#), [259](#)

Odemknutí dveří, [53](#)

Odkládací přihrádka, [296](#)

Odkládací schránka, [296](#)

Odmížování čelního skla, [275](#), [278](#)

Odmížování zadního okna, [275](#), [278](#)

Odmrazování/odmížování čelního skla, [275](#), [278](#)

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Odtah v případě poruchy, [345](#)

Okna, [288](#)

Opěrky hlavy, [64](#)

Ostřikovací trysky, [138](#)

Ostřikovač, [138](#), [141](#)

Ostřikování, [327](#)

Osvětlení: interiér, [292](#)

Otevírání/zavírání dveří, [52](#)

Otevírání dveří, [52](#), [53](#)

OVLÁDÁNÍ INTEGROVANÉ V HANDS-FREE SADĚ TELEFONU,
[284](#)

Ovládání rychlostí, [162](#)

P

Páčka voliče automatické převodovky, [162](#)

Palivová nádrž, [144](#)

Palubní počítač, [104](#), [120](#), [209](#), [214](#), [232](#), [242](#), [259](#)

Palubní přístroje, [104](#), [114](#), [121](#), [122](#), [132](#)

Panel přístrojů, [104](#), [114](#), [120](#), [122](#), [166](#)

Parkovací brzda, [166](#)

Plnění čínidla, [147](#)

Pneumatiky, [185](#), [331](#), [334](#)

pohon na všechna 4 kola (4WD), [196](#)

Pojistky, [363](#)

Poloha řidiče, [100](#)

Pomocná parkovací brzda, [166](#)

Pomocný systém rozjezdu do svahu, [190](#)

Port(y) multimédií, [284](#)

Pozor, [137](#)

Praktické rady, [144](#), [331](#), [340](#), [343](#), [345](#), [353](#), [355](#), [361](#), [363](#)

Prevence vyjetí z jízdního pruhu, [203](#)

Pro bezpečnost dětí, [288](#)

Protiblokovací systém: ABS, [190](#)

Protikorozní ochrana, [327](#)

Protiprokluzový systém, [190](#)

Provozní závada: baterie karet, [39](#)

Přední loketní opěrka, [61](#)

přední světlomety, [132](#)

Předpínače, [70](#)

Předpínače bezpečnostních pásů, [75](#)

Přepnutí paliva za jízdy, [33](#)

Přeprava dětí, [80](#), [88](#), [92](#)

Přídavné světlomety, [355](#)

Přihrádky, [296](#)

Příklop palivové nádrže, [144](#)

Přístup do motorového prostoru, [313](#)

Přístup do vozidla, [52](#)

Přízpůsobení nastavení vozidla, [120](#)

R

rádio, [284](#)

Regulace teploty, [275](#), [278](#), [281](#)

Regulátor rychlosti, [239](#), [242](#), [243](#)

Regulátor rychlosti – omezovač rychlosti, [236](#), [239](#), [243](#)

Rezervní klíč, [39](#)

Rezervní kolo, [331](#), [340](#)

Režim ECO, [178](#)

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Rozjezd, [152](#)
Ruční brzda, [162](#), [166](#)
rychlost omezovače,, [236](#)

R

Řadicí páka., [162](#)
Řazení rychlostních stupňů, [162](#)
Řešení problémů: akumulátor, [347](#)
Řízení, [151](#), [152](#), [156](#), [162](#), [166](#), [171](#), [173](#), [178](#), [185](#), [190](#), [196](#)
, [209](#), [214](#), [236](#), [239](#), [242](#), [243](#), [259](#), [263](#)

S

Sada pro huštění pneumatik, [338](#)
SCR: selektivní katalytická redukce, [147](#)
Seřízení místa řidiče, [67](#)
Seřízení předních sedadel, [61](#), [61](#)
Seřízení vašeho místa řidiče, [67](#), [67](#)
Signál nebezpečí, [137](#)
Sluneční clona, [294](#)
Specifikace motorového oleje, [316](#)
Specifikace paliva, [144](#), [144](#)
Spojler, [308](#)
Spotřeba energie, [114](#), [178](#), [180](#)
Spotřeba paliva, [178](#), [178](#)
Spouštění motoru, [151](#), [152](#), [152](#), [156](#), [156](#), [158](#)
Startovací spínač, [151](#), [166](#)
Stěrače, [138](#), [141](#)
Stírátko stěračů, [138](#), [361](#)

Stírátko stěračů: výměna, [361](#)
Stírátko předního stěrače, [361](#)
Stop and Start, [158](#)
Stropní svítidlo, [292](#)
Střešní nosič, [308](#)
STŘEŠNÍ NOSIČ, [307](#)
Střešní okno, [39](#), [289](#)
Světelná signalizace, [132](#), [137](#)
Světla: mlhová světla, [355](#)
Světla: směrová světla, [137](#)
Světla: vnější, [132](#), [353](#), [355](#)
Světla: výměna žárovek, [352](#)
Světla: výstražná světla, [137](#)
Systém pro pomoc při parkování, [120](#), [255](#), [263](#)

T

Tankování paliva, [144](#)
Tažná oka, [345](#)
Telefon, [284](#)
Tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru, [156](#)
Tlak vzduchu v pneumatikách, [185](#), [334](#)
Topení, [272](#), [274](#), [275](#), [278](#), [281](#)

U

Údržba, [177](#)
Údržba: filtry, [320](#)
Údržba: karoserie, [327](#)
Údržba: mechanická, [315](#), [320](#)

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Údržba: vnitřní obložení, [329](#)
Údržba laku, [327](#)
ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ, [329](#)
Úložné prostory, [296](#), [305](#)
Úložný prostor/vybavení: prostor pro cestující, [296](#)
Upozornění na bdělost řidiče, [225](#)
Upozornění na bezpečnou vzdálenost, [214](#)
Upozornění na mrtvý úhel, [209](#)
Upozornění na nadměrnou rychlost, [232](#)
Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách, [185](#)
Úspora energie, [178](#)
Uvedení motoru do pohotovostního režimu, [158](#)

V

Varování na pozornost řidiče, [226](#)
Varování před únavou řidiče, [229](#)
Venkovní teplota, [121](#)
Ventilace, [275](#), [278](#), [281](#)
Vetrací otvory, [272](#), [274](#)
Větrání a klimatizace, [274](#)
Víčko nádrže na čínidlo, [147](#)
Víčko palivové nádrže, [144](#)
Vnější osvětlení, [352](#)
VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE, [132](#)
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ, [292](#)
Vnitřní osvětlení: výměna žárovek, [358](#)
Vyhřívání čelní sklo, [275](#), [278](#)
Vyhřívání sedadel, [61](#), [64](#)

Vyhřívání volantu, [128](#)
Výměna kola, [343](#)
Výměna motorového oleje, [316](#)
Výměna stírátek předních stěračů, [361](#)
výměna žárovek, [353](#), [355](#)
Vypnutí motoru, [152](#), [166](#)
Výstražné kontrolky, [209](#)
Výstražné kontrolky na panelu přístrojů, [104](#), [166](#)
Vzdálenost od vozidla vpředu, [242](#)

Z

Záběh, [151](#)
Zadních výklopné dveře s motorem, [57](#)
Zadní lavice, [64](#)
Zadní plošina, [304](#)
Zadní sedadla, [64](#)
Zádržná zařízení kromě zadních bezpečnostních pásů, [75](#)
Zádržný systém kromě bezpečnostních pásů, [70](#), [75](#), [78](#)
Zamknutí dveří, [39](#), [41](#), [52](#)
Zamykání/odemykání: dveře, [53](#)
Zařazení zpátečky, [162](#)
Zástrčka příslušenství, [295](#)
Zavazadelník, [56](#), [305](#)
Zavření dveří, [52](#), [53](#)
Zpětná zrcátka, [130](#)
Zprávy na panelu přístrojů, [104](#), [166](#)
Zrcátka, [294](#)
Zvedání vozidla: výměna kola, [340](#), [343](#)

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

Zvláštnosti GPL verzí, [33](#)

Zvláštnosti vozidel se vznětovými motory, [171](#)

Zvláštnosti vozidel se zážehovými motory, [173](#)

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE, [137](#)

Zvukové upozornění, [53](#)

Zvukové upozornění: otevřené dveře nebo dveře zavazadlového prostoru, [53](#)

Zvukové upozornění: upozornění na rozsvícená světla, [53](#)

Z

Žárovka pro plnění paliva, [144](#)

Žárovky výměna, [353](#), [353](#), [355](#), [355](#)

Životní prostředí, [175](#)



7799000916

Réf 7799000916 / Edition tchèque
NU 1626-2 – 08/2025

